STOWART THNYOUIK دمتو دحف فالمالك مع تو بع في الله من المراج مع الم T. S. THNYOUIK Lb. ? V 10/9'. b(?3). 0; -- HN?' NT [] . 85': in 5) 0;--HNT' Qĩ [Jau! Asterrecorrisozbuhnujmió, olpp; er i Des nrsczbuhnujmj นมซ้ตรรedcrf3c3buhnujujó?otp: ec. RF3C3búhNuj21 somma azwssedorfvtgb qazwf pebce fotgb +2+D*DXD = cfvtgbqazbjzeb KKK+>>DE3DJEEDAAFD8ADD83BGIGDCRREIGB KANEHWS IFU8gnDU3BGIGD ระพคร - 8' - "อย 'cr ju_ bhujmit, olüpäö 1E- 11% mm R^JB__hhnujmit atmeressiserderdstal95203232208. \$: 1 (สระวะหะ rdzydIYHNNJNIR. איי yhnujmik, ol. pa-ψαζ σξεδχρφωτγβװא איי (א οι.ρο-ψαζ σξεδ 1*+*Ouffnucmix "Vf:q: | VAZ" DERAXPORTEBKK: *** AE:q:|\YAZ \SEEA DWTFOY (0'' (1+++), ηνυθμικ,ολ.π - blauec304 DWTFB that sng osldg, HNYOMIK; ΟΛ.Π'! HALECTEN sldg, "ΗΝΥΘΜΙΚ DWTPB that sng oslig. 51.1C, ЛЪПТА **9-70-40-06-68 ค.ศ. 101** ค.ศ. 101 ค.ศ. 1 ราบควา ซองบัยอออง JP ମ ତ ମ ଆ ଅଟେ ଅନ୍ୟର ଅନ୍ୟର JJINES (G,)G, mg ୦**~>**≀•"ାଡଲ୍ଣସିଢିଏ בימדונהח, פי ?שפי שופפ פמוצ מעי ייכלאלי איזכשר ם; פ ייכדונהו " . משלע לאפי יפאר לאס הפאר אושי באבר אושי יה + 100 no ho . go a Cito n EQI+ ৰম. I বে রসখনদচরছরতগর B9COEA2A7L ADADAA HACOENENILROSIFILFULAT, مغشر القريم معرفة المحمد من معرفة المحمد من معرفة المحمد المحمد من معرفة المحمد من معرفة المحمد من معرفة المحمد محمد من القريم محمد معرفة معرفة المحمد معرفة المحمد معرفة المحمد معرفة المحمد معرفة المحمد معرفة المحمد معرفة ال a_SSTRAAH9COEAPALOGIIA ,7 3, YAK4CZ62CP0071 8. / C YYAZYCZEATPOT , जल । भी 1 > इ. रे हे - इ हे 1 में אביי אביועה לאפינשנט אוואסעווא פענטעט איי יסעמע אוואסעואנט איי יסעמע STOTET THNY OULIN يمثو ندغ طلا الله ۲۵۱۸ به ۲۰۰۵ می در جرید و بال E. T. S. THNYOUIN نحف: ٥٥. [6] آلة (٣٣٣ -: ٥, (٥٩) ١٠ ١٩ ٧٠ ٢٠ ورواد ?>) 0;--HNY' NI ----وم فرن تغ بن الممدوم بن المعان الم cnf3c3buhnujm " ันปี 2017 ค. เลี้ยง เป็น เป็น 10 201 ค. เลี้ยง เลี้ย CRF3C3bUhNU12 AN+m. Jazwssedorfvtgbqazwfzebcrfbtgb+2+DKMAP orfvtgbqazw[zeb KKKAN DESTO JERGOALFORADUSESTEDERFUIGE CONSINTERNES IFUGAD 2838GIGS Stanen - 2' + "DH'CH'JE_ bhnujmit, olüpäö 1E-11#110 CR^JB_-hhnujmit אאאי ברבין לאידאנטענענענענענענענענענענענענענענעניאי ardstd.IDHNUJNIR. -m - yhnujmik, ol. pə-ψαζ σξεδχρφωτγβμ* °#н· (* , ol. pa-waz ofed LK+ CURNWOMIX?VA: 9: | YAZ "SEEAXPOOTTBRKKOPEEKE YAZ ZAY : P: AV TMTFO τ⁻¹υ², τ², τ², ^πηνυθμικ, ολ.π⁻-μαμβC38д bMTFB #fndsmg, osldt, ^πΗΝΥΘΜΙΚ; ΟΛ.Π⁻¹ΙΒΑЦBC38Д < สวาวคราชพองกัยของ ЛППТИ บบบบ4⊽<><>>льсบ. ตอลอลของสายผงอาการหม TUUUSING LANGE "B" "B" "B" "D" "S" "NELIGION " SEL SUUUT LUJINES (S.)S. ME 500015 LFJPcUNCAOと>・・"IのR อย ิดอตด, ด- PXi3Xビディ VJ4>++"108 21 0 לימדונהח. פי ישפיטותפי הפרייכלדלאי אחכשר ז:פ. ל 7. 5: ! LMEN32 800+103, 0 h9 . . 9895 Jul 0 ... n+100 noh9 . . 980r 47. I: di นุภมอนหองหลงที่สายคอยธงอกาเสออาเมอบม চরছরতগব ৬৭৫০৫১ ষ_ওভটমঝইমন্দেদেশে ALLEONICAS AND AND A SECTOR SECTOR STATES AND A SECTOR STATES AND مخسشر اق ۲۵،۵۹۵۲۲۴ وی ۲۵٬۳۵۹ وی ۲٫۳ ۳٬۳۵۳ له جنافقر بخ ~ الع S" 28 0 . 08 , 10 4429CZGAXPOTTB يخ الح ي •8 ./ @ अभेग्रेट्रपट३६१ , जन। भीव ३३ लेह - ब्रेहें। ∧ र्यटन रेटन य्राकि, जन ाभीय > देशेह - 401 x 000 v at " 2 70 गः त्रेज्नेडेकर् रेजरडउएअस्त THNYOUIK2020111 . " " ० तर COTOTAT THNYOWII 2. Tas THNYOUIN نحف ٥٢ (٢٥) ٥١ (٢٠ (٢٥) . ٥) - ٩ (٢٠ (٢٥) . ٢٥ (٢٠ ٢٠ ?>).0;--HNT' X1 in دمترن غرف المفتخ وعدار المعان بالمعان المعان الم ocnr3c30úhnujm -/虹虹CESSEOCRF3C3bUhNU1加10POUPP: とで(。二)。 OCRF3C3bubNujm Anton assussed orfvtgb gazb [reber fbtgb ~2+ PKn4] orfvtgbqazwfzeb AJFUBGDUBBGIES REFT DEST GEGOALFOURDUSBEIGDERFUIGE NAMENAS SERPH + B' + BH'CR IE - 95nujmit, olüpas 1E-11% - 118 CE JR -h&nujmit ordzyd Lyhnynyn ,ol.pa-wag ofee u*+*0 qfnugmix °vf:q:|ΨΑΖ ΣΞΕΔΧΡΦΩΤΓΒκκανμευκ:

?wf:q:|WAZ~SEL

אשתדה ייייי "r ifiri пурвици, од. л -напраас

[inside front cover]

Ŀ

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS PUBLICATIONS IN LINGUISTICS AND RELATED FIELDS

PUBLICATION NUMBER 12

EDITOR Benjamin F. Elson

EDITORIAL COMMITTEE Kenneth L. Pike Robert E. Longacre Viola Waterhouse

KITTY PRIDE

A Publication of the Summer Institute of Linguistics Of the University of Oklahoma

Norman

© Gummer Institute of Linguietice 1965

junio, 1965 primere edición

Esta edición consta de 1,000 sjempieres

Derechos Reservados

por el

instituto Lingüístico de Versno, A. C. Hidalgo 166, México 22, D.F. Imprese en México Printed in Mexico 1M205 5-011

Author's Preface

Data for this work have been gathered during field work under the auspices of the Summer Institute of Linguistics from 1960 to 1962. The tagmemic model of Kenneth L. Pike¹ in conjunction with the practical guide to string constituent analysis developed by Robert E. Longacre² have been adopted to describe the syntax of Yaitepec Chatino. I am indebted to Robert E. Longacre for his counsel and direction during a linguistic workshop held at Itzmiquilpan, Hidalgo, in the spring of 1962 when most of this work was undertaken. I also profited from discussing various problems with Viola Waterhouse and Barbara Erickson at that time, and from all the practical help given by my husband Leslie Pride.

Kitty Pride

Mexico City December, 1963

> ¹ Pike, 1954, 1955, 1960. ² Longacre, 1960.

Jable of Contents

0.	Introduction	9			
1.	Word Classification	2			
2.	Phrase Types	9			
3.	Phrase-Level Tagmemes 5	2			
4.	Clause Types	3			
5.	Clause-Level Tagmemes 9	3			
6.	Colon Types	5			
7.	Colon-Level Tagmemes	8			
8.	Sentence Types	4			
9.	Sentence-Level Tagmemes	8			
10.	Analysed Text	8			
App	endices	9			
Bibliography					

i

0. Introduction

Chatino is spoken by an Indian tribe of more than 20,000 people living in the southwest of the state of Oaxaca, Mexico. There are at least three distinct and mutually unintelligible dialects with centres in the towns of Yaitepec, Taltaltepec, and Zenzontepec. This work deals with the Yaitepec dialect, and the phonemes have been analysed as follows:

Consonants					
Stops		рb	1	t d	kg
Fricatives		w	٤	s š	
Nasals		m	n		
Liquida	5		r 1 y		
Vowels					
Oral	i	е	a	0	u
Nasal	į	ę		ò	ų
Tones					
Registe	ers	1	2	3	4
Glides		12	23	34	
		21	32	43	

Tone is only significant on word-final syllables and thus only the final syllable of a word has tone marked in this work.³

While five distinct grammatical levels are posited in Chatino—the word, the phrase, the clause, the colon, and the sentence levels—only the last four fall within the scope

³ Pride L., 1963, p. 19. Further investigation of the suprasegmental features has been undertaken recently which will probably present an alternative solution involving the relationship between stress, tone, and vowel length. Further investigation of the tone perturbation system is being undertaken.

of this description; the internal structure of the word is not described in this work, but only the word classification. Words may manifest the tagmemes of types in any higher level, but primarily are constituent parts of phrases. There are both major and minor words; major words may occur in isolation, but minor words are monosyllabic and occur only in expanded phrases, clauses, or sentences, where they never carry the phrase or sentence stress, but only minor word stress. A phrase consists of one or more major words which may be potentially expandable by the addition of major and/or minor words. The Chatino phrase may be defined as the sum of the phrase types described in 2. The clause is a unit of speech with predication and may be defined as the sum of the clause types described in 4. The colon is an independent unit of speech consisting of two or more clauses which are combined without employing conjunctions. The colon may be defined as the sum of the colon types described in 6. The sentence is an independent unit of speech with or without predication which in its minimum form may consist of one major word, and may be defined as the sum of the sentence types described in 8.

The major versus minor distinction occurs at the word, phrase, clause, and sentence levels. At each of these levels constituent tagmemes may be classed as either nuclear or peripheral. Nuclear tagmemes characterise a particular type, whereas peripheral tagmemes are common to more than one type on any level. The symbols and names of construction types and classes are listed in Appendix A.

The chapter describing the types on a given level is followed by a chapter describing each tagmeme at that level in detail. Linear order of tagmemes is significant in the formulae below since change in the order is meaningful.

In the formulaic presentation of construction types nuclear tagmemes are in parentheses and peripheral tagmemes are not. In the noun and predicate phrases (class P_0 and P_{20}) peripheral tagmemes occur both preceding and

10

following the nucleus; they are referred to as the preperiphery and the post-periphery. Tagmemes manifested by major words have symbols beginning with capital letters and tagmemes manifested by minor words have symbols beginning with letters in the lower case. Tagmeme symbols and names are listed alphabetically in Appendix B. Subscript numbers on tagmeme symbols indicate allotagmas in subtypes. Subscript numbers on construction types, however, refer to contrastive types within a class, and subtypes are shown by decimals on the subscript. Suprascript numbers on tagmeme symbols indicate the number of times the tagmeme may be repeated in a given example of that construction type. The symbols +, +, -, and / have also been used in the formulae; + signifies optional, + signifies obligatory, - signifies absence, / signifies either/or. These symbols are used mathematically to refer to the tagmeme following.

The formula for each type is preceded by a description of the characteristics of that particular type and followed by a description in words of the formula. After the initial description a nuclear tagmeme is just referred to by name if it occurs in another type and peripheral tagmemes are referred to in general as periphery.

Examples of types used in this work are presented with the appropriate formula for the type being illustrated; the Chatino words are given with the literal translation immediately below each word and the appropriate tagmeme symbol below the expression to which it refers, with a free translation below that. Where a tagmeme is manifested by an included type, this manifestation of the tagmeme is enclosed within brackets and its constituent tagmemes are indicated. Examples of specific tagmemes are presented with the appropriate tagmeme symbol followed by a colon and the symbol for the specific type illustrated as manifesting that tagmeme; the Chatino words are followed by the literal translation which, if necessary, is followed by a free translation in parentheses.

1. Word Classification

Grammatical words are coterminus with phonological words in most situations.⁴ Two criteria have been employed in classification:⁵ external distribution and internal structure. The former is considered primary and gives rise to classes and subclasses, the latter to types within these classes or subclasses where the two divisions do not coincide. There are four word hyperclasses of which three comprise major words: noun hyperclass W_0 , particle hyperclass W_{10} , verb hyperclass W_{20} , and minor word hyperclass W_{00} .

1.1. There are four classes of nouns in the noun word hyperclass W_{0} .

1.1.1. W_1 , the common noun class, has five subclasses: $W_{1\cdot 1}$ general subclass, $W_{1\cdot 2}$ possessed subclass, $W_{1\cdot 3}$ unpossessed subclass, $W_{1\cdot 4}$ locative subclass, $W_{1\cdot 5}$ classified common subclass.

 $W_{1\cdot 1}$ comprises common nouns which may or may not be possessed and has two types: $W_{1\cdot 1\cdot 1}$ simple general type, $W_{1\cdot 1\cdot 2}$ multiple general type. Nouns of subclass $W_{1\cdot 1}$ may manifest the head tagmeme of the attributive noun phrase (P_1) , of the quality noun phrase (P_2) , or of the possessive noun phrase II (P_4) ; or the owner tagmeme of the possessive noun phrase I (P_3) , or the possessor tagmeme of the possessive noun phrase II (P_4) . Certain members of this subclass may manifest the quality tagmeme of the quality noun phrase

⁴See Appendix C.

⁵A minute description of sub-subclasses demanded by the classificatory criteria employed has not been attempted, but rather the main word class divisions are cited. This note particularly applies to the noun and verb hyperclasses W_0 and W_{20} respectively. (P_2) or the specifier tagmeme of the addressee noun phrase (P_5) .

 $W_{1\cdot 1\cdot 1}$ includes nouns comprising a single morpheme which is a single phonological word such as hu?wa³⁴ 'banana', wta³⁴ 'cow', hyo¹² 'cornfield'.

 $W_{1\cdot 1\cdot 2}$ includes common nouns which are grammatical words but phonological phrases derived from polysyllabic loan words such as siyetu⁴ 'hundred' from Spanish ciento, lapi³ 'pencil' from Spanish lápiz, kaswela⁴ 'casserole dish' from Spanish cazuela.

 $W_{1\cdot 2}$ comprises possessed nouns and has two types: $W_{1\cdot 2\cdot 1}$ obligatorily possessed type, $W_{1\cdot 2\cdot 2}$ innately possessed type. Nouns of subclass $W_{1\cdot 2}$ may manifest the head tagmemes of the attributive noun phrase (P₁) or the possessive noun phrase I (P₃). Certain members of this subclass also manifest the quality tagmeme of the quality noun phrase (P₂).

 $W_{1\cdot 2\cdot 1}$ includes obligatorily possessed nouns marked by the morpheme s- possessed, such as k_0^{2} 'blouse-of, shirt-of' from k_0^{2} 'blouse, shirt'; ste³² 'clothes-of' from te³⁴ 'cloth'; k_0^{3} 'wood-of' from k_0^{3} 'wood, tree'; sno³ 'sandal-of' from kino³ 'sandal'; styi² 'feather-of' from kityi² 'feather'; sto² 'fingernail-of, branch-of' from kito² 'fingernail, claw'.

 $W_{1\cdot 2\cdot 2}$ includes innately possessed nouns such as body parts, meals, and relatives other than those designated by terms borrowed from Spanish: $y_{2}^{\gamma^{32}}$ 'hand-my', kye^{32} 'head-your/his/her/its', $tlya^{32}$ 'dinner-your/his/her/its', sti¹ 'father-my', ta^{23} 'relative-your/his/her', sku^{23} 'upper arm-your/his/her'.

 $W_{1\cdot3}$ is a limited subclass of nouns which may not be possessed, such as kutša² 'sun', kwi?i³ 'wind, spirit'. Nouns of subclass $W_{1\cdot3}$ may manifest the head tagmeme of the attributive noun phrase (P_1), the quality head or quality tagmemes of the quality noun phrase (P_2), or the owner tagmeme of the possessive noun phrase I (P_3). $W_{1\cdot4}$ is a limited subclass of nouns which may be marked by the infix -y- 'inside', such as $ny_{2}?_{2}^{0}$ 'inside-house' from $n_{2}?_{2}?_{3}$ 'house'; $ly_{2}?_{2}?_{3}$ 'inside-corral' from $l_{2}?_{2}?_{2}$ 'corral'; $ly_{3}?_{1}$ 'inside-church' from la^{2} 'church'. Nouns of subclass $W_{1\cdot4}$ may manifest the location clause level tagmeme, or the head tagmemes of the attributive noun phrase (P₁), the quality noun phrase (P₂), and the possessive noun phrase II (P₄). When marked by the infix -y- 'inside', $W_{1\cdot4}$ manifests the concomitant tagmeme of the relational phrase (P₁₁).

 $W_{1.5}$ includes common nouns denoting certain fauna such as $ntsi^{32}$ 'praying mantis', kinyi² 'little-bird', tya¹ 'squirrel'. Nouns of subclass $W_{1.5}$ manifest the nominal head₂ allotagma in the classifier minor phrase (p₀₂).

1.1.2. W_2 , the proper noun class, has four subclasses: $W_{2\cdot 1}$ personal name subclass, $W_{2\cdot 2}$ vocative term subclass, $W_{2\cdot 3}$ expandable vocatives subclass, and $W_{2\cdot 4}$ place name subclass.

 $W_{2.1}$ includes all names of people, such as šuwa⁴ 'Juan', ndiyu³² 'Antonio', mo³ 'Máximo', sali² 'Marcelina', hwele³ 'Félix'. Nouns of subclass $W_{2.1}$ may manifest the head tagmeme of the attributive noun phrase (P₁) or the quality phrase (P₂), the subject addressed tagmeme, the vocative address tagmeme of the address sentence (S₃₁), the owner tagmeme of the possessive noun phrase I (P₃), or the possessor tagmeme of the possessive noun phrase II (P₄).

 $W_{2\cdot 2}$ is a limited subclass of vocative terms used only in conversation such as ti³² 'small-boy' used by members of the consanguineal group, nyu³² 'Dear' used within the consanguineal group and with small children, bi³ 'Youemphatic' with no restrictions regarding the one addressed. Nouns of subclass $W_{2\cdot 2}$ may manifest the subject addressed tagmeme and the vocative address tagmeme of the address sentence (S₃₁).

 $W_{2,3}$ is a limited class of expandable vocative terms

such as $t \tilde{s} e^{32}$ 'Friend', used between men, $\tilde{s} k w e^2$ 'Friend', used between men reciprocally with $t \tilde{s} e^{32}$, $t a^{32}$ 'Daddy'. Nouns of the subclass $W_{2,3}$ may manifest the addressee tagmeme in the addressee noun phrase (P_5).

 $W_{2.4}$ includes all names of places such as sku?we² 'Juquila', tšehya?¹ 'Mexico City', la³ kwiyu?⁴ 'Puebla', lo³ nda?a⁴ 'Oaxaca City'. Nouns of subclass $W_{2.4}$ may manifest the location tagmeme in the clause periphery, or the goal or reference nuclear clause-level tagmemes.

1.1.3. W_3 , the temporal noun class, has two subclasses: W_{3.1} general temporal subclass, W_{3.2} subordinator temporal subclass, and any temporal noun may manifest the time tagmeme in the periphery of the clause types, or the head tagmeme of the limited minor phrase (p₀₃). The nouns in this class may not be possessed.

 $W_{3\cdot 1}$ comprises general temporal nouns and has two types: $W_{3\cdot 1\cdot 1}$ simple temporal type, $W_{3\cdot 1\cdot 2}$ multiple temporal type. Nouns of subclass $W_{3\cdot 1}$ may manifest the head tagmeme of the attributive noun phrase (P_1), the quality tagmeme of the quality noun phrase (P_2), the completor tagmeme of the prepositionally directed phrase (P_{12}), the specification or head tagmemes of the temporal phrase (P_{31}), or the adverbial peripheral tagmeme of the predicate phrase (P_{20}). Two members only of $W_{3\cdot 1}$ may manifest the determinator tagmeme of the calendar phrase (P_{32}).

 $W_{3\cdot 1\cdot 1}$ includes temporal nouns comprising single phonological words such as tso^{23} 'day', ni^2 'now', ko^{21} 'month', kya^{43} 'tomorrow'.

 $W_{3\cdot 1\cdot 2}$ includes temporal nouns which are syntactic words but phonological phrases such as ndisiyembre⁴ 'December' from Spanish diciembre, tomiku⁴ 'Sunday' from Spanish domingo.

 $W_{3\cdot 2}$ is a limited subclass of temporal nouns which includes bra³⁴ 'hour' and ša² 'light/brightness'. Nouns of subclass $W_{3\cdot 2}$ may manifest the subordinator tagmeme in the

temporal subordinate clause (C_{31}) , the head tagmeme of the attributive noun phrase (P_1) , the completor tagmeme of the prepositionally directed phrase (P_{12}) , or the specification tagmeme of the temporal phrase (P_{31}) .

1.1.4. W_4 , the pronoun class, has three subclasses: $W_{4\cdot 1}$ subject subclass, $W_{4\cdot 2}$ goal subclass, $W_{4\cdot 3}$ demonstrative subclass.

 $W_{4\cdot 1}$ includes all independent subject pronouns such as nu?wi³² 'you-singular-familiar' and no?² 'I'. Nouns of subclass $W_{4\cdot 1}$ may manifest the subject, complement, equational subject, and speaker clause-level tagmemes, or the owner tagmeme of the possessive noun phrase I (P₃).

 $W_{4\cdot2}$ includes all pronouns indicating goal such as $2yq^{21}$ 'to-me', $2wq^3$ 'to-you-pl./respectful', $2i^3$ 'to-you/him/ her/it/them' (hereafter translated 'pronoun').⁶ Nouns of subclass $W_{4\cdot2}$ may manifest the indirect object, goal, equational goal, and reference clause-level tagmemes, and the possessor tagmeme of noun phrase P_4 .

 $W_{4\cdot3}$ is a limited subclass of demonstratives which includes nde³ 'here', kwa³ 'there', ko?² 'that-particularemphatic'. Nouns of subclass $W_{4\cdot3}$ may manifest the head or demonstration tagmemes of attributive noun phrase (P_{1}), or the head tagmemes of the stative predicate phrase (P_{25}), the qualifier minor phrase (p_{01}), and the limited minor phrase (p_{03}).

1.2. There are four classes of particles in the particle word hyperclass W_{10} .

1.2.1. W_{11} , the descriptive particle class, has nine subclasses: $W_{11\cdot 1}$ quantifier subclass, $W_{11\cdot 2}$ attributive

⁶Since the tone perturbation system is as yet unsolved, this poses the problem of whether there are just two morphemes $2i^1$ 'to' and $2i^2 \sim 2i^3$ 'pronoun' or three separate morphemes including two pronouns. subclass, $W_{11\cdot3}$ characteristic subclass, $W_{11\cdot4}$ state subclass, $W_{11\cdot5}$ colour subclass, $W_{11\cdot8}$ adjective subclass, $W_{11\cdot7}$ modifier subclass, $W_{11\cdot8}$ adverb subclass, and $W_{11\cdot9}$ manner subclass. Any descriptive particle may manifest the head tagmeme in the comparison minor phrase (p_{01}).

 $W_{11\cdot 1}$ is a limited subclass of quantifiers which includes ndšga³ 'all, every', škwi?¹ 'all, the whole, altogether', l?we² 'half'. Particles of subclass $W_{11\cdot 1}$ may manifest the quantity tagmeme in the pre-periphery of the noun phrase class (P_0).

 $W_{11\cdot3}$ is a limited subclass of descriptives to do with character which includes tsu?we³² 'good', $se??^{34}$ 'wicked'. Particles of subclass $W_{11\cdot3}$ may manifest the character tagmeme of the post-periphery of the attributive noun phrase (P₁), the adverbial tagmeme in the pre-periphery of the predicate phrase class (P₂₀), or the head tagmemes in the stative predicate phrase (P₂₅) and the limited minor phrase (p₀₃).

 $W_{11\cdot4}$ is a limited subclass of descriptives to do with status, which includes kune?¹ 'young', kula³ 'old'. Particles of subclass $W_{11\cdot4}$ may manifest the status tagmeme in the post-periphery of the attributive noun phrase (P₁), or the head tagmemes in the stative predicate phrase (P₂₅) and the limited minor phrase (p₀₃).

 $W_{11\cdot5}$ is a limited class of descriptives including all colours such as nga?a¹ 'red', nga?a²³ 'green', kwa² 'mauve'. Particles of the $W_{11\cdot5}$ subclass may manifest the colouration tagmeme in the post-periphery of the attributive

noun phrase (P_1) , or the head tagmemes in the stative predicate phrase (P_{25}) and the limited minor phrase (p_{03}) .

 W_{11} , is a limited class of adjectives which includes $1yu^{1}$ 'lesser', tnu^{3} 'huge/great', $t1yu^{3}$ 'big'. Particles of subclass W_{11} , may manifest the adjectival tagmeme in the post-periphery of the attributive noun phrase (P_{1}), the adverbial tagmeme in the pre-periphery of the predicate phrase class (P_{20}), or the head tagmemes in the stative predicate phrase (P_{25}) and the limited minor phrase (p_{03}).

 $W_{11\cdot7}$ is a limited class of modifiers which includes $t\check{s}i?^{1}$ 'a-little', lya¹ 'immediately/hurrying'. Particles of subclass $W_{11\cdot7}$ may manifest the manner clause-level tagmeme, or the modification tagmeme in the post-periphery of the predicate phrase class (P₂₀), or the head tagmeme of the limited minor phrase (p₀₃).

 $W_{11\cdot8}$ is a limited class of adverbs which includes lye^{32} 'much', kwe² 'loudly', kwinyi³ 'fertile'. Particles of subclass $W_{11\cdot8}$ may manifest the manner clause-level tagmeme, or both the adverbial and modification tagmemes in the periphery of the predicate phrase class (P₂₀), or the head tagmeme in the stative predicate phrase (P₂₅).

 $W_{11\cdot 9}$ is a limited class of descriptives which includes ngutsu³⁴ 'muddy', tlyi³² 'slippery', tlya² 'cold'. Particles of subclass $W_{11\cdot 9}$ may manifest the manner clauselevel tagmeme, or the adverbial tagmeme in the pre-periphery of the predicate phrase class (P₂₀), or the head tagmemes in the stative predicate phrase (P₂₅) and the limited minor phrase (p₀₃).

1.2.2. W_{12} , the numerical particle class, has five subclasses: $W_{12 \cdot 1}$ base numeral subclass, $W_{12 \cdot 2}$ empiric prime subclass, $W_{12 \cdot 3}$ addition numeral subclass, $W_{12 \cdot 4}$ allotive numeral subclass, $W_{12 \cdot 5}$ derived numeral subclass. All numerical particles except $W_{12 \cdot 5}$ may manifest the number tagmeme in the pre-periphery of the noun phrase class (P_0).

 $W_{12.1}$ is a limited subclass of base numerals which com-

prises ti¹ 'ten', ti?yu¹ 'fifteen', kala⁴ 'twenty', tu?wa¹ 'forty'. Particles of subclass $W_{12.1}$ may manifest the specifying number tagmeme of the calendar phrase (P_{32}), the numeric tagmeme in the numerical phrase (P_{33}), the head tagmeme of the limited minor phrase (p_{03}), or the reference number₁ allotagma and the subject number₂ allotagma in the number referential minor clause (c_{04}).

 $W_{12\cdot 2}$ is a limited subclass of primes which comprises the numerals ska³ 'one', tukwa¹ 'two', sno² 'three', hakwa³ 'four', ka⁹yu¹ 'five', skwa¹ 'six', kati¹ 'seven', snu⁹ 'eight', ka³² 'nine'. Particles of this subclass manifest the specifying number tagmeme of the calendar phrase (P₃₂), head tagmeme of the limited minor phrase (p₀₃), or the subject number tagmeme in the number referential minor clause (c₀₄).

 $W_{12\cdot3}$, the addition numeral subclass, is parallel to certain numerals from subclasses $W_{12\cdot1}$ and $W_{12\cdot2}$, but each word is composed of two morphemes, i.e., the numeral with an infix of palatalisation meaning 'another'. This subclass comprises $\tilde{s}ka^1$ 'another-one', tyukwa¹ 'another-two', $\tilde{s}no^1$ 'another-three', tyhakwa¹ 'another-four',⁷ and tyi¹ 'another-ten'. Particles of subclass $W_{12\cdot3}$ may manifest the addition tagmeme in the numerical phrase (P₃₃), or the subject tagmeme in the basic clause types (C₀).

 $W_{12} \cdot 4$, the allotive numeral subclass, consists of numerals which are parallel to all numerals in subclasses $W_{12 \cdot 1}$ and $W_{12 \cdot 2}$ which are not parallel to those of subclass $W_{12 \cdot 3}$ and comprises ti?yu¹ 'another-five', škwa¹ 'another-six', kiti¹ 'another-seven', šnu?¹ 'another-eight', tyka¹ 'another-nine', kila¹ 'another-twenty', tyu?wa¹ 'another-forty'. Particles of subclass $W_{12 \cdot 4}$ may manifest only the subject tagmeme in the basic clause types (C₀).

 W_{12} , 5 is a limited subclass of nouns derived from verbs of class W_{23} and includes kulo²³ 'first, beginning' and tyi

⁷An alternative form $lkwa^1$ 'another-four' occurs as the addition tagmeme in P_{33} .

'ending'. Numerals of subclass $W_{12.5}$ manifest the specifying number tagmeme in the calendar phrase (P_{32}) .

1.2.3. W_{13} , the temporal particle class, has no subclasses, but two types: $W_{13 \cdot 0 \cdot 1}$ monomorphemic type, $W_{13 \cdot 0 \cdot 2}$ complex type. Temporal particles may manifest the time tagmeme in the periphery of the clause types, the head tagmemes of the temporal phrase (P₃₁), the comparison minor phrase (p₀₁), or the adverbial tagmeme in the pre-periphery of the predicate phrase class (P₂₀). Certain particles of class W_{13} may also manifest the head tagmemes of the stative predicate phrase (P₂₅) and the limited minor phrase (p₀₃), or the completor tagmeme of the prepositionally directed phrase (P₁₂).

 $W_{13.0.1}$ is a type of simple temporal particle including ndse³ 'quickly', ya¹ 'time/yet', ši² 'little-while'.

 $W_{13 \cdot 0 \cdot 2}$ is a type of complex temporal particle which may be marked by the infix -y- 'another', and includes $\tilde{s}^{2}ni^{1}$ 'another-long-time' from $s^{2}ni^{2}$ 'long-time/distance', $\tilde{s}iya^{2}$ 'another-once' (again) from $siya^{2}$ 'once'.

1.2.4. W_{14} , the relator particle class, has four subclasses: $W_{14\cdot 1}$ independent preposition subclass, $W_{14\cdot 2}$ conjunction subclass, $W_{14\cdot 3}$ referent subclass, $W_{14\cdot 4}$ relativeinterrogative subclass.

 $W_{14\cdot 1}$ is a limited subclass of prepositions which includes ni^{2} 'inside', $2i_{1}^{1}$ 'to', lo^{3} 'on, in', $lo^{2}o^{1}$ 'with'. Particles from subclass $W_{14\cdot 1}$ may manifest the relator tagmeme of the relational phrase P_{11} . One member ($2i_{1}^{1}$ 'to') may manifest the possession indicator tagmeme of possessive noun phrase II (P_{4}), another (lo^{3} 'on, in') may manifest the calendar relational tagmeme of the calendar phrase (P_{32}), and another ($lo^{2}o^{1}$ 'with') may manifest the balance hinge sentence-level tagmeme.

 $W_{14\cdot 2}$ is a limited subclass of conjunctions which includes lo^2 'and', si^1 'if', si^2ya^1 'because/since', tsa^{2}

20

'in-order-that/to-the-effect-that'. Particles of subclass $W_{14\cdot 2}$ manifest the hinge tagmemes of the hinge sentence class (S_{10}) .

 $W_{14\cdot3}$ is a limited subclass of referents which includes ta³ 'or-interrogative', ko² 'that's-the-one'.⁸ Particles of subclass $W_{14\cdot3}$ manifest the referent tagmemes of the symbiotic sentence class (S₂₀).

 $W_{14\cdot4}$ is a limited subclass of relative-interrogatives which includes ni³ 'what', ti³ 'who', la³ 'where (direction)', lo³ 'where?' Relators of subclass $W_{14\cdot4}$ may manifest the head tagmeme of the interrogative phrase (P₃₄) and the introducer tagmeme of the relative minor sentence (s₀₁), while ni³ 'what' and ti³ 'who' may manifest also the interrogation sentence-level tagmeme.

1.3. There are eight classes in the verb word hyperclass W_{20} . Any verb from hyperclass W_{20} except those in subclass $W_{22\cdot3}$ or classes W_{26} , W_{27} , or W_{28} may manifest the predicate head tagmeme of the simple predicate phrase (P_{21}). Of these eight classes W_{21} , W_{22} , and W_{23} all comprise verbs which have both basic and directed forms.⁹ The directed form (dir.) may take an infix -y- 'attention-directedtowards-following-goal' which occurs in the root of the verb and may or may not be accompanied by other changes in the verb stem. Examples in hyperclass W_{20} are cited without indication of tone—the verb stem tones indicate person.

1.3.1. W₂₁, the referential verb class, has a limited

⁸ The word ko?² 'that-particular-emphatic' occurs in $W_{4\cdot 3}$ where it functions like the other demonstrative pronouns in that subclass. Such dual classification appears to give the simplest solution. See also footnote 10.

⁹ Further investigation may show a third form of many verbs parallel to the basic and directed forms, i.e., the same root but with a separate set of aspect prefixes as kusta 'will-break, basic', šta 'will-be-broken/ will-be-caused-to-break, dir.', kita 'will-break, parallel form — perhaps to do with locations of the speaker and actor'. membership with no subclasses, but two types: $W_{21 \cdot 0 \cdot 1}$ differentiated referential type, $W_{21 \cdot 0 \cdot 2}$ undifferentiated referential type. All verbs in class W_{21} have the general meaning of 'to-be' and manifest the head tagmemes of the simple predicate phrase (P₂₁) and the affirmation predicate phrase (P₂₃) in both basic and directed forms, or the qualification₂ allotagma in the qualified predicate phrase (P_{22.2}) in the basic form and intentive aspect. Certain members of this class also manifest the head tagmeme of the auxiliary predicate phrase (P₂₆).

W_{21.0.1} includes the basic forms ndukwi 'is-up', ndi?į 'is (living)', ndukwa 'is-on', ngo?o 'is-on (adjoining)', nde?ę 'is (staying)', with parallel directed forms ndyukwi 'is-up,dir.', ndyį?į 'is-living,dir.', ndyukwa 'is-on, dir.', ndi?o 'is-adjoining,dir.', ndyę?ę 'is-staying,dir.'

 $W_{21 \cdot 0 \cdot 2}$ includes the form ndiya 'is-there (belonging)' which does not have a parallel directed form.

1.3.2. W_{22} , the equational verb class, has a very limited membership and three subclasses: $W_{22 \cdot 1}$ permanent equational subclass, $W_{22 \cdot 2}$ temporary equational subclass, $W_{22 \cdot 3}$ quasi-equational subclass.

 $W_{22\cdot 1}$ consists of the equational verb lka 'actually-is' which manifests the head tagmemes of the simple predicate phrase (P₂₁), the qualified predicate phrase (P₂₂), the affirmation predicate phrase (P₂₃), and the auxiliary predicate phrase (P₂₆).

 $W_{22\cdot 2}$ includes nsu?wi 'there-is' and nyo?o 'looking, dir.' Verbs of subclass $W_{22\cdot 2}$ manifest the head tagmemes of the simple predicate phrase (P₂₁), the affirmation predicate phrase (P₂₃), and the auxiliary predicate phrase (P₂₆). The form nsu?wi 'there-is' manifests also the head tagmeme of the emotional predicate phrase (P₂₄).

 $W_{22\cdot 3}$ consists of no 'name' (is-named) which is not

expandable to form a phrase and manifests only the equation clause-level tagmeme.¹⁰

1.3.3. W_{23} , the active verb class, has no subclasses, but three types: $W_{23 \cdot 0 \cdot 1}$ unchanging aspect type, $W_{23 \cdot 0 \cdot 2}$ changing aspect type, $W_{23 \cdot 0 \cdot 3}$ different aspect type. All verbs in class W_{23} manifest the predicate head tagmeme of the simple predicate phrase (P₂₁) in both basic and directed forms. Certain verbs from this class may manifest the affirmed predicate head, head to the auxiliar, and qualified predicate head tagmemes from phrase types of the predicate phrase class (P₂₀).

 $W_{23 \cdot 0 \cdot 1}$ includes active verbs which take the same set of aspect prefixes in both the basic and directed forms. This subclass includes basic forms such as ndihi 'passing/ crossing', ndo'o 'emerging', ndu 'standing', nskwa 'lying down', nsno 'running', nstya 'putting-in-a-place', nskwe 'climbing', and their parallel directed forms ndyihi 'crossing-over, dir.', ndyo'o 'emerging, dir.', ndyu 'standing, dir.', nškwa 'lying-down, dir.', nšno 'running, dir.', nštya 'putting-somewhere, dir.', nškwe 'climbing, dir.'

 $W_{23 \cdot 0 \cdot 2}$ includes active verbs which take the same continuative and completive aspect prefixes in both basic and directed forms, but the intentive aspect prefix used with the basic form is omitted with the directed form. This subclass includes basic forms such as kuta 'will-give', kusi'ya 'will-shout/call', kusula 'will-open', kusu'we 'willdivide', kusulu 'will-throw-away', and their parallel directed forms tya 'will-give, dir.' (will pay), ši'ya 'will-shout, dir.' (caused to shout), šula 'will-open, dir.', šu'we 'will-divide, dir.', šulu 'will-throw-away, dir.'

 $W_{23 \cdot 0 \cdot 3}$ includes active verbs which take a different set

 10 The word no^2 'name, thing' occurs in $W_{i\cdot\,i\cdot\,i}$ where it acts in all respects like any other simple general noun.

of aspect prefixes with the basic form from that used with the directed form. This subclass includes basic forms such as lati 'ending', laha? 'sleeping', ntsa? 'getting wet', and their parallel directed forms ndyi 'ending, dir.' (finishing), ndyha? 'sleeping, dir.' (caused to sleep), ntša? 'wetting, dir.' (being wetted).

1.3.4. W_{24} , the reflexive verb class, has a limited membership with no subclasses, but two types: $W_{24 \cdot 0 \cdot 1}$ undifferentiated type, $W_{24 \cdot 0 \cdot 2}$ differentiated type. All verbs in class W_{24} may manifest the head tagmemes of the simple predicate phrase (P_{21}) and the affirmation predicate phrase (P_{23}). Certain members of this class also manifest the head of the auxiliary predicate phrase (P_{26}).

 $W_{24 \cdot 0 \cdot 1}$ includes reflexive verbs which are undifferentiated as to basic and directed forms such as ngite 'washing/cleaning', ndy?o 'laundering/washing', ndšku 'eating'.

 $W_{24 \cdot 0 \cdot 2}$ includes reflexive verbs which have both basic and directed forms such as nsi?i 'buying', nduku 'closing, shutting' and their parallel directed forms nši?i 'buying, dir.', ndyuku 'shutting, dir.'

1.3.5. W_{25} , the auxiliary verb class, overlaps the preceding verb classes W_{21} , W_{22} , and W_{23} in that all auxiliary verbs occur also in one of those classes. Verbs of class W_{25} manifest the auxiliar tagmeme of the auxiliary predicate phrase (P_{26}) and may occur in any aspect. There are three types in class W_{25} : $W_{25\cdot0\cdot1}$ auxiliary referential type, $W_{25\cdot0\cdot2}$ auxiliary equational type, $W_{25\cdot0\cdot3}$ auxiliary active type.

 $W_{25\cdot0\cdot1}$ includes referential verbs which may occur as auxiliaries such as ndiya 'is-there', ngo?o 'is-on/stay-ing', ndukwa 'is-on'. As auxiliaries, verbs of subclass $W_{25\cdot0\cdot1}$ are usually in the basic form.

 $W_{25 \cdot 0 \cdot 2}$ comprises an equational verb which occurs as

an auxiliary only in the directed form, i.e., ndška 'isbeing, dir.' (is able, is caused to be).

 $W_{25 \cdot 0 \cdot 3}$ includes active verbs which may occur as auxiliaries, such as nsno 'running', ndiyo 'returning', ngiya 'going', nšo? 'collecting, dir?', nsula 'opening', nsu?wa 'putting', nginę 'sounding', ndyi 'finishing, dir.' As auxiliaries, verbs of subclass $W_{25 \cdot 0 \cdot 3}$ occur in either the basic form or the directed form.

1.3.6. W_{26} , the quotational verb class, is limited to two members only yhwi 'said' and 'ni 'did/made' which occur only in the cited form. Verbs of class W_{26} manifest only the quotation mark tagmeme in the speech symbiotic clause (C₂₁).

1.3.7. W_{27} , the emotional head verb class, is composed of verbs derived from certain nouns, verbs, and particles from classes $W_{1\cdot4}$, $W_{1\cdot5}$, W_{11} , W_{21} , W_{22} , or W_{23} . They are verbalised by occurrence with the minor word ti 2^{32} 'emotional verbaliser' from subclass $W_{03\cdot2}$ to form predicate phrases chiefly indicative of feelings and emotions. W_{27} has no subclasses, but 4 types: $W_{27\cdot0\cdot1}$ particle head type, $W_{27\cdot0\cdot2}$ basic type, $W_{27\cdot0\cdot3}$ directed type, $W_{27\cdot0\cdot4}$ differentiated type. Words from class W_{27} all manifest the emotional head tagmeme in the emotional predicate phrase (P_{24}).

 $W_{27 \cdot 0 \cdot 1}$ includes certain particles and stative verbs which do not take the usual verb aspect markers or the infix -y- 'action-directed-toward-goal' and include tsu?we 'good' (tsu?we ti? 'doing-good-to'), tlyu 'big' (tlyu ti? 'is-brave'), ti?i 'hurt' (ti?i ti? 'grieve').

 $W_{27 \cdot 0 \cdot 2}$ includes certain verbs and nouns with aspect markers which occur only in the basic form, such as nsnyo 'nausea' (snyo ti? 'is-nauseated'), ndiya 'is-there' (ndiya ti? 'liking'), nsi 'meaning uncertain' (nsi ti? 'is-angry'), 'sa 'light' (nsa ti? 'waking-up').

 $W_{27 \cdot 0.3}$ includes certain verbs which occur with aspect

markers but only in the directed form, such as ndška 'is, dir.' (ndška ti? 'wanting'), nšu?wa 'putting, dir.' (nšu?wa ti? 'remembering').

 $W_{27 \cdot 0 \cdot 4}$ includes certain verbs with aspect markers which may occur in both basic and directed forms, such as ndiki 'burning' (ndiki ti? 'is-angry'), ndi?i 'is-there/ living' (ndi?i ti? 'feeling'), nskye? 'meaning uncertain' (nskye? ti? 'thinking').

1.3.8. W_{28} , the stative verb class, has a very limited membership and no subclasses. The verbs in this class do not take aspect markers and include si?i 'is-not', su 'lying', ti?i 'hurting'. Verbs of class W_{28} manifest the head tagmeme of the stative predicate phrase (P_{25}) .

1.4. There are four classes in the minor word hyperclass w_{00} , each of which has a limited membership.

 $\begin{array}{cccc} 1.4.1. \ w_{01}, \ \underline{\text{the augmentative class of minor words}}, \ \underline{\text{has}}\\ \text{two subclasses:} & w_{01\cdot 1} \ \ \underline{\text{intensifier augmentative subclass}}, \\ w_{01\cdot 2} \ \ \underline{\text{comparison augmentative subclass}}. \end{array}$

 $w_{01\cdot 1}$ is a limited subclass of intensifying augmentative minor words and includes¹¹ sa?a¹ ~ ?a¹ 'very much' and la³ ~ ?a³ 'more'. The minor words of subclass $w_{01\cdot 1}$ manifest the degree tagmeme in the post-periphery of the predicate phrase class (P₂₀), or the augmentation tagmeme in the negative minor phrase (p₀₄).

 $w_{01\cdot 2}$ is a limited subclass of augmentatives showing comparison and includes la^2 'comparative' and ti^3 'superlative'. The minrr words of subclass $w_{01\cdot 2}$ manifest the comparative and superlative tagmemes respectively of the comparison minor phrase (p_{01}) .

¹¹The fluctuation of the minor words $sa^2a^1 \sim 2a^1$ 'much/very' is free, but the fluctuation of $la^3 \sim 2a^3$ 'more' is conditioned; $2a^3$ 'more' occurs where the predicate phrase is negated and la^3 'more' occurs elsewhere.

1.4.2. w_{02} , the classifier class of minor words, has two subclasses: w_{02} . noun classifier subclass, w_{02} . deictic subclass.

 $w_{02 \cdot 1}$ is a limited subclass of minor words classifying certain nouns which includes tsa?³, tu³, and la³ 'classifier'. The minor words of subclass $w_{02 \cdot 1}$ manifest the classification tagmeme in the classifier minor phrase (p_{02}) .

 $w_{02\cdot 2}$. There is a further classifier minor word which is an exception to subclass w_{01} , i.e., the deictic nu^3 'theparticular/who/which', which manifests the deictic tagmeme in the pre-periphery of the noun phrase class (P₀) and the introducer tagmeme of the relative minor sentence (s_{01}).

1.4.3. w_{03} , the boundary class of minor words, has four subclasses: $w_{03\cdot 1}$ phrase-initial boundary subclass, $w_{03\cdot 2}$ phrase-final boundary subclass, $w_{03\cdot 3}$ directional boundary subclass, $w_{03\cdot 4}$ sentence boundary subclass.

 $w_{03\cdot 1}$ is a limited subclass of boundary minor words marking the beginning of predicate phrases which includes $ha^4 \sim 2a^4$ 'negation' and wa^2 'completion'. Minor words of subclass $w_{03\cdot 1}$ manifest the negation-completion tagmeme of the pre-periphery of the predicate phrase class (P₂₀), and also the negation tagmeme in the negation minor phrase (p₀₄), and the completion tagmeme in the temporal phrase (P₃₁) respectively.

 $w_{03\cdot 2}$ is a limited subclass of boundary minor words marking the end of predicate and/or noun phrases, which includes ti?³² 'emotional verbaliser', tu?³² 'for-sure', and ti³ 'only, just'. The minor words of subclass $w_{03\cdot 2}$ manifest respectively the emotional verbaliser tagmeme of the emotional predicate phrase (P₂₄), the certainty tagmeme of the affirmation predicate phrase (P₂₃), and the limitation tagmeme which occurs in the post-periphery of both noun and predicate phrases and in the nucleus of the limited minor phrase (p₀₃).

 $w_{03\cdot 3}$ is a limited subclass of prepositions which in-

cludes ti^3 'from' and la^3 'towards'. Minor words of subclass $w_{03\cdot 3}$ may manifest the director preposition tagmeme of the prepositionally directed phrase (P₁₂).

 $w_{03\cdot4}$ consists of the minor word $2a^4 \sim a^4$ 'questionindicator' which marks the end of an inquiry sentence (S₂₄) and manifests the question marker sentence-level tagmeme.

1.4.4. w_{04} , the pronominal class of minor words includes ρ^2 'we-inclusive', ba² 'we-exclusive', wo³ 'you-pl./respectful'. Minor words of class w_{04} may manifest the subject, equational subject, pronominal subject, and speaker clause-level tagmemes and the owner tagmeme in the possessive noun phrase I (P₃).

2. Phrase Jypes

There are both major and minor phrases in Chatino. The major phrases are expanded by both major and minor words, but the minor phrases are expanded only by minor words. The major phrases usually function as manifestations of tagmemes at levels higher than the phrase whereas the minor phrases usually function as manifestations of major phrase-level tagmemes.

There are five classes of phrases, four of which comprise major phrases: noun phrase class (P_0), prepositional phrase class (P_{10}), predicate phrase class (P_{20}), general phrase class (P_{30}), minor phrase class (p_{00}).

2.1. There are six phrase types in noun phrase class P_0 , including those with and those without peripheral tagmemes. Such peripheral tagmemes are usually common to more than one type and occur in either the pre-periphery or the post-periphery. The peripheral tagmemes are described individually under P_1 .

2.1.1. P_1 , the attributive noun phrase, in its minimum form is manifested by a single noun, and in its maximum form is characterised by greater expansion than any other type in class P_0 . This type has three allotypes: $P_{1\cdot 1}$, $P_{1\cdot 2}$, and $P_{1\cdot 3}$.¹² They may be graphically represented thus:

$$P_{1\cdot 1} = \pm Qua \pm Num \pm dei (+ H) \pm Att \pm Ch \pm St$$
$$\pm Col \pm Adj \pm Dem \pm li$$
$$P_{1\cdot 2} = \pm pre-periphery (+ H) \pm Desg$$

 12 It may be that further investigation will show that $P_{1\cdot 1}$ should be divided into more subtypes on the basis of co-occurrence.

$P_{1\cdot 3} = \pm \text{pre-periphery} (+ H) \pm \text{Des}$

In P_1 the head tagmeme alone is nuclear and obligatory, manifested by a noun from hyperclass W_0 , by P_2 , or p_{02} , or by a particle from class W_{11} if the deictic pre-peripheral tagmeme occurs also (see 3.2.1). The pre-periphery consists of an optional quantity tagmeme manifested by a quantifier particle from subclass $W_{11,1}$ (see 3.1.1), followed by an optional number tagmeme manifested by a numeral from class W_{12} , or by p_{03} , P_1 , P_{33} , or the minor clause c_{04} (see 3.1.2), followed by an optional deictic tagmeme manifested by the minor word nu³ 'the-particular' (see 3.1.3). The postperiphery differs in the three allotypes. In $P_{1,1}$ it consists of the optional attribution tagmeme manifested by an attributive particle from subclass $W_{11,2}$ (see 3.1.4), followed by the optional character tagmeme manifested by a characteristic particle from subclass $W_{11\cdot 3}$ (see 3.1.5), followed by the optional status tagmeme manifested by a state particle from subclass $W_{11.4}$ (see 3.1.6), followed by the optional colouration tagmeme manifested by a colour particle from subclass $W_{11.5}$ (see 3.1.7), followed by the optional adjectival tagmeme manifested by an adjective particle from subclass W_{11-6} (see 3.1.8), followed by the optional demonstration tagmeme manifested by a demonstrative pronoun from subclass $W_{4\cdot3}$ (see 3.1.9), and finally followed by the optional limitation tagmeme manifested by the minor word ti³ 'only. just' (see 3.1.10). The post-periphery of $P_{1.2}$ consists of the single optional designation tagmeme manifested by a minor clause from class c_{00} (see 3.1.11). The post-periphery of $P_{1,3}$ consists of the single optional description tagmeme which may be repeated and is manifested by the relative minor sentence s_{01} (see 3.1.12). Examples of phrase P_1 follow with constituent tagmemes indicated.

	ska ³ ti ³ nu ³ kwitši ³ Num:p ₀₃ dei H:p ₀₂ one only the-particular rabbit the rabbit alone
	ndšga ³ kala ⁴ yka ³ tlyu ² kwa ³ Qua Num:W _{12.1} H:W _{1.1} Adj Dem every twenty tree big there every one of those twenty big trees
(c) P _{1·1} =	tukwa ¹ la ² kwisu? ³ štlya ³⁴ nde ³ tl ³ Num:W _{12·2} H:p ₀₂ Att Dem li two classifier turkey Spanish here only just these two peacocks
	ka?yu ¹ yka ³ štlya ³⁴ tsu?we ³² Num:W _{12.2} H:W _{1.2} Att Ch five wood Spanish good five good chairs
(e) P _{1•1} =	nu ³ ntę ³⁴ še ² q ³⁴ kune ²¹ dei H: W _{1·1} Ch St the-particular people wicked young the wicked young person (man)
	tukwa ¹ buru ³⁴ kune? ¹ bayu ³⁴ Num:W _{12·2} H:W _{1·1} St Col two donkey young dun-coloured two young dun-coloured donkeys
(g) P _{1·1} =	škwi? ¹ kye ³² nga?a ¹ tlyu ³ tl ³ Qua H:W _{1·1} Col Adj li all flower red big only just big red flowers all over
(h) P _{1·2} =	nu ³ sę?ę ³ dei H:W _{1.1} the-particular place

ndukwa¹ ska³ nu³ tu³ kye¹ ?¹/₁³
Desg: c₀₃
is - on one the-particular cave pronoun
the place where his cave ls
(i)
P_{1·2} =
$$\underset{\text{Num: W}_{12.2}}{\text{ska}^3}$$
 no² ngus₁?¹/₁⁴³ ti² ka³
P_{1·2} = $\underset{\text{Num: W}_{12.2}}{\text{Num: W}_{12.2}}$ H: W_{1·1} Desg: c₀₁
one thing bought-I from yesterday
a thing that I bought yesterday
(j)
P_{1·3} = $\underset{\text{Num: W}_{12.2}}{\text{ska}^3}$ nte³⁴ nu³ ika⁴ msu³⁴ ?¹/₁ yu³
P_{1·3} = $\underset{\text{Num: W}_{12.2}}{\text{Num: W}_{12.2}}$ H: W_{1·1} Des: s₀₁
one people which is servant to man
a person who is the man's servant
(k)
P_{1·3} = $\underset{\text{H: P}_2}{\text{kunq}^{?1}}$ wta³⁴ nu³ ndlo³² ti² ne^{?3} lo² šlyu³⁴
meat cow which getting-out just person with knife
nu³ sl?yu¹ ne^{?3} lo² šlyu³⁴
Des²: s₀₁
which cut person with knife
beef which they cut out of the animal and slice with a knife

2.1.2. P_2 , the quality noun phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes with no periphery. P_2 may be graphically represented thus:

 $P_2 = (+QH + Q)$

In P_2 the obligatory quality head tagmeme, manifested by certain nouns from classes W_1 and W_2 (see 3.2.2), is followed by the obligatory quality tagmeme manifested by a specifying noun from classes W_1 and W_3 , or by P_3 or a further P_2 (see 3.2.3). Examples of P_2 follow with constituent tagmemes indicated.

(a)
$$t \tilde{s} k w \varrho^{43} y k a^2$$

 $P_2 = Q H : W_{1 \cdot 1} Q : W_{1 \cdot 2}$
metal wood
axe

(b) te^{34} kltšo² $P_2 = QH: W_{1.1} Q: W_{1.2}$ cloth halr-of blanket sta^4 tne³ ne?³ (C) $P_2 = QH: W_{1\cdot 3} \quad Q: P_3$ llne blood-of person blood vessel kwiya?⁴ yka³ wtya² (d) $\mathbf{P}_2 = \mathbf{Q}\mathbf{H}: \mathbf{W}_{1 \cdot 1} \quad \mathbf{Q}: \mathbf{P}_2$ mushroom tree type particular kind of mushroom nda?4 kwihi² (e) $P_2 = QH: W_{1.1} \quad Q: W_{1.1}$ a-legume skunk onion šuwa⁴ nti?²³ (f)

 $P_{2} = QH: W_{2\cdot 1} \quad Q: W_{1\cdot 3}$ $Juan \quad valley$ John who lives in the valley

2.1.3. P_3 , the possessive noun phrase I, is used to express obligatory possession and consists of two obligatory nuclear tagmemes, the optional pre-periphery, and one optional post-peripheral tagmeme. P_3 may be graphically represented thus:

 $P_3 = \pm \text{pre-periphery} (+ IPH + Own) \pm 1i$

The optional noun pre-periphery is followed by the obligatory innately possessed head tagmeme manifested by a noun from class W_1 (see 3.2.4), followed by the obligatory owner tagmeme manifested by words from classes W_0 or w_{04} , or phrases from P_0 (see 3.2.5), and followed by the optional phrase boundary marker, the limitation tagmeme (see 3.1.10). Examples of P_3 follow with constituent tagmemes indicated. (a) sno^{1} $snye^{2}$ $reyi^{4}$ $P_{3} = Num: W_{12.2}$ IPH: $W_{1.2}$ Own: $W_{1.1}$ three child-of king the king's three daughters

(b)
$$kiya^{32} msa^{34}$$

 $P_3 = IPH: W_{1\cdot 2} Own: W_{1\cdot 1}$
foot-of table
table leg

2.1.4. P_4 , the possessive noun phrase II, is used to express possession of nouns that are not obligatorily possessed, and consists of three obligatory nuclear tagmemes and one optional post-peripheral tagmeme. P_4 may be graphically represented thus:

 $P_4 = (+ PH + PI + Por) + li$

The obligatory possessed head tagmeme, manifested by nouns of class W_1 or by class P_0 , or p_{02} (see 3.2.6), is followed by the obligatory possession indicator tagmeme manifested by the independent preposition γ_1^{11} 'to' (see 3.2.7), followed by the obligatory possessor tagmeme manifested by a noun from hyperclass W_0 , or by phrases from class P_0 (see 3.2.8), and followed by the optional limitation tagmeme (see 3.1.10). When the possessor tagmeme is manifested by a pronoun from $W_{4\cdot 2}$, the possession indicator γ_1^{11} 'to' is fused to it in one word. Examples of P_4 follow with constituent tagmemes indicated.

(a)
$$tu^3 n q^2 q^4 2i^1 la^1 tn q^3$$

 $P_4 = PH: p_{02} PI Por: P_{1,1}$
door to church great
the great church's door

- (b) $ska^3 kinq^3 ?i^1 ndiyu^{34}$ $P_4 = PH:P_1 PI Por:W_{2\cdot 1}$ one sandal to Antonio one sandal of Anthony's
- (c) te²³⁴ kitš ρ ² ?y ρ ²¹ P₄ = PH: P₂ [PI Por]: W_{4.2} cloth hair to-me my blanket
- (d) $tikye^{32}$? i^1 y? o^1 linda⁴ $P_4 = PH: W_{1\cdot 1}$ PI Por: P_3 heat to mother Linda Linda's mother's fever

2.1.5. P_5 , the addressee noun phrase, consists of two nuclear tagmemes, one obligatory and one optional, with no periphery. P_5 may be graphically represented thus:

 $P_5 = (+ Ad + Sp)$

The obligatory addressee tagmeme, manifested by noun subclass $W_{2\cdot 3}$ (see 3.2.9), is followed by the optional specifier tagmeme manifested by certain nouns from subclass $W_{1\cdot 1}$ or a restricted $P_{1\cdot 1}$ (see 3.2.10). Examples of P_5 follow with constituent tagmemes indicated.

- tšo?32 (a) $P_5 = Ad$ Friend a vocative term used between women tše³² šni?³ ndaha³ (b) $P_5 = Ad$ Sp: $P_{1\cdot 1}$ friend dog lazy Friend Lazy Dog škwe² wo?o³⁴ (c) $P_5 = Ad$ $Sp: W_{1.1}$
 - $P_5 = Ad$ Sp: $w_{1,1}$ friend coyote Friend Coyote

.

These vocative nouns $t\tilde{s}e^{\delta 2}$ and $\tilde{s}kwe^2$ are the vocative terms used reciprocally between men.

2.1.6. P_6 , the apposite noun phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes with no periphery, and may be more complex than any other type in class P_0 because of the included phrases. P_6 may be graphically represented thus:

 $P_6 = (+ TopH + App)$

The obligatory topic head tagmeme, manifested by a noun from class W_1 , or by P_1 or P_4 (see 3.2.11), is followed by the obligatory apposition tagmeme manifested by P_1 , P_3 , or P_4 (see 3.2.12). Examples of P_6 follow with constituent tagmemes indicated.

- (a) $t \check{s} k w \varrho^{43}$ $t \check{s} a ?^2 n u^3$ nguda¹ nu³ $\check{s} ? n \varrho^2$ $P_6 = Top H: W_{1,1}$ App: $P_{1,3}$ metal thing which gave the particular boss the metal weapons which the boss gave to us
- (b) $ska^3 t \tilde{s}a^{32} m \tilde{s}tye^3 t \tilde{s}a^2 nu^3 ha^4 h lyo^{23} t \tilde{r}^{32} o^3$ $P_6 = TopH: P_{1\cdot 1} App: P_{1\cdot 3}$ one word crazy word which negation know we-inclusive Crazy speech consists of words that we do not understand.

2.2. There are two phrase types in the prepositional phrase class P_{10} . These are characterised by tagmemes manifested by members of the noun phrase class P_0 . This class is without peripheral tagmemes.

2.2.1. P_{11} , the relational phrase, consists of two or three nuclear tagmemes, one obligatory and the others optional. There are two subtypes, $P_{11\cdot 1}$ and $P_{11\cdot 2}$, which may be graphically represented thus:

 $P_{11 \cdot 1} = (+ \operatorname{Rel}_1 + \operatorname{Com})$ $P_{11 \cdot 2} = (+ n + \operatorname{Rel}_2 + \operatorname{Com})$

36

In $P_{11\cdot 1}$, the obligatory relator₁ allotagma, manifested by a particle from subclass $W_{14\cdot 1}$ (see 3.3.2), is followed by the optional concomitant tagmeme manifested by a locative noun of subclass $W_{1\cdot 4}$, or by any of the noun phrase class P_0 except P_5 or P_6 (see 3.3.3). In $P_{11\cdot 2}$, the optional negation tagmeme, manifested by the minor word ha⁴ ~ ?a⁴ 'negation' (see 3.3.1), is followed by the obligatory relator₂ allotagma manifested by the independent preposition lo?o¹ 'with' (see 3.3.2), followed by the optional concomitant tagmeme (see 3.3.3). Examples of P_{11} follow with constituent tagmemes indicated.

(a)
$$ni^{2}$$

 $P_{11\cdot 1} = Rei_{1}$
inside
inside it

lyo?o³² ni?² (b) $P_{11} = Rel_1 \quad Com: W_{14}$ inside inside-corral Inside the corral tšų?²³ no?o³ (C) $P_{11\cdot 1} = Rel_1$ Com: P1 behind house behind the house lo³ no?o³ tškwo⁴³ (d) $P_{11 \cdot 1} = Rel_1 Com: P_2$ on house metai at the gaol lo^2 no^2 γyo^{21} (e) $P_{11\cdot 1} = \operatorname{Rel}_1 \operatorname{Com}: P_4$ thing to-me on on my things

(f) ha⁴ lo²o¹ $P_{11\cdot 2} = n$ Rel₂ negation with I/you/he do not have it/him with me/you/him.

2.2.2. P_{12} , the prepositionally directed phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes. P_{12} may be graphically represented thus:

 $P_{12} = (+ dp + Cpr)$

The obligatory director preposition tagmeme, manifested by a minor word from the directional boundary subclass w_{03} .₃ (see 3.3.4), is followed by the obligatory completor tagmeme manifested by any of the noun phrase class P_0 except P_5 or P_6 , or by p_{03} , or by temporal nouns from class W_3 , temporal particles from class W_{13} or by a stative clause (C_5) (see 3.3.5). Examples of P_{12} follow with constituent tagmemes indicated.

la² šnų?¹ tso²³ (a) $P_{12} = dp$ Cpr: P1 towards another-eight day in a week's time ti³ kwi?vu¹ (b) $P_{12} = dp$ $Cpr: W_{3.1}$ from day-before-day-before-yesterday three days ago la^2 nde³ la² ti³ tši?¹ (C) Cpr:C5 $P_{12} = dp$ towards here most a-little It's this way a little bit more.

(d) ti^2 kwa³ ti^3 P₁₂ = dp Cpr:p₀₃ from there only just from there

2.3. There are six phrase types in the predicate phrase class P_{20} , all with both nuclear and peripheral tagmemes except P_{23} . Selections from the same peripheral tagmemes occur with each type forming the pre-periphery and post-periphery. Although rare, it is possible for all the peripheral tagmemes to occur in the same phrase, usually in an example of P_{21} .

2.3.1. P_{21} , the simple predicate phrase, consists of a single obligatory nuclear tagmeme with an optional preperiphery and an optional post-periphery. P_{21} may be graphically represented thus:

 $P_{21} = \pm ncp \pm Adv (\pm PrH) \pm deg \pm Mod \pm li$

The optional negation-completion tagmeme, manifested by the minor words $ha^4 \sim 2a^4$ 'negation' or wa^2 'completion' (see 3.4.1), is followed by the optional adverbial tagmeme manifested by a descriptive particle from class W_{11} , or a temporal from classes $W_{3.1}$ or W_{13} , or by a minor phrase (see 3.4.2), followed by the obligatory predicate head tagmeme manifested by a verb from hyperclass W_{20} (see 3.5.1), followed by the optional degree tagmeme manifested by an augmentative minor word (see 3.4.3), followed by the optional modification tagmeme manifested by a descriptive particle of class W_{11} , or by p_{01} (see 3.4.4), followed by the optional phrase boundary marker, the limitation tagmeme (see 3.1.10). Subclass $W_{11\cdot 8}$ of descriptive particles, or an expansion of these descriptives to a comparison minor phrase, may manifest either the adverbial or the modification tagmemes with a slight lexical difference according to the tagmeme manifested. Examples of P_{21} follow with constituent tagmemes indicated.

 $1 ve^{32}$ la^3 wa² ngu?ni¹ (a) $Adv: p_{01}$ PrH:W23 $P_{21} = ncp$ completion much more made-he He had done much more. lve³² la³ wa² ngu?ni¹ (b)PrH:W23 Mod:p01 $P_{21} = ncp$ completion made-he much more He had done much more. tši?1 ku?ni³² la³ (c) $P_{21} = PrH: W_{23}$ deg Mod: W11.7 will-make-you more a-little You are to do a little more. tsu?we³² ha^4 ndo?o1 $2a^2$ (d) Adv: W11.3 PrH: W23 $P_{21} = ncp$ deg walking-she more negation good

She no longer walks well now.

2.3.2. P_{22} , the qualified predicate phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes with an optional preperiphery and a limited post-periphery. There are two subtypes, $P_{22.1}$ and $P_{22.2}$, which may be graphically represented thus:

$$\begin{split} \mathbf{P}_{22 \cdot 1} &= \pm \text{pre-periphery} \quad (+ \ \mathbf{QPrH}_1 + \mathbf{Qn}_1) \quad \pm \text{li} \\ \mathbf{P}_{22 \cdot 2} &= \pm \text{pre-periphery} \quad (+ \ \mathbf{QPrH}_2 + \mathbf{Qn}_2) \quad \pm \text{li} \end{split}$$

In $P_{22.1}$ the optional predicate pre-periphery is followed by the obligatory qualified predicate head₁ allotagma manifested by certain verbs from classes W_{22} and W_{23} (see 3.5.2), followed by the obligatory qualification₁ allotagma manifested by certain nouns from class W_1 (see 3.5.3), followed by the optional limitation tagmeme (see 3.1.10). In $P_{22.2}$ the optional pre-periphery is followed by the obligatory qualified predicate head₂ allotagma manifested by certain verbs from class W_{23} (see 3.5.2), followed by the obligatory qualification₂ allotagma manifested by the referential class W_{21} of

verbs (see 3.5.3), followed by the optional limitation tagmeme. Examples of P_{22} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) wa² nsi?yu¹ ku?³² ti³
P_{22·1} = ncp QPrH₁:W₂₃ Qn₁:W_{1·1} li
completion cutting end only
(They) just cut off slices.
(b) lye³² nšu⁴³ ta?a²³
P_{22·1} = Adv:W_{11·8} QPrH₁:W₂₃ Qn₁:W_{1·2}
much fighting relative-of
(They) are fighting one another.
(c) su?wa³² biya?²
P_{22·1} = QPrH₁:W₂₃ Qn₁:W_{1·2}
will-put-you measure-you
You will put your weight (against mine).
(d)
$$P_{22·2} = QPrH_2 Qn_2$$

collecting, dir. will-be-living
(They) are collecting in one place.
(e) tsa³ nsko?¹ ko?o⁴³
P_{22·2} = Adv:W_{11·3} QPrH₂ Qn₂
tight tying will-be-adjoining
(They) are tying (it) up securely.

2.3.3. P_{23} , the affirmation predicate phrase, consists solely of two obligatory nuclear tagmemes, and may be used only with the intentive aspect of the verb. P_{23} may be graphically represented thus:

 $P_{23} = (+ APrH + cer)$

The obligatory affirmed predicate head tagmeme, manifested by certain verbs from hyperclass W_{20} (see 3.5.4), is followed by the obligatory certainty tagmeme manifested by the minor word tu?³² 'for sure' (see 3.5.5). Examples of P_{23} follow with constituent tagmemes indicated. (a) hyq^{32} tu^{2} $P_{23} = APrH: W_{23}$ cer will-return-you for-sure You are certain to return.

(b)
$$ka^4 tu^{2}$$

 $P_{23} = APrH: W_{22}$ cer
will-be for-sure
That is good enough.

(c)
$$ku^{32}$$
 tu^{21}
 $P_{23} = APrH: W_{24}$ cer
will-eat-I for-sure-I
I will certainly eat (it).

(d) $tyi?i^{23}$ $tu?^2$ $P_{23} = APrH: W_{21}$ cer will-be-living-it, dir. for-sure It is quite all right for it to continue to be here.

2.3.4. P_{24} , the emotional predicate phrase, has a discontinuous nucleus consisting of two obligatory tagmemes separated by the post-periphery. P_{24} may be graphically represented thus:

```
P_{24} = \pm \text{pre-periphery} (+ EH) \pm \text{post-periphery [-li]}
(+ ev)
```

The optional predicate pre-periphery is followed by the obligatory emotional head tagmeme manifested by verbs from class W_{27} (see 3.5.6), followed by the optional predicate post-periphery (with the exception of the limitation tagmeme which may not occur in P_{24}), followed by the obligatory emotional verbaliser tagmeme manifested by the minor word ti?³² 'emotional verbaliser', which also acts as the phrase boundary marker (see 3.5.7). Examples of P_{24} follow with constituent tagmemes indicated.

ndiya²¹ tl?43 (a) ha^4 ?a⁸ tši?1 EH: W27 $P_{24} = ncp$ deg $Mod: W_{11.7}$ ev negation is-belonging more a-little em.-verbr.-I I do not llke it at all. ndiya²¹ tši?1 ti?43 la³ (b) $P_{24} = EH: W_{27}$ Mod: W_{11.7} ev deg is-belonging more a-little em.-verbr.-I I like it a little. wa² tl?i³ ngwo² ?o³ ti?¹ (c) $P_{24} = ncp$ EH: W27 Mod: W11.8 ev like completion hurt that em.-verbr.-he That is how grieved he was. ngwo² ?o³ ti?i³ (d) wa² t!?¹ Adv: W11.8 EH: W27 ev $P_{24} = ncp$ completion like that hurt em.-verbr.-he

That is how he was grieved.

2.3.5. P_{25} , the stative predicate phrase, consists of a single obligatory nuclear tagmeme with the periphery. There are two subtypes, $P_{25 \cdot 1}$ and $P_{25 \cdot 2}$, which may be graphically represented thus:

 $P_{25\cdot 1} = \pm \text{pre-periphery} (+ SH_1) \pm \text{post-periphery}$ $P_{25\cdot 2} = \pm \text{pre-periphery} (+ SH_2) \pm Mod$

In $P_{25 \cdot 1}$ the optional predicate pre-periphery is followed by the obligatory stative head₁ allotagma manifested by a pronoun of subclass $W_{4 \cdot 3}$, a descriptive particle of class W_{11} , a temporal particle from class W_{13} , or a stative verb from class W_{28} (see 3.5.8), followed by the optional predicate post-periphery. In $P_{25 \cdot 2}$ the optional pre-periphery is followed by the obligatory stative head₂ allotagma manifested by p_{01} (see 3.5.8), followed by the optional modification tagmeme. Examples of P_{25} follow with constituent tagmemes indicated.

ha⁴ $1 ve^{32}$ ngutsu?34 (a) $P_{25 \cdot 1} = ncp$ Adv: W_{11.8} SH₁: W_{11.9} negation much muddy It is not very muddy. lve³² ha⁴ kula³ (b) $SH_1: W_{11.4}$ Mod: $W_{11.8}$ $P_{25.1} = ncp$ negation old much It is not very old. tlya?² 2a1 (C) $P_{25.1} = SH_1: W_{11} deg$ cold very It is very cold. s?nł³ wa² ?a¹ (d) $SH_1: W_{13}$ deg $P_{25 \cdot 1} = ncp$ completion long-ago very It was a very long time ago. nga? a^{23} $1a^2$ ti^3 (e) $P_{25.2} = SH_2$ greenest It is the greenest. kula³ la³ tši?¹ wa² (f) $P_{25.2} = ncp$ SH_2 Mod: W11.7 completion older a-little It is a little older.

2.3.6. P_{26} , the auxiliary predicate phrase, ¹³ consists of two obligatory nuclear tagmemes with the periphery. P_{26} may be graphically represented thus:

 $P_{26} = \pm pre-periphery$ (+ Aux + AH) $\pm post-periphery$ The optional predicate pre-periphery is followed by the obligatory auxiliar tagmeme manifested by an auxiliary verb

 13 A detailed analysis of co-occurrence subtypes of P₂₆ has not yet been attempted. Further analysis may establish further contrasting types.

of class W_{25} (see 3.5.9), followed by the obligatory head to the auxiliar tagmeme manifested by a verb from hyperclass W_{20} , or by P_{24} or a further P_{26} (see 3.5.10), followed by the optional predicate post-periphery. Examples of P_{26} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) ya^{32} $ytsa^{32}$ $P_{26} = Aux AH: W_{23}$ went told-he He went and told. (b) su^2 ndi^2o^{43} ti^3 $P_{26} = Aux AH: W_{21}$ li

lying is-adjoining, dir. only just stays lying there

- (c) ha^4 ka^{43} ku^2ni^1 50^20^{32} lye^{32} $P_{26} = ncp$ Aux $AH: P_{26}$ [Aux AH] Mod: $W_{11} \cdot s$ negation will-be will-make will-change much will not be able to learn much
- (d) ndška³² ndi γ ya⁴³ P₂₆ = Aux AH: W₂₃ is, dir. bringing-he he is able and is bringing

2.4. There are four phrase types in the general phrase class P_{30} . They occur without peripheral tagmemes, and consist only of nuclei.

2.4.1. P_{31} , the temporal phrase, consists of three nuclear tagmemes of which two are obligatory and one optional. It is used when calculating elapsed time. P_{31} may be graphically represented thus:

 $P_{31} = (+ Spe + cp + TH)$

The optional specification tagmeme, manifested by certain temporal nouns from class W_3 or by P_2 (see 3.6.1), is fol-

lowed by the obligatory completion tagmeme manifested by the minor word wa² 'completion' (see 3.6.2), followed by the obligatory temporal head tagmeme manifested by P_1 , p_{03} , a noun from class W_3 , or a particle from class W_{13} (see 3.6.3). Examples of P_{31} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) kya^{43} wa^2 $sni?^{43}$ $tso?^{23}$ $P_{31} = Spe: W_3$ cp $TH: P_1$ tomorrow completion eight day a week ago tomorrow

(b)
$$wa^2$$
 tla^4 ti^3
 $P_{31} = cp$ TH: p_{03}
completion night only
just during the night

2.4.2. P_{32} , the <u>calendar</u> phrase, consists of three obligatory nuclear tagmemes, and is used only when specifying an actual calendar date. P_{32} may be graphically represented thus:

 $P_{32} = (+ SpNm + CR + Det)$

The obligatory specifying number tagmeme, manifested by a numeral from class W_{12} , or by P_{33} , or the minor clause c_{04} (see 3.6.4), is followed by the obligatory calendar relational tagmeme manifested by the independent preposition lo^3 'in, on' (see 3.6.5), followed by the obligatory determinator tagmeme manifested only by the nouns $yiho^3$ 'year', or ko^{212} 'month', or by P_2 (see 3.6.6). Examples of P_{32} follow with constituent tagmemes indicated.

(b) $kulo^{23}$ $lo^3 ko^{21} mayu^4$ $P_{32} = SpNm: W_{12.5} CR Det: P_2$ first in month May the first of May

2.4.3. P_{33} , the numerical phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes. P_{33} may be graphically represented thus:

 $P_{33} = (+ Nc + An)$

The obligatory numeric tagmeme, manifested by numerals of subclass $W_{12.1}$ (see 3.6.7), is followed by the obligatory addition tagmeme manifested by the $W_{12.3}$ subclass of numerals or the numerals ka?yu¹ 'five' and ti?yu¹ 'fifteen' (see 3.6.8). Examples of P_{33} follow with constituent tagmemes indicated.

	fifteen	ška ⁴ An: W _{12·3} another-one slxteen	(b) P ₃₃ =	Nc twe	A ⁴ nga?yu ¹ An:W _{12·2} nty plus-five wenty-five
(c) P ₃₃ =		tyi ⁴³ An: $W_{12 \cdot 3}$ another - ten fifty	(d) P ₃₃ =	Nc	lkwa ¹ An: W ₁₂ . ₃ another-four fourteen

2.4.4. P_{34} , the interrogative phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes. P_{34} may be graphically represented thus:

 $P_{34} = (+ ItgH + ItgC)$

The obligatory interrogative head tagmeme, manifested by the $W_{14\cdot 4}$ subclass of relators (see 3.6.9), is followed by the obligatory interrogative completor tagmeme manifested by a very limited selection of nouns, verbs, and particles (see 3.6.10). Examples of P_{34} follow with constituent tagmemes indicated.

(a)	ni ³	tša? ³²	(b)	la ³	ya ³²	
$P_{34} =$	ItgH	ItgC:noun	$P_{34} =$	ItgH	ItgC:verb	
	what?	thing		direction?	went	
why?			in which direction?			

2.5. There are four minor phrase types in the minor phrase class p_{00} . They occur without peripheral tagmemes, consisting only of nuclei. One major word only occurs in each minor phrase.

2.5.1. p_{01} , the comparison minor phrase, consists of three nuclear tagmemes, of which two are obligatory and one optional. p_{01} may be graphically represented thus:

 $p_{01} = (+QrH + cve + sve)$

The obligatory qualifier head tagmeme, manifested by a particle from classes W_{11} or W_{13} , or a noun from subclass $W_{4\cdot 3}$ (see 3.7.1), is followed by the obligatory comparative tagmeme manifested by the minor word la^2 'more' (see 3.7.2), followed by the optional superlative tagmeme manifested by the minor word ti^3 'most' (see 3.7.3). Examples of p_{01} follow with constituent tagmemes indicated. (a) $ku^{2}tsi^{2}$ la^{2} ti^{3} $p_{01} = QrH: W_{11.5}$ cve sve yellow more most yellowest

- (b) kula³ la² ti³ $p_{01} = QrH:W_{11.4}$ cve sve old more most oldest
- (c) $kwa^3 ia^2$ $p_{01} = QrH:W_{4\cdot 3}$ cve there more that way more

2.5.2. p_{02} , the classifier minor phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes and has two subtypes, $p_{02.1}$ and $p_{02.2}$, which may be graphically represented thus:

 $p_{02 \cdot 1} = (+ cl_1 + NoH_1)$ $p_{02 \cdot 2} = (+ cl_2 + NoH_2)$

In $p_{02 \cdot 1}$, the obligatory classification₁ allotagma, manifested by the minor words tu³ and la³ 'classifier' (see 3.7.4), is followed by the obligatory nominal head₁ allotagma manifested by certain nouns, verbs, or other morphemes of indeterminate meaning (see 3.7.5). In $p_{02 \cdot 2}$, the optional classification₂ allotagma, manifested by the minor word tša?³ 'classifier' (see 3.7.4), is followed by the obligatory nominal head₂ allotagma manifested by noun subclass $W_{1\cdot7}$ (see 3.7.5). Examples of p_{02} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) tu^3 škula⁴ $p_{02 \cdot 1} = cl_1$ NoH₁: noun classifier school schoolteacher (b) tu^3 ho?o³⁴ $p_{02 \cdot 1} = cl_1$ NoH₁: noun

classifier spirit sea

 la^3 ku?no² (C) NoH1:verb $p_{02+1} = cI_1$ classifier will-slash alligator la^3 kwi?va1 (d) NoH₁:verb $p_{02.1} = cl_1$ classifier will-carry bird of prey tša?3 kwitši³ (e) $p_{02 \cdot 2} = cl_2$ NoH₂ classifier rabbit rabbit vu?³² tša?3 (f) $p_{02} \cdot 2 = cl_2$ NoH₂ classifier hummingbird hummingbird tša?³ ntši³² (g) $p_{02.2} = cl_2$ NoH₂ classifier praying mantis praying mantis

2.5.3. p_{03} , the limited minor phrase, consists of two obligatory nuclear tagmemes. p_{03} may be graphically represented thus:

 $p_{03} = (+ LH + li)$

The obligatory limited head tagmeme, manifested by a noun from classes W_3 or $W_{4\cdot 3}$, or a particle from class W_{10} (see 3.7.6), is followed by the obligatory limitation tagmeme manifested by the minor word ti³ 'only, just' (see 3.7.7 and 3.1.10). Examples of p_{03} follow with constituent tagmemes indicated.

siya?¹ ti³ ši?i³ t1³ (a) (b) $p_{03} = LH: W_{13}$ li $p_{03} = LH: W_{11}$ H little-while only once only all at once quickly mno³ ska³ t1³ tl³ (d) (C) $p_{03} = LH: W_{11}$ li $p_{03} = LH: W_{12}$ li secretly only one only softly alone tso²³ ti³ (e) $p_{03} = LH:W_3$ li

2.5.4. p₀₄, the negative minor phrase, consists of three nuclear tagmemes, two obligatory and one optional. p_{04} may be graphically represented thus:

 $p_{04} = (+n + NegH + aug)$

only just this morning

day

The obligatory negation tagmeme, manifested only by the minor word ha⁴ ~ $?a^4$ 'negation' (see 3.7.8), is followed by the obligatory negated head tagmeme manifested only by the noun tukwi² 'meaning uncertain' or the numeral ska³ 'one' (see 3.7.9), followed by the optional augmentation tagmeme manifested by the minor word ?a³ 'more' (see 3.7.10). Examples of p_{04} follow with constituent tagmemes indicated.

ha⁴ tukw1² 2a⁸ (a) NegH: noun $p_{04} = n$ aug negation meaning-uncertain more nobody else (b) 2a4 ska² NegH: numeral $p_{04} = n$

negation one

nothing/no one

3. Phrase-Level Jagmemes

The following description of the phrase-level tagmemes considers the form, function, and distribution of each tagmeme.

3.1. The periphery of noun phrase class P_0 (see 2.1) consists of three pre-peripheral tagmemes and seven post-peripheral tagmemes. The complete post-periphery occurs in P_1 , although no example contains all of the tagmemes. Only the limitation tagmeme, a phrase boundary marker, occurs as post-periphery in other noun phrase types.

3.1.1. Quantity. This tagmeme is always manifested by a major word from the quantifier subclass of particles $W_{11\cdot 1}$: ndšga³ 'all/every', škwi?¹ 'all' (the whole of a thing), l?we² 'half'. The quantifier tells only the general amount of a thing, and may be followed by a definite number. The quantity tagmeme occurs in P_1 and P_3 (see 2.1.1, 2.1.3).

3.1.2. Number. This tagmeme is manifested by the numerals of class W_{12} , or by P_{33} , P_1 , p_{03} , or a numeral referential minor clause (c_{04} - see 4.5.4). $W_{12 \cdot 1}$: ti²yu¹ 'fifteen', tu²wa¹ 'forty'; $W_{12 \cdot 2}$: ska³ 'one', katl¹ 'seven'; $W_{12 \cdot 3}$: tyukwa¹ 'another-two', šno¹ 'another-three'; $W_{12 \cdot 4}$: tyka¹ 'another-nine', kila¹ 'another-twenty'; P_{33} : kala⁴ ndi²yu³² 'twenty another-fifteen' (thirty-five); P_1 : tukwa¹ siyetu⁴ 'two hundred'; c_{04} : sno¹ yla⁴ nsu²wi³² ka²yu¹ 'three score there-is five' (sixty-five); tu²wa¹ ndukwa⁴³ hakwa³ 'forty is-there four' (forty-four); p_{03} : ska³ ti³ 'one only'. The numeral tells the definite amount of a thing. The number tagmeme occurs in P_1 and P_3 (see 2.1.1, 2.1.3).

3.1.3. Deictic. This tagmeme is manifested only by the

minor word nu³ 'the-particular' from the subclass $w_{02.2}$. Its function is to point out the following noun.¹⁴ If what follows is not a noun, this minor word both points it out and nominalises it as follows: ti?i³ 'hurt', nu³ ti?i³ 'theparticular hurt' (one-who-is-poor/hurts); luwe² 'small', nu³ luwe² 'the-particular small' (child); nde³ 'this/here', nu³ nde³ 'the-particular this' (this one). The deictic tagmeme occurs in P₁ and P₃ (see 2.1.1, 2.1.3).

3.1.4. <u>Attribution</u>. This tagmeme is always manifested by a major word from the attributive subclass of descriptive particles $W_{11\cdot 2}$: štlya³⁴ 'Spanish', kuliya³² 'rich', t²no² 'poor'. The attribution tagmeme occurs only in P_{1·1} (see 2.1.1) and may have up to three peripheral tagmemes following it in any one phrase, of which three, two are the demonstration and limitation tagmemes.

3.1.5. Character. This tagmeme is always manifested by a major word from the characteristic subclass of descriptive particles $W_{11\cdot3}$: $se^{2}o^{34}$ 'wicked/bad', tsu²we³² 'good'. The character tagmeme occurs only in $P_{1\cdot 1}$ (see 2.1.1). It may occur together with up to three other post-peripheral tagmemes, of which three, two are demonstration and limitation.

3.1.6. <u>Status</u>. This tagmeme is always manifested by a major word from the state subclass of descriptive particles $W_{11\cdot4}$: kune?¹ 'young', kula³ 'old'. The status tagmeme occurs only in $P_{1\cdot1}$ (see 2.1.1). It may occur together with up to three other post-peripheral tagmemes, of which three, two are demonstration and limitation.

¹⁴ This minor word may have the additional meaning of 'humaniser', eg., animals do not normally use human speech, but in traditional Chatino stories human speech is attributed to them and the deictic nu³ is usually used when referring to them. Further investigation is necessary to provide conclusive evidence. 3.1.7. <u>Colouration</u>. This tagmeme is always manifested by a major word from the colour subclass of descriptive particles $W_{11.5}$: ngate²³ 'white', kuši?² 'blue', ku?tsi² 'yellow'. The colouration tagmeme occurs only in $P_{1.1}$ (see 2.1.1). It may occur together with up to three other postperipheral tagmemes, of which three, two are demonstration and limitation.

3.1.8. <u>Adjectival</u>. This tagmeme is always manifested by a major word from the adjective subclass of descriptive particles $W_{11.6}$: tlyu³ 'big', luwe² 'small', tnu³ 'huge/ great'. The adjectival tagmeme occurs only in $P_{1.1}$ (see 2.1.1). It may occur together with up to three other postperipheral tagmemes, of which three, two are demonstration and limitation.

3.1.9. Demonstration. This tagmeme is always manifested by a major word from the demonstrative subclass of pronouns $W_{4\cdot3}$: nde³ 'here', kwa³ 'there', ko?² 'thatemphatic'. The demonstration tagmeme occurs only in $P_{1\cdot1}$ (see 2.1.1). It may occur preceded by only two other postperipheral tagmemes in any one phrase, and followed by the limitation tagmeme.

3.1.10. Limitation. This tagmeme is manifested only by the minor word ti³ 'only/just' from the phrase-final boundary subclass $w_{03\cdot 2}$. The limitation tagmeme occurs in $P_{1\cdot 1}$ (see 2.1.1) where it may be preceded by up to three other post-peripheral tagmemes in any one phrase, of which three, one is demonstration. It occurs as the only peripheral tagmeme in P_4 (see 2.1.4) and the only post-peripheral tagmeme in P_3 (see 2.1.3). It also occurs in the periphery of the predicate phrase class (P_{20} - see 2.3) and is nuclear to the minor phrase p_{03} (see 2.5.3).

3.1.11. Designation. This tagmeme is manifested by a

descriptive minor clause from class c_{00} (see 4.5). Examples of phrase $P_{1\cdot 2}$ follow demonstrating the function of this tagmeme.

(a) $ska^3 nu^3$ kuš a^{34} ngusi?i³² ba² s?ni³ P_{1·2} = Num dei H Desg:c₀₁ one the-particular needle bought we-exclusive long-ago a particular injection that we bought a long time ago

(b) rantšu³⁴ wta³⁴ ndiya²¹ ?i¹ nte³⁴ $P_{1\cdot 2} = H$ Desg: c_{03} ranch cow is-belonging to people the cattle ranches people have

The designation tagmeme occurs only in $P_{1,2}$ as the unique tagmeme in the post-periphery of such a phrase (see 2.1.1).

3.1.12. <u>Description</u>. This tagmeme is manifested by a relative minor sentence $(s_{01} - see 8.5.1)$ and may be repeated. Examples of phrase $P_{1.3}$ follow demonstrating the function of this tagmeme.

 lka^4 kune?¹ la^2 vka³ nu³ (a) $P_{1\cdot 3} = H$ Des: so1 tree which is young more the younger tree ska³ yu³ ki?yu¹ nu³ ha⁴ šiya⁴³ ku?ni³² tnyo³² (b) Des¹:s₀₁ $P_{1\cdot 3} = Num H$ man male which negative will-want will-make work one nu⁸ ha⁴ šlva⁴³ tsa³² hyo¹² Des²:s₀₁ which negative will-want go-out-to field-his a man who isn't willing to do any work or to go out to his field

The description tagmeme occurs only in $P_{1\cdot 3}$ as the unique tagmeme in the post-periphery of such a phrase (see 2.1.1).

ł

3.2. The nuclei of the noun phrases demonstrate most of the characteristics which differentiate the various types. P_1 is also differentiated from the rest of the P_0 class (see 2.1) by the presence of all the peripheral tagmemes, and P_3 by the presence of the pre-periphery.

3.2.1. <u>Head</u>. This tagmeme is manifested by any noun from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{1\cdot 3}$, $W_{2\cdot 1}$, $W_{3\cdot 1}$, $W_{4\cdot 3}$, or by P_2 or p_{02} , or by any descriptive particle from class W_{11} except subclasses $W_{11\cdot 1}$ or $W_{11\cdot 7}$. With a descriptive particle the occurrence of the deictic peripheral tagmeme is obligatory, as in such a phrase its deictic function is extended to that of nominaliser also.¹⁵ H: $W_{1\cdot 1\cdot 1}$ no? q^3 'house', $\sin ?^3$ 'dog'; H: $W_{1\cdot 1\cdot 2}$ kaswela⁴ 'casserole'; H: $W_{1\cdot 3}$ kwi? i^3 'wind'; H: $W_{2\cdot 1}$ se³ 'José'; H: $W_{3\cdot 1}$ ts q^{23} 'day'; H: $W_{4\cdot 3}$ (nu³) nde³ '(the) this (one)'; H: $W_{11\cdot 2}$ (nu³) kuliya?³² '(the) rich (one)'; H: $W_{11\cdot 3}$ (nu³) $\$e^{2}q^{34}$ '(the) wicked (one)'; H: $W_{11\cdot 4}$ (nu³) kune?¹ '(the) young (one)'; H: $W_{11\cdot 5}$ (nu³) ngata³² '(the) black (one)'; H: $W_{11\cdot 6}$ (nu³) tlyu³ '(the) big (one)'; H: $W_{11\cdot 8}$ (nu³) kwinyi³ '(the) fertile (one)'; H: $W_{11\cdot 9}$ (nu³) tlya?² '(the) cold (one)'; H: P_2 yka³ ndla³⁴ 'tree peach' (peach tree), sne^{23} kihi² 'instrument skin' (drum); H: p_{02} tša?³ tya¹ 'squirrel', tu³ ndskq² 'earhole'. The head tagmeme occurs in P_1 (see 2.1.1).

3.2.2. Quality Head. This tagmeme is manifested by certain nouns from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{1\cdot 3}$, $W_{1\cdot 4}$, or $W_{2\cdot 1}$. QH: $W_{1\cdot 1}$ tškwo⁴³ 'metal', nda?⁴ 'a particular legume', kwiya?⁴ 'mushroom', tnyi³⁴ 'money'; QH: $W_{1\cdot 3}$ ko?² 'moon, month'; QH: $W_{1\cdot 4}$ no?o³ 'house'; QH: $W_{2\cdot 1}$ rodi² 'Rodrigo'. The quality head tagmeme occurs only in P₂ (see 2.1.2).

3.2.3. Quality. This tagmeme is manifested by nouns from subclasses $W_{1,1}$, $W_{1,2}$, $W_{1,3}$, $W_{3,1}$, or by P_3 or a further P_2 . Q: $W_{1,1}$ kwihi³² 'skunk' following QH nda?⁴ 'a

¹⁵See footnote 12.

particular legume' > nda?⁴ kwihi⁸² 'onion', nsuwi⁸⁴ 'guava' following QH yka³ 'tree' > yka³ nsuwi³⁴ 'guava-tree', tškwo⁴³ 'metal' following QH no?o³ 'house' > no?o³ tškwo⁴³ 'gaol', ntę²³ 'hill' following QH rodi² 'Rodrigo' > rodi² ntę²³ 'Rodrigo-who-lives-on-the-hill' (where 'hill' is the Chatino equivalent of a surname); Q:W_{1.2} yka³ 'wood' following QH tškwo⁴³ 'metal' > tškwo⁴³ yka³ 'axe', kitšo?² 'hair-of' following QH te?³⁴ 'cloth' > te?³⁴ kitšo?² 'blanket'; Q:W_{1.3} ko?² 'moon, month' following QH tnyi³⁴ 'money' > tnyi³⁴ ko?² 'a head tax paid monthly'; Q:W_{3.1} ni² 'now' following QH yiho³ 'year' > yiho³ ni² 'year now' (this year), ndisiyembre⁴ 'December' following QH ko?² 'month' > ko?² ndisiyembre⁴ 'month December'; Q:P₂ yka³ wtya² 'particular kind of tree' following QH kwiya?⁴ 'mushroom' > kwiya?⁴ yka³ wtya² 'a particular kind of mushroom'. The quality tagmeme occurs only in P₂ (see 2.1.2).

3.2.4. Innately Possessed Head. This tagmeme is manifested by a noun from subclass $W_{1\cdot 2}$. IPH: $W_{1\cdot 2\cdot 1}$ šk ρ^{32} 'blouse/shirt-of'; IPH: $W_{1\cdot 2\cdot 2}$ ya?³² 'hand-of', sti² 'father-of'. The innately possessed head tagmeme occurs only in P_3 (see 2.1.3).

3.2.5. <u>Owner</u>. This tagmeme is manifested by a noun from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{1\cdot 3}$, $W_{2\cdot 1}$, $W_{4\cdot 1}$, w_{04} , or by P_1 , P_2 , P_3 , or P_4 . Own: $W_{1\cdot 1}$ nte³⁴ 'people', siyera³⁴ 'saw'; Own: $W_{1\cdot 3}$ kutša² 'sun'; Own: $W_{2\cdot 1}$ sali² 'Marcelina'; Own: $W_{4\cdot 1}$ nu²wi² 'you-familiar'; Own: w_{04} wo³ 'you-pl./respectful'; Own: P_1 ne²³ ša² 'person different' (Mexican); Own: P_2 yka³ to² 'wood lard' (oak); Own: P_3 kye² ne²⁸ 'head-of person' (his head); Own: P_4 kwiyu³⁴ ?i¹ ne²³ 'mule to person' (his mule). The owner tagmeme occurs only in P_3 (see 2.1.3).

3.2.6. Possessed Head. This tagmeme is manifested by

nouns from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{1\cdot 2}$, $W_{1\cdot 4}$, or by $P_{1\cdot 1}$, or P_2 when the head tagmemes of these phrases are manifested by nouns which are not obligatorily possessed, or by P_3 or p_{02} . PH: $W_{1\cdot 1}$ brengano⁴ 'oregano'; PH: $W_{1\cdot 2}$ yko?² 'blouse/ shirt'; PH: $W_{1\cdot 4}$ lo?o² 'corral'; PH: $P_{1\cdot 1}$ ska³ no?o² 'a house', nu³ kwiyu³⁴ kula³ 'the-particular mule old' (the old mule); PH: P_2 no?o³ tškwo⁴³ 'house metal' (gaol); PH: P_3 kiya?³² msa³⁴ 'foot table' (table leg); PH: p_{02} tša?³ kwitši³ 'classifier rabbit'. The possessed head tagmeme occurs only in P_4 (see 2.1.4).

3.2.7. Possession Indicator. This tagmeme is manifested only by the independent preposition $?i^1$ 'to' from subclass $W_{14\cdot 1}$. msu³⁴ $?i^1$ yu³ 'servant to man' (the man's servant), tškwo⁴³ $?i^1$ nu³ kwo?o¹ 'metal to the-particular female' (the woman's bucket). When the possessor tagmeme is manifested by a pronominal minor word of class w_{04} , the preposition $?i^1$ 'to' is fused to it to form one major word from subclass $W_{4\cdot 2}$: o^2 'we-inclusive' following $?i^1$ 'to' > $?no^3$ 'to-we-inclusive' (of ours), ba² 'we-exclusive' following $?i^1$ 'to' > $?ba^3$ 'to-we-exclusive' (of ours), wo³ 'you-pl./respectful' following $?i^1$ 'to' > $?wo^3$ 'to-youpl./respectful', $?i^2$ '2nd/3rd pers-sing' following $?i^1$ 'to' > $?i^3$ 'to-you/he'.¹⁶ The 1st person singular form $?yo^{21}$ 'to-me' has no parallel subject or object pronoun. mslu⁸⁴ $?wo^3$ 'hats to-you-pl./respectful', kityi³ $?ba^3$ 'paper to-we-exclusive', kwitu²³ $?yo^{21}$ 'chicken to-me', tšu?³ $?i^2$ 'pineapple to-you/he', šni?³ $?i^2$ 'dog to-you/he'. The possession indicator tagmeme occurs only in P₄ (see 2.1.4).

3.2.8. <u>Possessor</u>. This tagmeme is manifested by nouns from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{2\cdot 1}$, or $W_{4\cdot 2}$, or by P_1 , P_2 , P_3 , or P_4 . Por: $W_{1\cdot 1}$ (no³ ?i¹) nte³⁴ '(thing to) people'

¹⁶See footnote 6.

(people's things), $(\breve{su}?^4 ? i^1)$ brenganu⁴ '(taste to) oregano'; Por: $W_{2\cdot 1}$ (wta³⁴ ? i^1) \breve{suwa} '(ox to) Juan' (John's ox); Por: $W_{4\cdot 2}$ ($\breve{sni}?^3$) ? yo^{21} '(dog) to-me'; Por: $P_{1\cdot 1}$ (wta³⁴ ? i^1) nu³ ki?yu¹ nde³ '(cow to) the-particular man this' (this man's cow); Por: $P_{1\cdot 2}$ (no^2 ? i^1) ne?³ ndu³² kwa³ '(thing to) person standing there' (that person over there's thing); Por: P_2 (tu⁴ no? o^3 ? i^1) no? o^3 tškwo⁴³ '(door to) house metal' (gaol door); Por: P_3 (tikye?³ ? i^1) y? o^1 rodi² '(heat to) mother Rodrigo' (Roderick's mother's fever); Por: P_4 (kwiyu³⁴ ? i^1) msu³⁴ ? i^1 ne?³ '(mule to) servant to person' (his servant's mule). The possessor tagmeme occurs only in P_4 (see 2.1.4).

3.2.9. <u>Addressee</u>. This tagmeme is manifested by nouns from subclass $W_{2\cdot 3}$: $t\tilde{s}e^{32}$ 'Friend' (used between men), $\tilde{s}kwe^2$ 'Friend' (used reciprocally between men in reply to $t\tilde{s}e^{32}$), $t\tilde{s}o^{32}$ 'Friend' (used between women), no^{32} 'Mother', ta^{32} 'Father'. The addressee tagmeme occurs only in P_5 (see 2.1.5).

3.2.10. Specifier. This tagmeme is manifested by certain nouns from subclass $W_{1\cdot 1}$ or a restricted $P_{1\cdot 1}$ consisting of the head tagmeme followed by one post-peripheral tagmeme. Examples of phrase P_5 follow to demonstrate the function of this tagmeme.

(a) P5 =	Ad	buru ² Sp:W _{1·1} Donkey	(b) P ₅ =	Ad	wo?o ³⁴ Sp:W _{1·1} Coyote
	nç ³² Ad Mother Grandr	v	(d) P5 =	Ad	šni? ⁸ ndaha ³ Sp:P _{1.1} Dog Lazy

The specifier tagmeme occurs only in P_5 (see 2.1.5). It is often found in Chatino folk stories where animals are the central characters.

3.2.11. <u>Topic</u> <u>Head</u>. This tagmeme is manifested by nouns from subclasses $W_{1\cdot 1}$, $W_{1\cdot 3}$, $W_{1\cdot 5}$, or $P_{1\cdot 1}$ or P_4 . TopH: $W_{1\cdot 1}$ tškwo⁴³ 'metal', kulantru⁴ 'coriander'; TopH: $W_{1\cdot 3}$ ko² 'cloud'; TopH: $W_{1\cdot 5}$ tya² 'squirrel'; TopH: $P_{1\cdot 1}$ ska³ tša³² mštye³ 'one word crazy'; TopH: P_4 tyi² škwa³ ?i¹ ne?³ 'cook of person' (his cook). The topic head tagmeme occurs only in P_6 (see 2.1.6).

3.2.12. <u>Apposition</u>. This tagmeme is manifested by P_1 , P_3 , or P_4 . <u>App: $P_{1\cdot 3}$?ni³ nu³ ndo?o¹ lo³ yka³ 'animal</u> which walks on tree', App: P_3 snye?³² se⁴ 'child-of José', App: P_4 nu kwiyu³⁴ kila³ ?i¹ ne?³ 'the-particular mule male to person' (his horse). The apposition tagmeme occurs only in P_6 (see 2.1.6).

3.3. The phrase types in the prepositional class P_{10} (see 2.2) are without a periphery, so that all differentiating characteristics are found within the nuclei.

3.3.1. <u>Negation</u>. This tagmeme is manifested by the minor word $?a^4 \sim ha^4$ 'negation' from subclass $w_{03.1}$ and occurs in $P_{11.2}$ (see 2.2.1) and p_{04} (see 2.5.4).

3.3.2. <u>Relator</u>. This tagmeme has two allotagmas, and the relator₁ allotagma is manifested by an independent preposition from subclass $W_{14\cdot 1}$ whereas the relator₂ allotagma is manifested only by the independent preposition $10?0^{1}$ 'with' from $W_{14\cdot 1}$, which may not occur manifesting the relator₁ allotagma. Rel₁: $W_{14\cdot 1}$?i¹ 'to', 10^{3} 'on/in', tšu?²³ 'behind'. The relator tagmeme occurs only in P₁₁ (see 2.2.1).

3.3.3. <u>Concomitant</u>. This tagmeme is manifested by a locative noun from subclass $W_{1\cdot 4}$, or P_1 , P_2 , P_3 , or P_4 . Com: $W_{1\cdot 4}$ (ni²) lya³² '(inside) inside-church' (inside the church), Com: $P_{1\cdot 2}$ (lo²0¹) nu³ ki²yu¹ ndiya²¹ tnyi³⁴ ?i² '(with) the-particular male is-there money to-him' (with the

man who has the money), $\operatorname{Com}: \operatorname{P}_2$ (lo³) ng?o³ tškwo⁴³ '(in) house metal' (at the gaol), $\operatorname{Com}: \operatorname{P}_3$ (?i¹) sti² ndre⁴ '(to) father André' (to Andrew's father), $\operatorname{Com}: \operatorname{P}_4$ (lo³) tškwo⁴³ ?i¹ ne?⁸ '(in) metal to person' (in his tin can). The concomitant tagmeme occurs only in P₁₁ (see 2.2.1).

3.3.4. <u>Director Preposition</u>. This tagmeme is manifested by a minor word from subclass w_{03} .₃: la³ 'towards', ti³ 'from'. The director preposition tagmeme occurs only in P₁₂ (see 2.2.2).

3.3.5. Completor. This tagmeme is manifested by temporal nouns from class $W_{3.1}$, temporal particles from class W_{13} , or P_1 , P_2 , P_3 , P_4 , or p_{03} , or by a stative clause (C₅). Cpr: $W_{3,1}$ (ti²) kwi?yu¹ '(from) day-before-the-day-beforeyesterday' (three days ago), (la³) tomiku⁴ '(towards) Sunday' (next Sunday); Cpr: W₁₃ (la³) šiya² '(towards) anotheronce' (next time); Cpr: $P_{1,2}$ (ti²) kwa³ ndį? į⁴³ ruwe⁴ '(from) there living Rafael' (this way from the place where Ralph lives); Cpr: P₂ (la³) ko?¹² marsu⁴ '(towards) month March' (next March); Cpr: P₃ (la³) tiye⁸² buru² '(towards) stomach donkey' (up to the donkey's stomach); $Cpr: P_4$ (la³) hyo¹² ?no³ '(towards) cornfield to-we-inclusive' (over in our (ti³) lti³ ti³ '(from) day-beforecornfield); Cpr:p₀₃ yesterday only' (just from the day before yesterday); Cpr: C_5 (ti³) kwa³ la³ tši?¹ '(from) there more a-little' (It's away from there a little). The completor tagmeme occurs only in P_{12} (see 2.2.2).

3.4. The periphery of the predicate phrase consists of two pre-peripheral tagmemes and three post-peripheral tagmemes. The pre-periphery occurs with all of class P_{20} except P_{23} (see 2.3). All the peripheral tagmemes may occur simultaneously in a phrase, but this is unusual as the adverbial and modification tagmemes rarely occur together.

3.4.1. <u>Negation-Completion</u>. This tagmeme is manifested only by the minor words ha⁴ ~ $2a^4$ 'negation' or wa² 'completion', from subclass $w_{03} \cdot 1$, which act as predicate phrase-initial markers. The negation-completion tagmeme occurs in P₂₁, P₂₂, P₂₄, P₂₅, and P₂₆ (see 2.3).

3.4.2. <u>Adverbial</u>. This tagmeme is manifested by descriptive particles from subclasses $W_{11\cdot 2}$, $W_{11\cdot 3}$, $W_{11\cdot 6}$, $W_{11\cdot 8}$, or $W_{11\cdot 9}$, or by a temporal noun from subclass $W_{3\cdot 1}$ or a temporal particle from class W_{13} , or by minor phrases p_{01} or p_{03} . Adv: $W_{11\cdot 2}$ t?no² 'poor', Adv: $W_{11\cdot 3}$ tsa³ 'tight', Adv: $W_{11\cdot 6}$ luwe² 'small', Adv: $W_{11\cdot 8}$ lye³² 'much', Adv: $W_{11\cdot 9}$ tlya?² 'cold', Adv: $W_{3\cdot 1}$ tso²³ 'day', Adv: W_{13} ndse³ 'quick-ly', Adv: p_{01} ndi?ya³⁴ la² 'pretty more', Adv: p_{03} kunu² ti³ 'slight only'. Certain of the descriptive particles and p_{01} which manifest this tagmeme also manifest the modification post-peripheral tagmeme, though with a slight difference in meaning. Notice the following contrasting distributions and meanings in P_{24} .

 $ngwo^2$? o^3 ndiya²¹ wa² (a) ti?43 EН $P_{24} = ncp$ Adv ev completion like that is-belonging em.-verbr.-I I like (it) like that. ndiya²¹ ngwọ² ?ọ³ wa² ti?⁴³ (b)

P₂₄ = ncp EH Mod ev completion is-beionging like that em.-verbr.-I I like (it) that much.

Again, in P_{21} ,

(a) mnq^3 ti³ ndškwi?¹ $P_{21} = Adv$ PrH secretly only speaking-he He is speaking softly. (b) $nd\delta kwir^{32}$ mno^{3} $P_{21} = PrH$ Mod speaking-he secretly He is speaking in secret.

The adverbial tagmeme occurs in P_{21} , P_{22} , P_{24} , P_{25} , and P_{26} (see 2.3).

3.4.3. Degree. This tagmeme is manifested by subclass $w_{01\cdot 1}$ of augmentative minor words: $sa^2a^1 \sim 2a^1$ 'very/much' and $la^2 \sim 2a^3$ 'more'. The degree tagmeme occurs in P_{21} , P_{24} , $P_{25\cdot 1}$, and P_{26} (see 2.3).

3.4.4. Modification. This tagmeme is manifested by descriptive particles from subclasses $W_{11\cdot7}$ and $W_{11\cdot8}$, or by p_{01} . Mod: $W_{11\cdot7}$ tši?¹ 'a-little', lya¹ 'hurrying'; Mod: $W_{11\cdot8}$ kwę² 'loudly'; Mod: p_{01} lye³² la² 'much more'. As mentioned in the adverbial tagmeme description, there are certain descriptive particles which may manifest both the modification and the adverbial tagmemes, although not in the same phrase, such as: lye³² 'much', kwę² 'loudly', kwinyi³ 'fertile'. The modification tagmeme occurs in P_{21} , P_{24} , P_{25} , and P_{26} (see 2.3).

3.4.5. <u>Limitation</u> — see 3.1.10. The limitation tagmeme occurs in P_{21} , P_{22} , $P_{25 \cdot 1}$, and P_{26} .

3.5. Most of the characteristics differentiating the various phrase types in class P_{20} (see 2.3) are to be found in the nuclei. However, P_{23} is unique in occurring with no periphery, and P_{22} in occurring with the pre-periphery and one post-peripheral tagmeme only. Both P_{21} and P_{25} have only one nuclear tagmeme respectively, and P_{24} is distinguished by a discontinuous nucleus.

3.5.1. <u>Predicate Head</u>. This tagmeme is manifested by a major word from the hyperclass of verbs W_{20} excluding

classes W_{26} , W_{27} , and W_{28} , and subclass $W_{22\cdot3}$. PrH: W_{21} ndi?i³² 'is-living-he'; PrH: $W_{22\cdot1}$ lka⁴³ 'is-being-he'; PrH: W_{23} ndo?o¹ 'walking-he', ndyo?o³² 'walking-he,dir.', nda³² 'giving-he', ndya¹ 'giving-he,dir.' (he is paying), ngiyo³² 'coming-he'; PrH: W_{24} ngite¹ 'is-washing...'; PrH: W_{25} ku?ni¹ 'will-make...' The predicate head tagmeme occurs only in P₂₁ (see 2.3.1).

3.5.2. Qualified Predicate Head. This tagmeme has two allotagmas, and the qualified predicate head₁ allotagma 1s manifested by certain verbs from classes $W_{22.1}$ or W_{23} , whereas the qualified predicate head₂ allotagma is manifested by certain other verbs from class W_{23} . QPrH₁: $W_{22.1}$ lka⁴³ 'is-being-he'; QPrH₁: W_{23} ngi?ni¹ 'doing-he', nsu?wa¹ 'putting/sending-he', nsi?yu³² 'cutting-he'; QPrH₂: W_{23} ngiya²³ 'going-he', nsulu²³ 'throwing-out-liquids-he', nšnyi³² 'taking-he, dir.', nšo?¹ 'collecting-he (dir?)'. The qualified predicate head tagmeme occurs only in P₂₂ (see 2.3.2).

3.5.3. Qualification. This tagmeme has two allotagmas, and the qualification₁ allotagma is manifested by certain nouns from subclasses $W_{1\cdot 1}$ and $W_{1\cdot 2}$, whereas the qualification₂ allotagma is manifested by certain verbs from class W_{21} . When manifesting this tagmeme referential verbs may occur only in the intentive aspect and the basic, i.e., nondirected, form. $Qn_1:W_{1\cdot 1}$ ku?³² 'end/piece'; $Qn_1:W_{1\cdot 2}$ $lkwi^2$ 'picture-of', biya?² 'measure-of/weight-of'; $Qn_2:W_{21}$ (nsko?¹) ko?o³² '(tying-up) will-be-adjoining' (securely tied), (nšo?¹) ti?i³² '(collecting, dir.) will-be-living' (collecting up in one place), (ya⁴³) te?e³² '(went) will-bestaying' (went and fetched). The qualification tagmeme occurs only in P_{22} (see 2.3.2).

3.5.4. <u>Affirmed</u> <u>Predicate</u> <u>Head</u>. This tagmeme is manifested by certain verbs from classes W_{21} , W_{22} , W_{23} , or

 W_{24} . When manifesting this tagmeme verbs may occur only in the intentive aspect and directed form, if the verb has such in the intentive aspect: kya³² 'will-go-he,dir.', šnyi³² 'will-take-he,dir.', škwa³² 'will-lay-down-he,dir.', ka³² 'will-be-he'. The affirmed predicate head tagmeme occurs only in P₂₃ (see 2.3.3).

3.5.5. Certainty. This tagmeme is manifested only by the minor word tu^{32} 'for-sure' from subclass $w_{03.2}$. Both the verb manifesting the affirmed predicate head tagmeme and this word tu^{32} take the fused person-markers of first person singular and second/third person singular: (škwo¹) tu^{43} '(I-will-lie-down, dir.) I-for-sure' (I will certainly lie down), (kya³²) tu^{32} '(he/you-will-go, dir.) he/youfor-sure' (He/you are going for certain), (tyu?wi¹) tu^{32} '(there-will-be-it, dir.) it-for-sure' (It's all right to put it there). The certainty tagmeme occurs only in P₂₃ (see 2.3.3).

3.5.6. Emotional Head. This tagmeme is manifested by verbs from class W_{27} . Words from type $W_{27 \cdot 0 \cdot 1}$ remain uninflected in this position but words from both $W_{27 \cdot 0 \cdot 2}$ and $W_{27 \cdot 0 \cdot 3}$ take the usual aspect prefixes occurring on verbs. EH: $W_{27 \cdot 0 \cdot 1}$ tlyu³ (ti³²) 'big (em.-verbr.-he)' (he is proud); EH: $W_{27 \cdot 0 \cdot 2}$ ša² (ti³²) 'light/brightness (em.-verbr.-he)' (he will wake up), ndška⁴³ (ti³²) 'being, dir. (em.-verbr.-he)' (he is wanting); EH: $W_{27 \cdot 0 \cdot 3}$ ndi²1⁴³ (ti³²) 'lis-living (em.-verbr.-he)' (he is feeling); EH: $W_{27 \cdot 0 \cdot 4}$ ndiki¹ (ti³²) 'burning-with-flame (em.-verbr.-he)' (he is angry). The emotional head tagmeme occurs only in P₂₄ (see 2.3.4).

3.5.7. Emotional Verbaliser. This tagmeme is manifested only by the minor word $ti\gamma^{32}$ 'emotional verbaliser' from the subclass $w_{03\cdot 2}$. In a phrase it is this word $ti\gamma^{32}$ which takes the fused person markers, while the word manifesting the emotional head tagmeme takes the verb aspect markers.¹⁷ $(n\tilde{s}a^2)$ ti?⁴³ '(continuative-light) em.-verbr.-I' (I am waking up), (tiki³²) ti?³² '(intentive-burning) em.-verbr.-he/you' (he/you will be angry), (mdi?i⁴³) ti?³² '(completive was-living) em.-verbr.-I' (I felt). The emotional verbaliser tagmeme occurs only in P₂₄ (see 2.3.4).

3.5.8. <u>Stative Head</u>. This tagmeme has two allotagmas, and the stative head₁ allotagma is manifested by all descriptive particles of class W_{11} except $W_{11\cdot 1}$ or $W_{11\cdot 7}$, by temporal particles of class W_{13} , by verbs of class W_{28} , or demonstrative pronouns of subclass $W_{4\cdot 3}$, whereas the stative head₂ allotagma is manifested by p_{01} . Although acting as predicates these words do not take verb aspect prefixes. SH₁: $W_{11\cdot 2}$ t?no² 'poor'; SH₁: $W_{11\cdot 3}$ še?o³⁴ 'wicked/bad'; SH₁: $W_{11\cdot 4}$ kula³ 'old'; SH₁: $W_{11\cdot 5}$ kwa² 'mauve/purple'; SH₁: $W_{11\cdot 6}$ tnu³ 'huge'; SH₁: $W_{11\cdot 8}$ kwinyi³ 'fertile'; SH₁: $W_{11\cdot 9}$ tlya?² 'cold'; SH₁: W_{13} š?ni¹ 'another-long-time', ši?i⁴ 'little-while'; SH₁: W_{28} su² 'lying'; SH₁: $W_{4\cdot 3}$ nde³ 'here'; SH₂: p_{01} ku?tsi² la² ti³ 'yellowest', lyu?¹ la³ 'lesser'. The stative head tagmeme occurs only in P₂₅ (see 2.3.5).

3.5.9. <u>Auxiliar</u>. This tagmeme is manifested by the auxiliary class of verbs W_{25} which do not take the fused person markers: tsa^{43} 'will-go', ndška⁴³ 'being,dir.', ku'ni³² 'will-make'. The auxiliar tagmeme occurs only in P₂₆ (see 2.3.6).

3.5.10. <u>Head to the Auxiliar</u>. This tagmeme is manifested by limited lists of each of the verb classes W_{21} , W_{22} , W_{23} , and W_{24} , or by P_{24} , or by a further P_{26} . AH: W_{21} (kya⁴³) ndi?o¹ '(will-go,dir.) is-adjoining-he,dir.' (he follows); AH: W_{23} (ndška⁴³) nsi?yu³² '(being,dir.) cutting-he' (he can

¹⁷ From comparison with the related Otomangian languages Trique and Mixtec it appears that historically the word $ti^{2^{32}}$ comes from the word meaning 'seat of the emotions', but now occurs only in P₂₄. cut); AH: P_{24} (tsa⁴³) ndi? o^1 ti?³² '(will-go) is-adjoining, dir. em.-verbr.-he' (he will believe); AH: P_{26} (ka⁴³) ku?ni³² šo? o^1 '(will-be) will-make will-change' (he will be able to learn). The head to the auxiliar tagmeme occurs only in P_{26} (see 2.3.6).

3.6. As in class P_{10} , the general phrase types of class P_{30} (see 2.4) are without a periphery so that all differentiating characteristics are found within the nuclei.

3.6.1. Specification. This tagmeme is manifested by a temporal noun of subclass $W_{3.1}$ or by P_2 . Sp: $W_{3.1}$ kya⁴³ 'tomorrow', ka³ 'yesterday', ni² 'today/now', luni³ 'Monday', tomiku⁴ 'Sunday'; Sp: P_2 ta?a³ š?no² 'feast master' (feast of the Chief, 16th of September). This tagmeme gives a reference point in time. The specification tagmeme occurs only in P_{31} (see 2.4.1).

3.6.2. <u>Completion</u>. This tagmeme is manifested only by the minor word wa² 'completion' from subclass $w_{03\cdot 1}$. This minor word also occurs in the pre-periphery of the predicate phrase. The completion tagmeme occurs only in P_{31} (see 2.4.1).

3.6.3. <u>Temporal Head</u>. This tagmeme is manifested by a temporal noun from subclass $W_{3,1}$ or a temporal particle from class W_{13} , or by P_1 or p_{03} . TH: $W_{3,1}$ ts ρ^{23} 'day', sadu⁴ 'Saturday'; TH: W_{13} s?ni² 'long ago'; TH: P_1 snu?² ts ρ^{23} 'eight days'; TH: p_{03} tla⁴ ti³ 'night only'. The temporal head tagmeme occurs only in P_{31} (see 2.4.1).

3.6.4. Specifying Number. This tagmeme is manifested by the numerals of subclasses $W_{12.1}$ and $W_{12.2}$, or by P_{33} , or the numeral referential minor clause (c_{04}) which go to make up the numerals 'one' to 'thirty-one', or by two verb derivatives: kulo³² 'first', tyi¹ 'end, last' from subclass

 $W_{12.5}$. The specifying number tagmeme occurs only in P_{32} (see 2.4.2).

3.6.5. <u>Calendar Relational</u>. This tagmeme is manifested only by the independent preposition lo^3 'in/on' from subclass $W_{14\cdot 1}$. The calendar relational tagmeme occurs only in P_{32} (see 2.4.2).

3.6.6. Determinator. This tagmeme is manifested either by the nouns ko?¹² 'month' or yiho³ 'year' from subclass $W_{3.1}$, or by P_2 , of which the nouns ko?¹² or yiho³ manifest the quality head tagmeme. Det: P_2 ko?¹² mayu⁴ 'month May', ko?¹² ?abri⁴ 'month April', yiho³ kwi³ 'year new'. The determinator tagmeme occurs only in P_{32} (see 2.4.2).

3.6.7. <u>Numeric</u>. This tagmeme is manifested by the base subclass of numerals $W_{12 \cdot 1}$, i.e., 10, 15, 20, 40. The numeric tagmeme occurs only in P_{33} (see 2.4.3).

3.6.8. <u>Addition</u>. This tagmeme is manifested by the numeral subclass $W_{12.3}$ or the numerals ti?yu¹ 'fifteen' and ka?yu¹ 'five' from subclasses $W_{12.1}$ and $W_{12.2}$ respectively and marked by prefix n- 'plus'. Examples of phrase P_{33} follow to demonstrate the function of this tagmeme.

(a)	ti ²	tyukwa ¹	(b)	tu?wa ⁱ	nga?yu ³²	
$P_{33} =$	Nc	An	$P_{33} =$	Nc	An	
	ten	another-two		forty	plus-five	
twelve		twelve	forty-flve			
(C)	kala	⁴ ndi?yų ³²				

(c) kala ndi?yų³² P₃₃ = Nc An twenty plus-fifteen thirty-five

The addition tagmeme occurs only in P_{33} (see 2.4.3).

3.6.9. Interrogative Head. This tagmeme is manifested by the relative-interrogative subclass of relator particles $W_{14\cdot4}$: ni³ 'what?', la³ 'direction?', lo³ 'where?'. The interrogative head tagmeme occurs only in P₃₄ (see 2.4.4).

3.6.10. Interrogative Completor. This tagmeme is manifested by certain nouns, verbs, or particles¹⁸ which, by modifying the basic interrogative words manifesting the interrogative head tagmeme, derive all the question forms necessary for communication. ItgC (ni³) nyo?o⁴ '(what?) kind-of', (lo³) ya³² '(where?) went' (where abouts?), (ni³) ngwa?⁴ '(what?) meaning-uncertain' (when?). The interrogative completor tagmeme occurs only in P₃₄ (see 2.4.4).

3.7. Like the major phrase classes P_{10} and P_{30} , the minor phrase class p_{00} has no periphery (see 2.5). Each minor phrase consists of one major word which may be modified by one or more minor words. The single phrase stress always occurs on the major word in the expression.

3.7.1. Qualifier Head. This tagmeme is manifested by all descriptive particles in class W_{11} , or by temporal particles of class W_{13} , or demonstrative pronouns of subclass $W_{4\cdot3}$. QrH: W_{11} ngate²³ 'white', 1?we³ 'half', tiya?³² 'clever', lyu?¹ 'small'; QrH: W_{13} ši?i⁴ 'little-while'; QrH: $W_{4\cdot3}$ kwa³ 'there'. The qualifier head tagmeme occurs only in p_{01} (see 2.5.1).

3.7.2. Comparative. This tagmeme is manifested only by the minor word la^2 'more' from subclass $w_{01\cdot 2}$. cve: (ngate²³) la^2 'whiter', (l^owe³) la^2 '(half) more' (middle),

 $^{18}\,A$ new word class of interrogative modifiers could be posited to cover the words manifesting the interrogative completor tagmeme, which would be W_{15} . Most of these words occur in other classes except those of uncertain meaning, and it is felt that further investigation is necessary to form a final conclusion.

(tiya 2^{32}) la² 'cleverer', (lyu 2^{1}) la² 'lesser', (ši 2^{14}) la² 'shorter-while' (sooner), (tla⁴) la² 'darker', (kwa³) la² '(that-way) more'. The comparative tagmeme occurs only in p_{01} (see 2.5.1).

3.7.3. <u>Superlative</u>. This tagmeme is manifested only by the minor word ti^3 'most' from subclass $w_{01\cdot 2}$, which must be preceded by the minor word la^2 'more' manifesting the comparative tagmeme. sve: (ngate²³ la²) ti^3 'whitest', (l?we³ la²) ti^3 '(half) most' (exactly-in-the-middle), (tiya?³² la²) ti^3 'cleverest', (lyu?¹ la²) ti^3 'least', (ši?i⁴ la²) ti^3 'shortest-while' (soonest), (tla⁴ la²) ti^3 'darkest', (kwa³ la²) ti^3 '(that-way) more still'. The superlative tagmeme occurs only in p₀₁ (see 2.5.1).

3.7.4. Classification. This tagmeme has two allotagmas, and the classification₁ allotagma is manifested by the minor words tu³ and la³ 'classifier' from subclass $w_{02.1}$, which together with the major word manifestation of the nominal head₁ allotagma have a meaning quite different from, although related to, the meaning of the major word alone; the classification₂ allotagma is manifested by the minor word tša?³ 'classifier, thing' from subclass $w_{02.1}$. The minor word tu³ has a meaning on the order of 'into'. It has been impossible to assign a plausible meaning to la³. The minor word tša?³ 'thing' does not modify the meaning of the major word following, but perhaps designates it as a living animal. The classification tagmeme occurs only in p₀₂ (see 2.5.2).

3.7.5. <u>Nominal Head</u>. This tagmeme has two allotagmas, and the nominal head₁ allotagma is manifested by limited classes of nouns and verbs or by other morphemes of indeterminate class, whereas the nominal head₂ allotagma is manifested by a subclass of animate common nouns, $W_{1.5}$. NoH₁: (tu³) yu² '(classifier) ground' (hole in the ground), (tu³) ku?³² '(classifier) end' (tip, point - as of a tree or stick), (la³) kwi?yaⁱ '(classifier) will-carry' (bird of prey - as eagle), (la³) lya² '(classifier) meaning-uncertain' (opossum), (la³) šu² '(classifier) meaning-uncertain' (buz-zard); NoH₂:W_{1.5} (tša?³) kwitši³ '(classifier) rabbit' (differentiated from kwitši³ 'witch'), (tša?³) tya¹ '(classifier) squirrel', (tša?³) kute³⁴ '(classifier) pigeon' (differentiated from kute³⁴ 'rocket'), (tša?³) ntši³² '(classifier) praying-mantis'. The nominal head tagmeme occurs only in p₀₂ (see 2.5.2).

3.7.6. Limited Head. This tagmeme is manifested by a noun of classes W_3 and $W_{4\cdot3}$, or certain particles from classes W_{11} , W_{12} , or W_{13} . LH: W_3 tla⁴ (ti³) 'night (only)' (just at night), LH: $W_{4\cdot3}$ nde³ (ti³) 'here (only)' (just here), LH: W_{11} mno³ (ti³) 'secretly (only)' (softly), LH: W_{12} tukwa¹ (ti³) 'two (only)' (just two), LH: W_{13} ši?i⁴ (ti³) 'little-while (only)' (quickly). The limited head tagmeme occurs only in p_{03} (see 2.5.3).

3.7.7. Limitation. This is the same tagmeme that also occurs as phrase-termination boundary marker in the noun and predicate phrases (see 3.1.10). The limitation tagmeme is nuclear to p_{03} but peripheral elsewhere (see 2.5.3).

3.7.8. Negation — see 3.3.1.

3.7.9. <u>Negated Head</u>. This tagmeme is manifested by the noun tukwi² 'meaning-uncertain' or the numeral ska³ 'one' from subclass $W_{12\cdot 2}$. Examples of p_{04} follow demonstrating the function of this tagmeme.

(a) $2a^4$ ska² (b) $2a^4$ tukwi² $p_{04} = n$ NegH $p_{04} = n$ NegH negation one negation meaning-uncertain no one, nothing nobody

The negated head tagmeme occurs only in p_{04} (see 2.5.4).

3.7.10. <u>Augmentation</u>. This tagmeme is manifested only by the minor word $2a^3$ 'more' from subclass $w_{01\cdot 1}$. This minor word also occurs in the post-periphery of the predicate phrase. The augmentation tagmeme occurs only in p_{04} (see 2.5.4).

4. Clause Jypes

There are both major and minor clauses. The major clauses are independent, symbiotic, or subordinate. There are four major classes, two of which are independent, and one minor class: basic clause class (C_0) , directed clause class (C_{10}), symbiotic clause class (C_{20}), subordinate clause class (C_{30}) and minor clause class (c_{00}) . Any independent clause may manifest a primary sentence (S_1) or a complete discourse. A symbiotic clause may also manifest S₁, but never as the initiating clause in a complex discourse, and only as a single sentence utterance in reiteration or agreement with the preceding linguistic context. A subordinate clause is formally rendered dependent by a subordinator, and manifests only a clause- or colon-level tagmeme. Α minor clause is defective in one nuclear tagmeme and/or certain peripheral tagmemes, and manifests only a phraselevel tagmeme.

In Chatino the tagmeme order is fixed and any change in order has definite meaning. In clauses the predicate tagmeme occurs first except when some other tagmeme is to be emphasised. For emphasis a tagmeme precedes the predicate, and occasionally two tagmemes may precede the predicate simultaneously in which case they retain their relative orbit regarding the predicate as the core and the other tagmemes as its satellites. A tagmeme may also precede the predicate if it is manifested by a relatively long expression, but this expansion is usually also for emphasis.

There are three sets of contrastive criteria which apply to clauses within what might be termed a three-dimensional matrix. The primary distinction is between the action, referential, equational, stative, speech, affirmation, and reflexive types. A second distinction is between major and minor types, but this applies only to action and referential. There are two action minor types and two referential minor types. A third distinction is between basic types and directed types, which applies to all but the reflexive and affirmation which are undifferentiated in this respect. The action, referential, and equational types have both basic and directed forms in contrast, but the stative and speech types occur only in the basic form. In the directed form of the verb an infix -y- occurs, and the set of aspect prefixes may also change. The infix -y- has a meaning on the order of 'attention focus on the following goal'. Thus a basic action clause like

ndo?o¹ buru³⁴ la³ lyu²¹ wtyi³ bra³ ko?² A S L B emerging donkey towards ground dry hour that The donkey came out onto dry land then.

may be compared with a directed action clause such as

tihyu? ³	sa?a ¹ ndyo?o ¹	ško?2	kata ⁴		
L	[DA PnS]	G			
far	very emerging-2nd/3rd person, dir.	blouse-of	Cata		
	Cata's blouse came from far away.				

The verb ndo?o 'coming-out' is a verb of action, and presumably a blouse cannot move of its own volition; there must be an agent to move it. The -y- infix in that instance appears to have a causitive function as well as indicating that the expression following immediately after this marked verb is not the specified subject but the goal, i.e., the attention focus is directed to the goal. Again, compare the basic action clause

> tyu^3 ne?³ kwa³ ndo?o¹ yu³ ?l¹ ne?³ S A L several person there are-walking ground to person Several people are walking over their land over there.

with the directed action clause

lo?o1 sti2ndyǫ?ǫ³²tnyǫ³²Acc[DA PnS]Gwithfather-hiswalking-he,dir.wentto work withhis father.

The verb ndo?o 'walking' is also a verb of motion but in this instance of the directed form the subject is not caused to walk but again the attention focus is directed to the following goal, i.e., $tnyo^{32}$ 'work'.

The subordinate type is extra-systemic to this matrix since a subordinator may precede any basic or directed type resulting in a subordinate clause in which no structural change has occurred within the independent clause, but the subordinator has been added.

4.1. There are five clause types in class C_0 , each having both nuclear and peripheral tagmemes. Four are clearly basic types but C_4 , which is undifferentiated as to basic-directed, is grouped here as well. Most of the differentiating characteristics occur in the nuclei of these clauses as there is a common inventory of peripheral tagmemes, although there are some restrictions concerning these six peripheral tagmemes.

4.1.1. C_1 , the basic action clause, consists of four nuclear tagmemes and the periphery. Of these only two of the nuclear tagmemes are obligatory and all other tagmemes are optional. C_1 may be graphically represented thus:

 $C_{1} = (+A + S \pm O \pm IO) \pm L \pm Acc \pm Ins \pm T^{2}$ $\pm M \pm B$

The nucleus consists of the obligatory action tagmeme manifested by phrases from class P_{20} , in which the verb is in the basic form (see 5.2.1); followed by the obligatory subject tagmeme manifested by a phrase of class P_0 or P_{33} , and/or

by a pronominal tone marker¹⁹ on the predicate, or words of classes W_4 , W_{12} , and w_{04} , or by a minor clause c_{04} (see 5.2.2); followed by the optional object tagmeme manifested by a phrase of class P_0 , or P_{33} , p_{03} , or by the minor clause c_{04} (see 5.2.3); followed by the optional indirect object tagmeme manifested by $P_{11\cdot 1}$ or the $W_{4\cdot 2}$ subclass of pronouns (see 5.3.4). The periphery consists of the optional location tagmeme manifested by phrases of classes P_0 and P_{10} , or by minor phrases p_{01} or p_{03} , or by nouns from subclasses $W_{1.6}$ and $W_{2.4}$ (see 5.1.1); followed by the optional accompaniment tagmeme manifested by $P_{11\cdot 2}$ (see 5.1.2); followed by the optional instrument tagmeme manifested by $P_{11\cdot 2}$ or a phrase from class P_0 (see 5.1.3); followed by the optional time tagmeme (which may occur twice in one clause) manifested by P_1 , P_2 , P_{12} , P_{31} , P_{32} , C_5 , or C_{31} , or by temporal words from classes W_3 or W_{13} (see 5.1.4); followed by the optional manner tagmeme manifested by p_{03} or a particle from class W_{11} (see 5.1.5); followed by the optional boundary tagmeme manifested by the phrase $bra^3 k o^2$ 'hour that-particular' (then) (see 5.1.6). Examples of C_1 follow with constituent tagmemes indicated.

(a) wa² ndihi³² ska³ yu³ ki?yu¹ hyo¹² ?i¹ ne?³ $C_1 = A: P_{21}$ S: $P_{1\cdot 1}$ L: P_4 completion passing one man male cornfield to person io?o¹ šni?³ ?i¹ ne?³ ka³ si² bra³ ko?² Acc T: P_2 B with dog to person yesterday evening then The man was passing through his cornfield last evening with his dog then.

(b) $nda^{43} u^2$ šni r^3 ndaha³ ska³ ha³ štlya³⁴ $C_1 = A:P_{21} S:P_1$ $O:P_1$ giving the-particular dog lazy one tortilla Spanish

¹⁹When the subject tagmeme is manifested only by the pronominal tone marker on the verb, both the action and subject tagmemes are together manifested by the one word. ?l¹ nu³ ?o³⁴ bra³ ko?²
IO: P_{11·1} B
to the-particular coyote then The lazy dog gave a sweetbread to the coyote then.

While no two peripheral tagmemes are mutually exclusive and it is theoretically possible for all to occur in the same clause, it is usual to have no more than three optional tagmemes occurring with the two obligatory ones.

4.1.2. C_2 , the basic referential clause, consists of three nuclear tagmemes and a restricted periphery. Of these only two nuclear tagmemes are obligatory and all other tagmemes are optional.²⁰ C_2 may be graphically represented thus:

 $C_2 = (+RA + S + R) + periphery [-L - Ins]$

The obligatory referred action tagmeme manifested by a phrase from class P_{20} , in which the verb is from the referential class and in the basic form (see 5.2.5), is followed by the obligatory subject tagmeme (see 5.2.2); followed by an optional reference tagmeme²¹ manifested by P_{11} or a phrase

 20 In analysing this clause type two difficulties are encountered, (i) that of distinguishing between the subject tagmeme manifested by the possessive noun phrase II (P₄) and the subject tagmeme followed by the reference tagmeme when the latter is manifested by the relational phrase (P₁₁), (ii) that of distinguishing between the reference and location tagmemes.

²¹ The particular referential verb occurring as head of the phrase manifesting the referred action tagmeme determines the kind of referent occurring as the reference tagmeme, so that ndiya²¹ 'is-belonging' has an animate, usually human, referent. Further investigation is necessary to determine the extent of these lexical co-occurrence restrictions. from class P_0 , or a pronoun from subclass $W_{4\cdot 2}$ (see 5.2.6); followed by the optional restricted periphery which excludes the location and instrument tagmemes. Usually no more than two peripheral tagmemes occur in a given example²² of C_2 . Examples of C_2 follow with constituent tagmemes indicated.

- (a) $nd_1^2 i^{43}$ nte^{34} kune²¹ ti^2 tyi^2 $C_2 = RA: P_{21}$ $S: P_{1\cdot 1}$ $R: P_2$ is-living people young rope own Very young people live attached to their umbilical cords.
- (b) ndiya¹ ska² kaha⁴ $2yq^{21}$ nde³ $C_2 = RA: P_{21}$ S: P_1 R: $W_{4\cdot 2}$ L: $W_{4\cdot 3}$ is-belonging one box to-me here I have a box here.

4.1.3. C_3 , the basic equational clause, consists of three nuclear tagmemes and a restricted periphery. Of these, only two nuclear tagmemes are obligatory and all other tagmemes are optional. The order of the nuclear tagmemes in C_3 is fixed so that the equational subject tagmeme never precedes the equation tagmeme as the subject tagmeme may precede the action tagmeme $\ln C_1$ or the referred action tagmeme in C_2 for emphasis. C_3 may be graphically represented thus:

 $C_3 = (+ Cop + E + ES) + periphery [-Ins]$

The optional complement tagmeme manifested by P_1 or by a pronoun of subclass $W_{4\cdot 1}$ (see 5.2.7) is followed by the obligatory equation tagmeme manifested by P_{21} or P_{26} in which the predicate head is from the equational class and in

²² See end of the description of C_1 .

the basic form (see 5.2.8), followed by the obligatory equational subject tagmeme manifested by a phrase from class P_0 or a pronoun (see 5.2.9), followed by the optional restricted periphery which excludes the instrument tagmeme. Usually no more than two peripheral tagmemes occur in any one clause. Examples of C_3 follow with constituent tagmemes indicated.

ne?³ kuliva?³² lka⁴ nu³ ki?vu¹ kwa³ (a) $C_3 = Cop: P_{1\cdot 1}$ E:P21 ES:P1.1 the-particular male person rich is that lo³ vka³ štiva³⁴ $L: P_{1.1}$ on wood Spanish That man on the chair is a rich person. ?ni³ ?ni¹ la²¹ lka⁴ nu?wi² ha⁴ (b)

 $\begin{array}{cccc} C_3 &= & \text{Cop: P}_{1\cdot 2} & & \text{E: P}_{21} & \text{E: W}_{4\cdot 1} \\ \text{animal negation make fierce is you-familiar} \\ & & \text{You are an animal that is never fierce.} \end{array}$

(c) $n\varrho^{\gamma^2}$ $lk\varrho^1 msu^{34} \gamma i^1 yu^3 ni^2$ $C_3 = Cop: W_{4\cdot 1} E: P_{21} ES: P_4 T: W_{3\cdot 1}$ I am-I servant to man now I am the man's servant now.

4.1.4. C_4 , the reflexive clause, consists of two obligatory nuclear tagmemes and a periphery. There is no subject tagmeme; rather the logical subject of the verb is the possessor of the object. The order of the nuclear tagmemes is fixed and may not be changed for emphasis. C_4 may be graphically represented thus:

 $C_4 = (+ \text{RefA} + \text{POb}) + \text{periphery} [-Acc]$

The obligatory reflexive action tagmeme manifested by P_{21} , in which the verb is from the reflexive class W_{24} (see 5.2.10), is followed by the obligatory possessed object tagmeme manifested by P_3 or P_4 (see 5.2.11), followed by the

CHATINO SYNTAX

optional periphery except the accompaniment tagmeme. No more than two peripheral tagmemes may occur in any given example, of which one is usually time. Examples of C_4 follow with constituent tagmemes indicated.

(a) ngite¹ ste?³ nu³ kwo?o¹ tšku¹ kwa³ C₄ = RefA: P₂₁ POb: P₃ L: P_{1·1} washing clothes-of the-particular female spring there The women are washing their clothes at that spring.
(b) kwi?² lya¹ bra³⁴ ku³² tlya³² o²

(b) $kwi?^2 lya^1$ $bra^{34} ku^{32}$ $tlya^{32}$ ρ^2 $C_4 = T:C_5$ RefA:P₂₁ POb:P₃ same immediately hour will-eat dinner-of our-inclusive It is the time we eat our dinner.

(c) tyo^2o^{32} ksu^{34} $2i^1$ ne 2^3 bra^3 ko^2 $C_4 = RefA: P_{21}$ POb: P_4 B will-emerge, dir. cheese to person then then their cheese will be ready

4.1.5. C_5 , the stative clause, consists of two obligatory nuclear tagmemes and a periphery. The order of the nuclear tagmemes is fixed and, unlike some other clause types in class C_0 , the subject tagmeme may not precede the stative predicate for emphasis.²³ Clauses of this type, which often

 23 The inversion of word order in $\rm C_5$ gives an attributive noun phrase (P₁). An example follows.

ngate²³ te³⁴ nde³

$$C_5 = [SPr: P_{25} S: P_{1 \cdot 1}]$$

white cloth this
This cloth is white.

When inverted gives te?³⁴ ngate²³ nde³

 $P_{1\cdot 1} = [H: W_{1\cdot 1} \quad Col: W_{11\cdot 5} \quad Dem: W_{4\cdot 3}]$ cloth white this

this white cloth

occur without any peripheral tagmemes, tend to be shorter than any other type in classes C_0 and C_{10} . C_5 may be graphically represented thus:

$$C_5 = (+ SPr + S) + periphery$$

The obligatory stative predicate tagmeme manifested by P_{25} (see 5.2.12) is followed by the obligatory subject tagmeme (see 5.2.2), followed by the optional periphery which may not exceed two tagmemes in a given example. Examples of C_5 follow with constituent tagmemes indicated.

- (a) $5iyu^{2^3}$ $2a^1$ nu³ luwe² ti³ $C_5 = SPr$ $S:P_1$ badly-behaved very the-particular small only The children are very badly behaved.
- (b) ha⁴ tsu²we³² ²a³ mokino⁴ ni² $C_5 = SPr$ $S: P_{2\cdot 2}$ $T: W_{3\cdot 1}$ negation good more machine now The machine is no longer any good.
- (c) ha⁴ kye?¹ lye³² $C_5 = [SPr S: pronominal tone]$ negation difficult-it much It is not very difficult.

4.2. There are three clause types in class C_{10} and all are characterised by the goal focus given by the directed verb. Each type has both nuclear and peripheral tagmemes. The periphery is the same as that of class C_0 . The order of the nuclear tagmemes is fixed, and may not be changed for emphasis as in the parallel basic clauses except for the referential tagmeme in C_{12} . The goal tagmeme, although optional, usually occurs in clause types of this class. Where it is not manifested overtly, it is clearly understood from the preceding context.

4.2.1. C_{ii}, the directed action clause, consists of four

nuclear tagmemes, of which two are obligatory, and the optional periphery. C_{11} may be graphically represented thus:

$$C_{11} = (+ DA + PnS + G + SE/IO) + periphery$$

The obligatory directed action tagmeme, manifested by a phrase from class P_{20} , in which the verb is in the directed form (see 5.3.1), is followed by the obligatory pronominal subject tagmeme manifested by a pronoun of subclass w_{04} or by a pronominal tone marker on the predicate (see 5.3.2); followed by the optional goal tagmeme on which the attention is focussed and which is manifested by $P_{11\cdot1}$, P_{12} , or a phrase from class P_0 , or by a pronoun from subclass $W_{4\cdot2}$ (see 5.3.3); followed by either the optional subject expansion tagmeme manifested by P_1 , P_3 , or P_4 (see 5.3.4) or the optional indirect object tagmeme (see 5.2.4); followed by the optional periphery which usually includes no more than four peripheral tagmemes in a given example. Examples of C_{11} follow with constituent tagmemes indicated.

yka³ $lo?o^1$ ta?a²³ $lo?o^1$ siyera⁴ nši?vu³² (a) ne?³ $C_{11} = DA: P_{21}$ PnS: w_{04} G: P_1 Acc $\operatorname{Ins}: P_{11\cdot 2}$ cutting, dir. person wood with relative with saw bra³ ko?² ka³ si² T:P, в yesterday evening then He and his brother were cutting up wood last evening then using a saw. ?i¹ šiva?² mykwo1 vu³ (b) $C_{11} = T: W_{13,2}$ [DA: P₂₁ PnS: pronominal tone] G: P_{11.1} again hit-he, dir. to man He was caused to hit the man again.

(c)
$$ngwq^2 ?q^3 ngiyq^{32}$$
 la^2 nde^3
 $C_{11} = [DA: P_{21} PnS: pronominal tone] G: P_{12}$
like that coming-it, dir. towards here

nu³ buru² bra³ kq?² SE: P_1 B the-particular donkey then That's the way the donkey came over here.

4.2.2. C_{12} , the directed referential clause, consists of five nuclear tagmemes, of which two are obligatory, and the optional periphery. C_{12} may be graphically represented thus:

 $C_{12} = (\pm GE + DR + PnS \pm G \pm SE/R) \pm periphery$

The optional goal expansion tagmeme manifested by P_1 (see 5.3.5) is followed by the obligatory directed referential tagmeme manifested by P_{21} , P_{24} , or P_{26} , in which the verb is from the referential class and in the directed form (see 5.3.6); followed by the obligatory pronominal subject tagmeme (see 5.3.2); followed by the optional goal tagmeme (see 5.3.3); followed optionally by either the subject expansion tagmeme (see 5.3.4) or the reference tagmeme (see 5.2.6); followed by the optional periphery in which, like C_{11} , no more than four peripheral tagmemes usually occur in a given example. Examples of C_{12} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) tyukwa⁴³ tši?¹ yka³ štlya³⁴ $C_{12} = [DR:P_{21} PnS:pronominal tone] G:P_{1\cdot 1}$ will-be-on-you,dir. a-little wood Spanish You will sit down for a little on the chair.

(b) ha^4 ndyu?wi³² ?a³ ša² ni?³ kye³ $C_{12} = [DR: P_{21} PnS: pronominal tone] G: P_1 L: P_{11\cdot 1}$ negation is-there-it, dir. more brightness inside stone There is no light (caused to be) inside the rock any more.

(c) $2ni^3$ nu³ no² kwityi 2^{32} $2i^2_{1}$ tšku¹ $C_{12} = GE: P_1$ R: P_1 animal which name frog pronoun spring

ndyukwa 32 ko?² $[DR: P_{21} PnS: pronominal tone]$ $G: W_{4.3}$ is-on-it, dir.that-particularThe animal called frog is to be found in a spring.

(d) su^2 ndi? o^1 ti³ šni?³ ndaha³ $C_{12} = [DA: P_{26} PnS: pronominal tone] G: P_{1.1}$ lying is-adjoining-it, dir. only dog lazy

The lazy dog ls just lying there guarding the man's chicken now.

4.2.3. C_{13} , the directed equational clause, consists of four nuclear tagmemes, of which two are obligatory, and the optional periphery. C_{13} may be graphically represented thus:

 $C_{13} = (+Cop + DE + PnS + EG) + periphery$

The optional complement tagmeme (see 5.2.7) is followed by the obligatory directed equation tagmeme manifested by P_{21} or $P_{22 \cdot 1}$, in which the verb is from the equational class and in the directed form (see 5.3.9); followed by the obligatory pronominal subject tagmeme (see 5.3.2); followed by the optional equational goal tagmeme manifested by P_1 or P_4 , or by a pronoun of subclass $W_{4 \cdot 2}$ (see 5.3.10); followed by the optional periphery which rarely exceeds two tagmemes in a given example. Examples of C_{13} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) $ta ?a^3$ ndška⁴³ nde³ $C_{13} = Cop: P_1$ [DE: P_{21} PnS: pronominal tone] EG: $W_{4\cdot 2}$ feast is-being-it, dir. here This is a feast being held here.

ti² ndška⁴³ kwi?i³ ni² (b) $C_{13} = [DE: P_{21} PnS: pronominal tone] EG: P_1 T: W_{3-1}$ still ls-being-he,dlr. wind now The wind is still blowing.²⁴ biya?² tša?³² ?yo²¹ ngwa⁴³ wa² (C) $C_{13} = [DE: P_{22} PnS: pronominal tone] EG: P_4$ completion was, dir. measure thing to-me ska⁴³ yiho³ wa² T: P31 completion one year My affair was settled a year ago.

4.3. There are two clause types in the symbiotic class C_{20} . C_{21} is a basic type and C_{22} is undifferentiated as to basic or directed forms. These types are logically dependent on behavioural and/or linguistic context although structurally independent. The tagmeme order is fixed in both clause types.

4.3.1. C_{21} , the speech clause, consists of three nuclear tagmemes and only one peripheral tagmeme. Two nuclear tagmemes are obligatory. This clause type is used chiefly in the narrative style of discourse. C_{21} may be graphically represented thus:

 $C_{21} = (+QM + Sk + Re) + B$

The obligatory quotation mark tagmeme manifested by the limited class of quotational verbs W_{26} (see 5.4.1) is followed by the obligatory speaker tagmeme manifested by a pronominal tone marker on the predicate, a pronoun, or by a phrase from class P_0 (see 5.4.2); followed by the optional receptor

²⁴ The directed form of the equational verb 'to-be' is always used when referring to physical phenomena, e.g., wind, thunder, so it may be assumed that the Chatinos believe that a supernatural force is at work to cause these phenomena since this same verb form is used of wounds and disease thought to be caused by demons.

CHATINO SYNTAX

tagmeme manifested by P_{11} (see 5.4.3); followed by the optional boundary tagmeme as the sole representative of the periphery (see 5.1.6). Examples of C_{21} follow with constituent tagmemes indicated.

 $2ni^{43}$ yu³ lo?o¹ snye?³² (a) $C_{21} = QM$ Sk: P_1 Re: $P_{11\cdot 2}$ made man with child-his the man said to his child kwitši³ $?i^1$ nu³ Re: P_{11·1} (b) yhwi¹ nu³ kuno¹ tnu³ $C_{21} = QM$ Sk: P_1 said the-particular rabbit to the-particular snake great $bra^3 ko^2$ в then the rabbit said to the great snake then yhwi i^1 šuwa⁴ ? i^1 yu³ nu³ nsu?wi¹ ko?² (C) $C_{21} = QM$ Sk: P_1 Re: $P_{11 \cdot 1}$ said Juan to man which there-is that-particular John said to the man who was there (d) yhwi¹ $C_{21} = [QM Sk: pronominal tone]$ said-he

4.3.2. C_{22} , the affirmation clause, consists of two nuclear tagmemes, one obligatory and one optional, and the periphery. C_{22} may be graphically represented thus:

 $C_{22} = (+AA + G) + periphery$

The obligatory affirmative action tagmeme manifested by P_{23} and carrying the subject person marker (see 5.4.4) is followed by the optional goal tagmeme (see 5.4.5), which occurs rarely since it is usually implied by the preceding behavioural and/or linguistic context; followed by the optional

periphery which seldom occurs. Examples of C_{22} follow with constituent tagmemes indicated.

tu?2 škwa⁴³ (a) $C_{22} = AA$ will-lie-down-you, dir. for-sure You will certainly lie down. bra³ ko?² $tu 2^2$ šnyi³² (b) $C_{22} = AA$ в will-take-you, dir. for-sure then Help yourself then. nǫ² ?wǫ³ G:P₄ tu?2 tyi?i⁴³ (C) $C_{22} = AA$ will-live-you, dir. for-sure thing of-you-pl./respectful ni?³ nyo?oʻ nde³ L:P11.1 inside inside-house here You can leave your things in this house.

4.4. To date there is only one type in subordinate class C_{30} and this manifests either the time clause-level tagmeme in the clause in which it is included, or the reason sentence-level tagmeme in S_{12} . It seems probable that upon further investigation this class will be expanded as other subordinate clauses are analysed.

4.4.1. C_{31} , the temporal subordinate clause, has two obligatory nuclear tagmemes and no periphery. C_{31} may be graphically represented thus:

 $C_{31} = (+ Sbr + Axs)$

The obligatory subordinator tagmeme manifested by the limited subclass of subordinator temporal nouns $W_{3,3}$ (see 5.5.1) is followed by the obligatory axis tagmeme manifested by clause classes C_0 or C_{10} (see 5.5.2). Examples of C_{31} follow with constituent tagmemes indicated.

CHATINO SYNTAX

bra³⁴ ngų¹ ne?³ ?į² (a) $C_{31} = Sbr Axs: C_1$ hour shooting person pronoun when they were shooting him (b) $\tilde{s}a^2$ ndi? i^{32} ni?³ 1yo?o³² $C_{31} = Sbr Axs: C_2$ light being-living-it inside inside-corral when it was inside the corral $\tilde{s}a^2$ lka⁴ ne?³ nte³⁴ kune?¹ (C) $C_{31} = Sbr Axs: C_3$ light is person people young when a person is young (d) hour which will-eat dinner-of we-inclusive when we eat our dinner ša² tiya?² nte³⁴ (e) $C_{31} = Sbr Axs: C_5$ light cold people when people are cold bra³⁴ nu² šiyu³² ne² mokino⁴ su² lambre⁴ (f) $C_{31} = Sbr$ $Axs: C_{11}$ hour which will-turn, dir. person machine base wire when they turn the machine at the base of the wire (telegraph) ${
m \tilde{s}a^2}$ kito¹ ndyukwi³² tu³ no?o² ?i¹ ne?³ (g) $C_{31} = Sbr Axs: C_{12}$ light hammock is-up-it, dir. door to person when the hammock is hanging in their doorway ša² ndška⁴³ kwi?i²?i³ (h) $C_{31} = Sbr Axs: C_{13}$ light is-being, dir. wind pronoun

when the wind blows against it

4.5. There are four clause types in the minor clause class c_{00} . A restricted periphery occurs with three of these, c_{01} , c_{02} , and c_{03} , whereas the nuclear reference and object tagmemes and the peripheral accompaniment and boundary tagmemes do not occur. Furthermore, no more than two peripheral tagmemes may occur in any given example of these three clause types. The tagmeme order is fixed. c_{01} , c_{02} , and c_{03} manifest the designation post-peripheral tagmeme acts as the logical object, main subject, reference, or location described by the minor clause. If the head tagmeme is acting as the logical main subject described by the minor clause, subject will again be indicated in the predicate of the minor clause by the person marker tone. c_{04} usually manifests the number tagmeme in the pre-periphery of P_1 .

4.5.1. c_{01} , the basic action minor clause, consists of three nuclear tagmemes of which two are obligatory, and the periphery. c_{01} may be graphically represented thus:

 $c_{01} = (+A + S + IO) + periphery [-Acc - B]$

The obligatory action tagmeme in which the verb is in the basic form (the minimum of the predicate phrase usually occurs) (see 5.6.1) is followed by the obligatory subject tagmeme (see 5.6.2), followed by the optional indirect object tagmeme (see 5.6.3), followed by the optional restricted periphery. Examples of c_{01} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) (n_{2}^{2}) ngusi? i_{1}^{43} ti² ka³ $c_{01} = \begin{bmatrix} A: P_{21} S: pronominal tone \end{bmatrix} T: P_{12}$ (thing) bought-I from yesterday (the thing) that I bought yesterday

 $(se^{2}e^{3} lyu^{21})$ ndu^{43} kiya 2^{32} msa³⁴ (b) $A: P_{21}$ $S: P_3$ $c_{01} =$ (place ground) standing foot table the place on the ground between where the table legs stand

CHATINO SYNTAX

90

(c) $(ne?^3)$ ngiya³² s?ni² $c_{01} = [A:P_{21} S:pronominal tone] T:W_{13.2}$ (person) going-he long-ago

> sę?ę³ yi? q^{43} tihyu?² L:P_{1.2} place went-I far

the person who was going long ago to that far off place where I went

4.5.2. c_{02} , the directed action minor clause, consists of three nuclear tagmemes of which two are obligatory and one optional. c_{02} may be graphically represented thus:

 $c_{02} = (+ DA + PnS + G) + periphery [-Acc - B]$

The obligatory directed action tagmeme in which the verb is in the directed form (the minimum of the predicate phrase usually occurs) (see 5.6.4) is followed by the obligatory pronominal subject tagmeme (see 5.6.5), followed by the optional goal tagmeme (see 5.6.6), followed by the optional restricted periphery. Examples of c_{02} follow with constituent tagmemes indicated.

- (a) $(tu^{2}kwi^{21})$ $ty^{2}o^{32}$ $c_{02} = [DA: P_{21} PnS: pronominal tone]$ (road) will-walk-he, dir. the road he will be caused to take
- (b) $(se_{1}?e_{2}^{3})$ $\tilde{s}ku^{32}$ lyu^{21} $c_{02} = [DA:P_{21} PnS:pronominal tone] G:P_{1}$ (place) will-close-in-he, dir. ground the place where he will be shut up in the earth

4.5.3. c_{03} , the basic referential minor clause, consists of two obligatory nuclear tagmemes with the optional periphery. c_{03} may be graphically represented thus:

 $c_{03} = (+ RA + S) + periphery [-Acc - B]$

The obligatory referred action tagmeme (see 5.6.7) is followed by the obligatory subject tagmeme (see 5.6.2), followed by the optional restricted periphery. Examples of c_{03} follow with constituent tagmemes indicated.

ndukwa⁴³ su³² (tu?wa³) (a) $RA: P_{21} S: P_1$ $c_{03} =$ (mouth-his) is-on beard his mouth, where the beard is (b) $(y^{2}o^{1})$ ndiya²¹ kuwi?³ sku³² $c_{03} =$ $RA: P_{21}$ S:P1 L: W1.4 (mother-its) is-belonging baby arm-her The mother has the baby in her arms. (ku?¹²) ndukwi¹ lo³ ti?a³ (C) $c_{03} =$ [RA: P21 S: pronominal tone] L: P11.1 (dirt) is-up-it in water the dirt suspended in the water

4.5.4. c_{04} , the numeral referential minor clause, consists of three obligatory nuclear tagmemes without the periphery. There are two subtypes of c_{04} which may be graphically represented thus:

 $c_{04 \cdot 1} = (+ RN_1 + NRA_1 + SN_1)$ $c_{04 \cdot 2} = (+ RN_2 + NRA_2 + SN_2)$

In $c_{04 \cdot 1}$ the obligatory reference number₁ allotagma manifested by the base numerals from subclass $W_{12 \cdot 1}$ or by P_{33} (see 5.6.8) is followed by the obligatory numeral referential action₁ allotagma manifested only by the referential verb ndukwa 'is-on' (see 5.6.9), followed by the obligatory subject number₁ allotagma manifested by numerals of subclass $W_{12 \cdot 2}$ (see 5.6.10). In $c_{04 \cdot 2}$ the obligatory reference number₂ allotagma, manifested by a restricted P_1 (see 5.6.8), is followed by the obligatory numeral referential action₂ allotagma manifested only by the equational verb nsu?wi 'there-is'

CHATINO SYNTAX

(see 5.6.9); followed by the obligatory subject number₂ allotagma manifested by numerals of class W_{12} or by P_{33} , or a further c_{04} (see 5.6.10). Examples of c_{04} follow with constituent tagmemes indicated.

ndukwa⁴³ ska² kala⁴ (a) $c_{04 \cdot 1} = RN_1 : W_{12 \cdot 1} NRA_1$ SN_1 twenty is-on one twenty-one tu?wa¹ tyi³² ndukwa⁴³ sno¹ (b) NRA₁ $c_{04.1} = RN_1 : P_{33}$ SN_1 forty another-ten is-on three fifty-three snọ¹ yla^4 nsu?wi³² ka?yu¹ (C) NRA₂ $SN_2: W_{12.2}$ $c_{04.2} = RN_2$ three score there-is five sixty-five skwa¹ siyetu⁴ nsu?wi³² kala⁴ tvi¹ (d) $\mathbf{c}_{04\cdot 2} = \mathbf{R}\mathbf{N}_2$ NRA_2 $\mathrm{SN}_2 \colon \mathrm{P}_{33}$ six hundred there-is twenty another-ten six hundred and thirty hakwa³ yla⁴ nsu?wi³² ti?yu¹ ndukwa⁴³ tukwa¹ (e) SN2: C04.1 $c_{04.2} = RN_2$ NRA_2 score there-is fifteen is-on four two ninety-seven

5. Clause-Level Jagmemes

A description of the clause-level tagmemes follows. In that there is a common inventory of peripheral tagmemes, most of the characteristic differences between the clause types are to be found in the nuclei. However, characteristic restrictions on the peripheries of certain clause types constitute further contrastive features of those types.

5.1. Peripheral tagmemes occur in a fixed order following the nuclear tagmemes. This order varies only for emphasis as described in 4.0, except for the accompaniment tagmeme. The minimum manifestation of the accompaniment tagmeme may occur following the object tagmeme and preceding the indirect object tagmeme in C_1 .

5.1.1. Location. This tagmeme is manifested by P_1 , P_2 , P_3 , P_4 , P_{11} , P_{12} , p_{01} , p_{03} , or nouns from subclasses $W_{1.4}$ and $W_{2.4}$. L: P_1 se? e^3 laha² kwa³ 'place empty that' (that bare patch), nu³ ki?ya²³ ndukwa⁴³ ska² nu³ tu³ kye³ ?i² 'the-particular mountain is-on one the-particular cave pronoun' (the mountain where he has his cave); $L: P_2$ no?0³ tškwo⁴³ 'house metal' (gaol); L:P₃ sto?² yka³ 'claws-of tree' (the branches of the tree); $L: P_4$ kiya?³² wta³⁴ ?i¹ ne^{2^3} 'foot-of cow to person' (his cow's hoof/leg); L: P₁₁ lo³ yka³ ndla³⁴ 'in tree peach' (in a peach tree); $L:P_{12}$ la³ sę?ę³ ndi?i⁴³ šuwa⁴ 'towards place is-being/living Juan' (to where John is living); L:p₀₁ l?we³ la³ 'half more' (middle); L:p₀₃ nde³ ti³ 'here only'; L:W_{1.4} nyo?o¹ 'insidehouse', lyo?o³² 'inside-corral'; L:W_{2.4} sku?we³ 'Juquila'. The location tagmeme occurs in all types in classes C₀ and C_{10} except the basic referential clause, C_2 , and in C_{22} , c_{01} , c_{02} , and c_{03} (see 4.1, 4.2, 4.3.2, 4.5).

5.1.2. Accompaniment. This tagmeme is manifested by $P_{11\cdot2}$: $lo?o^{1}$ snye?³² reyi³⁴ 'with child-of king', $lo?o^{1}$ ska³ ha³ štlya³⁴ ngate²³ 'with one tortilla Spanish white' (with a white bread roll), $lu?u^{1}$ 'with-me', ha⁴ $lo?o^{1}$ 'ne-gation with-it/him/you' (not with you/him/it). When a negated form occurs, it always precedes the predicate, thereby carrying the emphasis. The accompaniment tagmeme occurs with all types in classes C_0 and C_{10} except C_4 , and in C_{22} (see 4.1, 4.2, 4.3.2).

5.1.3. Instrument. This tagmeme is manifested by $P_{11\cdot 2}$, or by P_1 , P_2 , P_3 , and P_4 when in the position of emphasis preceding the predicate. Ins: $P_{11\cdot 2}$ lo?o¹ siyera⁴ 'with saw'; Ins: P_1 skwo² ku?tsi² '(with) corn-dough yellow'; Ins: $P_{2\cdot 1}$ tškwo⁴³ yka³ '(with) metal wood' (with an axe); Ins: P_3 ya?³² ne?² '(with) hand-of person'; Ins: P_4 mokino⁴ ?i¹ nu³ ki?yu¹ '(with) machine to the-particular man'. The instrument tagmeme occurs in C_1 , C_2 , C_4 , C_5 , and types of classes C_{10} and c_{00} except c_{04} (see 4.1, 4.2, 4.5).

5.1.4. <u>Time</u>. This tagmeme is manifested by a temporal noun of class W_3 or temporal particle of class W_{13} , or by P_1 , P_2 , P_{12} , P_{31} , P_{32} , C_5 , or C_{31} . T: W_3 kya⁴³ 'tomorrow'; T: W_{13} s?ni² 'long-time/distance'; T: P_1 ndšga³ tso²³ 'every day'; T: P_2 ka³ si² 'yesterday evening'; T: P_{12} la³ w?yu² 'towards day-after-day-after-tomorrow' (in three day's time); T: P_{31} ni² wa² tukwa¹ wsno³⁴ 'now completion two weeks' (two weeks ago); T: P_{32} kulo³² lo² ko?¹² ndisiyembre⁴ 'first in month December' (December 1st); T: C_5 kwi?² lya¹ bra³⁴ 'exactly immediately hour' (it is time...); T: C_{31} ša² ndi?i⁴³ ne?² kwa³ 'light is-being/ living person that' (When that person is here...). Two time tagmemes may occur in the same clause, in which case one is usually emphasised and so precedes the predicate.

The time tagmeme occurs in all types in classes C_0 and C_{10} , and in C_{22} , c_{01} , c_{02} , and c_{03} (see 4.1, 4.2, 4.3.2, 4.5).

5.1.5. Manner. This tagmeme is manifested by p_{03} or particles from $W_{11\cdot7}$, $W_{11\cdot8}$, and $W_{11\cdot9}$. $M:p_{03}$ $mn\varrho^2$ ti³ 'secretly only' (softly), kwi² ti³ 'exactly only' (nearly); $M:W_{11\cdot7}$ tši² 'a-little'; $M:W_{11\cdot8}$ kwe² 'loudly'; $M:W_{11\cdot9}$ tlyi³² 'slippery'. This tagmeme occurs rarely, manner being more frequently indicated within the predicate phrase. The manner tagmeme probably occurs in all types of classes C_0 , C_{10} , and c_{00} except c_{04} , and in C_{22} (see 4.1, 4.2, 4.3.2, 4.5).

5.1.6. Boundary. This tagmeme is manifested only by a particular example of $P_{1\cdot 1}$: bra³ ko² 'hour that-particular' (then), and acts as a clause-termination marker. Like other tagmemes it may precede the predicate for emphasis, and in that position has a meaning of 'then/next'. When preceding the predicate together with a time tagmeme manifested by C_{31} , the boundary tagmeme follows the time tagmeme and immediately precedes the predicate. The boundary tagmeme occurs terminating all types in classes C_0 , C_{10} , and C_{20} (see 4.1, 4.2, 4.3).

5.2. The nuclear tagmemes of the basic clause types are here presented in detail.

5.2.1. <u>Action</u>. This tagmeme is manifested by P_{21} , P_{22} , or P_{26} , in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the basic form and from class W_{23} , the active class of verbs, or by P_{24} . A: P_{21} wa² ndihi¹ 'completion passing-he' (he has gone past); A: $P_{22.2}$ ha⁴ tsa⁴³ nsko⁹¹ ko⁹o³² 'negation tight tying-he will-be there' (he is-tying it up securely); A: P_{24} ha⁴ lye³² tlya⁹² ti⁹⁴³ 'negation much cold em.-verbr.-I' (I do not feel very cold); A: P_{26} ya³² ?yo⁴³ 'went carrying-I' (I went to bring). The action tagmeme occurs in C₁ and c₀₁ (see 4.1.1, 4.5.1).

5.2.2. Subject. This tagmeme is manifested by P₁, P₂, P_3 , P_4 , P_6 , $\overline{P_{33}}$, p_{03} , c_{04} , and/or by a pronominal tone marker on the predicate, or by a word from classes $W_{4 \cdot 1}$, $W_{12 \cdot 3}$, $W_{12}._4$, and W_{04} . S: P_1 ska³ nu³ ki?yu¹ tlyu³ 'one theparticular man big' (one big man); S: P₂ te γ^{34} kitš ρ^{2} 'cloth hair-of' (blanket); S: P₃ ska³ kiya γ^{32} nu³ kw $\rho^{2}\rho^{1}$ 'one foot-of the-particular female' (one of the woman's feet); S: P_4 tukwa¹ kuwe?³² ? i^1 ne?³ kwa³ 'two pig to person there' (that person's two pigs); S: P₆ ne?³ sa?³ ne?³ nu³ ha⁴ ndškwi?¹ tša?³² tny 2^{32} 'person different person which negation speaking-he word work' (a Mexican, one who does not speak Chatino); $S: P_{33}$ ti?yų¹ ška¹ 'fifteen another-one' (sixteen); $S: p_{03}$ tukwa¹ ti³ 'two only'; $S: c_{04}$ kala⁴ ndukwa⁴³ ska² 'twenty is-on one' (twenty-one); S: tone marker ku?u³² 'will-drink-I' (I will drink); $S: W_{4.1}$ no?² 'I'; $S: W_{12.3}$ ška¹ 'another-one'; $S:W_{12}.4$ kiti¹ 'another-seven'; $S:w_{04}$ (tsa⁴³) wo² '(will-go) you-pl./respectful' (you will go). The subject tagmeme occurs in C_1 , C_2 , C_5 , c_{01} , and c_{03} (see 4.1, 4.5).

5.2.3. Object. This tagmeme is manifested by P_1 , P_2 , P_3 , P_4 , P_{33} , $\overline{p_{03}}$, or c_{04} . O: P_1 škwi?¹ no² tsu?we³² ti³ 'altogether things good only' (just good things all through); O: P_2 tškwo⁴³ yka³ 'metal wood' (axe); O: P_3 ste?³² wo² 'clothes-of you-pl./respectful'; O: P_4 te?e²³ ?yo²¹ 'waterpot to-me'; O: P_{33} (kuta³²) kala⁴ nga?yu³² (?yo²¹) '(will-give-you) twenty plus-five (to-me)' ([Give me] twenty-five); O: p_{03} (kuto³²) sno¹ ti³ '(will-give-I) three only' ([I will give] just three). The object tagmeme occurs only in C_1 (see 4.1.1).

5.2.4. Indirect Object. This tagmeme is manifested by $P_{11.1}$ or by pronouns of subclass $W_{4.2}$. IO: $P_{11.1}$? i_1^{1} nu³ luwe² ti³ 'to the-particular small only' (to the child); IO: $W_{4.2}$?no³ 'to-we-inclusive'. The indirect object tagmeme occurs in C_1 , C_{11} , and c_{01} (see 4.1.1, 4.2.1, 4.5.1).

5.2.5. Referred Action. This tagmeme is manifested by P_{21} or $P_{22 \cdot 2}$, in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the basic form and from the referential class W_{21} , or by nsu^2wi^{32} 'there-is' from subclass $W_{22 \cdot 2}$. RA: P_{21} wa² tsu²we³² ndi²i³² 'completion good is-living-he' (He is well), ha⁴ nsu²wi³² 'negation there-is-it' (There isn't any there); RA: $P_{22 \cdot 2}$ mdiya²¹ tukwa³² 'was-belonging-he will-be-on' (he mounted). The referred action tagmeme occurs in C_2 and c_{03} (see 4.1.2, 4.5.3).

5.2.6. <u>Reference</u>. This tagmeme is manifested by P_{11} , P_1 , P_2 , P_3 , or P_4 , or by $W_{4\cdot 2}$. $R:P_{11}$? i^1 kwitu²³ ndiya²¹ ? i^1 yu³ 'to chicken is-belonging to man' (to the chicken the man has); $R:P_1$ ska³ y? o^1 'one mother'; $R:P_2$ yka³ no? o^3 'wood house' (ship); $R:P_3$ ško?² ne?³ sko² 'shirt-of person messenger' (the town-messenger's shirt); $R:P_4$ yka³ hu?wa³⁴ ? i^1 ne?³ 'tree banana to person'. The reference tagmeme occurs in C_2 and C_{12} (see 4.1.2, 4.2.2).

5.2.7. <u>Complement</u>. This tagmeme is manifested by P_1 or by a pronoun of subclass $W_{4\cdot 1}$. Cop: $P_{1\cdot 2}$?ni³ ha⁴ ?ni⁴³ la²¹ 'animal negation make fierce' (animal which is never fierce); Cop: P_1 ska³ kwihi² 'one bag'; Cop: $W_{4\cdot 1}$ no?² 'I'. The complement tagmeme occurs in C_3 and C_{13} (see 4.1.3, 4.2.3).

5.2.8. Equation. This tagmeme is manifested by P_{21} or P_{26} in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the basic form and from the equational class W_{22} , or by a verb from subclass $W_{22 \cdot 3}$ which is not expandable to form a phrase. $W_{22 \cdot 1}$ lka⁴³ 'is', $W_{22 \cdot 2}$ nsu?wi³² 'there-is', $W_{22 \cdot 3}$ no² 'name'. The equation tagmeme occurs only in C_3 (see 4.1.3).

5.2.9. Equational Subject. This tagmeme is manifested by P_1 , P_2 , P_3 , P_4 , a pronoun from classes $W_{4,1}$ or W_{04} , or

CHATINO SYNTAX

by a pronominal tone marker on the predicate. $ES:P_1 = sno^1$ yiho³ 'three years'; $ES:P_2$ yka³ msno³⁴ 'tree apple'; $ES:P_3$ snye³² šno³ 'child-of Juana' (Joan's child); $ES:P_4$ msu³⁴ 'yo²¹ 'servant to-me'; $ES:W_{4\cdot 1}$ nu?wi² 'you-familiar'; $ES:w_{04}$ wo³ 'you-pl./respectful'; ES:tone lko¹ 'am-I'. The equational subject tagmeme occurs only in C₃ (see 4.1.3).

5.2.10. <u>Reflexive Action</u>. This tagmeme is manifested by P_{21} , in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in either the basic or directed form and from the reflexive class W_{24} : ngite¹ 'cleaning', ndyo?o³² 'emerging, dir.', ndšku³² 'eating', ndiy?o³² 'washing'. The reflexive action tagmeme occurs only in C₄ (see 4.1.4).

5.2.11. <u>Possessed</u> <u>Object</u>. This tagmeme is manifested by P_3 or P_4 . <u>POb</u>: P_3 <u>tlya³²</u> wo² 'dinner-of you-pl./respectful'; POb: P_4 kšu³⁴ ?i¹ ne?⁵ 'cheese to person' (their cheese). The possessed object tagmeme occurs only in C_4 (see 4.1.4).

5.2.12. <u>Stative</u> <u>Predicate</u>. This tagmeme is manifested by P₂₅: wa² tlyu³ ?a¹ 'completion big very' (It was very big), ha⁴ tsu?we³² ?a⁴ 'negation good more' (It is no more good), ti² ngate²³ tši?¹ 'still white a-little' (It is still a little white). The stative predicate tagmeme occurs only in C₅ (see 4.1.5).

5.3. The nuclear tagmemes of the directed clause types are here presented in detail.

5.3.1. Directed Action. This tagmeme is manifested by P_{21} , P_{22} , or P_{26} , in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the directed form and from the W_{23} class of active verbs, or by P_{24} . DA: P_{21} wa² nši?yu¹ tši?¹ 'completion cutting-he, dir. a-little' (He has just cut a little); DA: P_{22} ško?¹ ko?o³² 'will-tie-up, dir. will-be-there' (will

tie someone else securely); $DA: P_{24}$ nškye?¹ ti?³² 'thinking, dir.' (it was thought), see 3.5.6 and 3.5.7; $DA: P_{26}$ hyo³² tyo¹ 'will-return, dir. will-give-I, dir.' (I will return to pay). The directed action tagmeme occurs in C_{11} and c_{02} (see 4.2.1, 4.5.2).

5.3.2. Pronominal Subject. This tagmeme is manifested by a minor pronoun of class w_{04} or pronominal tone marker on the predicate. PnS: w_{04} ndyo?o¹ ne?³ 'emerging,dir. person', ndyi?i¹ wo³ 'living/being,dir. you-pl./respectful' (You are being caused to live there), nskwe²³ ba³ 'climbing, dir. we-exclusive', nškwa⁴³ o³ 'lying-down,dir. weinclusive' (We are all lying down); PnS:tone ndyi?o¹ 'isstaying-he,dir.' The pronominal subject tagmeme occurs in all types in class C₁₀, and c₀₂ (see 4.2, 4.5.2).

5.3.3. <u>Goal</u>. This tagmeme is manifested by P_1 , P_3 , P_4 , $P_{11\cdot 1}$ when the relator₁ allotagma is manifested by the particle ?i¹ 'to', P_{12} , or by a pronoun from subclasses $W_{4\cdot 2}$ or $W_{4\cdot 3}$, and is always the focus of attention in any clause where it occurs. G: P_1 yka³ štlya³⁴ nde³ 'wood Spanish this' (this chair); G: P_3 snye?³² reyi³⁴ 'child-of king'; G: P_4 tšibu⁴ ?i¹ ne?³ 'goat to person'; G: $P_{11\cdot 1}$?i¹ nu³ kuno² 'to the-particular robber'; G: P_{12} la³ nde³ 'towards here'; G: $W_{4\cdot 2}$?wo³ 'to-you-pl./respectful'; G: $W_{4\cdot 3}$ ko?² 'that-particular' (that one). The goal tagmeme occurs in C_{11} , C_{12} , C_{22} , and c_{02} (see 4.2, 4.3.2, 4.5.2).

5.3.4. <u>Subject Expansion</u>. This tagmeme is manifested by P_1 , P_3 , or P_4 . SE: P_1 nu³ buru² 'the-particular donkey'; SE: P_3 snye³² ne³ 'child-of person'; SE: P_4 kwiyu³⁴ ?i¹ ne³ 'mule to person'. The subject expansion tagmeme occurs in C_{11} and C_{12} (see 4.2.1, 4.2.2) where it is not in the attention focus.

5.3.5. Goal Expansion. This tagmeme is manifested by

 P_1 and occurs rarely. $GE: P_{1\cdot 3}$?ni³ nu³ no² kwityi?³² ?i² 'animal which name frog pronoun' (the animal called frog). The goal expansion tagmeme occurs only in C_{12} in data analysed to date, but it seems probable that it may occur also in C_{11} and C_{13} (see 4.2.1).

5.3.6. Directed Referential. This tagmeme is manifested by P_{21} or P_{26} in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the directed form and from the referential class W_{21} , or by P_{24} in which the head tagmeme is manifested by a directed verb from $W_{27\cdot0\cdot4}$. DR: P_{21} ha⁴ ndyu?wi¹ ?a⁴ 'negation there-is, dir. more' (there is no longer); DR: P_{26} kya³² ndi?o¹ (ne?) 'will-go is-adjoining, dir. (person)' (he will follow); DR: P_{24} ndyi?i⁴ ti?³² 'isliving, dir. em.-verbr.-he' (he is being made to feel). The directed referential tagmeme occurs only in C₁₂ (see 4.2.2).

5.3.7. <u>Reference</u>. This is the same tagmeme that occurs in C_2 (see 5.2.6).

5.3.8. Complement. This is the same tagmeme that occurs in C_3 (see 5.2.8).

5.3.9. Directed Equation. This tagmeme is manifested by P_{21} or $P_{22 \cdot 1}$ in which the phrase head tagmeme is manifested by a verb in the directed form and from subclasses $W_{22 \cdot 1}$ and $W_{22 \cdot 2}$ of the equational class of verbs. DE: P_{21} lye³² ndška⁴³ 'much is-being, dir.' (there is a lot); kwe² ndška⁴³ 'loudly is-being, dir.' (that is loud), wa² ndška⁴³ tši²¹ 'completion is-being, dir. a-little' (That is a little better); DE: $P_{22 \cdot 1}$ wa² ngwa⁴³ biya² 'completion wasbeing, dir. balance-of' (It was settled). The directed equation tagmeme occurs only in C₁₃ (see 4.2.3).

5.3.10. Equational Goal. This tagmeme is manifested by a pronoun of subclass $W_{4\cdot 2}$ or by P_1 or P_4 which often

occur in the minimum form. EG: $W_{4\cdot 2}$?wo³ 'to-you-pl./ respectful; EG: P_1 kwi?i³ 'wind', ti?yu³² 'thunder'; EG: P_4 tša?³² ?yo²¹ 'thing to-me'. The equational goal tagmeme occurs only in C_{13} (see 4.2.3).

5.4. The nuclear tagmemes of the symbiotic clause types are here presented in detail.

5.4.1. Quotation Mark. This tagmeme is manifested by the two members of the limited class of quotational verbs W_{26} : 'ni 'making', yhwi 'said'. These words indicate that a quotation is completed. When the speaker tagmeme is manifested by pronominal tone the one word is the complete speech clause as yhwi¹ 'said-he'. The quotation mark tagmeme occurs only in C_{21} (see 4.3.1).

5.4.2. <u>Speaker</u>. This tagmeme is manifested by P_1 , P_2 , P_3 , P_4 , a pronoun from classes $W_{4\cdot 1}$ or w_{04} , or a pronominal tone marker on the predicate. Sk: P_1 nu³ la³ ku²no² 'the-particular alligator'; Sk: P_2 šuwa³ nte²³ 'Juan hill' (John-on-the-hill); Sk: P_3 sti² mo⁴³ 'father-of Maximo'; Sk: P_4 msu³⁴ ?i¹ ne²³ 'servant to person', nu³ se²e² kula³ 'the-particular scorpion old'; Sk: $W_{4\cdot 1}$ nu²wi³² 'you-familiar'; Sk: w_{04} (yhwi²) ba² '(said) we-exclusive'; Sk: tone yhwi¹ 'said-he', ?ni⁴³ 'making-he'. The speaker tagmeme occurs only in C₂₁ (see 4.3.1).

5.4.3. Receptor. This tagmeme is manifested by P_{11} in which the relator tagmeme is manifested by two independent prepositions only $2i^{1}$ 'to' and 1020^{1} 'with' from subclass $W_{14\cdot 1}$: $2i^{1}$ nu³ ku 2^{32} 'to the particular cripple'; $2i^{1}$ nu³ ku 2^{1} 'to the particular cripple'; $2i^{1}$ nu³ ku 2^{1} 'to the particular snake great'; 1020^{1} sti² 'with father his'. The receptor tagmeme occurs only in C_{21} (see 4.3.1).

5.4.4. Affirmative Action. This tagmeme is manifested

by P_{23} and is both predicate and subject since the latter occurs only as a pronominal tone marker on the predicate in the first or second persons: $ku^{32} tu^{73}$ 'will-eat-you forsure' (eat it); $kya^{43} tu^{73}$ 'will-go-you, dir. for-sure' (you are certainly going). The affirmative action tagmeme occurs only in C_{22} (see 4.3.2).

5.4.5. <u>Goal</u>. This is the same tagmeme that occurs in C_{11} and C_{12} (see 5.3.3).

5.5. The two nuclear tagmemes of the subordinate clause constitute its contrastive features in that no peripheral tagmemes are posited. These two tagmemes are here presented in detail.

5.5.1. <u>Subordinator</u>. This tagmeme is manifested by the two members of a limited subclass of subordinator temporal nouns $W_{3\cdot2}$, i.e., $\tilde{s}a^2$ 'light/brightness' and bra³⁴ 'hour' which, when manifesting the subordinator tagmeme, have the general meaning of 'when'. The subordinator tagmeme occurs only in C_{31} (see 4.4.1).

5.5.2. Axis. This tagmeme is manifested by all the clause types in classes C_0 and C_{10} . Axs: C_1 (ša²) tsa²o⁴³ lo³ kiya³² '(when) will-go-I in market' (when I go to market); Axs: C_2 (ša²) ndi²i⁴³ Nyanu⁴ '(when) is-living Justiniano' (when Justiniano is here); Axs: C_3 (ša²) lka⁴³ ne² nte³⁴ kune²¹ '(when) is person people young' (when people are young); Axs: C_4 (ša²) ku³² tlya³² o² '(when) will-eat dinner-of we-inclusive' (when we eat our dinner); Axs: C_5 (ša²) tikye²³ nte³⁴ '(when) hot people' (when people are hot); Axs: C_{11} (ša²) tyi¹ no² ni² '(when) will-finish, dir. thing inside' (when what is inside is finished); Axs: C_{12} (bra³⁴) tye²e⁴³ ne² '(when) will-be-staying, dir. person' (when they get married); Axs: C_{13} (bra³⁴) lye³² ndška⁴³ ti²yu³² '(when) much is-being, dir. thunder' (when it thun-

CLAUSE-LEVEL TAGMEMES

ders a lot). The axis tagmeme occurs only in C_{31} (see 4.4.1).

5.6. The main contrastive characteristics distinguishing class c_{00} from other clause type classes is the lack of certain nuclear and peripheral tagmemes. Except for the tagmemes of c_{04} , the tagmemes which occur in minor clauses are the same as those found in the corresponding major clauses.

5.6.1. <u>Action</u>. This is the same tagmeme as that in C_1 (see 5.2.1).

5.6.2. Subject. This is the same tagmeme as that in C_1 , C_2 , and C_5 (see 5.2.2).

5.6.3. Indirect Object. This is the same tagmeme as that in C_1 (see 5.2.4).

5.6.4. Directed Action. This is the same tagmeme as that in C_{11} (see 5.3.1).

5.6.5. <u>Pronominal</u> Subject. This is the same tagmeme as that in C_{11} and C_{12} (see 5.3.2).

5.6.6. <u>Goal</u>. This is the same tagmeme as that in C_{11} and C_{12} (see 5.3.3).

5.6.7. Referred Action. This is the same tagmeme as that in C_{12} (see 5.2.5).

5.6.8. Reference Number. This tagmeme has two allotagmas, and the reference number₁ allotagma is manifested by the base numerals from subclass $W_{12,1}$ or by P_{33} . RN₁: P_{33} kala⁴ ndi?yų³² 'twenty plus-fifteen' (thirty-five), tu?wa¹ nga?yu³² 'forty plus-five' (forty-five). The reference number₂ allotagma is manifested by a restricted P_1 con-

CHATINO SYNTAX

sisting only of two tagmemes and no post-periphery: sno^1 yla³ 'three score'; ska^3 siyetu⁴ 'one hundred'. The reference number tagmeme occurs only in c_{04} (see 4.5.4).

5.6.9. Numeral Referential Action. This tagmeme has two allotagmas, and the numeral referential $action_1$ allotagma is manifested only by the referential verb ndukwa 'is-on' from class W_{21} , whereas the numeral referential action₂ allotagma is manifested only by the equational verb nsu?wi 'there-is' from class $W_{22\cdot 2}$. The numeral referential action tagmeme occurs only in c_{04} (see 4.5.4).

5.6.10. Subject Number. This tagmeme has two allotagmas, and the subject number, allotagma is manifested by the empiric primes of subclass $W_{12.2}$, whereas the subject number, allotagma is manifested by numerals of subclasses $W_{12.1}$ or $W_{12.2}$, or by P_{33} , or c_{04} . $SN_1: W_{12.2}$ (kala⁴ ndukwa⁴³) kati¹ '(twenty is - on) seven' (twenty - seven); SN₂: W_{12+1} (sno¹ yla³ nsu²wi³²) ti¹ '(three score there-is) ten' (seventy); $SN_2: W_{12.2}$ (hakwa⁴ yla³ nsu?wi³²) skwa¹ '(four score there-is) six' (eighty-six); $SN_2:P_{33}$ (tukwa¹ siyetu⁴ nsu²wi³²) ti² sno¹ '(two hundred there-is) ten anotherthree' (two hundred and thirteen); $SN_2:c_{04-1}$ (sno¹ siyetu⁴ nsu?wi³²) kala⁴ ndukwa⁴³ tukwa¹ '(three hundred there-is) twenty is - on two' (three hundred and twenty-two); $SN_2:c_{04\cdot 2}$ (hakwa⁴ mi⁴ nsu?wi³²) ska³ siyetu⁴ nsu?wi³² kala⁴ '(four thousand there-is) one hundred there-is twenty' (four thousand, one hundred and twenty). The subject number tagmeme occurs only in c_{04} (see 4.5.4).

6. Colon Jypes

At the colon syntactic level, the distinctions nuclear versus peripheral and major versus minor are not applicable. A new distinction, however, of relative simplicity versus relative complexity may be applied. This results in two classes of colons: the simple colon class (K_0) and the complex colon class (K_{10}) . There are five types in class K_0 and three types in class K_{10} .

The colon is essentially a bipartite structure, and in class K_0 the members usually consist of just one clause each, or occasionally an included colon; in class K_{10} the members characteristically consist of included colons or sentences. Up to three levels of inclusions have been encountered, and an optional pause between members is not unusual. The actual co-occurrences of clauses, colons, or sentences in the two members of the various colon types give rise to co-occurrence subtypes²⁵ of each type.

A two-dimensional matrix might be posited for the colon level since the first three types in class K_0 are similar to those in class K_{10} , and there are two sets of contrastive criteria. The primary distinction within such a matrix would be statement-statement and axiom-elaboration, versus activity-instigation and situation-result, versus antecedentconsequent and initiation-sequence, versus predicationdevelopment, versus thesis-antithesis, of which the last two are without a parallel type in class K_{10} . The second distinction would be between simple and complex types.

²⁵Some of the co-occurrence restrictions summarised for colon and sentence types will doubtless prove on further study to be lacunae in our present data; others will prove to be systemic restrictions. While only the latter are of structural interest, the resolution of this problem muet await further investigation. 6.1. There are five colon types in class K_0 . These simple colons allow of little complexity within their members in that they are usually only clause-clause combinations which involve completely independent clauses, i.e., classes C_0 and C_{10} . However C_{22} , a symbiotic clause, may manifest the first member of K_3 .

6.1.1. K_1 , the statement-statement colon, is a repetitive construction where the predicate of the clause manifesting the first member is repeated in the second member. Occasionally the first clause is repeated in its entirety to manifest the second member. The subject referent is not necessarily the same in the two members. The members of this colon are reversible. The statement-statement colon is the only colon type where the same tagmeme is repeated as the second member, and is found occasionally to expand to three members all repetitions of the same tagmeme; in this case the same predicate is repeated again in the third statement. K_1 may be represented graphically thus:

 $K_1 = + Sta + Sta + Sta$

The obligatory statement tagmeme must be repeated once and may be repeated twice. It is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , C_{21} , or K_4 (see 7.1.1). There are no significant subtypes of K_1 in that all co-occurrences are predictable. Thus C_1 occurs with C_1 , C_2 occurs with C_2 , and C_{11} occurs with C_{11} . Examples of K_1 follow with constituent tagmemes indicated.

- (a) nguhwi¹ y?q¹² nguhwi¹ sti¹ K₁ = Sta: C₁ Sta: C₁ died mother-my died father-my My mother and father are dead.
 (b) ndiya²¹ ngušu?³ ndiya²¹ ska³ nu³
 - $K_1 = \text{Sta:} C_2$ $Sta: C_2$ is-belonging aged is-belonging one the-particular

ku?21

cripple

There was once an old person and a cripple...

(C)	štya ³²	ska ³ kitu? ³	tlyu ² št	ya^{32}	kahwe ⁴		
$K_1 =$	Sta: C ₁₁	•	St	a:C ₁₁			
-	will-put, dir.	one pot	big w	ill-put, dir.	coffee		
The big pot will be put on with coffee in it.							
(d)	tšę² nyọ?o ⁴³	ko 22		ša? ³ 1	nyoِ?oِ ⁴³		
	Sta: C1	ć		$Sta: C_1$			
•	bad looking, d	lir. that-pa	rticular	different l	ooking, dir.		
	kę?²	tšę² nyǫ? Sta:C1	ʻQ ⁴³	ko?²			
	that-particula: That one	r bad look is ugly and		-			

6.1.2. K_2 , the activity-instigation colon, is not as such reversible, but it may be transformed into a reason sentence (S_{12}) by reversing the members and putting the hinge conjunction $k\rho^{\gamma^2}$ tsa γ^2 'that-emphatic thing' (that's why) between the members. The only aspect restriction in the predicates of the two members is that a sequence of completive-intentive does not occur. K_2 may be graphically represented thus:

 $K_2 = + Act + Inst$

The obligatory activity tagmeme, manifested by C_1 , C_5 , C_{11} , C_{13} , K_1 , K_3 , K_4 , or K_{12} (see 7.1.2), is followed by the obligatory instigation tagmeme manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , C_{11} , K_4 , or K_{11} (see 7.1.3).

There are eight subtypes of K_2 on the basis of the co-occurrence of the various manifestations of the activity tagmeme, with the various manifestations of the instigation tagmeme. These co-occurrence subtypes are classified according to given manifestations of the instigation tagmeme, beginning with the largest co-occurrence class in subtype

(i). This system has been followed throughout the colon Subtype (i): The activity tagmeme may be description. manifested by C₁, C₁₁, C₁₃, or K₁ when the instigation tagmeme is manifested by C₁₁. Subtype (ii): The activity tagmeme may be manifested by C_1 , C_5 , C_{11} , or K_3 when the instigation tagmeme is manifested by C₂. Subtype (iii): The activity tagmeme may be manifested by C₁, C₁₁, C₁₃, K₄, or K_{12} when the instigation tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (iv): The activity tagmeme may be manifested by C_1 or K_{12} when the instigation tagmeme is manifested by C_5 . Subtype (v): The activity tagmeme may be manifested by C_1 , C_{11} , C_{13} , K_3 , or K_4 when the instigation tagmeme is manifested by C_3 . Subtype (vi): The activity tagmeme is manifested by C_{13} when the instigation tagmeme is manifested by K_{11} . Subtype (vii): The activity tagmeme is manifested by C_1 when the instigation tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (viii): The activity tagmeme is manifested by C_{11} when the instigation tagmeme is manifested by C_4 . Examples of K_2 follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

- (a) ngusnyi¹ ki?³ yka³ kitye³² ngwi?ya³² ti?yu³² $K_2 = Act: C_1$ Inst: C_{11} took fire tree pitch-pine descended, dir. thunder The pitch pine tree was burnt as lightning had stricken it.
- (b) $nsu^{2}wi^{32}$ tnę³ $nsu^{2}wi^{32}$ tnę³ $nsu^{2}wi^{32}$ tnę³ $K_{2} = Act: K_{1} [Sta Sta Sta]$ there-is blood there-is blood there-is blood

ya² ndyo?o³ ? i^1 salbahe⁴ Inst: C₁₁

went emerging, dir. to ruffian

There was blood and more blood and more blood that came from the ruffians.

.

subtype (ii)				
bra ³⁴ ngwilyu ³² ngwo? o^1 tiru ⁴ ? i^2 K ₂ = Act:C ₁ Inst:C ₂ immediately fell-over-he was-adjoining bullet pronoun				
He immediately fell as the bullet hit him.				
subtype (iii)				
tsa?ç ⁴³ sku?we ² kya ⁴³				
$K_2 = Act: C_1$ will-go-I Juquila tomorrow				
ndšga ³ kisu ³² wa ² nguwe ³²				
Inst: C ₁				
every avocado completion ripened I am going to Juquila tomorrow as all the avocados are ripe.				
subtype (iv)				
(a) ha^4 kwi^2ya^{32} no^2 ti^2i^2 lyu^{21} $2a^2$ $K_2 = Act: C_1$ Inst: C_5				
negation will-carry-you thing heavy leeser-you very You are not to carry heavy things as you are so little.				
(b) ha ⁴ kuta ³² no ² la ² ku ² kuwi? ³² ? i^2 Ka = Act: Ka [Sit Bes]				
negation will-give-you thing fierce will-eat baby pronoun				
$ti2i^2$ $2a^1$ $tiye^{32}$ $kuwi2^{32}$ $2i^2$				
$Inst: C_5$ hurting much stomach-of baby pronoun				
Do not give anything 'fierce' to your baby to eat as the				
baby's stomach is hurting him.				
subtype (v)				
ha ⁴ kuhwi? ⁴³ si?i ¹ n q^2 ?y q^{43} lka ⁴ K ₂ = Act: C ₁ Inst: C ₃				
negation will-sell-I is-not thing to-me is I will not sell it as it is not mine.				

subtype (vi) sę?ę³ yu³ ngušu?³ tšę² nyo?o 43 ndška³ $K_2 = Act: C_{13}$ Inst: K₁₁ [Ax is-being-he, dir. place man aged bad looking, dir. kitsu?³² šnyo¹ Elb] tšanyi² bra³ ko?² nu³ the-particular spotted will-nauseate, dir. truly then He is caused to be like an old man as the spots look so bad that they cause people to feel really nauseated. subtype (vii) ndšku³² nte³⁴ $2i^1 2i^3$ šu²⁴ $2ni^3$ lka⁴ $2i^2$ $K_2 = Act: C_1$ Inst: K₄ [Dev Pred] eating people to pronoun tasty animal is pronoun People eat this animal and it is very tasty. subtype (viii) tla⁴ ndyo? o^{32} ne?² tšku¹ $K_2 = Act:C_{11}$ night walking, dir. person spring ndihi³² ko?² ?i¹ ne?³ Inst: C₄ gaining that-particular to person At night they go to the spring to get them. 6.1.3. K₃, the antecedent-consequent colon, is not reversible. It signifies a series of two actions in immediate sequence with the same subject referent. The predicate in the first member always includes a verb indicating motion or position, and although the subject may be repeated in the second member it is never expanded. The most commonly oc-

curring aspect sequences in the predicates of the two members are continuative-continuative, continuative-completive, or intentive-intentive. K_3 may be graphically represented thus:

 $K_3 = + Ant + Cons$

The obligatory antecedent tagmeme, manifested by C_1 , C_{11} , C_{22} , or K_1 (see 7.1.4), is followed by the obligatory consequent tagmeme manifested by C_1 , C_4 , C_{11} , C_{12} , or K_1 (see 7.1.5).

There are five subtypes of K_3 . These co-occurrence subtypes are classified according to given manifestations of the consequent tagmeme. Subtype (i): The antecedent tagmeme may be manifested by C_1 , C_{11} , or C_{22} when the consequent tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The antecedent tagmeme may be manifested by C_1 or C_{11} when the consequent tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iii): The antecedent tagmeme may be manifested by C_1 or C_{11} when the consequent tagmeme is manifested by C_{12} . Subtype (iv): The antecedent tagmeme is manifested by K_1 when the consequent tagmeme is manifested by K_1 . Subtype (v): The antecedent tagmeme is manifested by K_1 . Subtype (v): The antecedent tagmeme is manifested by C_{11} when the consequent tagmeme is manifested by C_4 . Examples of K_3 follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

$$\begin{split} & hy \varrho^{32} & t \psi^{243} & s u^2 w \varrho^{32} & t \varrho^2 & 2 i^2 & 5 i y a^{22} \\ K_3 &= Ant: C_{22} & Cons: C_1 \\ & will-return-I & for-sure-I & will-put-I & lard & pronoun & again \\ & I & will & certainly & come & back & and & put & more & ointment & on & you. \end{split}$$

subtype (ii)

	kya ⁴³	hyq ³²	tyę ⁴³	tnyi ³⁴	?į²
$K_3 =$	Ant: C ₁		Cons: C ₁₁		r -
	tomorrow	will-return-I	will-give-I, dir.	money	pronoun
		I will return t	tomorrow and pay y	you.	

subtype (iii)

 $su^{2} ti^{3} nu^{3} \qquad \tilde{s}ni^{2} no^{3} ndi^{2}o^{1}$ $K_{3} = Ant: C_{1} \qquad Cons: C_{12}$ lying just the-particular dog of-ours is-adjoining, dir. Our dog just stays lying there in one place.

subtype (iv) ngudo?o¹ yu³ ngudo?o¹ yu³ $K_3 = Ant: K_1$ [Sta Sta] emerged man emerged man ngiya³² ytsa?¹ yu³ bra³ ko?² ngiya³² ytsa?¹ yu³ bra³ ko?² Cons: K₁ [Sta Sta] going told man then going told man then Leaving, the man went and told then. subtype (v) kyǫ1 ku³² tlva³²

 $K_3 = Ant: C_{11}$ Cons: C_4 will-come-you, dir. will-eat dinner-your

Come in and eat your dinner.

6.1.4. K_4 , the predication-development colon, is a structure in which the development tagmeme is the logical goal of the predicate in the predication tagmeme, or if that predicate is a stative, then the development tagmeme is the logical subject. The members in this type are reversible. There is no restriction on the aspect combination of the predicates in the two members. K_4 may be graphically represented thus:

 $K_4 = + Pred + Dev$

The obligatory predication tagmeme, manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , or C_{13} (see 7.1.6), is followed or preceded by the obligatory development tagmeme manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_2 , K_3 , K_4 , or K_{11} (see 7.1.7).

There are five subtypes of K_4 . These co-occurrence subtypes are classified according to given manifestations of the predication tagmeme. Subtype (i): When the predication tagmeme is manifested by C_{11} the development tagmeme may be manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , K_3 , or a simple form of K_{11} . Subtype (ii): When the predication tagmeme is manifested by C_5 the development tagmeme may be manifested

by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{12} , or K_4 . Subtype (iii): When the predication tagmeme is manifested by C_1 , the development tagmeme may be manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , K_2 , or K_4 . Subtype (iv): When the predication tagmeme is manifested by C_{13} , the development tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_{11} , C_{12} , or K_4 . Subtype (v): When the predication tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_{11} , C_{12} , or K_4 . Subtype (v): When the predication tagmeme is manifested by C_3 , the development tagmeme is manifested by C_1 , C_3 , C_5 , or C_{13} . Examples of K_4 follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

 $2a^4$ ska² $2a^3$ no² $5u^{24}$ škye² ti^{243} $K_4 = Dev: C_5$ Pred: C_{11} negation one more thing tasty think-I, dir. I am caused to think that nothing is tasty any longer. (See 3.5.6)

subtype (ii)

subtype (iii)

wa² ngiya³²

 $K_4 = Pred:C_1$

completion going-he

wa² ndiya²¹ sę
?ę³ ndį?į³² lihya³ bra³ ko
?² Dev: C₂

completion is-there place is-living sugar-cane then He went on until he got to the place where the sugar cane is growing.

subtype (iv)

 $\begin{aligned} ha^4 & nd\mathbf{\tilde{s}}ka^{43} & ?a^3 & tsa^{32} & tihyu?^1 \\ K_4 &= & \text{Pred: } C_{13} & & \text{Dev: } C_1 \\ & negation & is-being, dir. & more & will-go-he & far \\ & & \text{He is unable to go far distances any more.} \end{aligned}$

subtype (v)

 $\begin{aligned} & lka^4 & ngudihi^{32} ne^{\gamma^2} \\ K_4 &= & Pred: C_3 Dev: C_1 \\ & is - it & passed person \\ & It is the place where they passed. \end{aligned}$

6.1.5. K_5 , the thesis-antithesis colon, is a balanced structure in which the second member states the antithesis of the first. This construction is relatively rare, and in the data encountered, only C_5 was found to manifest either member. K_5 may be graphically represented thus:

 $K_5 = +$ The + Athe

The obligatory thesis tagmeme manifested by C_5 (see 7.1.8) is followed by the obligatory antithesis tagmeme manifested by C_5 (see 7.1.9). Examples of K_5 follow with constituent tagmemes indicated.

(a) ti?i² kuwe?³² to² sa³ kuwe?³² tihyo²³
K₅ = The Athe heavy pig lard light pig bone A fat pig is heavy, but a bony pig is light.
(b) sa³ kwitu²³ kwite?³ ti?i² kwitu²³ ndi?ya³4
K₅ = The Athe light chicken pullet heavy chicken pretty A young pullet is light but a good-looking hen is heavy.
(c) tlyu³ nte³³⁴ kula³ luwe² nte³³⁴ kune?¹
K₅ = The Athe big people old small people young Adults are big but children are small.

6.2. There are three colon types in class K_{10} , and these types allow of much greater complexity within their members than those of class K_0 . This makes the co-occurrence subtypes greater in number and in membership.

It is in this class that a pause may occur between members, particularly when they are complex.

6.2.1. K_{11} , the axiom-elaboration colon, might be considered as suspiciously like a complex form of K_1 . However, in K_{11} the same predicate is not always repeated and the second member rarely repeats the clause or colon structure of the first member. Also, in K_{11} either the subject referent is the same in the two members or the cause or goal of a directed verb in the first member is the subject in the second member. The aspect of the predicate in the first member is usually the same as that in the second member, and the aspect-sequence which most commonly occurs is continuativecontinuative. K_{11} may be graphically represented thus:

 $\mathbf{K}_{11} = +\mathbf{A}\mathbf{x} + \mathbf{E}\mathbf{l}\mathbf{b}$

The obligatory axiom tagmeme, manifested by C_1 , C_2 , C_5 , C_{11} , C_{13} , C_{21} , K_1 , K_3 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a primary sentence (S_1) , a reason sentence (S_{12}) , a comment sentence (S_{21}) , or a quotative sentence (S_{32}) (see 7.2.1), is followed by the obligatory elaboration tagmeme manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , C_{21} , K_1 , K_2 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , or a reason sentence (S_{12}) , a balance sentence (S_{15}) , a purpose sentence (S_{12}) , an address sentence (S_{31}) , or a quotative sentence (S_{32}) (see 7.2.2).

There are thirteen co-occurrence subtypes of K_{11} . Subtypes (i) - (x) are classified according to certain manifestations of the axiom tagmeme. Other manifestations of the axiom tagmeme encountered to date occur only with the elaboration tagmeme manifested by K_4 , a reason sentence (S_{12}), or C_1 , and these comprise subtypes (xi) - (xiii). Subtype (i): When the axiom tagmeme is manifested by C_1 the elaboration tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{13} , K_1 , K_4 , K_{11} , K_{12} , or a balance sentence (S_{15}). Subtype (ii): When the axiom tagmeme is manifested by C_2 , the elaboration tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , K_{12} , or a balance sentence (S_{15}).

CHATINO SYNTAX

or a balance sentence (S_{15}) , a purpose sentence (S_{11}) , or a quotative sentence (S_{32}) . Subtype (iii): When the axiom tagmeme is manifested by C₅, the elaboration tagmeme is manifested by C₁, C₃, C₅, C₁₃, K₄, or K₁₁. Subtype (iv): When the axiom tagmeme is manifested by C₁₁, the elaboration tagmeme is manifested by C_2 , C_{11} , or K_4 . Subtype (v): When the axiom tagmeme is manifested by K_4 , the elaboration tagmeme is manifested by C_{11} or K_4 . Subtype (vi): When the axiom tagmeme is manifested by K_{11} , the elaboration tagmeme is manifested by C_{12} , K_2 , or S_{32} . Subtype (vii): When the 'axiom tagmeme is manifested by S_{32} , the elaboration tagmeme is manifested by K_{11} , S_{31} , or S_{32} . Subtype (viii): When the axiom tagmeme is manifested by C_{21} , the elaboration tagmeme is manifested by C_{21} or K_1 . Subtype (ix): When the axiom tagmeme is manifested by C_{13} , the elaboration tagmeme is manifested by C_1 or K_1 . Subtype (x): When the axiom tagmeme is manifested by K_{13} , the elaboration tagmeme is manifested by K_{13} . Subtype (xi): The axiom tagmeme may be manifested by S_1 or S_{21} when the elaboration tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (xii): The axiom tagmeme may be manifested by K_{12} or S_{12} when the elaboration tagmeme is manifested by S_{12} . Subtype (xiii): The axiom tagmeme may be further manifested by K_1 or K_3 when the elaboration tagmeme is manifested by C1. Examples of K11 follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

ska² kano⁴ ha^4 tsa⁴³ su?wa¹ biya?² $\mathbf{K}_{11} = \mathbf{A}\mathbf{x}: \mathbf{C}_1$ Eib: K₁₂ [Sit: S₁₅ < Bal negation will-go-you one competition will-put measure-your 7yo43 lo?o¹ su?wa¹ biyo?43 ?j² nyo?o43 BHi Bald> Res: K_t <Sta to-me with will-put measure-my pronoun looking, dir.

 nu^2 $ti 2i^2$ la^3 $ny 0 20^{43}$ nu^2 sa^2 la^3 Sta>1 which heavy more looking, dir. which light more Won't you have a competition with me where you set your weight against mine and we will see which is the heavier and which is the lighter. subtype (ii) ti² nyo?o⁴³ tšalyu²¹ nsu?wi¹ ?ni³ $K_{11} = Ax: C_2$ towards kind-of world there-is animal nsu^2wi^{32} lo³ kitše¹ lo² nsu^2wi^{32} ni^{22} kiši²³ BHI Baid] Eib: S₁₅ [Bai there-is in town and there-is inside weed All over the world there are animals, both in the towns and in the countryside. subtype (iii) nu?wį 32 la² ?a¹ ?į¹ šnį?³ ?nǫ³ $K_{11} = Ax: C_5$ you-familiar fierce-you very to dog of-we-inclusive nda¹ kyha³ ku² šni?³ ha^4 Elb: K_{11} [Ax: K_{12} <Sit Res> negation giving-you tortilla will-eat dog ?a⁴ no² nda⁴³ Eib: C₁] negation thing giving-you You are very horrid to our dog -- you won't give it tortillas to eat, you don't give it anything at all! subtype (iv) šiya?² ti³ ng1yo³² tsu?we³² wa² Elb:K₄ [Pred Dev] $K_{11} = Ax:C_{11}$ again only coming-he, dir. good completion ndukwa¹ ska³ kwiyu³⁴ kila³ tsu?we³² bra³ ko?² is-on-he one mule male good then

He is just coming back again and it is well that he is mounted on a good horse.

subtype (v)tę?ę¹ ?wo³ nde^2 tny q^{32} hy q^{32} ngiyo³² $K_{11} = Ax: K_4$ [Dev Pred] Elb: C_{11} this work will-return-I coming-I, dir. will-stay to-you-pl. The reason I am returning is to fetch all of you. subtype (vi) γ_i^3 ngila³² γ_i^2 ša² msi² ndiya²¹ Elbl $K_{11} = Ax: K_{11} [Ax]$ is-belonging-it pronoun arriving-he pronoun light evening $bra^3 ko^2 ngila^{32} ku^{32}$ kvha³ Elb:K, [Act Inst] then arriving-he will-eat-he tortilla It is there because when it is evening he always arrives to eat his meal. subtype (vii) yhwi³² ne?³ ša?³ kwi?¹ $K_{11} = Ax: S_{32} [Quot: S_{31} < Ads > Qt: C_{21}]$ same said person different $kwi?^1$? ni^3 nde^3 lka^4 ? i^2 $Elb: S_{31}$ [Ads: K₄ <Dev Pred>] is pronoun same animal this "That's the one!" said the Mexican, "that's exactly the same animal." subtype (viii) $\begin{array}{rll} yhwi^1 & yhwi^{32} \ ne ?^3 & ?i^1 \ tyi^2 \ {\bf \check{s}}kwa^3 \ ?i^1 \ ne ?^3 \\ {\bf K}_{11} = {\bf A} {\bf x} {\bf :} {\bf C}_{21} & {\bf Elb} {\bf :} {\bf K}_1 \ [{\bf Sta} \end{array}$ said-he said person to cook to person yhwi³² ne?³ ?i¹ nu³ kwo?o¹ ndikye?³² no² Sta] said person to the-particular female cooking thing

ndšku¹ ne?³ eating person said he to his cook, the woman who cooked his food subtype (ix) kwityi?³²?i² ša?³ 2ni³ nu³ $K_{11} = Ax: C_{13}$ animai the-particular frog pronoun different nyo?o⁴³ ko?² $2ni^3$ tsu $2we^{32}$ $1ka^4$ Elb: K₁ [Sta looking, dir. that-particular animal good is ?ni³ ndšku¹ nte³⁴ lka⁴ ko?² ko?² Stal that-particular animal eating people is that-one The frog, that is a different looking animal, a good animal, an animal which people eat. subtype (x) $mdyi^1$ yku^{32} ti^3 ne^{2} $?i^2$ mdo^2o^1 ne^{2} $K_{11} = Ax: K_{13}$ [Init $Seq: K_3 < Ant$ finished, dir. ate only person pronoun emerged person ngiya⁴³ ne 2 ndo 2 ndo 2 ne 3 ndiya²¹ tukwa³² Cons>] Elb: K₁₃ [Init: K₃ <Ant Cons> going person emerging person was-belonging wili-be-on ne?² kwiyu³⁴ ? t^1 ne?³ ndo?o¹ ngiya⁴³ ne?² bra³ ko?² Seq:K₃] person mule to person emerging going person then He finished eating it and went out, then he mounted his mule and left. subtype (xi) $\begin{array}{rrrr} k \varrho^{2} & nda^{43} & ne^{23} & nda^{32} & ngusu2wa^{43} \\ K_{11} = Ax; S_{21} & [ER \quad Comt] & & Elb; K_4 & [Pred \quad Dev; K_3 < Ant \\ \end{array}$

put

that's-what giving person giving

CHATINO SYNTAX

nkye?²³ ti³ kalu⁴ Cons>] cooking only soup That's what they gave, what had been put in the soup and cooked.

subtype (xii)

$$\begin{split} & tsu^2we^{32} \ nd\breve{s}ku^{32} \ lo^2 \ k\varrho^{\gamma^2} \ t\breve{s}a^{\gamma^2} \ nd\breve{s}ku^{32} \ w\varrho^2 \ \gamma_t^3 \\ & K_{11} = A_X: S_{12} \ [Rea & RHi & Out] \\ & good & eating and that's-why eating you-pl. pronoun \\ & n\varrho^2 \ nd\breve{s}ku^{32} \ nte^{34} \ lka^4 \ k\varrho^{\gamma^2} \ t\breve{s}a^{\gamma^2} \ nd\breve{s}ku^{32} \ w\varrho^2 \ \gamma_t^3 \\ & Elb: S_{12} \ [Rea & RHi & Out] \\ & thing \ eating \ people \ is \ that's-why \ eating \ you-pl. \ pronoun \\ & It's \ a \ good \ thing, \ that's \ why \ you \ eat \ it \ -- \ a \ thing \ that \\ & people \ usually \ eat, \ that's \ why \ you \ are \ all \ eating \ it. \end{split}$$

subtype (xiii)

6.2.2. K_{12} , the situation-result colon, might be considered as suspiciously like a complex form of K_2 . K_{12} , however, may not be transformed into a reason sentence (S_{12}) , neither member is ever manifested by C_5 , and there are restrictions as to the aspect sequence in the predicates of the two members. The possible aspect sequences which may occur in K_{12} are intentive-intentive, continuativeintentive, continuative-continuative, completive-intentive, completive-continuative, or completive-completive. This type is not reversible. K_{12} may be graphically represented thus:

 $K_{12} = + Sit + Res$

The obligatory situation tagmeme, manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_1 , K_2 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a purpose sentence (S_{11}) , or a balance sentence (S_{15}) (see 7.2.3), is followed by

the obligatory result tagmeme manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_{11} , C_{12} , C_{22} , K_1 , K_3 , K_4 , K_{12} , or a quotative sentence (S_{32}) (see 7.2.4).

There are eleven co-occurrence subtypes of K_{12} . Subtypes (i) - (x) are classified according to certain manifestations of the result tagmeme. The other manifestations of the result tagmeme encountered to date all occur with the situation tagmeme manifested only by C_1 and comprise subtype Subtype (i): The situation tagmeme may be manifested (xi). by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_1 , K_2 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a purpose sentence (S_{11}) , or a balance sentence (S_{15}) when the result tagmeme is manifested by C1. Subtype (ii): The situation tagmeme may be manifested by C_1 , C_{11} , K_4 , or purpose sentence (S_{11}) when the result tagmeme is manifested by C₂. Subtype (iii): The situation tagmeme may be manifested by C₁, C₁₁, or C₁₃ when the result tagmeme is manifested by C₁₁. Subtype (iv): The situation tagmeme may be manifested by C_1 or K_{13} when the result tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (v): The situation tagmeme is manifested by C_1 or K_1 when the result tagmeme is manifested by K_3 . Subtype (vi): The situation tagmeme is manifested by C_1 or C_{13} when the result tagmeme is manifested by C_{12} . Subtype (vii): The situation tagmeme may be manifested by C_2 or K_{12} when the result tagmeme is manifested by C_3 . Subtype (viii): The situation tagmeme may be manifested by C₁ or C_2 when the result tagmeme is manifested by K_{12} . Subtype (ix): The situation tagmeme may be manifested by K_{11} when the result tagmeme is manifested by a quotative sentence (S_{32}) . Subtype (x): The situation tagmeme may be manifested by C_1 or by a balance sentence (S_{15}) when the result tagmeme is manifested by K_1 . Subtype (xi): When the situation tagmeme is manifested by C₁ the result tagmeme may be further manifested by C_4 or C_{22} . Examples of K_{12} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i) ha⁴ ndi? i_{2}^{23} nyanu⁴ ni² tši?¹ ti³ ku³² Res:C₁ $K_{12} = Sit: C_2$ negation is-living Justiniano now a-little only will-eat Justiniano is not here at present so just a little is eaten. subtype (ii) ngite³² ne?³ nyọ?ọ¹ tyi² ndị?ị³² bra³ kọ?² wa² $K_{12} = Sit; C_1$ Res: C₂ completion entering person inside-house own is-living then They entered their own house and were at home then. subtype (iii) $1ye^{32}~?a^1~ngwa^4~~kwi?i^3~ngwitša^{32}~~\varrho^2~yka^3~tnu^3$ $\operatorname{Res}: C_{11}$ $K_{12} = Sit: C_{13}$ much very was, dir. wind broke, dir. it tree great The wind was very strong and blew down a huge tree. subtype (iv) kwa³ la² tyu² $1a^2$ hwaki² lo?o¹ $K_{12} = Sit: K_{13} [Init: C_{11}]$ Seq: S₁₅ < Bal BHi towards there more will-stand-you, dir. will-pull-you with hwaki¹ nyọ? q^{43} nu² tsa² la³ ndyų³² Bald>] Res: K_4 [Pred Dev] will-pull-I looking, dir. which tight more standing, dir. You stand over there and then you pull against me and I will pull against you so that we will see who is able to stand the firmest. subtype (v) ngulo³² hakwa³ msu³⁴ ngulo³² hakwa³ breta⁴ Sit: K. [Sta Sta $K_{12} = Sit: K_1$ [Sta Sta took-out-he four servant took-out-he four crowbar ngulo³² hakwa³ pala⁴ li γ ya¹ ngiya³² bra³ ko γ ² Sta] Res: K₃ [Ant Cons] took-out-he four spade carrying going then He sent four servants with four crowbars and four spades which they went off carrying.

subtype (vi) ?a⁴ ska² ka⁴ no² ?wo³ $K_{12} = Sit: C_{13}$ negation one will-be thing to-you-pl./respectful 2wo³ nde³ tyi?i³² Res: C₁₂ will-be-living to-you-pl. here Nothing will happen to your things if they stay here for you. subtype (vii) ndi? i^{23} reyi⁴ kitšę³ lka⁴ bra³ ko?² $\mathbf{K}_{12} = \operatorname{Sit}: \mathbf{C}_2$ $\operatorname{Res}: C_3$ is-living king town is then There is a king living there so it is a town. subtype (viii) ti?a³ ku?u³² Res] ska³ sa³ šu?wi¹ kuta²¹ $K_{12} = Sit: C_1$ Res: K₁₂ [Sit will-give-you one cup will-put-you, dir. water will-drink-I Give me a cup of water to drink. subtype (ix) $\begin{array}{rrrr} \mathbf{?ni^3} & ia^2 & lka^4 & nde^3 & yhwi^1 & ha^4 & nd\breve{s}ku^1 & nte^{34} \\ \mathbf{K_{12}} &= \operatorname{Sit:} \mathbf{K_{11}} & [\operatorname{Ax:} \mathbf{S_{32}} < \operatorname{Quot} & \operatorname{QT>} & \operatorname{Elb:} \mathbf{S_{32}} < \operatorname{Quot} \end{array}$ animal fierce is here said-he negation eating people nde³ yhwi¹ kaha¹ nte³⁴ si^{1} QT>] Res: S_{32} [Quot: S_{31} <Ads: S_{14} (Inj CnHi here said-he will-die people if ku² ne?³ nde³ yhwi¹ QT1 Cond)> wiii-eat person here said-he This is a dangerous animal which people do not eat because they die if they eat it.

subtype (x)

 $\begin{array}{rcl} mskwe^{32} & yu?wa^{32} & nde^3 & nyo?o^{43} & sa^2 & la^3 \\ K_{12} &= Sit:C_1 & Res:K_1 & [Sta \\ climbed & load & here & looking, dir. \\ light more \end{array}$

nyo?o⁴³ ti?i² la³ Sta] looking,dir. heavy more

The loads were lifted to see which was the lighter and which the heavier.

subtype (xi)

nda⁴³ nu³ kwo?o¹ kyha³

 $\mathbf{K_{12}} = \mathbf{Sit:} \mathbf{C_1}$

giving the-particular female tortilla

ku² lomsa³⁴ ne 7^3 Res:C₄ will-eat breakfast-of person The woman gave tortillas for him to eat for his breakfast.

6.2.3. K_{13} , the initiation-sequel colon, might be considered as suspiciously like a complex form of K_3 . K_{13} , however, allows of much greater complexity within the members, does not necessarily have a verb of position or motion in the first member and often repeats and expands the subject in the second member. This type is not reversible. K_{13} may be graphically expressed thus:

 $K_{13} = +$ Init + Seq

The obligatory initiation tagmeme, manifested by C_1 , C_2 , C_4 , C_{11} , K_2 , K_3 , K_4 , K_{12} , or a purpose sentence (S_{11}) , or a comment sentence (S_{21}) (see 7.2.5), is followed by the obligatory sequel taggeme manifested by C_1 , C_2 , C_{11} , K_2 , K_3 , K_4 , or a balance sentence (S_{15}) (see 7.2.6).

There are six subtypes of K_{13} . These co-occurrence subtypes (i) - (v) are classified according to certain manifestations of the sequel tagmeme. Other manifestations of

the sequel tagmeme occur only when the initiation tagmeme is manifested by C_1 and comprise subtype (vi). Subtype (i): The initiation tagmeme may be manifested by C_1 , C_2 , K_2 , K_3 , K_4 , K_{12} , or a purpose sentence (S_{11}) when the sequel tagmeme is manifested by C₁. Subtype (ii): The initiation tagmeme may be manifested by C_1 , K_2 , or K_{12} when the sequel tagmeme is manifested by C₁₁. Subtype (iii): The initiation tagmeme may be manifested by C_1 , C_4 , C_{11} , K_3 , or S_{21} when the sequel tagmeme is manifested by K_3 . Subtype (iv): The initiation tagmeme is manifested by K₃ when the sequel tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (v): The initiation tagmeme may be manifested by C_2 , C_{11} , or a comment sentence (S_{21}) when the sequel tagmeme is manifested by a balance sentence (S_{15}) . Subtype (vi): When the initiation tagmeme is manifested by C₁, the sequel tagmeme may be further manifested by C_2 or K_2 . Examples of K_{13} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

?i² o³ ngwilyu³² wa² $mso?o^{43}$ $K_{13} = \text{Init:} K_{12} \text{ [Sit:} K_2 < \text{Act Inst} >$ fell-over-he completion knocked-out to them bra³ ko?² yiha?⁴³ bra³ ko?² ngusti¹ $\operatorname{Res}: C_1$] Seq: C₁ collapsed-he then slept-he then Collapsing he feil over completely knocked out by them, so then he slept. subtype (ii) šni?³ biva?² l?we³ ngusno⁴³ ?ya¹ nu³ $K_{13} = Init: K_2$ [Act carrying the-particular dog measure half ran mškalyu⁴ ngila³² sę? e^3 ndukwa⁴³ nu² nsu?wi¹ Inst] $Seq: C_{11}$ there-is mezcal arriving place is-on the-particular

CHATINO SYNTAX

?0⁴

coyote

The dog ran off carrying a measure and a half of mezcal, then arrived at the place where the coyote was sitting.

subtype (iii)

mdyi¹ yku³² ti³ kyha³ ?i² ndo?o¹ yu³ $K_{13} = Init: C_1$ Seq: K₃ [Ant finished, dir. ate-he only tortilla pronoun emerging man $ya^{43} yu^2 lo?o^1 bra^3 ko?^2$ Cons] went man with-him then The man just finished eating his meal and going out went with him then. subtype (iv) ndo?o¹ yu³ ya³² no² yu³ si?yu³² yku³ bra³ ko?² $K_{13} = Init: K_3 [Ant Cons] Seq: K_4 [Dev Pred]$ emerging man went thing man cut ate then The men emerged and went, and later ate the things they cut. subtype (v) bra³ k ρ ?² ngutyu³² ti¹ wta³⁴ k ρ ?² mdyu³² $K_{13} = Init: S_{21}$ [Top Comt] fell-down rope cow that's-the-one fell-on then ka 9 yu¹ ya 1 ytsu³² lo² ska³ ti³ tiru⁴ nsu 9 wi¹ ?i² Seq:S₁₅ [Bal BHI Bald] pronoun five times erupted and one only bullet there-is ni?² pistola⁴ ?i² ia^{2} ngiha⁴³ inside pistol pronoun light finding-he

Next, down fell the cow rope - that is what fell on it - and the pistol fired five times, yet there was only one bullet in it when he discovered it.

subtype (vi)							
	$msko^{2}$ Init: C ₁		tukwi ¹	ne? ³	ર્ગુ	tukwa ³² Seq:C ₂	ne? ³
	tied	-	wlll-be-up	person	$\operatorname{pronoun}$	will-be-on	person
	ti ¹	yı	ni ²				
	rope	n	eck-it				

They tied it up high and will put the rope on its neck.

7. Colon-Level Jagmemes

A description of the colon tagmemes follows. Since the colon types are essentially bipartite, there are no peripheral tagmemes at this level.

7.1. Tagmemes comprising the simple colons of class K_0 may be manifested by either clauses or colons but not by sentences. In general there is less complexity in the internal structure of such tagmemes.

7.1.1. Statement. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , $\overline{C_{12}}$, $\overline{C_{13}}$, $\overline{C_{21}}$, or K_4 .

Sta: C_1 nguhwi¹ sti³² 'died father-his' (His father is dead.); Sta: C_2 ndiya²¹ rsu³¹ ?i³ 'is-belonging reason pronoun' (He had a reason...); Sta: C_3 ?ni³ šu²⁴ lka⁴ ko?² 'animal tasty is that-particular' (That is a tasty animal.); Sta: C_{11} štya³² ska³ kitu?³ tlyu² 'will-put-she,dir. one pot big' (She will put on a big pot.); Sta: C_{12} tsu?we³² yu?wi⁴³ šiyo²³ kalu⁴ kwityi?³² 'good there-was,dir. flavouring soup frog' (The frog soup was well flavoured.); Sta: C_{13} ša?³ yi?o⁴³ ko?² 'different looked, dir. that-particular' (That one has a different appearance.); Sta: C_{21} yhwi³² ne?³ ?i¹ tyi² škwa³ ?i¹ ne?³ 'said person to cook to person' (he said to his cook);

ngite²¹ sa² $t_1^{2/43}$ k_4^{32} $loms_2^{43}$ Sta = K₄ [Pred Dev] meaning-uncertain very em.-verbr.-I will-eat-I breakfast-my I was very hungry for my breakfast.

The statement tagmeme occurs only in K_1 and must be repeated once, while it may be repeated twice.

7.1.2. Activity. This tagmeme is manifested by C_1 , C_5 , C_{11} , C_{13} , K_1 , K_3 , K_4 , or K_{12} .

Act: C_1 tsa? q^{43} sku?we² kya⁴³ 'will-go-I Juquila tomorrow' (I am going to Juquila tomorrow.); Act: C_5 kuliya?³² tšanyi² 'rich-he truly' (He is really rich.); Act: C_{11} šu?wi¹ to² yni² o³ 'will-put, dir. lard neck weinclusive' (Lard is put on our necks.); Act: C_{13} ndška³² sę? e^3 yu³ ngušu?³ 'is-he, dir. place man elderly' (He is caused to be in the old men's place.);

- (a) $nsu^{2}wi^{32}$ the³ $nsu^{2}wi^{32}$ the³ $nsu^{2}wi^{32}$ the³ Act = K₁ [Sta Sta Sta] there-is blood there-is blood there-is blood There was blood, and more blood and more blood.
- (b) $ndo \circ o^{1}$ yu³ ngiya⁴³ yu² Act = K₃ [Ant Cons] emerging man going man Emerging the man went away.
- (c) $1ye^{32}$?a¹ ndšku¹ ntę³⁴ ko?². Act = K₄ [Pred Dev] much very eating people that-particular People eat it a lot.

(d) ha⁴ kuta²¹ no² la² ku³² kuwi?³² Act = K_{12} [Sit Res] negation will-give-you thing fierce will-eat baby

?i²

pronoun Don't give your baby other than bland things to eat.

The activity tagmeme occurs only in K_2 .

7.1.3. Instigation. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , $\overline{C_5}$, $\overline{C_{11}}$, $\overline{K_4}$, or $\overline{K_{11}}$. It is the manifestations of

this tagmeme that determine the eight co-occurrence subtypes of K_2 .

Inst: C_1 ndšga³ kisu³² wa² nguwe³² 'every avocado completion ripened' (All the avocados are ripe.); Inst: C_2 ngwo?o¹ tiru⁴ ?i² 'was-adjoining bullet pronoun' (The bullet hit him.); Inst: C_3 no² ?yo⁴³ lka⁴ 'thing of-mine isit' (It is mine.); Inst: C_4 ndihi³² ko?² ?i¹ ne?³ 'gaining that-particular of person' (...getting those of theirs); Inst: C_5 lyu?¹ ?a² 'lesser-you very' (You are very small.); Inst: C_{11} ya² ndyo?o³² ?i¹ salbahe⁴ 'went emerging-it, dir. to ruffian' (It [the blood] had come from the ruffian.);

(a) $5u^{24}$?ni³ $1ka^{4}$?i² Inst = K_4 [Dev Pred] tasty animal is pronoun It is a tasty animal.

(b) $t \tilde{s} e^2 n y \rho^2 \rho^{43}$ $n u^2 k i t s u^{32} \tilde{s} n y \rho^1$ $t \tilde{s} a n y i^2$ Inst = K_{11} [Ax Elb] bad looking, dir. the spotted will-nauseate, dir. truly

bra³ ko?²

then

The man with the infected spots looked so unsightly that anyone seeing him would be nauseated.

The instigation tagmeme occurs only in K_2 .

7.1.4. Antecedent. This tagmeme is manifested by C_1 , C_{11} , C_{22} , or $\overline{K_1}$.

Ant: C_1 ngusno⁴³ 'ran-he' (He ran.); Ant: C_{11} yo³² ne³ nsu⁹wi³² 'came, dir. person there-is' (Those who were there came [this way].); Ant: C_{22} hyo³² tu⁹⁴³ 'will-return-I for-sure-I' (I will certainly come back.);

ngudo? o^{32} yu³ ngudo? o^{32} yu³ Ant = K₁ [Sta Sta] emerged man emerged man The man emerged.

The antecedent tagmeme occurs only in K_3 .

7.1.5. Consequent. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_4 , C_{11} , or K_1 . It is the manifestations of this tagmeme that determine the five co-occurrence subtypes of K_3 .

The consequent tagmeme occurs only in K_3 .

7.1.6. <u>Predication</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , or C_{13} , and never by a colon type. It is the manifestations of this tagmeme that determine the five co-occurrence subtypes of K_4 .

Pred: C_1 wa² snų?⁴³ tsǫ²³ nǫ?ǫ⁴³ 'completion eight days seeing-I' (I saw a week ago); Pred: C_3 lka⁴ ne?³ 'is person'; Pred: C_5 wa² tsu?we³² 'completion good' (it was good...); Pred: C_{11} škye?² ti?⁴³ 'think-I, dir.' (I think about...); Pred: C_{13} ha⁴ ndška⁴³ ?a³ 'negation is-being-it, dir. more' (it is no longer able...).

The predication tagmeme occurs only in K_4 .

7.1.7. <u>Development</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_2 , K_3 , K_4 , or K_{11} .

Dev: C₁ kuhwi?⁴³ ?i² ni² 'will-sell-I pronoun now' (Now I shall sell it.); Dev: C₂ ndiya²¹ ska³ ti³ tu?kwi²¹ 'isbelonging one only road' (There is only one road.); Dev: C₃ lka⁴ kwa³ ?i² 'is-there there pronoun' (what is there of yours...); Dev: C₄ ku³² lomsa³⁴ ne?³ 'will-eat breakfastof person' (He will eat his breakfast.); Dev: C₅ nde³ tnyo³² 'here work' (this is the job...); Dev: C₁₁ nu³ tsa³ 1a³ ndyu³² 'which tight more standing, dir.' (The firmest will remain standing.); Dev: C₁₂ tyu?wi³² te?³⁴ nde³ ?yo²¹ 'there-will-be-it, dir. cloth here to-me' (You will mend this garment of mine.); Dev: C₁₃ nyo?o⁴³ no² ska³ ?ni³ 'looking, dir. name one animal' (the name of a single animal appears...);

- (a) ngusu?wa⁴³ nkye?²³ tl³ kalu⁴ Dev = K_2 [Act Inst] put-she cooking only soup She put it to cook in the soup.
- (b) $ndyq^2q^1$ kwiyu³⁴ ? i^2 $ngiya^{32}$ bra³ kq² Dev = K₃ [Ant Cons] walking, dir. mule pronoun going-he then He is making his mule walk and going away.

(c) $taka^{43}$? l^2 $kulo^{32}$ $ti?a^3$ Dev = K_4 [Pred Dev] wiii-be, dir. pronoun will-draw-out-you water Will you be able to produce water?

(d) $ku^{ni^{32}}$ tsa^{32} $tsu^{ne^{32}}$ Dev = K_{11} [Ax wlll-make-you thing good šu^{na^{32}} $te^{3^{34}}$ nde^{3} $2yo^{21}$ Eib] will-mend-you cloth here to-me Please would you mend this garment of mine? The development tagmeme fills the role of logical object, goal, or location of the predication tagmeme and occurs only in K_4 .

7.1.8. <u>Thesis</u>. This tagmeme is manifested only by C_5 . The: C_5 tį?į² ntę³⁴ tnų³ heavy people great' (A large person is heavy.)

The thesis tagmeme occurs only in K_5 .

7.1.9. <u>Antithesis</u>. This tagmeme is manifested only by C_5 . Athe: C_5 sa³ ntę³⁴ luwe² ti³ 'light people small only' (A small person is light.)

The antithesis tagmeme occurs only in K_5 .

7.2. The colon types of class K_{10} by definition have tagmemes of greater complexity than those of class K_0 . Manifestations of these complex tagmemes often include sentences as well as clauses or further colons.

7.2.1. Axiom. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_5 , C_{11} , C_{13} , C_{21} , K_1 , K_3 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a primary sentence (S_1) , a reason sentence (S_{12}) , a comment sentence (S_{21}) , or a quotative sentence (S_{32}) . It is the manifestations of this tagmeme that determine the twelve co-occurrence subtypes of K_{11} , but K_1 and K_3 occur manifesting the axiom tagmeme only in subtype (xii).

Ax: C_1 ha⁴ tsa⁴³ ska² kanq⁴ 'negation will-go-you one competition' (Will you have a competition with me?); Ax: C_2 ti² nyq?q⁴³ tšalyu²¹ nsu?wi¹ ?ni³ 'from kind-of world there-is animal' (All over the world there are animals.); Ax: C_5 nu?wi³² la² ?a¹ ?i¹ šni?³ ?nq³ 'you-familiar fierce very to dog of-ours-inclusive' (You are very unkind to our dog.); Ax: C_{11} mštya⁴³ ?i² hi¹² ?i¹ q³ bra³ kq?² 'put, dir. pronoun ashes to them then' (They had put ashes over the thing.); $Ax:C_{13}$?ni³ nu³ kwityi?³² ?i² ša?³ nyo?o⁴³ ko?² 'animal the-particular frog pronoun different looking, dir. that-particular' (The frog, that animal appears different.); $Ax:C_{21}$ yhwi³² tyi² škwa³ 'said cook';

(a) ndq?q¹ tškwq⁴³ ndq?q¹ tškwq⁴³ Ax = K₁ [Sta Sta] walking metal walking metal The bells were ringing and ringlng.
(b) ndq?q¹ nglya³² bra³ kq?² Ax = K₃ [Ant Cons] emerging-he going-he then Emerging he went.

(c)
$$nde^3 tnyo^{32} hyo^{32}$$

 $Ax = K_4 [Dev Pred]$
here work will-return-I
This is what I will come back to do.

(d)
$$ndiya^{21}$$
 $2i^{2}$
 $Ax = K_{11} [Ax$
 $is-belonging-he to-him$

ngila³² ?į² ša² msiį² bra³ kǫ?² Elb]

arriving-he pronoun light evening then

He was there (where the other one was) having arrived because it was evening then.

(e) ngite?¹ ti?³² ne?³ ku¹ ne?³ kyha³ $Ax = K_{12}$ [Sit Res] are-hungry person will-eat person tortilla They are hungry so they will eat a meal.

(f)
$$ndyi^{1}$$
 yku^{32} ti^{3} ne^{23} $2i^{2}$
Ax = K_{13} [Init
finishing, dir. ate only person pronoun

ngiva⁴³ ne² ndo?o¹ ne?³ Cons>] Seq: $K_3 < Ant$ emerging person going person He finished eating it, went out and went away. ndu 32 $^{2}a^{4}$ snye 32 $^{2}i^{2}$ ni² ha⁴ (g) $Ax = S_1 [J Epn]$ negation conceiving more child-of pronoun now Now she isn't producing any more children (calves). tsu?we³² ndšku³² ko $?^2$ tša $?^2$ (h) $Ax = S_{12}$ [Rea: K_4 < Pred Dev> RHŀ eating that's-why good ndšku³² wo² ?i³ $Out: C_1$] eating you-pl./respectful pronoun It is good to eat, that's why you eat it. ko?2 nda⁴³ ne²³ (i) $Ax = S_{21} [ER]$ Comt] that's-the-one giving person That is the one that they gave. kye?³² ?i¹ ?i³ (j) yhwi¹ $Ax = S_{32}$ [Quot QT] cook to pronoun said-he

"Cook it" he said.

The axiom tagmeme occurs only in K_{11} .

7.2.2. Elaboration. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , C_{21} , K_1 , K_2 , K_3 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a purpose sentence (S_{11}) , a reason sentence (S_{12}) , a balance sentence (S_{15}) , an address sentence (S_{31}) , or a quotative sentence (S_{32}) .

Elb: C_1 yku³² no² ko?² ?i³ bra³ ko?² 'ate-he thing that-particular pronoun then' (He ate that special thing of his then.); Elb: C_2 ndukwa⁴³ ti?a² bra⁸ ko?² 'is-on water then' (There was water there then.); Elb: C_3 yu³ ša?³ tnu³ lka⁴ bra³ ko?² 'man different great is-he then' (He is an important man [not a Chatino].); Elb:C₅ tikye?² nu³ kaha⁴³ o^2 'hot which will-die we-inclusive' (It is hot enough to kill us all.); Elb:C₁₁ ngiyo³² te?e² ?wo³ 'coming-he,dir. will-be-staying to-you-pl./respectful' (He is coming to fetch you all.); Elb:C₁₂ ndyukwa⁴³ ne?² ni?² nyo?o¹ 'is-on,dir. person inside inside-house' (They are sitting inside the house.); Elb:C₁₃ ha⁴ ndška⁴³ ?a³ ni² 'negation is-being-he,dir. more now' (He is unable any more now.); Elb:C₂₁ yhwi³² nu³ kwo?o¹ ndikye?³² no² ndšku¹ ne?³ 'said the-particular female cooking thing eating person' (said the woman who cooked his food...);

vku² ne?³ kye² kwityi?³² (a) $Elb = K_1$ [Sta ate person head-of frog yku² ne?³ ti² nyo?o⁴³ kwityi?³² Sta] ate person from kind-of frog He ate the frog's head and he ate the frog's body. ngila³² ku³² kvha³ (b) $Elb = K_2$ [Act Inst] arriving-he will-eat-he tortilla He is arriving to eat his meal. ku?u³² snye?² ?i³ 7a³ ha^4 ndška⁴³ (C) $Elb = K_{A}$ [Pred Devl negation is-being-it, dir. more will-live child-of pronoun It (the cow) is unable to conceive offspring any more. štlva³⁴ kwa³ ndi?o³² kwa³ ndšku¹ ne?³ ha³ (d) $Elb = K_{11} [Ax]$ $Elb: K_1 < Sta$ there eating person tortilla Spanish there drinking mškalvu⁴ kwa³ ndi?o³² ne?³ lkwi³ ne?³ Sta>] person mezcal there drinking person tepache They are there eating sweetbread and drinking mezcal and tepache.

(e) Elb =	ha ⁴ ndiʻ?l ²³ nyanu ⁴ ni ² tšiʻ? ¹ ti ³ ku ³² K ₁₂ [Sit Res]
	negation is-living Justiniano now a-little only will-eat Justiniano is not here now so just a little will be eaten.
(f) Elb =	ndo?o ¹ ne? ³ mdiya ²¹ tukwa ³² ne? ² kwiyu ³⁴ K ₁₃ [Init:K ₃ <ant cons=""></ant>
	emerging person was-there will-be-on person mule
	$2i^1$ ne 2^3 ndo 20^1 ngiya ⁴³ ne 2^2 bra ⁸ ko 2^2 Seq:C ₁]
	to person emerging going person then Going out, he mounted his mule and left then.
(g)	nç?ç ¹ nda ³² tša? ²
Elb =	S ₁₁ [Set:K ₄ <pred dev=""> PHi</pred>
	seeing-you giving-he in-order-that
	tiya ⁴³ ?yq ²¹
	Pur: C ₂]
	will-be-belonging-it to-me
	When you see what he is giving you can bring some for me to have.
(h) Elb =	nç ² ndšku ³² ntę ³⁴ lka ⁴ kç? ² tša? ² S ₁₂ [Rea:C ₃ RHi
	thing eating people is that's-the-one thing
	ndšku ³² w ρ^2 $2i^3$ Out: C ₁]
	eating you-pl./respectfui pronoun
	It's a thing good for eating, that's why you eat it.
(i)	kuta ³² hakwa ³ pala ⁴ ?yq ²¹ lo ² S ₁₅ [Bal BHi
E10 =	S ₁₅ [Bal BHi will-give-you four spade to-me and
	kuta ³² snọ ¹ breta ⁴ Bald]
	will-give-you three crowbar Give me four spades and three crowbars.

(j) $nu^3 wa^2 no^2o^{43} nd\breve{s}ku^1 ?i^3 yhwi^1$ Elb = S_{32} [Quot QT] which completive seeing-I eating-I pronoun said-he "which I saw and ate" he said.

The elaboration tagmeme elaborates on or explains the axiom tagmeme and occurs only in K_{11} .

7.2.3. <u>Situation</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_1 , K_2 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , a purpose sentence (S_{11}), or a balance sentence (S_{15}).

Sit: C_1 ngula¹ kuwi?³² 'was-born baby' (The baby was born.); Sit: C_2 ndiya²¹ ki?o⁴ libru³⁴ ne?² kwa³ 'is-belonging many book person there' (That person has a lot of books.); Sit: C_3 tsu?we³² lka⁴ tiye³² ne?³ 'good is stomach-of person' (It pleases them.); Sit: C_{11} Stu¹ ne?³ ?i¹ o³ 'willpluck, dir. person to them' (They will pluck them [the fruit].); Sit: C_{12} tsu?we³² yu?wi⁴³ kwityi?³² ni?² ki?no³ 'good there-was, dir. frog inside plate' (There was plenty of frog [meat] in the plate.); Sit: C_{13} lye³² ?a¹ ngwa⁴³ kwi?i³ 'much very was, dir. wind' (The wind was very strong.);

- (a) ndukwo⁴³ ndukwo⁴³ Sit = K_1 [Sta Sta] is-on-I ls-on-I I am sitting here.
- (b) ngwilyu³² wa² mso?o⁴³ ?l₁¹ ne?³ Sit = K₂ [Act Inst] fell-over-he completion knocked-out to person He fell over completely unconscious.
- (c) $si?i^1$ $ska^3 ti^3$ $nyo?o^{43}$ no^2 $?i^3$ Sit = K₄ [Pred Dev] is-not one only looking, dir. name pronoun There is not just one name for them.

2nl³ la² lka⁴ nde³ yhwi¹ (d) Sit = K_{11} [Ax: S_{32} <Quot QT> animal fierce is this said-she ndšku¹ nte³⁴ nde³ yhwi¹ ha⁴ QT> Elb: S₃₂ <Quot negation eating people this said-she "This is a fierce animal which people do not eat" she said. tu?³²?i³ ku³² kuhwi¹ (e) Res] $Sit = K_{12}$ [Sit will-kill-I for-sure-I pronoun will-eat-you I will certainly kill it for you to eat. ?a³ va?³² ta?a²³ ha⁴ šnvi³² (f) $Sit = K_{13}$ [Init: C₁₁ negation will-take-you, dir. more hand brother $\gamma y q^{21} lo^2 hwaki^1 \gamma ^2$ hwaki² BHi Bald>l Seq: S₁₅ < Bal will-pull-you to-me and will-pull-I pronoun Won't you grab hands together (with me), then you pull against me and I will pull against you. $ka^3 ti^{43} ti^{23}$ kuta⁴³ (g) $Sit = S_{11}$ [Set PH] Purl will-want-I to-the-effect-that will-give su² slyi² ?wo³ wo² you-pl./respectful base trousers to-you-pl./respectful I want you to give me the seat out of your trousers. ?i² lo² nkye?³² ?i¹ ?i³ vhw1³² (h) BHi Bald: K₁₁ <Ax Sit = S_{15} [Bal killed-she pronoun and cooking-she to pronoun ?i³ kalu⁴ ngwa⁴ Elb>] was, dir. pronoun soup She killed it and cooked it to make soup.

The situation tagmeme occurs only in K_{12} .

7.2.4. <u>Result</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_{11} , C_{12} , C_{22} , K_1 , K_3 , K_4 , K_{12} , or a quotative sentence (S_{32}) . It is the manifestations of this tagmeme that determine ten of the eleven co-occurrence subtypes of K_{12} , but C_4 , C_{22} , and K_1 manifest the result tagmeme in subtype (ix) only.

Res: C_1 ndi² ?a⁴ kwi?yo⁴³ kuwi?³² ?ba³ ?i² 'soon very will-carry-I baby to-we-exclusive pronoun' (I will bring our baby to you in a little while.); Res: C_2 ko?o¹ ya?³² kwiyu³⁴ ?yo²¹ ska³ bra³⁴ ti³ 'will-be-adjoining hand-of mule to-me one hour only' (It will be on my mule's hoof just a little time.); Res: C_3 kitše³ lka⁴ bra³ ko?² 'town is then' (...so it is a town); Res: C_4 ku² lomsa³⁴ ne?³ 'will-eat breakfast-of person' (He will eat his breakfast.); Res: C_{11} ška¹ ko?¹² tya¹ tnyi³⁴ ?i¹ ne?³ 'another month will-giveyou, dir. money to person' (Next month you will pay them.); Res: C_{12} tyi?i¹ ?wo³ nde³ 'will-live-it, dir. to-you-pl. here' (It can stay here for you.); Res: C_{22} ku³² tu?³² 'willeat-he for-sure-he' (He will certainly eat [it].);

(a) $nyo^{2}o^{43}$ sa² la³ $nyo^{2}o^{43}$ ti²i² la³ Res = K₁ [Sta Sta] looking, dir. light more looking, dir. heavy more We will see which is the lighter and which is the heavier.

(b) $li^{2}ya^{1}$ ngiya³² bra³ ko² Res = K₃ [Ant Cons] carrying-he going-he then Carrying (it) he left.

(c) ndtško?³² ndukwa⁴³ kye³² nga?a¹ Res = K_4 [Pred Dev] gazed-he is-on flower red He gazed at the place where the red flowers were.

(d) $\underbrace{su^{2}wi^{1}}_{\text{Res}} \underbrace{tl^{2}a^{3}}_{\text{Res}} \underbrace{ku^{2}u^{3^{2}}}_{\text{Res}}$ Res = K_{12} [Sit Res] will-put-you, dir. water will-drink-I You put some water in (it) so that I can drink it.

(e) kaha¹ nte³⁴ sl¹ ku² ne³ nde³ Res = S_{32} [Quot: S_{31} <Ads: S_{14} (Inj CnHi Cond)> will-dle people if will-eat person here yhwi¹ QT] said-she "People die if they eat this" she said.

The result tagmeme occurs only in K_{12} .

7.2.5. Initiation. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_4 , C_{11} , K_2 , K_3 , K_4 , K_{12} , a purpose sentence (S_{11}) , or a comment sentence (S_{21}) .

Init: C_1 wa² ngusi³² te?³⁴ ni² 'completion wrung-she cloth now' (She has wrung out the clothes now.); Init: C_2 ndiya²¹ sno¹ 'is-belonging three' (Three of them were there.); Init: C_4 mdyi¹ yku³² ti³ kyha³ ?i² 'finished, dir. ate only tortilla pronoun' (He only just finished eating his tortillas.); Init: C_{11} la³ kwa² la³ tyu³² 'towards there more will-stand-you, dir.' (You stand over there a little more.);

(a) $ngusno^{43}$ $2ya^1$ nu^3 sni^{2^3} $biya^{2^2}$ 1^2we^3 Init = K_2 [Act ran carrying the-particular dog measure half nsu^2wi^1 mškalyu⁴ Inst] there-is mezcal The dog ran off carrying a measure and a half of mezcal.

CHATINO SYNTAX

ndo $?o^1$ vu³ ngiya³² (b) Init = K_3 [Ant Cons] emerging man going-he Emerging, the man went. ka^{43} $?a^3$ hyo^{43} lo?o¹ yka³ kya⁴³ ha⁴ (C) Dev] $Init = K_4$ [Pred] negation will-be more will-return-I with wood tomorrow I will not be able to return with wood tomorrow. ngusu?wa³² ? i^{1} salbahe⁴³ bra³ ko?² ndiya²¹ sno¹ (d) Init = K_{12} [Sit Resl is-belonging three put-lt to ruffian then There were three there and they used them on the ruffians. nsu?wa¹ ? i_i^3 tškw o_i^{43} tša?² (e) Init = S_{11} [Set PHi putting-he pronoun metal in-order-that 2a⁴ ko¹ $2a^2$ Purl negation will-come more He put them in irons so that they would not come any more. bra³ ko² ngutyu³² ti¹ wta³⁴ ko² (f) $Init = S_{21} [Top]$ then fell-down rope cow that-is-what mdyu³² ?i² Comt] fell-on pronoun Next the cow rope fell down, that is just what fell on it (the snake).

The initiation tagmeme occurs only in K_{13} .

7.2.6. Sequel. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_{11} , K_2 , K_3 , K_4 , or a balance sentence (S_{15}) . The manifestations of this tagmeme determine five of the six co-occurrence subtypes of K_{13} .

Seq: C_1 ngusi?yu³² bra³ ko?² 'cut-he then' (He cut [them] then.); Seq: C_2 tukwa¹ ne?³ ti¹ yni² 'will-be-on person rope neck-its' (They will put a rope round its neck.); Seq: C_{11} ngiyo³² bra³ ko?² 'coming-he, dir. then' (He was coming there then.);

- (a) ngusula³² skwa¹ $?i_{i}^{1} o_{j}^{3}$ kityl¹ o_{j}^{3} Seq = K₂ [Act Inst] opened will-lay-she to them will-dry, dir. them She spread them (the clothes) out to dry.
- (b) $ndo^{2}o^{1}$ yu³ ya³² yu³ $lo^{2}o^{1}$ bra³ kq^{2} Seq = K₃ [Ant Cons] emerging man went man with-him then Emerging, the man went with him then.
- (c) $n\rho^2 yu^3 si^2yu^{32} yku^{32} bra^3 k\rho^2$ Seq = K₄ [Dev Pred] thing man cut ate then They ate the things the men cut.
- (d) $ka^{9}yu^{1} ya^{9} ytsu^{32} lo^{2} ska^{3} ti^{3} tlru^{4} nsu^{9}wi^{1}$ Seq = S₁₅ [Bal BHi Bald] five times erupted and one only bullet there-is

ni?² pistola⁴ ? i_i^2 ša² ngiha³²

inside pistol pronoun light finding-he The pistol went off five times and when he had found it there had only been one bullet inside it!

The sequel tagmeme occurs only in K_{13} .

8. Sentence Jypes

There are both major and minor sentences. The major sentences are independent or symbiotic but the unique minor sentence occurs without the sentence periphery and may manifest a phrase-level tagmeme. There are five classes of sentences of which four are major classes: simple sentence class (S_{0}) , hinge sentence class (S_{10}) , symbiotic sentence class (S_{20}) , quotation sentence class (S_{30}) , minor sentence class (s_{00}) .

8.1. There are two sentence types in the simple sentence class $S_{0}. \label{eq:sentence}$

8.1.1. S_1 , the primary sentence, which consists of one obligatory nuclear tagmeme and the periphery, may be graphically represented thus:

 $S_1 = +J \quad (+Epn)$

The optional junction tagmeme, manifested by the conjunction lo^2 'and' from subclass $W_{14.2}$ or by an expression of agreement or a contraction of such expression, or by certain temporal nouns of subclass $W_{3.1}$ (see 9.1.1), is followed by the obligatory expression tagmeme manifested by a clause of any type from classes C_0 , C_{10} , or C_{20} , or any colon type (see 9.2.1).

There are two subtypes of S_1 . Subtype (i): The expression tagmeme is manifested by a clause. Subtype (ii): The expression tagmeme is manifested by a colon. Examples of S_1 follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (1) nọ² ngila⁴³ y?ọ¹ yu³ bra³ kọ?² ka⁴ (a) Epn: C₁ $S_1 = J$ will-be thing arriving mother-of man then So the man's mother arrived then. (b) $tsu \gamma we^{32} \gamma l^2$ ni^2 ngudy a^{32} wo^2 ska^3 $si yetu^4$ γyo^{21} $S_1 = J$ Epn: C₁₁ good pronoun now gave, dir. you-pl. one hundred to-me All right now, you have pald me the one hundred. (c) we³ ni² \tilde{s} kwo⁴³ S₁ = J Epn: C₂₂ tu?⁴³ good now will-lie-I, dir. for-certain-I All right, I will certainly lie down. subtype (II) (a) we³ ni² tsa^{43} ni² no_{2}^{1} S₁ = J Epn: K₃ [Ant: C₁ Cons: C₁] ta?a²³ sno¹ good now will-go-you now look-for-you relative three Now go and look for the three sisters. (b) lo^2 ndiya²¹ kalu⁴ ko?² $S_1 = J$ Epn: K_{11} [Ax: C_2 and is-belonging soup that-particular kalu⁴ nkye?²³ kç?² ? i^1 nte³⁴ ndiya²¹ $Elb: C_2$] is-belonging soup cooking that-particular to people And there is that particular kind of soup, there is the peoples' soup of that particular kind already cooked.

8.1.2. S_2 , the descriptive sentence, consists of two members and the periphery. There are two subtypes, $S_{2.1}$ and $S_{2.2}$, which may be graphically represented thus:

 $S_{2 \cdot 1} = \pm J \quad (+ \operatorname{Sub}_1 + \operatorname{Exn})$ $S_{2 \cdot 2} = \pm J \quad (+ \operatorname{Sub}_2 + \operatorname{Exn})$

CHATINO SYNTAX

In $S_{2\cdot 1}$, the optional periphery is followed by the obligatory substance₁ allotagma manifested by P_1 (see 9.2.2), followed by the obligatory explanation tagmeme manifested by P_4 , C_1 , K_1 , or K_{12} (see 9.2.3). In $S_{2\cdot 2}$, the optional periphery is followed by the obligatory substance₂ allotagma manifested by P_6 (see 9.2.2), followed by the optional explanation tagmeme (see 9.2.3). Examples of S_2 follow with constituent tagmemes indicated.

```
subtype (i)
```

 $\begin{array}{rcl} & 2ni^3 & nu^3 & nq^2 & sne^{12} t \tilde{s}e^2 & nyq^2q^{43} & kq^{2} \\ S_{2\cdot i} & = Sub_{1}: P_{1\cdot 3} & Exn: K_i [Sta: C_{1i} \\ animal which name toad bad looking, dir. that-particular \\ \end{array}$

ko?2

that-particular The animal called a toad looks different and unsightly.

```
subtype (ii)
```

> we-inclusive And crazy speech consists of words that we do not understand.

8.2. There are five sentence types in the hinge sentence class S_{10} .²⁶ All are minimally bipartite and joined by a hinge

²⁸A further type should be posited where the hinge conjunction is $t \check{s} \psi^2$ 'because, for'. Due to insufficient data this type has not been described in detail, although it appears to be distinct from any other hinge sentence type.

conjunction which determines the relationship of the first member in the sentence to the second member. On occasion in narrative a hinge sentence is recorded as direct speech. A pause often occurs before the hinge in such a sentence so that when quoted the first member of the hinge sentence occurs as the address sentence (S_{31}) manifesting the quotation tagmeme in one quotative sentence (S_{32}) , while the hinge together with the second member occur as the address sentence manifesting the quotation tagmeme of a second S_{32} . This may be illustrated by the cause sentence (S_{13}) in which $S_{13} = +$ Sug + CHi + Cau, but in recorded speech these members may be split apart to form two address sentences which manifest the quotation tagmemes of two consecutive quotative sentences as in the following example.

> then "Don't you shout Friend" said Lazy Dog to Coyote, "because they will kill you" he said then.

8.2.1. S_{11} , the purpose sentence, consists of two members and the periphery. The second member, together with the hinge, may be repeated an indefinite number of times; up to four repetitions have been encountered in the data analysed. The aspect of the second member is almost always intentive, or is very rarely continuative, when that of the first member is not intentive. The members of this sentence type are not reversible. S_{11} may be graphically represented thus:

 $S_{11} = \pm J$ (+ Set [+ PHi + Pur]ⁿ) The optional periphery is followed by the obligatory setting tagmeme manifested by types from classes C_0 , K_0 and K_{10} , or by C_{11} , S_{14} , S_{15} , S_{22} , or S_{23} (see 9.3.1), followed by the obligatory purpose hinge tagmeme manifested by the conjunction tša?² 'in-order-that/to-the-effect-that' (see 9.3.2), followed by the obligatory purposive tagmeme manifested by types from classes C_0 , C_{10} , K_0 and K_{10} , or by S_{14} (see 9.3.3).

There are nine subtypes of S_{11} on the basis of cooccurrence of the various manifestations of the setting tagmeme with the various manifestations of the purposive These co-occurrence subtypes are classified tagmeme. according to given manifestations of the purposive tagmeme in subtypes (i) - (viii). Other manifestations of the purposive tagmeme encountered to date occur only when C₁ manifests the setting tagmeme; these comprise subclass (ix). Subtype (i): The setting tagmeme may be manifested by C_1 , C_2 , C_{11} , K_1 , K_2 , K_3 , K_{11} , S_{14} , or S_{23} when the purposive tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The setting tagmeme may be manifested by C_1 , C_3 , C_{11} , K_{11} , or K_{13} when the purposive tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iii): The setting tagmeme may be manifested by C_1 or K_1 when the purposive tagmeme is manifested by C_3 . Subtype (iv): The setting tagmeme may be manifested by C_1 , C_{11} , or K_{12} when the purposive tagmeme is manifested by C_{12} . Subtype (v): The setting tagmeme may be manifested by C_1 or C_4 when the purposive tagmeme is manifested by C2. Subtype (vi): The setting tagmeme may be manifested by C_1 or K_1 when the purposive tagmeme is manifested by K_2 . Subtype (vii): The setting tagmeme may be manifested by C_1 or S_{23} when the purposive tagmeme is manifested by K₃. Subtype (viii): The setting tagmeme is manifested by S_{15} or S_{22} when the purposive tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (ix): When the setting tagmeme is manifested by C_1 , the purposive tagmeme may be further manifested by K_{11} or S_{14} . A maximum example of S_{11} follows.

nsi2ya¹ ne 2^3 msu³⁴ $2i^1$ ne 2^3 wta³⁴ tša 2^2 $S_{11} = Set:C_1$ PHi calling person servant to person cattle in-order-that $su^{2}wa^{43}$ ne² $2l^{3}$ ni² 802¹ lvo?o³² $Pur^{1}:C_{1}$ will-gather, dir. will-put person pronoun inside in-corral rantšu⁴ ?i¹ ?i³ tša?² kulo⁴³ ne^{2} stvi?² Pur²: C₁ PHi ranch to pronoun in-order-that will-draw-out person milk kšu³⁴ ?i¹ ne?³ ?<u>i</u>3 tvo?o1 $t \tilde{s} a 2^2$ Pur³: C₁₁ PHI pronoun in-order-that will-emerge, dir. cheese to person tsa^{43} hwi?⁴³ ne?² lo³ kiva?³ $t \tilde{s} a 2^2$ Pur⁴:C PHi in-order-that will-go sell person in market The ranchers' servants call their cattle so that they can put them all together in the ranch corral to milk them, so that they

can make cheese to take to market to sell.

Other examples of S_{11} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

tša 2^{2} ha⁴ ny $_{2}^{2}$ $_{2}^{43}$ n $_{2}^{2}$ $2i_{1}^{3}$ PHi Pur: C₁

in-order-that negation looking, dir. person pronoun

You will look for a place and then hide there so that they will not see you.

subtype (ii) tša?² ău³² hyo³² wo² $S_{11} = Set: C_1$ PHi Pur: C11 will-return-I in-order-that will-fight, dir. you-pl. I will return to fight with you. subtype (iii) $n \rho^2 \quad ngw \rho^2 ? \rho^3$ ngwo² ?o³ hiyo³² ti?³² ni² tša?² $S_{11} = Set: C_1$ PHi $Pur: C_3$ like that know-you now to-the-effect-that name like that Now you know what I am called. subtype (iv) kvha³ kuta³² ska³ ku² ndiva²¹ ha⁴ $\operatorname{Res}: K_{12} < \operatorname{Sit}: C_1 \qquad \operatorname{Res}: C_1 > J$ $S_{11} = Set: K_{12} [Sit: C_2]$ negation is-belonging tortilia will-give-you one will-eat o² tša?² tyi?i⁴³ ò3 PHi $Pur: C_{12}$ we-inclusive in-order-that will-live, dir. we-inclusive Don't you have a tortilla to give us to eat so that we won't starve? subtype (v) sko⁴³ ti² nskwo⁴³ ti?i³² tša?² $S_{11} = Set: C_1$ PHI one-I only lying-I will-live to-the-effect that ha⁴ tukwi² ndiya²¹ ?yo²¹ $Pur: C_2$ nobody is-belonging to-me I am lying here all alone as there is no one to be here with me. subtype (vi) ku?ni³² tša?² kaha⁴³ no² PHi Pur:K₂ [Act:C₁ $S_{11} = Set: C_1$ will-make-he in-order-that will-obtain-he thing

ko 20^{43} kuwi 2^{32} $2i^1$ ne 2^3 Inst: C₁] will-drink baby to person He will do it so that he can get the stuff for his baby to drink. subtype (vii) ka⁴ ndukwa¹ ni² tsa^{2} la³ $S_{11} = Set: S_{23} [Itg IS: C_2]$ PHi where will-be is-on now in-order-that ku³² tlya³² kyo³² $Pur: K_3 [Ant: C_{11} Cons: C_4]$ will-come-he, dir. will-eat dinner-his Where will you sit so that he will come here and eat his dinner? subtype (viii) tšanvi² tša?² ta³ $S_{11} = Set: S_{22}$ [AR Alt: C_5] PHi or-interrogative true to-the-effect-that ?i² taka⁴ kulo³² ti?a³ $Pur: K_4$ [Dev: $K_4 < Pred: C_{13}$ Dev: $C_1 >$ will-be, dir. pronoun will-draw-out-you water ka⁴ ?i² $Pred: C_{13}$] will-be to-you Or isn't it true that you will be able to find water here? subtype (ix) no?² ku?ni¹ kaha³² ka?¹² tša?² $S_{11} = Set: C_1$ PHi $Pur: S_{14}$ [Inj: C₁ I will-make-I in-order-that will-obtain-he coffin si¹ kwa³ ٩. CnHi Cond: C_5] if there I will see that he has a coffin if that's all.

8.2.2. S_{12} , the reason sentence, consists of two members and the periphery. The second member, together with the hinge, may be repeated once, and in rare instances the members may be reversed. The aspect of the second member is always continuative or completive. Although all examples of K_2 may transform to S_{12} this transform is one way only in that all examples of S_{12} do not transform to K_2 . S_{12} may be graphically represented thus:

 $S_{12} = \pm J \quad (+ \text{Rea} \quad [+ \text{RHi} \quad + \text{Out}]^2)$

The optional periphery is followed by the obligatory reason tagmeme manifested by types from classes C_0 or C_{10} , or by C_{31} , K_1 , K_4 , or S_{14} (see 9.3.4), followed by the obligatory reason hinge tagmeme manifested by the stative clause k_0^{2} tša?² 'that's-why' (see 9.3.5), followed by the obligatory outcome tagmeme manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , K_2 , K_{11} , or S_{11} (see 9.3.6).

There are four subtypes of S_{12} . Co-occurrence classes in subtypes (i) - (iii) are classified according to given manifestations of the outcome tagmeme. Other manifestations of the outcome tagmeme occur only when the reason tagmeme is manifested by C_1 and these comprise subtype (iv). Subtype (i): The reason tagmeme may be manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{12} , C_{31} , K_4 , or S_{14} when the outcome tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The reason tagmeme may be manifested by C_2 or C_{11} when the outcome tagmeme is manifested by C_2 or C_{11} when the outcome tagmeme is manifested by C_5 . Subtype (iii): The reason tagmeme is manifested by K_1 when the outcome tagmeme is manifested by K_{11} . Subtype (iv): When the reason tagmeme is manifested by C_1 , the outcome tagmeme may be further manifested by C_2 , C_3 , K_2 , or S_{11} . Examples of S_{12} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (1)

 $\tilde{s}a^2$ nu³ $\tilde{s}lyu^1$ ne?³ mokino⁴ su² lambre⁴ S₁₂ = Rea: C₃₁ light which will-turn, dir. person machine base wire $\begin{array}{rrrr} k \varrho^2 \ t \tilde{s} a \gamma^2 & n e^{32} & lambre^4 \ k \varrho \gamma^2 \ t \tilde{s} a \gamma^2 & ng i y a^{43} \ k w e^2 & lambre^4 \\ RHi & Out^1: C_1 & RHi & Out^2: C_1 \\ that's - why sounds wire & that's - why going & loudly wire \\ When they turn the machine at the foot of the (telegraph) \\ wire the wire hums, it is caused to hum loudly. \end{array}$

subtype (iii)

$$\begin{split} & \text{nguhwi}^1 \ y^2 \varphi^{12} & \text{nguhwl}^1 \ \text{sti}^{32} & \text{k} \varphi^{2^2} \ t\tilde{s}a^{2^2} \\ & \text{S}_{12} = & \text{Rea:} K_1 \ [\text{Sta:} C_1 & \text{Sta:} C_1] & \text{RHi} \\ & \text{died} & \text{mother-my} \ \text{died} & \text{father-my} \ \text{that's-why} \\ & t^2 n \varphi^2 \ 2a^1 & \text{ndi}^2 i^{43} & \text{sk} \varphi^{43} \ ti^2 & \text{nskw} \varphi^{43} \ ti^2 i^{32} \\ & \text{Out:} K_{11} \ [\text{Ax:} C_2 & \text{Elb:} C_1] \\ & \text{poor very is-living-I one-I oniy lying-I will-be-living} \\ & & \text{My mother and father are dead, that's why I am so poorly} \\ & \text{off and lie here all alone.} \end{split}$$

subtype (iv)

> ngu?ni¹ bitriyu⁴ ndukwa⁴³ tu³ ku?³² yka³ lambre⁴ Rea:C₁ made glass is-on end wood wire The glass on the end of the aerial pole attracted the thunder, that's why it thundered so loudly.

8.2.3. S_{13} , the cause sentence, consists of two members and the periphery, and these two members are reversible. S_{13} might be considered as suspiciously like S_{12} but an example of K_2 may not transform to S_{13} although it will always transform to S_{12} . Also the tagmeme manifestations differ.

 S_{13} may be graphically represented thus:

 $S_{13} = + J$ (+ Sug [+ CHi + Cau])

The optional periphery is followed by the obligatory suggestion tagmeme manifested by C_1 , C_{11} , C_{12} , K_4 , S_{14} , or S_{31} (see 9.3.7), followed by the obligatory cause hinge tagmeme manifested by the conjunction si⁹ya¹ 'because, since' (see 9.3.8), followed by the obligatory cause tagmeme manifested by C_1 or C_{13} (see 9.3.9). As this sentence type occurs rarely, few examples have been encountered and therefore the fact of the cause tagmeme being manifested by C_1 and once only by C_{13} is as yet insufficient evidence for determining subtypes. Examples of S_{13} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) $lo^2 si^2 ya^1 s^2 ni^2 ykwi^2 s^{43} lo^2 o^1$ $S_{13} = J$ CHi Cau: C₁ and because long-ago spoke-I with-you hlya³² ti?³² tša?² ykwi?⁴³ lo?o¹ ha^4 Sug: C1 negation forget-you word spoke-I with-you And don't forget what I told you because I spoke to you a long time ago. nde³ ?wo³ tyi?i⁴³ ba³ (b) ši?i¹ $S_{13} = Sug: C_{12}$ here to-you-pl. will-live, dir. we-exclusive little-while ngiya⁴³ y 2 o¹ ba³ lo³ kitše¹ si?ya¹ CHI Cau: C₁ because going mother we-exclusive in town We will stay here at your place for a little while because our mother has gone to town. sndadu⁴?i² si¹ tyukwa³² (C) $S_{13} = Sug: S_{14}$ [CnHi Cond: C_{12} will-be-on, dir. soldier pronoun lf

ha⁴ $\sin 0^{32}$ $t \sin 2^{32}$ Inj: S₁₁ < Set: C₁₁ PHi negation will-run-he, dir. in-order-that

nte³⁴ nu³ šno¹

people which will-run, dir.

If the soldiers catch him he must not try to run away or they will shoot him because that is what they do to people who run away.

8.2.4. S_{14} , the condition sentence, consists of two members together with the common junction peripheral tagmeme and another optional peripheral tagmeme which occurs only in this sentence type. The two members are reversible. The aspect combination of completive-completive may occur but usually the manifestation of the condition tagmeme has the intentive aspect. S_{14} may be graphically represented thus:

 $S_{14} = \pm J \pm F (\pm Inj [\pm CnHi \pm Cond])$

The optional junction tagmeme is followed by the optional focus tagmeme manifested by P_1 , followed by the obligatory injunction tagmeme manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , K_4 , K_{11} , K_{12} , or S_{11} (see 9.3.10), followed by the obligatory condition hinge tagmeme manifested by the borrowed conjunction si¹ 'if' (see 9.3.11), followed by the obligatory condition tagmeme manifested by class C_{10} or by C_1 , C_2 , C_5 , K_2 , S_{32} , P_4 , or $P_{11\cdot 2}$ (see 9.3.12).

There are seven co-occurrence subtypes of S_{14} . Subtypes (i) - (vi) are classified according to certain manifestations of the condition tagmeme. Other manifestations of this tagmeme occur only when the injunction tagmeme is manifested by C_1 and comprise subtype (vii). Subtype (i):

CHATINO SYNTAX

The injunction tagmeme may be manifested by C_1 , C_5 , C_{11} , K_4 , or K_{12} when the condition tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The injunction tagmeme may be manifested by C_1 or C_{11} when the condition tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iii): The injunction tagmeme may be manifested by C_{11} . Subtype (iii): The injunction tagmeme is manifested by C_{13} . Subtype (iv): The injunction tagmeme is manifested by C_1 or K_4 when the condition tagmeme is manifested by C_5 . Subtype (v): The injunction tagmeme is manifested by S_{11} when the condition tagmeme is manifested by C_{12} . Subtype (vi): The injunction tagmeme is manifested by K_{11} when the condition tagmeme is manifested by K_2 . Subtype (vii): When the injunction tagmeme is manifested by C_1 , the condition tagmeme may be further manifested by C_2 , S_{32} , P_4 , or $P_{11\cdot 2}$. Examples of S_{14} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

```
subtype (li)
```

 $Inj:C_{11}$

immedlately will-descend-you, dir. account

And a warning, if people are really quarrelling with each other immediately be on your guard.

subtype (lii) si¹ ndška⁴³ ?i² reyi³⁴ ?i² tsa³² $S_{14} = Inj:C_1$ CnHi Cond:C₁₃ will-go-you if is-he,dir. pronoun king pronoun If the king wants you, you will go. subtype (iv)
$$\begin{split} & \overbrace{s}^{51} \gamma_{2} a^{43} & \gamma_{1}^{2} & ky_{0}^{32} \\ S_{14} &= & Inj: K_{4} \left[Pred: C_{11} & Dev: C_{11} \right] \end{split}$$
nde³ si¹ kwa³ CnHi Cond: C5 will-shout, dir. pronoun will-come, dir. here if there He will shout at you to come here if that's all. subtype (v) sndadu⁴?i² ha⁴ si¹ tyukwa⁴³ $S_{14} = CnHi Cond: C_{12}$ $Inj: S_{11}$ [Set: C_{11} will-be-on, dir. soldier pronoun negation if ku⁴³ ne?² ?i² šno³² tša?² Pur: C₁] PHi will-run-he, dir. in-order-that will-shoot they pronoun If the soldiers catch him he must not run away or they will shoot him. subtype (vi) ha⁴ kusu?wa³² ki?ya² ?y q^{21} ha⁴ tyo?o¹ $S_{14} = Inj:K_{11} [Ax:C_1 Elb:C_{11}]$ negation will-put sin to-me negation will-emerge, dir. ki?ya² ?yọ²¹ si¹ kaha³² ku³² ?[¹ ?]³ $CnHi Cond: K_2 [Act: C_1 Inst: C_1]$ sin to-me if will-die-you will-eat-you to pronoun It will not be my fault and the sin will not be put to my account if you die when you eat it. subtype (vii) ka⁴ ku?ni³² šọ?ọ² ba² ha⁴ ndla² $S_{14} = Inj:C_1$ negation will-be will-make will-change we-exclusive rapidly si¹ ha⁴ lo?o¹ mokino⁴ ?ba³

CnHi Cond: $P_{11 \cdot 2}$

if negation with machine to-we-exclusive

We cannot learn very quickly if we do not have our machine (tape recorder).

8.2.5. S_{15} , the balance sentence, consists of two members and the periphery. The second member may be repeated an indefinite number of times; up to three repetitions have been encountered in the data analysed. The aspects of the two members agree and, as indicated in subtype (x), often both members are manifested by the same clause or sentence type in a given example. S_{15} may be graphically represented thus:

 $S_{15} = \pm J$ (+ Bal [+ BHi + Bald]ⁿ)

The optional periphery is followed by the obligatory balance tagmeme manifested by types from classes C_0 , K_{10} , S_{20} , or by C_{11} , K_4 , S_{14} , or S_{32} (see 9.3.13), followed by the obligatory balance hinge tagmeme manifested by the relators 10^2 'and' or 10^20^1 'with' (see 9.3.14), followed by the obligatory balanced tagmeme manifested by types from classes C_0 or K_0 , or by C_{11} , K_{11} , S_2 , S_{11} , S_{14} , or S_{21} (see 9.3.15).

There are ten co-occurrence subtypes. Subtypes (i) -(viii) are classified according to certain manifestations of the balanced tagmeme, subtype (ix) according to a certain manifestation of the balance tagmeme, and in subtype (x) the type manifested in the balance tagmeme is repeated in the balanced tagmeme. S_{15} occurs most commonly in the subtype (x) form. Subtype (i): The balance tagmeme may be manifested by C_2 , C_4 , C_{11} , K_{11} , K_{12} , or S_{32} when the balanced tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The balance tagmeme may be manifested by C_1 , C_{11} , or K_4 when the balanced tagmeme is manifested by C_2 . Subtype (iii): The balance tagmeme may be manifested by C_1 , S_{21} , or S_{23} when the balanced tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iv):

The balance tagmeme may be manifested by C_1 , C_3 , or C_{11} when the balanced tagmeme is manifested by K_{11} . Subtype (v): The balance tagmeme is manifested by S_{21} when the balanced tagmeme is manifested by C_5 . Subtype (vi): The balance tagmeme is manifested by C3 when the balanced tagmeme is manifested by S_2 . Subtype (vii): The balance tagmeme is manifested by S_{22} or S_{23} when the balanced tagmeme is manifested by S₁₁. Subtype (viii): The balance tagmeme is manifested by C₁ when the balanced tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (ix): When the balance tagmeme is manifested by C_2 , the balanced tagmeme may be further manifested by K_2 , K_3 , or S_{21} . Subtype (x): Both balance and balanced tagmemes may be manifested in a given sentence by C_1 , C_2 , C_4 , C_5 , C_{11} , or S_{14} . Examples of S_{15} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

 $n\varrho^{2} ty u^{43} la^2 kwa^3 lo^2$ $S_{15} = Bal: C_{11} BHi$ I will-stand-I, dir. towards there and kuta³² ska³ hu²wa³⁴ ²yq²¹ Bald: C_1

will-give-you one banana to-me

subtype (ii) and (x)

siya?¹ ngusnyi³² ti³ o² libru³⁴ lo?o¹ Bald²:C₁₁ one-time took only we-inclusive book with I have finished my book now and you are only half-way through, even though we both took our books at the same time. subtype (li) $S_{15} = Bal:C_1$ completion far going-he and still was-adjoining tiru⁴ ?i² bullet pronoun He had gone quite a distance and still the bullet hit him. subtype (iii) $\begin{array}{rl} k \varrho ?^2 & ndukwa^{43} \ yu^2 & k \varrho ?^2 \\ \mathbf{S_{15}} = \mathbf{Bal} \colon \mathbf{S_{21}} \ [\mathbf{ER} & \mathbf{Comt} \colon \mathbf{K_{11}} < \mathbf{Ax} \colon \mathbf{C_2} \end{array}$ that's-the-one is-on man that-particular nų
?ų¹ ti² yu³ bra³ kǫ?² lo² kwi?¹ tyų³ Elb:S₃₂>] BHi Bald: C₁₁ vu³ with-me ten man then and same will-stand, dir. man tšu?²³ nu³ ha⁴ kwllyo?o² ?a³ bra³ ko?² behind which negation spouse more then That's the place where those men are sitting, ten men will sit with me and in the same way the unmarried men will stand behind. subtype (iv) $\begin{array}{rcrcrc} kuhwi^{32} & ?ni^3 & nde^3 & lo^2 & kye?^{32} & ?i^1 & ?i^3 \\ S_{15} &= Bal: C_{11} & BHi & Bald: K_{11} & [Ax: C_1] \\ will-kill & animal & here & and & will-cook & to & pronoun \end{array}$ kalu⁴ ?l¹ ?i³ ku?ni⁴³ $Elb: C_1$ will-make-you soup to pronoun Kill this animal and cook it to make soup.

subtype (v) kuliya?³² kq?² ER nu³ 10^2 $\mathbf{S}_{15} = \mathbf{Bal}: \mathbf{S}_{21} \begin{bmatrix} \mathbf{J} & \mathbf{Top}: \mathbf{P}_1 \end{bmatrix}$ and the-particular rich that's-the-one ndu¹ ska³ wta³⁴ lo² kuliya?³² yu³ $Comt: C_1$] BHi Bald: C5 standing one cow and rich man Where the cow is standing -- that's the rich man, and he is a rich man. subtype (vi) $2ni^3$ tsu $2we^{32}$ lka⁴ ko 2^2 10^2 ?ni³ nu³ no² BHi Bald: S_{2.1} [Sub₁: P₁ $S_{15} = Bal: C_3$ animal good is that-particular and animal which name sne^{12} tše² nyo? o^{43} ko?² ša?³ nyo?o⁴³ $Exn: K_1 < Sta: C_1$ Sta: C1 toad bad looking, dir. that-particular different looking, dir. tšę² nyǫ?ǫ⁴³ ko?2 ko?2 Sta: C1>] that-particular bad looking, dlr. that-particular That one is a good animal, but the animal called a toad looks different and unsightly. subtype (vii) ni³ tša?³² la² ?a¹ ngiyo $_{t}^{32}$ 10^2 $S_{15} = Bal: S_{23} [Itg IS: C_{11}]$ BHi what thing fierce very coming-you.dir. and lka⁴ tša?³² tša?² kyo³² tso²³ ni² ha⁴ Bald: S₁₁ [Set: C₃ PHi $Pur: C_{11}$] negation is thing in-order-that will-come-you, dir. day now Why have you come when you are so cross, as there is no reason for you to come today?

CHATINO SYNTAX

subtype (viii) ngudihi 32 ne $?^3$ lo² ykwi $?^{32}$ Bal:C₁ BHI Bald:K BHI Bald: K_4 [Pred: C_1 $S_{15} = Bal:C_1$ passed person and spoke-he mdo?o¹ tnyo³²?i² tsa⁴³ **Dev:** $K_3 < Ant$ Cons>] emerged work pronoun will-go-you He went by and told you to leave your work and go. subtype (ix) tu?wa³ tšku¹ bra³ kho? 2 lo 2 tšų? 23 tšku 1 ndiva²¹ BHi Bald: S₂₁ [Top: P₃ $S_{15} = Bal; C_2$ is-belonging mouth-of river and back-of river then ndiya²¹ kontra⁴ ?i¹ reyi³⁴ bra³ ko?² ko?2 ER Comt: C₂] that's-the-one is-belonging against to king then He was there on the river bank, and on the other side of the river were those who were against the king. subtype (x) lo^2 ngat e^{23} ko² lo^2 ngat e^{23} kyo³ lo^2 BHi Bald¹: C₅ BHi Bald²: C₅ BHi ngata³² ndla⁴ $S_{15} = Bal: C_5$ BHi black storm-cloud and white cloud and white rain and ngate²³ kyo³ kye³ $Bald^{\bar{3}}: C_5$ white rain stone Storm clouds are black but fog is white, rain is white, and

hail is white.

8.3. The symbiotic sentences of class S_{20} are structurally independent, but are symbiotic in that they may refer to preceding or following context. Symbiotic sentences never occur initially in a narrative or conversation. Unlike some types in class S_{10} the tagmeme order is fixed. These types occur with the optional periphery except for S_{23} .

8.3.1. S_{21} , the comment sentence, consists of three nuclear tagmemes, of which one is optional, and the periphery. If the topic tagmeme is not manifested in a given example, the emphatic referent refers back to the preceding context, even to the preceding paragraph. This sentence type is often used in teaching. The emphatic reference and comment tagmemes may be repeated as a unit an indefinite number of times. An aspect sequence of completive-completive never occurs. Very rarely does the manifestation of the comment tagmeme never. S_{21} may be graphically represented thus:

 $S_{21} = + J (+ Top [+ ER + Comt]^{n})$

The optional periphery is followed by the optional topic tagmeme manifested by P_1 , P_2 , C_{11} , K_{11} , S_2 , S_{32} , or by types from classes C_0 or K_0 (see 9.4.1), followed by the obligatory emphatic reference tagmeme manifested by the relator k_0^{2} 'that's-the-one' (see 9.4.2), followed by the obligatory comment tagmeme manifested by types from classes C_0 , C_{10} , or by P_6 , C_{21} , K_4 , K_{12} , or s_{01} (see 9.4.3).

There are eleven co-occurrence subtypes of S_{21} , which are classified according to the various manifestations of the comment tagmeme. Subtype (i): The topic tagmeme may be absent or manifested by P_1 , C_1 , C_2 , K_1 , K_3 , or K_{11} when the comment tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (ii): The topic tagmeme may be absent or manifested by $P_{1\cdot3}$, C_2 , C_5 , or K_2 when the comment tagmeme is manifested by C_2 . Subtype (iii): The topic tagmeme may be absent or manifested by P_1 , C_1 , or C_5 when the comment tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iv): The topic tagmeme may be manifested by C_{11} or K_1 when the comment tagmeme is manifested by C_3 . Subtype (v): The topic tagmeme may be manifested by P_2 or C_2 when the comment tagmeme is manifested by P_4 . Subtype (vi): The topic tagmeme may be absent or manifested by P_1 or C_2 when the comment tagmeme is manifested by P_6 . Sub-

CHATINO SYNTAX

type (vii): The topic tagmeme may be absent or manifested by P_1 when the comment tagmeme is manifested by K_{12} . Subtype (viii): The topic tagmeme may be absent or may be manifested by P_1 or C_5 when the comment tagmeme is manifested by s_{01} . Subtype (ix): The topic tagmeme is manifested by K_3 when the comment tagmeme is manifested by C_{12} . Subtype (x): The topic tagmeme is manifested by C_2 or S_2 when the comment tagmeme is manifested by K_4 . Subtype (xi): The topic tagmeme is manifested by S_{32} when the comment tagmeme is manifested by C_{21} . Examples of S_{21} follow with constituent tagmemes indicated.

```
subtype (i) and (iii)
```

$$\begin{split} & kun\varrho^{1} \ wta^{34} \ nu^{3} \ ndlo^{32} & ti^{3} \ ne^{2} \ lo^{2} \ slyu^{32} \\ & \text{Top: P}_{1\cdot 3} \\ & \text{meat} \ cow \ which \ getting-out \ only \ person \ with \ knife \\ & nu^{3} \ si^{2}yu^{32} \ ne^{2} \ lo^{2} \ slyu^{32} \ k\varrho^{2} \\ & ER \\ & which \ cut \ person \ with \ knife \ that's-the-one \\ & kun\varrho^{1} \ nu^{3} \ tsu^{2}we^{32} \ nsu^{2}wa^{43} \ ne^{2} \ tehe^{2} \ k\varrho^{2} \\ & Comt^{1}:C_{1} \ ER \\ & meat \ which \ good \ putting \ person \ salt \ that's-the-one \\ & kun\varrho^{1} \ nu^{3} \ ndyukwi^{32} \ ngityi^{1} \ lo^{3} \ kw\varrho^{3} \\ & Comt^{2}:C_{11} \\ & meat \ which \ is-up, dir. \ drying-it, dir. \ in \ heavens \\ & The \ beef \ which \ they \ cut \ out \ with \ a \ knife \ and \ slice, \ that \ is \\ & the \ kind \ which \ is \ good \ meat \ and \ which \ they \ salt, \ that \ is \ the \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ is \ the \ kind \\ & which \ is \ good \ meat \ and \ which \ they \ salt, \ that \ is \ the \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ kind \\ & which \ they \ salt, \ that \ she \ salt, \ that \ salt \ salt, \ that \ salt \$$

which is hung up in the sun to dry.

subtype (il)

SENTENCE TYPES

subtype (iii) ngwi 2 va⁴³ sa^{2} bra³ ko 2 ko?² $S_{21} = ER$ Comt: C₁₁ that's-the-one descended, dir. brightness then At that very time dawn came. subtype (iv) lo?0¹ yu³ nu³ kwo?oʻ ko?² šno¹ $S_{21} = Top: C_{11}$ will-run, dir. with man the-particular female that's-the-one $ika^4 tiye^{32}$ $yu^3 bra^3 ko?^2$ Comt: C₃ stomach-of man then is The very thing that would please the man was for the woman to run away with him. subtype (v) kalu⁴ kwityi?³² kç?² Top: P₂ ER yku³² lomsa³⁴ntę³⁴ $S_{21} = Top: P_2$ Comt: C₄ soup frog that's-the-one ate breakfast-of people Frog soup is the very thing the people ate for their breakfast. subtype (vi) wta³⁴ nu³ ndiya¹ snye?³² kọ?² ER $S_{21} = Top: P_{1.3}$ cow which bearing-it, dir. child-of that's-the-one wta³⁴ ngi?ni¹ kwinyi³ wta³⁴ nu³ tsu?we³² $Comt: P_6 [TopH: P_{1,2} App: P_{1,3}]$ cow making fertile cow which good A cow which bears offspring is one which is a good, fertile cow. subtype (vii) ngusi?ya³² ne?² ?i¹ kwilyo?o³² ne?² Comt:K₁₂ [Sit:C₁ ko?2 $S_{21} = ER$ that's-the-one called person to spouse-of person

bra³ ko?² ngiyo³² $\operatorname{Res}: C_{11}$] coming-she, dir. then At that very time he had called to his wife and she came in then. subtype (viii) ndaha³² kọ?² ER lo² kwi?¹ nu³ $S_{21} = J$ Top: C_5 and same the-particular lazy that's-the-one nu³ $Comt^2: s_{01}$ [Itr making robbery that's-the-one which which nduhwi 2^{32} wta³⁴ $2i^1$ ne 2^3 tša 2^2 Term: S₁₁ <Set: C₁ PHi ndihi¹ tnyi³⁴ $Term: S_{11} < Set: C_1$ $Pur: C_1 >]$ selling-he cow to person in-order-that gaining-he money nu³ nduhwi?³² kwlyu³⁴ ?i¹ ko?² ?i² $Comt^3: s_{01}$ [Itr Term: $S_{11} < Set: C_1$ ER pronoun that's-the-one which selling-he mule to ndihi¹ tnyi³⁴ ?i² ne?³ $tsa?^2$ PHi Pur: C₁>] person in-order-that gaining-he money pronoun It is the same with a lazy person; he is the one who will commit robbery, the one who will sell other people's cattle to gain money, the one who will sell other people's mules for his

```
subtype (ix)
```

own gain.

 $\begin{array}{cccc} ha^4 & ka^2yu^1 & yih Q^3 & ndo^2o^1 & yu^3 & ngiya^{43} & yu^2 \\ S_{21} & & Top: K_3 & [Ant: C_1 & & Cons: C_1] \\ & negation & five & year & emerging & man & going & man \end{array}$

k
ọ 2 ndyukwa³² ? i^{2} ?aymọ⁴ šiya?² bra³ kọ?²
ER Comt: C₁₂

that's-the-one is-on, dir. pronoun spirit again then It was not five years before emerging the man went out, and that is the one whom the spirit met again then.

subtype (x) $\log a^4$ se?e³ nu³ ndškwi?³² ne?² lo?o¹ laha³² yu² $S_{21} = Top: S_{2.2} [Sub_2: P_6]$ place place which speaking person with-it empty ground tšku¹ kwityi?³² ndškwi?³² ne?² ko?² $Exn: C_1$] ER. spring frog speaking person that's-the-one ngudihi³² ne?² ika⁴ $Comt: K_4$ [Pred: C₃ Dev: C₄] is-it passed person The place which people say is a village which they call Frog Spring, that is the very place which he passed. subtype (xi) $\begin{array}{ccc} ndiya^{21} & yhwi^1 & k \varrho \gamma^2 \\ S_{21} = Top: S_{32} \left[Quot: S_{31} & QT: C_{21} \right] & ER \end{array}$ is-belonging said-he that's-the-one yhwi³² ne?² ngwa⁴ tyi² Comt: C21 said person was, dir. own "There is" he said, that is what the inhabitant there said.

8.3.2. S_{22} , the alternative sentence, like S_{21} consists of three nuclear tagmemes, of which one is optional, and the periphery. If the proposition tagmeme is not manifested in a given example, the alternative referent nevertheless implies a proposition inherent in the preceding context, either linguistic or behavioural. As well as alternative, this referent usually has an interrogative implication. There is no repetition of tagmemes in this sentence type, and no restriction of the aspect sequence that may occur. S_{22} may be graphically represented thus:

 $S_{22} = + J (+ Prop + AR + Alt)$

The optional periphery is followed by the optional proposition tagmeme manifested by P_i , p_{04} , C_i , K_3 , S_2 , or S_{23} (see

9.4.4), followed by the obligatory alternative reference tagmeme manifested by the relator ta³ 'or-interrogative' (see 9.4.5), followed by the obligatory alternate tagmeme manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , K_4 , S_{11} , S_{14} , S_{15} , or S_{24} (see 9.4.6).

There are five subtypes of S_{22} . Subtypes (i) - (iv) are classified according to certain manifestations of the alternate tagmeme. The remaining manifestations of this tagmeme occur only in the absence of the proposition tagmeme and comprise subtype (v). Subtype (i): The proposition tagmeme may be manifested by p_{04} , C_1 , K_3 , or it may be absent when the alternate tagmeme is manifested by C_3 . Subtype (ii): The proposition tagmeme may be manifested by P_1 , S_{23} , or it may be absent when the alternate tagmeme is manifested by C_{11} . Subtype (iii): The proposition tagmeme may be manifested by S_2 or it may be absent when the alternate tagmeme is manifested by C_1 . Subtype (iv): The proposition tagmeme may be manifested by P_1 or it may be absent when the alternate tagmeme is manifested by S_{11} . Subtype (v): When the proposition tagmeme is absent, the alternate tagmeme may be further manifested by C₅, C₁₂, K₄, S₁₄, S₁₅, or S₂₄. Examples of S₂₂ follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i)

tsa⁴³ no?o⁴³ tsa?o⁴³ ta³ $S_{22} = Prop: K_3 [Ant: C_1 Cons: C_1]$ AR will-go-I will-go seeing-I or-interrogative 224 tv?e³ ka⁴ kitve³² ndukwa⁴³ kwa² Alt: C₃ negation resinous will-be pitch-pine is-on there I am going to see whether that pine over there is resinous or not.

subtype (ii)

ni ³	ndška ⁴ ti? ³²	rantšu ⁴	ta ³
$S_{22} = Prop: S_{23}$ [Itg	IS]		AR
what	want-you, dir.	ranch	or-interrogative

```
ndška<sup>4</sup> ti<sup>232</sup> tiveta<sup>4</sup>
       Alt: C11
       want-you
                         shop
                  What do you want, a ranch or a shop?
subtype (iii)
       no^2 ngusi?i<sup>1</sup> kuwe?<sup>32</sup> kune?<sup>1</sup>?i<sup>1</sup> ne?<sup>3</sup>
S_{22} = Prop: S_2 [Sub_1: P_{1\cdot 2} Exn: P_4]
       thing bought-he pig
                                          young to person
                               no^2 nguda<sup>43</sup> su?we<sup>32</sup> ti<sup>2</sup> ne?<sup>3</sup> ?i<sup>2</sup>
       ta<sup>8</sup>
        AR
                               Alt: C<sub>1</sub>
       or-interrogative thing gave
                                                 free only person pronoun
         Did he buy his piglet, or did they give it to him as a present?
subtype (iv)
                               ndiya<sup>21</sup> ska<sup>3</sup> kyha<sup>3</sup> ?i<sup>2</sup>
       ta<sup>3</sup>
                              Alt: S_{11} [Set: K_{12} <Sit: C_2
S_{22} = AR
        or-interrogative is-belonging one tortilla pronoun
       kuta<sup>32</sup>
                          ku<sup>2</sup>
                                         o²
                                                           tša?2
        \operatorname{Res}: K_{12} (Sit Res)>
                                                           PHi
        will-give-you will-eat we-inclusive in-order-that
        tyi?i<sup>43</sup>
                            ٥<sup>8</sup>
        Pur: C_{12}]
        will-live, dir. we-inclusive
             Don't you have a tortilla or something to give us to eat so
        that we can all go on living?
subtype (v)
        ta<sup>3</sup>
                               no?<sup>2</sup> no?o<sup>48</sup>
                                                              ndų1
                               Att:K4 [Dev:K4 < Pred Dev>
S_{22} = AR
        or-interrogative I seeing-I
                                                              standing - you
        skye?<sup>3</sup> ti?<sup>32</sup>
        Pred: C<sub>1</sub>]
        will-think-you
             Or will you think that I saw you standing there?
```

8.3.3. S_{23} , the interrogative sentence, consists of two nuclear tagmemes, one obligatory and one optional, without the periphery. This sentence type is symbiotic with the reply to such an inquiry, and such a reply is usually a simple sentence from class S_0 that occurs in the following context. S_{23} may be graphically represented thus:

 $S_{23} = (+ Itg + IS)$

The obligatory interrogation tagmeme manifested by P_{34} or the particles ni³ 'what?' and ti³ 'who?' from subclass $W_{14\cdot4}$ (see 9.4.7) is followed by the optional inquiry statement tagmeme manifested by types from classes C_0 , C_{10} , K_0 , K_{10} , or by S_{11} or S_{15} (see 9.4.8). There are no subtypes of S_{23} . Examples of S_{23} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) $\log^3 ya^{32} ndi 2i^{23} ne^{2}$ ni³ $S_{23} = Itg: P_{34} IS: C_2$ where is-living person now Where does he live now? bra³⁴ lka⁴ ni² ni³ (b) $S_{23} = Itg: W_{14-4} \quad IS: C_3$ what hour is now What time is it now? ni^3 tša 2^{32} la^2 $2a^1$ ngiyo³² (C) $S_{23} = Itg: P_{34}$ IS: C11 what thing fierce very coming-you, dir. Why are you coming here when you are so cross? tnyo³² ndukwa³² ?i² ni³ ?ni⁴³ nde² (d) IS: K₂ [Act $S_{23} = Itg: P_{34}$ Inst] what work is-on pronoun making here What are you doing sitting here?

(e) $ni^3 ngwa?^{43} mdukwa^1 yu^3 yku^2 yu^3 kyha^3$ $S_{23} = Itg: P_{34}$ IS: $K_{11} [Ax Elb]$ when were-on man ate man tortilla When were the men here and ate their meal?

 ni^3 tša?³² ndo?o³² tškwo⁴³ tša?² (f) IS: S₁₁ [Set PHi $S_{23} = Itg: P_{34}$ what thing walking metal in-order-that ?i⁸ nsu?wa⁴³ nu² tsa⁴³ no¹ Pur] which will-go look-for pronoun putting Why are the bells ringing to send out whoever will go to look for them? ni³ ngwa?⁴³ (g) $S_{23} = Itg: P_{34}$ (without IS) when?

8.3.4. S_{24} , the inquiry sentence, consists of two obligatory nuclear tagmemes and the periphery. Like S_{23} this type is symbiotic with the reply to its query. S_{24} may be graphically represented thus:

 $S_{24} = + J (+ QSt + qmr)$

When?

The optional periphery is followed by the obligatory question statement tagmeme manifested by types from class C_0 or by C_{11} , K_4 , K_{12} , S_{11} , or S_{22} (see 9.4.9), followed by the obligatory question marker tagmeme manifested by the minor word $a^4 \sim a^4$ 'question-indicator' (see 9.4.10). There are two Subtype (i): When the question statement subtypes of S_{24} . tagmeme is manifested by a clause, the question marker tagmeme may precede the post-peripheral time clause-level tagmeme, and/or replaces the post-peripheral boundary clause-level tagmeme. Subtype (ii): When the question statement tagmeme is manifested by a colon, the question marker tagmeme acts as the termination marker of the sentence. From the paucity of examples encountered, it is not yet known whether a third subtype is formed when the question statement tagmeme is manifested by a sentence. Such examples are therefore included in subtype (ii). Examples of S_{24} follow with constituent tagmemes indicated.

subtype (i) ha⁴ tukwi² ngudihi³² nde³ $?a^4$ ni² (a) т $S_{24} = QSt:C_1$ qmr nobody passed here question-indicator now Has anybody passed by here today? ši?ya¹ ni^2 $2a^4$ (b) $S_{24} = QSt:C_{11}$ qmr will-shout-you, dir. now question-indicator Will that make you shout now? subtype (ii) ni² ?a⁴ kwi?yo43 (a) $kuta^{32}$ $S_{24} = QSt: K_{12}$ [Sit Res] qmr will-give-you will-carry-I now question-indicator Will you give it to me to carry now? no?o⁴³ tša?² wa² (b) $S_{24} = QSt: S_{11}$ [Set PHi completion seeing-I to-the-effect-that lo?o¹ ?i¹ yu³ ?a⁴ kyo⁴³ Purl qmr will-come-I, dir. with-you to man question-indicator I saw that I am to come with you to the man?

8.4. The two quotation sentence types in class S_{30} describe direct quotations, but indirect quotation, which is seldom used, occurs as C_1 , C_{11} , or K_4 . The periphery does not occur with the types in class S_{30} . The minimum of these types is the simplest and the maximum the most complex of all the sentence types as these two include all other types.

8.4.1. S_{31} , the <u>address</u> <u>sentence</u>, consists of three optional nuclear tagmemes, of which one of the first two must occur; the subject addressed and vocative address tagmemes may not both occur without the address tagmeme between them. S_{31} may be graphically represented thus:

 $S_{31} = (+ [+ SAd + Ads] + VAd)$

The optional subject addressed tagmeme, manifested by P_5 , or a noun from class W_2 (see 9.5.1), is followed by the optional address tagmeme manifested by almost any phrase, clause, colon, or sentence type, or by a single clause- or sentence-level tagmeme, or by an onomatopoetic word²⁷ (see 9.5.2); followed by the optional vocative address tagmeme manifested by P_5 , or a noun from class W_2 (see 9.5.3). Examples of S_{31} follow with constituent tagmemes indicated.

SAd: P_5 ta³² šu?² 'Father aged' (Grandfather); Ads: P_1 ska³ wta³⁴ tlyu² 'one cow big' (a big cow); Ads: P_{12} la³ kwa³ la³ tši?¹ 'towards there more a-little' (That way a little more.); Ads: P_{32} ti¹ šno¹ lo² ko?¹² 'ten anotherthree in month' (the 13th of the month); Ads: p_{04} ?a⁴ ska² 'negation one' (none); Ads: C_3 lka⁴ msu³⁴ ?yo²¹ 'is-he servant to-me' (He is my servant.); Ads: C_{11} kya⁴³ tyo⁴³ tnyi³⁴ ?i² 'tomorrow will-give-I, dir. money pronoun' (I will pay you tomorrow.); Ads: C_{22} šnyi³² tu?³² 'will-takeyou, dir. for-sure' (Take it.); Ads: C_{31} bra³⁴ wa² tla⁴ ti³ 'hour completion night only' (just at night);

- (a) kuta³² hakwa³ pšu³⁴ ndška⁴ ti 2^{43} S₃₁ = Ads: K₄ [Dev Pred] will-give-you four pesos want-I, dir. I want you to give me four pesos.

(c) we³ ni² tsa⁴³ nu²u¹ $S_{31} = Ads: S_1 [J Epn: C_1]$ good now will-go-you with-me All right, you go with me now.

 $^{\rm 27}$ Onomatopoetic words have not yet been classified under the system described in 1.0.

CHATINO SYNTAX

(d) $ndi^2 ?a^4 ši?ya^{32}$?ba³ siⁱ $S_{31} = Ads: S_{14}$ [Inj CnHi little-while will-shout-you, dir. to-we-exclusive if nsu?wi³² ti?a² Cond] there-is water If you find water in a minute shout to us. ta³ ko?o³² si¹ tsa⁴³ ?yo⁴³ (e) $S_{31} = Ads: S_{22} [AR Alt: S_{14} < Inj CnHi Cond>]$ or-interrogative will-drink-you if will-go carry-I Or will you drink it if I bring some? tu³ nọ?ọ³ kuši?² snyẹ?⁴³ nu³ ndiva²¹ (f) $S_{31} = Ads: s_{01}$ [Itr Term] VAd: W₂. , is-belonging door blue which Child Where the blue door is, Son. sno^1 yla³ nsu?wi³² ti¹ tše³² (g) $S_{31} = Ads: c_{04}$ VAd: P5 three score there-is ten Friend Seventy, Friend. no³² ha⁴ ndi?i³² yhwi 32 ne 2 2 2 y 21 (h) $S_{31} = SAd: P_5 Ads: S_{32}$ [Quot QT] mother negation is-living-he said person to-me Mother, he isn't there, they told me. ni² bi³ (i) $S_{31} = Ads:T$ (time clause-level tagmeme) VAd: $W_{2,2}$ now You Now! (j) $wau^{23} wau^{23}$, $wau^{23} wau^{23}$ $S_{31} = Ads: onomatopoetic word$ the sound made by a coyote howing $skwe^2$ 20^4 ha⁴ ši?va³² tše³² (k) Ads: C₁₁ $S_{31} = SAd: P_5$ VAd: P5 Friend Coyote negation will-shout-you, dir. Friend Friend Coyote, don't make yourself howl, Friend.

8.4.2. S_{32} , the quotative sentence, consists of two obligatory nuclear tagmemes. This type occurs only in narrative. S_{32} may be graphically represented thus:

 $S_{32} = (+ Quot + QT)$

The obligatory quotation tagmeme manifested by S_{31} (see 9.5.4) is followed by the obligatory quotation termination tagmeme manifested by C_{21} , K_1 , or K_{11} (see 9.5.5). The minimum manifestation of S_{32} consists of two words only as shown in the following examples.

- (a) $t \tilde{s} \circ \gamma^{32}$ yhwi¹ $S_{32} = Quot: S_{31} \quad QT: C_{21}$ Friend said-she "Friend" she said (woman speaking to woman).
- (b) $tsa?q^{43}$ yhwi¹ $S_{32} = Quot: S_{31} \quad QT: C_{21}$ will-go-I said-he ''I'll go'' he/she said.

(c) we³ ni² ?ni³²

$$S_{32} = Quot: S_{31} \quad QT: C_{21}$$

good now makes-he
"All right" he said.

A complex example of S_{32} follows with constituent tagmemes indicated.

	ta ³			ndiya ²	1	kasiyu ⁴	tša? ²
S ₃₂ =	$Quot: S_{31}$	$[Ads:S_{22}]$	<AR	Alt:S ₁	1 (Set: C	2	PHi
	or-interrogative			is-belonging occasion		in-order-that	
	ku ² Pur:C ₁)>		nde ³	°yǫ ²¹	tše ³² VAd: P	kwitši ³ 5]	yhwi ³² QT : C ₂₁
	will-eat	animal	this	of-me	Friend	rabbit	said

nu³ buru² γ_1^i nu³ kwitši³ bra³ ko γ^2

the-particular donkey to the-particular rabbit then Or do you think there is reason for this animal to eat me, Friend Rabbit? said the donkey to the rabbit then.

8.5. From data analysed to date, only one minor sentence type has been encountered. Like the minor clauses and minor phrases, this minor sentence may manifest a phrase-level tagmeme, the description post-peripheral tagmeme in $P_{1,3}$ (see 3.1.12). This type may also manifest a subject or object clause-level tagmeme, and occurs without the sentence periphery.

 s_{01} , the relative minor sentence, consists of two obligatory nuclear tagmemes, and the tagmeme order is fixed. s_{01} may be graphically represented thus:

 $s_{01} = (+ Itr + Term)$

The obligatory introducer tagmeme manifested by a relator particle from subclass $W_{14\cdot 4}$ or by $W_{02\cdot 2}$ (see 9.6.1) is followed by the obligatory terminator tagmeme manifested by types from C_0 , C_{10} , K_{10} , or by K_1 , K_4 , or S_{11} (see 9.6.2). Examples of s_{01} follow with constituent tagmemes indicated.

(a) nu^3 ya^{43} nq^2q^2 lq^2o^1 nq^2 kwinyi³ q_1^1 yu^3 $s_{01} = Itr: w_{02} \cdot q$ Term: C_1 which went house with thing fertile to man ...who went to the house with the man's fertile animal.

(b) ni^3 tso^{23} $ndiya^{21}$ $kwintu^{34}$ kwa^2 $s_{01} = Itr: W_{14}._4$ Term: C_2 what day is-belonging story there ...when that story took place

(c)
$$nu^3$$
 lye^{32} kyo^2 kwi^2i^3
 $s_{01} = Itr: w_{02} \cdot 2$ Term: C_{13}
which much rain wind
...when the wind is driving the rain

SENTENCE TYPES

(d) Sat =	nu ³ Itr: w _{02 • 2}	ngudiya ²¹ Term:K ₁ [Sta	kye ³	ngudiya ²¹ Sta]	kitų ²
- 01	which	-		was-belonging and guns	gun
(e)	nu ³	ku?ni ³²	ku?u¹	kuwi? ³² ?i ¹	ne? ³

 $s_{01} = Itr: w_{02} \cdot 2$ Term: K_{12} [Sit Res] which will-make-he will-live baby to person ...who will do something so that their baby will live

9. Sentence-Level Jagmemes

The manifestations of sentence tagmemes range from a minor word to a complex sentence.

9.1. At the sentence syntactic level, the periphery is very limited. The periphery, common to all sentence types that may occur with a periphery, consists of one tagmeme which always occurs initially. One further peripheral tagmeme occurs in S_{14} .

9.1.1. Junction. This tagmeme is manifested by a limited number of forms demonstrating continuation of a narrative, conversation, etc. These forms include the conjunction lo^2 'and' from subclass $W_{14\cdot 2}$, the temporal nouns ni² 'now', kya⁴³ 'tomorrow' from subclass W_{3.1}, or phrases including these nouns such as wo³ ni² 'or now', (a pause filler), or la³ kya⁴³ 'towards tomorrow' (tomorrow) of the P₁₂ type, and short clauses expressing agreement or a contraction of such a clause of the C_3 or C_5 types. J:C₅ tsu?we³² ?i² ni² 'is-good pronoun now' (It/you is/are all right now); $J:C_5$ we³ ni² 'is-good (contraction) now' (All right); J:C₃ ka⁴ no² 'will-be thing' (That's how it is, so). The junction tagmeme occurs infrequently, but marks sentence-level constructions. It may occur in S_1 , S_2 , S_{11} , S_{12} , S_{13} , S_{14} , S_{15} , S_{21} , S_{22} , or S_{24} .

9.1.2. Focus. This tagmeme is manifested by P_1 and its function appears to be to focus the attention on the sentence following. $F:P_1$ ska³ tša?³² 'one word' (I am giving you a word of warning...), nu³ kunç² i³ 'the-particular robber pronoun' (This is what a robber is like...) The focus tagmeme occurs only in S_{14} . 9.2. There are only three tagmemes comprising the nuclei of the two simple sentences in class S_0 .

9.2.1. <u>Expression</u>. This tagmeme is manifested by any clause type in classes C_0 , C_{10} , or C_{20} , or by any colon type in classes K_0 or K_{10} .

Epn: C_1 nsta¹ ne² yu³ ša² kita³² ne² no² kwinyi³ 'breaking-up person ground light will-plant person thing fertile' (They break up the ground when they are going to plant seeds.); Epn: C₂ ndiya²¹ ska³ nu³ kwitši³ 'is-belonging one the-particular rabbit! (There was a particular rabbit.); Epn: C₃ ska³ lka⁴ kye³² ngwiyu?²³ kwa² 'one is flower spider mauve' (One is the mauve spider flower.); Epn: C_4 ha⁴ so?o¹ libru³⁴ nde² ?no³ ni² 'negation will-change book here to-we-inclusive now' (We will not exchange these books of ours now.); Epn: C_5 tlyu³ ?a¹ kuno¹ yhwi¹ ne?³ kwa³ 'big very snake killed person there' (The snake that those people killed was very big.); Epn: C_{11} ndyo?o¹ kwo³ kwitši³ bra³ ko?² 'emerging, dir. heavens rabbit then' (The rabbit was made to jump then.); Epn: C_{12} ndyu?wi⁴³ lyo² se³ nga?a¹ 'there-is, dir. knowledge-you Joe red' (You know Red Joe.); Epn: C_{13} lye³² ndška⁴³ ti?yu²³ ka³ si² 'much is, dir. thunder yesterday evening' (It really thundered last evening.); Epn: C_{21} yhwi³² nu³ kuno¹ tlyu³ ?i¹ la³ ku?no² bra³ ko?² 'said the-particular snake big to alligator then' (The big snake said (that) to the alligator then.); Epn: C_{22} hyo⁴³ tu²⁴³ 'will-return-I for-sure-I' (I will certainly come back.):

- (a) $ki^{2}o^{4} \log u^{21}$ ndiya²¹ $ki^{2}o^{4} t \tilde{s}a^{32}$ ndiya²¹ Epn = K_{1} [Sta Sta] many country is-belonging many word is-belonging There are many countries and many languages.
- (b) hyo^{32} nu^3 wo?o⁴ $ndiya^{21}$ kwitu²³ Epn = K₂ [Act Inst] will-return the-particular coyote is-belonging chicken The coyote will return because the chickens are there.

CHATINO SYNTAX

ngate²³ bra³ ko² ndo?o¹ ngiya⁴³ nu² (C) $Epn = K_3$ [Ant Cons] emerging golng the-particular white then Emerging the white one left then. ti?i¹ kuwe?³² tsu?we³² nyo?o⁴³ kuwe?32 tihyo23 sa³ (d) $Epn = K_5$ [The Athe] good looking, dir. light pig heavy pig bone A healthy pig is heavy but a bony pig is light. ska² nte³⁴ tnu³ šnvo⁴³ (e) $Epn = K_{11}$ [Ax will-shake, dir. one person great ti³ bra³ ko?² šnyo³² ElbÍ will-shake-he, dir. rope then A great man will shake it, he will shake the rope then. ku² y?o¹ kvha³ $ndre^4$ škwa³² (f) $Epn = K_{12}$ [Sit Resl will-make-you, dir. tortilla will-eat mother-of Andrés You will make tortilias for Andrew's mother to eat. ni² kustu⁴³ $msno^{34}$ $?yo^{21}$ (g) $Epn = K_{13}$ [Init now will-pluck-I apple to-me tsa^{43} hwi?⁴³ lo² kiya?³ kva^{43} Seq] tomorrow will-go sell-I in market I will pick my apples today and tomorrow I will go and sell them in the market.

The expression tagmeme occurs only in S_1 .

9.2.2. Substance. This tagmeme has two allotagmas and the substance₁ allotagma is manifested by P_1 whereas the substance₂ allotagma is manifested by P_6 . Sub₁: $P_{1\cdot3}$?ni³ nu³ no² kwityi?³² 'animal which is-name frog' (the animal called frog...), Sub₂: P_6 ska³ ne?³ ska³ ne?³ ša?³ 'one

person one person different' (a person, a gentleman). The substance tagmeme occurs only in S_2 .

9.2.3. Explanation. This tagmeme is manifested by P_4 , C_1 , K_1 , or K_{12} in data so far analysed. Exn: P_4 kuwe?³² kune?¹?¹ ne?³ 'pig young to person' (his piglet); Exn: C_1 tšku¹ kwityi?³² ndškwi?³² ne?² 'spring frog saying person' (They call it Frog Spring).

(a) nte^{34} ku?ni⁴³ kuno³⁴ lka⁴ ko?² Exn = K_1 [Sta people will-make robbery is that-one nte^{34} ku?ni⁴³ $se^{2}o^{34}$ lka⁴ ko?² Sta] people will-make wicked is that-particular They are people who commit robbery, people who do wicked things.

The explanation tagmeme occurs only in S_2 .

9.3. Class S_{10} , comprising hinge sentences, is the largest sentence class, and each type in it is composed of three obligatory nuclear tagmemes.

9.3.1. Setting. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_{11} , K_1 , K_2 , K_3 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , S_{14} , S_{15} , S_{22} , or S_{23} . Set: C_1 ha⁴ ko?o³² mškalyu⁴ ni² 'negation will-drink-he mezcal now' (He will not drink mezcal now...); Set: C_2 tukwa¹ nu³ tsa⁴³ ?ya³² ka?¹² 'will-be-on which will-go carry coffin' (There will be those who are going to carry the coffin.); Set: C_3 ha⁴ lka⁴ tša?³² 'negation is thing' (It isn't a reason...); Set: C_4 wa² ngite² ste?³ ba² tlya⁴ ni² 'com-

CHATINO SYNTAX

pletion washing clothes-of we-exclusive early now' (We washed our clothes early today.); Set: C_{11} nto³ ti³ tyų² o² 'sloping only will-stand, dir. we-inclusive' (We will all stand leaning forwards.);

ngudiyo¹ kandore⁴ wa² ngudiyo¹ muska⁴ wa² (a) Stal $Set = K_1$ [Sta completion returned music completion returned cantor The cantor had returned, and so had the band... nsi?ya¹ ne?³ ?i² kyo³² lva¹ (b) Inst] Set = K_2 [Act will-come-you, dir. immediately calling person pronoun Come in right away because they are calling you. vu³ ngiva⁴³ vu² ndo?o¹ (C) Set = K_3 [Ant Consl emerging man going man Emerging the man went. ška¹ tšalyu²¹ lka⁴ ko?² tihyu?² ko?² (d) Set = K_{11} [Ax Elbl that-particular another world is that-particular far That place is very far away, it is another world there. ha⁴ ndiya²¹ kvha³ kuta⁸² ska⁸ (e) $Set = K_{12}$ [Sit Res: K₁₂ <Sit negation is-belonging tortilla will-give-you one ku^2 o² Res>l wili-eat we-inclusive Don't you have a tortilla you will give us to eat? $ti?i^{32}$ ne?² siya?³²?i¹ ne?³ nšo?i (f) Set = K_{13} [Init collecting, dir. will-live person sheep to person

```
nsu_2wa^{43} ne^{2} ni^{3}
                                        1vo?o<sup>32</sup>
           Seq]
                       person inside inside-corral
           putting
                 They are collecting their sheep together and putting
           them inside the corral.
                                          snadadu<sup>4</sup> ?i<sup>2</sup>
           si<sup>1</sup>
                        tvukwa43
(g)
   Set = S_{14} [CnHi Cond
                         will-be-on, dir. soldier pronoun
           if
           ha<sup>4</sup>
                       šno<sup>1</sup>
           Inil
           negation will-run-you, dir.
           If the soldiers are there in charge of you, don't run away.
           hwaki<sup>32</sup>
                              lo<sup>2</sup>
                                     hwaki<sup>43</sup>
(h)
   Set = S_{15} [Bal
                              BHi Baldl
           will-pull-you and will-pull-I
                You pull and I'll pull ...
           ta<sup>3</sup>
                                  tšanvi<sup>2</sup>
(1)
   Set = S_{22} [AR
                                  Alt]
           or-interrogative true
               Or is it true...?
           1a<sup>3</sup>
                     ka<sup>4</sup>
                                 ndukwa<sup>32</sup>
                                                n1<sup>2</sup>
(j)
   Set = S_{23} [Itg IS]
            where will-be is-on-you now
                Where will you be seated?
```

The setting tagmeme occurs only in S_{11} .

9.3.2. <u>Purpose Hinge</u>. This tagmeme is manifested by the conjunction $t \check{s} a \gamma^2$ 'in-order-that/to-the-effect-that' from subclass $W_{14 \cdot 2}$ and acts as the hinge on which the relationship between the setting and purposive tagmemes depends in S_{11} . The purpose hinge tagmeme occurs only in S_{11} .

9.3.3. Purposive. This tagmeme is manifested by C_1 ,

 C_2 , C_3 , C_{11} , C_{12} , K_2 , K_3 , K_4 , K_{11} , K_{12} , or S_{14} . It is the manifestations of this tagmeme which determine eight of the nine co-occurrence subtypes of S_{11} .

- Pur: C_1 ha⁴ nyo? o⁴³ ne?² ?i³ 'negation looking, dir. person pronoun' (They will not see you.); Pur: C_2 ha⁴ tukwi² ndiya²¹ ?yo²¹ 'nobody is-belonging to-me' (I have no relatives.); Pur: C_3 no?² lko¹ 'I am-I' (It is I.); Pur: C_{11} šų³² wo² 'will-fight, dir. you-pl.' (You will all fight with each other.); Pur: C_{12} tyukwa³² si?² snye?³² reyi⁴ bra³ ko?² 'will-be-on-it, dir. waist-her child-of king then' (It will be round the king's daughter's waist then.);
 - (a) kaha⁴³ no² ko?o³² kuwi?³² ? i^{1} ne?³ Pur = K₂ [Act Inst] wlll-obtain-he thing will-drink baby to person He will get something for their baby to drink.

(b) kyq^{32} ku^{32} $tiya^{32}$ Pur = K_3 [Ant Cons] will-come-he, dir. will-eat dinner-his He will come in and eat his dinner.

(c) $taka^4$? i^2 $kulo^{32}$ $ti?a^3$ Pur = K_4 [Dev: $K_4 <$ Pred Dev> will-be, dir. to-you will-draw-out-you water

 $\begin{array}{ccc} ka^4 & 2i^2 \\ Pred: C_3 \\ i \\ will-be & to-you \\ & You will be able to find water. \end{array}$

(d)
$$nq^2$$
 taka⁴ ? i_i^2
Pur = K_{11} [Ax
thing will-be, dir. pronoun
kulo³² ti?a³ kitšę³ bra³ ko?²
Elb]
will-draw-out-he water town then
The thing he could do was to find water in the town then.

```
ki?nvi<sup>2</sup> ?a<sup>1</sup> ngulu<sup>32</sup> ?i<sup>2</sup>
               wa<sup>2</sup>
(e)
    Pur = K_{12} [Sit
               completion deep very dug-he pronoun
               ngulihyi<sup>32</sup> kwi?<sup>1</sup> tu<sup>3</sup> ndsko<sup>2</sup> bra<sup>3</sup> ko?<sup>2</sup>
               Resl
                               same earhole-his
                                                                 then
               lacked
               He had dug it very deep, right up to his earholes in fact.
                                        ka 2<sup>12</sup>
                                                   si<sup>1</sup>
                                                             kwa<sup>3</sup>
               kaha<sup>43</sup>
(f)
    Pur = S_{14} [Inj
                                                   CnHi Cond]
```

will-obtain-he coffin if there ... he will have a coffin if that's all.

The purposive tagmeme occurs only in S_{11} .

9.3.4. Reason. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , $\overline{C_{12}}$, $\overline{C_{31}}$, K_1 , K_4 , or S_{14} .

Rea: C_1 ngiya⁴³ kwę² lo² lambre⁴ 'going-it loudly in wire' (The wire hums loudly.); Rea: C_2 nsu?wi³² ndla⁴ lo³ kutša² 'there-is cloud on sun' (There is a cloud over the sun.); Rea: C_3 no² ndšku³² ntę³⁴ lka⁴ 'thing eating people is' (It is a thing that people eat.); Rea: C_5 še?o³⁴ nu?wi² 'wicked you-familiar' (You are wicked.); Rea: C_{11} lye³² ?a¹ nškwa⁴³ tyi?i² o³ 'much very lying, dir. smell them' (Their odour is very fragrant/strong.); Rea: C_{12} ndyi?i³² kwi?i³ ?i¹ o³ 'is-living, dir. wind to them' (The wind is blowing them.); Rea: C_{31} ša² nu³ šlyu³² ne?² mokino⁴ su² lambre⁴ 'light which will-turn, dir. person machine base wire' (When they turn the machine at the base of the (telegraph) wire...);

(a) nguhwi³² y' o^1 nguhwi³² sti³² Res = K₁ [Sta Sta] died mother-my died father-my My mother and father are dead. (b) $tsu \cdot we^{32}$ $nd \tilde{s}ku^{32}$ Rea = K_4 [Pred Dev] good eating It is good to eat.

(c) kuhwi³² ? i_1^{i1} nt e_2^{34} si¹ tškwi?³² ne?² lo?o¹ Rea = S₁₄ [Inj CnHi Cond] will-kill-he to people if will-speak person with-him He will kill people if they speak to him.

The reason tagmeme occurs only in S_{12} .

9.3.5. <u>Reason Hinge</u>. This tagmeme is manifested by the particular example of the stative clause (C_5) ko?² tša?² 'that-particular thing' (that's why), and acts as the hinge on which the relationship between the reason and outcome tagmemes depends in S_{12} . The reason hinge tagmeme occurs only in S_{12} .

9.3.6. <u>Outcome</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , K_2 , K_{11} , or S_{11} . It is certain manifestations of this tagmeme which determine three of the four subtypes of S_{12} . The remaining manifestations of the outcome tagmeme occur only when the reason tagmeme is manifested by C_1 , and comprise subtype (iv):

Out: C_1 ndšku³² wo² ?i³ 'eating you-pl./respectful pronoun' (... you eat it); Out: C_3 ha⁴ lka⁴ tsu?we³² ?i² 'negation is good pronoun' (It is not any good to you.); Out: C_5 ha⁴ tikye?² kwo³ 'negation hot heavens' (The sun is not hot.);

(a) yne^{32}_{2} ytsu¹ ti?yu²³ Out = K₂ [Act Inst] sounded-it erupted thunder ...the thunder roared

(b) $t^2 n o^2 2a^1$ ndi $t^{2} a^{43}$ sko t^{43} ti² nskwo t^{43} ti $t^{2} t^{32}$ Out = K_{11} [Ax Elb] poor very is-living-I one-I only lying-I will-be-living I am so poorly off and lie here ail alone.

(c) ndiya²¹ siye^{2³²} tša² Out = S₁₁ [Set PHi is-belonging nose-his in-order-that kiti² ni³ tyi²i³ ndška⁴³ no² Pur] will-detect-he what smell is, dir. thing People have noses so that they will distinguish the odours of things.

The outcome tagmeme occurs only in S_{12} .

9.3.7. Suggestion. This tagmeme is manifested by C_1 , C_{11} , C_{12} , K_4 , S_{14} , or S_{31} in data so far encountered.

Sug: C_1 ha⁴ ku² no² la² lo³ kuwi?³² ?yo²¹ 'negation will-eat-you thing fierce with baby to-me' (Don't eat piquant things in front of my baby.); Sug: C_{11} Su?wa³² ti?³² ?yo²¹ 'will-remember-you, dir. to-me' (You will remember me.); Sug: C_{12} nde³ ?wo³ tyi?i⁴³ ba³ ši?i¹ 'here to-youpl. will-be-living, dir. we-exclusive little-while' (We will stay here at your place for a little while.);

(a) wa^2 lka^4 $ny_0?o^{43}$ no^2 ska^3 ni^3 Sug = K₄ [Pred Dev] completion is kind-of name one animal It was that one animal was named that way...

(b)	si ¹	tyukwa ³²	$sndadu^4$?i ²	ha ⁴
Sug =	S ₁₄ [CnHi	Cond		-	Inj:S ₁₁ <set< td=""></set<>
	if	wiil-be-on,dir.	soldier	pronoun	negation

 šno³² tša?² kų⁴³ ne?²?i³ PHi Pur>]
 will-run-he, dir. in-order-that will-shoot person pronoun If the soldiers catch him he must not try to run away or they will shoot him.

The suggestion tagmeme occurs only in S_{13} .

9.3.8. <u>Cause Hinge</u>. This tagmeme is manifested by the conjunction si^2ya^1 'because/since' from subclass $W_{14\cdot 2}$ and acts as the hinge on which the relationship between the suggestion and cause tagmemes depends in S_{13} . The cause hinge tagmeme occurs only in S_{13} .

9.3.9. Cause. This tagmeme is manifested by C_1 and once by C_{13} in data so far encountered.

Cau: C_1 yku² kuwi?³² ?yo²¹ pastiya⁴ 'ate baby of-mine pill' (My baby has taken some pills.); Cau: C_{13} su?wa⁴³ nyo?o⁴³ ?ni³ ?i³ 'same looking, dir. animal pronoun' (The animal looks the same as it.)

The cause tagmeme occurs only in S_{13} .

9.3.10. Injunction. This tagmeme is manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , K_4 , K_{11} , K_{12} , or S_{11} .

Inj: C_1 kaha⁴³ nte³⁴ 'will-die people' (People will die.); Inj: C_3 tsu?we³² lka⁴ tnyo³² ku?ni³² 'good is work willmake-you' (It will be a good work that you are doing.); Inj: C_5 la³ ko?² 'fierce that-particular' (That one/those are dangerous.); Inj: C_{11} ha⁴ ki?ya¹ kwinta³⁴ 'negation willdescend-you, dir. account' (Don't take any notice.);

hlyo³² ti?³² nyo?o⁴³ ku?nl³² ha⁴ ka⁴ (a) Devl $Inj = K_4$ [Pred] negation will-be will-know-you kind-of will-make-you You are not able to know what to do. kusu?wa³² ki?ya² ?yo²¹ ha⁴ (b) $Inj = K_{ij} [Ax]$ negation will-put-you sin to-me ki?ya² ?yo²¹ tvo?o¹ ha⁴ Elbl negation will-emerge, dir. sin to-me Don't charge me with the sin, it won't be blamed on me. tsu?we³² lka⁴ tiye³² ne?² ha⁴ ku² ne?³ (c) $Inj = K_{12}$ [Sit Res] stomach-of person will-eat person negation good is It does not please them to eat. ha⁴ šno³² $tsa?^2$ (d) $Inj = S_{11}$ [Set PHI negation will-run-he, dir. in-order-that ne?²?i³ ku⁴³ Pur] will-shoot person pronoun He must not run away or they will shoot him.

The injunction tagmeme occurs only in S_{14} .

9.3.11. Condition Hinge. This tagmeme is manifested by a conjunction borrowed from Spanish si^1 'if' from subclass $W_{14 \cdot 2}$, and acts as the hinge on which the relationship between the injunction and condition tagmemes depends in S_{14} . The condition hinge tagmeme occurs only in S_{14} .

9.3.12. Condition. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_5 , C_{11} , $\overline{C_{12}}$, $\overline{C_{13}}$, K_2 , S_{32} , P_4 , or $P_{11 \cdot 2}$. It is certain manifestations of this tagmeme that determine six of the seven subtypes of S_{14} . The remaining manifestations of the

condition tagmeme occur only when the injunction tagmeme is manifested by C_1 and comprise subtype (vii).

Cond: C_1 ku² ne?³ ?i² 'will-eat person pronoun' (They will eat it.); Cond: C_2 tsu?we³² nsu?wi³² tiye³² nte³⁴ ?i² 'good there-is stomach-of people pronoun' (People are happy with you.); Cond: C_5 kwa³ 'there' (...that's all/that); Cond: C_{11} ha⁴ tukwi² šu³² lo?o¹ ?i³ 'nobody will-fight, dir. with pronoun' (No one will fight with them/you/him.); Cond: C_{12} tyukwa³² sndadu⁴ ?i³ 'will-be-on, dir. soldier pronoun' (The soldiers will-catch him.); Cond: C_{13} ndška³² ?i¹ reyi³⁴ ?i² 'is-you, dir. to king pronoun' (The king wants you.);

(a) $kaha^{32}$ ku^{32} $?i_{2}^{1}$ $?i_{2}^{3}$ Cond = K_2 [Act Inst] will-die-you will-eat-you to pronoun You will die (if) you eat it.

(b) $\breve{s}lya^{43}$? i_{1}^{2} nu³ nd $\breve{s}ka^{32}$ ti?³² tiye⁴³ Cond = S_{32} [Quot will-want, dir. pronoun which want-lt, dir. stomach-my yhwi³² nu³ ngiyo³² te? e^{1} ?wo³ QT] said which coming, dir. will-be-staying to-you-pl. "You will want what my heart wants" said the one who is coming to fetch you.

Cond: P_4 nu³ ku?tsi² ?i³ 'the-particular yellow pronoun' (...the yellow one among them); Cond: $P_{11\cdot 2}$ ha⁴ lo?o¹ mokino⁴ ?ba³ 'negation with machine to-we-exclusive' (...without our machine).

The condition tagmeme occurs only in S_{14} .

9.3.13. <u>Balance</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , C_{11} , K_4 , K_{11} , K_{12} , S_{14} , S_{21} , S_{22} , S_{23} , or S_{32} . The manifestation of this tagmeme determines subtype (ix) of S_{15} .

Bal: C₁ kuta³² libru³⁴ nu³ kwa³ ?i² ?yo²¹ 'will-giveyou book the-particular there pronoun to-me' (You give that book of yours to me.); Bal: C₂ ndiya²¹ tu?wa³ tšku¹ bra³ ko² 'is-belonging mouth river then' (He arrived on the bank of the river then.); Bal: C_3 ?ni³ tsu?we³² lka⁴ ko?² 'animal good is that-particular' (That one is a good animal.); Bal: C₄ wa² ngudyi¹ ska³ libru³⁴ ²yo²¹ ni² 'completion finished, dir. one book to-me now' (I have finished one of my books now.); Bal: C_5 tlya?² ?a¹ ša² ngudiyo³² o^2 'cold very light returned we-inclusive' (It was very cold when we came.); Bal: C_{11} nde³ štya³² kye² 'here will-put-you, dir. head-your' (Put your head here.);

ndška³² tį?⁴³ kų?ų³² (a) Bal = K_4 [Pred want-I, dir. will-drink-I one meaning-uncertain only

> ti?a³ water

> > I want to drink just a tiny little bit of water.

ska³ ndyukwa⁴³

ngitso?⁴³?į² ykwi?1 lo?o2 wa² wa² (b) $Bal = K_{11} [Ax]$ Elb] completion telling-I pronoun completion said-I with-you I've told you and told you.

Devl

nde³ ti?o³² kve?³² (C) no² ku³² Bai = K_{12} [Sit Res] here will-adjoin-you, dir. will-cook-you thing will-eat

we-inclusive now

You stay here now and cook our meal for us.

(d) si¹ ?a⁴ la² kilo² laha?¹ bra³ ko?² $Bai = S_{14}$ [CnHi Cond Ini] negation fierce eye-his sleeping-he if then If his eyes don't look dangerous, then he's sleeping.

ti²

kç?² ndukwa¹ yu³ kç?² S₂₁ [ER Comt: K₁₁ <Ax (e) $Bal = S_{21} [ER]$ that's-the-one is-on man that-particular ti¹ yu³ bra³ ko?² nu?u¹ Elb>] with-me ten man then There where those men are sitting, those ten men who are with me. ndiya²¹ kasiyu⁴ se?e³ ta³ (f) $Bal = S_{22} [Prop: P_1 AR]$ Alt: $S_{11} < Set$ place or-interrogative is-belonging occasion ku⁴³ yu² nde³ ?yo³² tša?² PHI Pur>] in-order-that will-eat man this to-me Is there a place or opportunity for this man (alligator) to eat me? ni^3 tša?³² la^2 ? a^1 $ngiyo^{32}$ (g) \mathbf{IS} $Bal = S_{23}$ [Itg what thing flerce very coming-you, dir. Why are you coming here so cross? $tsu^{32} lye^{32} yhwl^{32} ne^{3} ngwa^4 tyl^2$ (h) $Bal = S_{32}$ [Quot QT] good very said person was, dir. own "All right" said the inhabitant there.

The balance tagmeme occurs only in S_{15} .

9.3.14. <u>Balance Hinge</u>. This tagmeme is manifested by the particles lo^2 'and' from subclass $W_{14\cdot 2}$ or $lo?o^1$ 'with' from subclass $W_{14\cdot 1}$, and acts as the hinge on which the balanced relationship between the balance and the balanced tagmemes depends in S_{15} . The balance hinge tagmeme occurs only in S_{15} .

9.3.15. <u>Balanced</u>. This tagmeme is manifested by C₁,

C₂, C₄, C₅, C₁₁, K₂, K₃, K₄, K₁₁, S₂, S₁₁, S₁₄, or S₂₁. Certain manifestations of this tagmeme determine subtypes (i) – (ix) of S_{15} .

Bald: C_1 ndšga³ ndi?o³² ti?a³ ša² ngiti?¹ ti?³² 'every drinking water light thirsty-he' (Everyone drinks water when he is thirsty.); Bald: C_2 no² kwinyi³ ?i¹ yu³ mdiya²¹ bra³ ko?² 'thing fertile to man was-belonging then' (The man's animal was there then.); Bald: C_4 ha⁴ ya?¹ tyi¹ libru³⁴ ?i² 'negation time will-finish, dir. book pronoun' (You have not yet finished your book.); Bald: C_5 ngate²³ kyo³ 'white rain' (Rain is white.); Bald: C_{11} kwi?¹ tyų³ yu³ tšų?²³ nu³ ha⁴ kwilyo?o² ?a³ bra³ ko?² 'same will-stand, dir. man behind which negation spouse more then' (In the same way the single men will stand at the back.);

(a) ha⁴ ndška³² tyi¹ ngus $\rho^2 \rho^1$ kitu² Bald = K₂ [Act:K₄ <Pred Dev> Inst:C₁] negation is, dir. will-finish-it, dir. filled pot The pot is filled so it won't be finished (what is in the bottle).

(b) $ndyo^{\gamma_0^{32}}$ $kuno^1 ku^{32}$ wo^3 Bald = K₃ [Ant Cons] emerging, dir. snake will-eat to-you-pl. The snake will be caused to come out and eat you all.

(c) $ykwi?^{32}$ $mdo?o^{1}$ $tnyo?^{32}?i?$ tsa^{43} Bald = K_4 [Pred: C₁ Dev: K_3 <Ant Cons>] spoke-he emerged work pronoun will-go-you He told you to leave your work and go.

(d) ni^2 ha^4 ndu^2u^{32} $?a^3$ $snye^{r^{32}}$ $?i^2_{t}$ Bald = K_{11} [Ax: S₁ <J Epn> now negation conceiving more child-of pronoun ha^4 $nd\tilde{s}ka^{43}$ $?a^3$ ku^2u^{32} $snye^{r^{32}}$ Elb: K₄ <Pred Dev>] negation is-being, dir. more will-conceive-she child-of

?1² pronoun Now she isn't producing any more children (calves), she is unable to produce more. ni^3 nu³ no² snę¹² tšę² nyo₂o⁴³ (e) Bald = $S_{2.1}$ [Sub₁] animal which name toad bad looking, dir. ša?³ nyọ?ọ⁴³ kọ?² ko?2 that-particular different looking, dir. that-particular tše² nyo?o⁴³ ko?² bad looking, dir. that-particular The animal called Toad has a bad and different appearance. ha⁴ lka⁴ tša?³² tša?² kyo³² (**f**) Bald = S_{11} [Set PHi Pur] negation is thing in-order-that will-come-you, dir. tso^{23} ni^2 day now There is no reason for you to come here today. kwity i^{32} kilo² ? i^3 ? a^4 ndi? i^{23} tl?³² si¹ (g) $Bald = S_{14}$ [CnHi Cond Inil blind eye-of pronoun negation feel-he if bra³ ko?² then If his eyes are shut, he is not aware of you then. tšu γ^{23} tšku¹ ko γ^2 kontra⁴ ?i¹ (h) ndiya²¹ Bald = S_{21} [Top ER Comt] back-of river that's-the-one is-belonging against to

reyi⁴ bra³ ko?²

king then

On the other side of the river, that's where the enemies of the king are.

The balanced tagmeme occurs only in S_{15} .

9.4. Each of the symbiotic sentence types of class S_{20} are composed of two obligatory nuclear tagmemes, except S_{23} , which consists of one obligatory and one optional nuclear tagmeme; in addition, S_{21} and S_{22} each have an optional nuclear tagmeme.

9.4.1. Topic. This tagmeme is manifested by P_1 , P_2 , $C_1, C_2, C_5, C_{11}, K_1, K_2, K_3, K_{11}, S_2$, or S_{32} . Its function is similar to that of the substance tagmeme in S_2 .

Top: $P_{1\cdot 3}$ nte³⁴ nu³ ku?u³ 'people which mute' (mutes); Top: P_2 kuno?¹ wta³⁴ 'meat cow' (beef); Top: C_1 ndo?o³² nu³ šni?³ ndaha² 'emerging the-particular dog lazy' (The lazy dog was coming out.); Top: C_2 bitriyu⁴ ndukwa³² tu³ ku?¹² yka³ lambre⁴ 'glass is-on tip wood wire' (the glass insulator on the top of the telegraph pole); Top: C_5 kwi?¹ nu³ ndaha² 'same the-particular lazy' (the very same lazy person); Top: C_{11} šno³² lo?o¹ yu³ nu³ kwo?o¹ 'will-run, dir. with man the-particular female' (The woman is going to run away with the man.);

(a) $Top = K_1 [Sta: K_4 < Dev]$

ne?³

ša?³

person different is-on coffee-ranch mountain

ndukwa⁴³ hwinka⁴

ki?va²³

lka⁴ ne?³ kitu?³ ne?³ ša?³ ndukwa⁴³ Pred> Sta:K₄ <Dev cooking-pot is person person different is-on

CHATINO SYNTAX

	hwinka ⁴	ki?ya ²³	kitų? ³	lka ⁴ ne? ³ Pred>]				
	coffee-ranch mountain cooking-pot is person He is the Mexican who has Cooking-Pot Coffee Ranch.							
	?ni ³ tšku ¹ K ₂ [Act:K ₃ < animal spring	Ant		yhwi ³³ Cons> cclusive killed	,			
	?ba³	?ni ³ Inst:		tę ³⁴ lka ⁴ ?į ²				
	to-we-exclusive animal eating people is pronoun It is a spring animal and we went to the spring and killed it for ourselves because it is an animal that people eat.							
(c) Top =		Con son cari	s]	dead-person	/spirit			
(d) Top =		ER Comt		lb:K ₄ <pred:c< th=""><th>1</th></pred:c<>	1			
	ngusu?wa ⁴³ nkye? ²³ ti ³ kalu ⁴ Dev:K ₂ (Act Inst)>] put cooking only soup That's what they gave having put it cooked in the soup.							
(e) Top =	$S_{2.2}$ Sub ₂ : P ₆			lo?o ¹ laha				
	tšku ¹ kwity. Exn:C ₁] spring frog The place call Frog Spr	speal e which p	king person	i inhabited, whic	sh they			

(f) $ndiya^{21}$ yhwi¹ Top = S_{32} [Quot QT] is-belonging said-he "There is some" he said.

The topic tagmeme occurs only in S_{21} .

9.4.2. Emphatic Reference. This tagmeme is manifested by the relator $k_0 \gamma^2$ 'that's-the-one-emphatic' from subclass $W_{14\cdot 3}$ which is an emphatic referent, referring to the topic tagmeme or to a topic included in the preceding context and linking it emphatically to the following comment tagmeme. The emphatic reference tagmeme occurs only in S_{21} .

9.4.3. Comment. This tagmeme is manifested by P_6 , C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_{11} , C_{12} , C_{21} , K_4 , K_{12} , or s_{01} . It is the manifestations of this tagmeme which determine the co-occurrence subtypes of S_{21} .

Comt: P₆ wta³⁴ ngi?ni¹ kwinyi³ wta³⁴ nu³ tsu?we³² 'cow making fertile cow which good' (A fertile cow is a good cow.); Comt: C_1 kuno?¹ nu³ tsu?we³² nsu?wa³² ne?² tehe?² 'meat which good putting person salt' (People rub salt into the good meat.); Comt: C_2 ndiya²¹ se⁷e³ su³² ska³ tškwo⁴³ yka³ 'is-belonging place lying one metal wood' (There is the place where an axe is lying.); Comt: $C_3 no^2$ lka⁴ šiyo²³ hruta⁴ 'thing is flavouring fruit' (The thing is a flavouring for fruit.); Comt: C_4 kalu⁴ yku³² lomsa³⁴ nte³⁴ 'soup ate breakfast-of people' (They ate soup for their breakfast.); Comt: C_{11} ngwi?ya¹ ša³ bra³ ko?² 'descended, dir. light then' (Day dawned then.); Comt: C₁₂ ndyukwa³² $?i^1$ $?aymo^4$ šiya?² bra³ ko?² 'is-on-he, dir. to spirit again then' (He sat on the spirit's back again then.); Comt: yhwi 32 ne 2 ngwa⁴ tyi² 'said person was own' (said C_{21} the inhabitant there);

CHATINO SYNTAX

(a) ngite?¹ ti?³² ne?² ku³² lomsa³⁴ ne?³ Comt = K_4 [Pred Dev] is-hungry person will-eat breakfast-of person He is hungry for his breakfast.

(b) ngusi?ya¹ ne?³ ?i¹ kwilyo?o² ne?³ Comt = K_{12} [Sit called person to spouse-of person ngiyo⁴³ bra³ ko?² Res] coming-she, dir. then He called to his wife and she came then. (c) nu³ nduhwi?³² kwiyu³⁴ ?i¹ ne?³ tša?² Comt = s_{01} [Itr Term: $S_{11} < \text{Set}$ PHi which selling mule to person in-order-that

ndihl³² tnyi³⁴ ?i² Pur>] gaining money pronoun ...who sell people's mules to get money for themselves

The comment tagmeme occurs only in S_{21} .

9.4.4. <u>Proposition</u>. This tagmeme is manifested by P_1 , p_{04} , C_1 , K_3 , S_2 , or S_{23} . Prop: P_1 no² s?no² 'thing scarce' (something rare); Prop: p_{04} ha⁴ tukwi² ?a³ 'nobody more' (no one else); Prop: C_1 ngule?e³² ?i² 'licked pronoun' (It licked it.);

(a) $tsa^{2}q^{32}$ tsa^{43} $nq^{2}q^{43}$ Prop = K₃ [Ant Cons] will-go-I will-go seeing-I (I will go and see.) (b) nq^{2} ngusi?l³² kuwe?³² kune?¹?l¹ ne?³ Prop = S₂ [Sub Exn] thing bought-he pig young to person The thing he bought was someone's young pig.

(c) ni^3 $t \sin^{32}$ $ngusnyi^{32}$ Prop = S_{23} [Itg IS] what thing took-you Why did you take?...

The proposition tagmeme occurs only in S_{22} .

9.4.5. Alternative <u>Reference</u>. This tagmeme is manifested by the relator ta³ 'or-interrogative' from subclass $W_{14\cdot 3}$ which is an alternative referent referring to the proposition tagmeme or to a proposition included in the preceding context and linking it interrogatively (and sometimes giving what follows a negative implication) to the following alternate tagmeme. The alternative reference tagmeme occurs only in S₂₂.

9.4.6. Alternate. This tagmeme is manifested by C_1 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , K_4 , S_{11} , S_{14} , S_{15} , or S_{24} . It is certain manifestations of this tagmeme that determine four of the five co-occurrence subtypes of S_{22} . The remaining manifestations occur only in the absence of the proposition tagmeme and are therefore alternatives to propositions found in the preceding context.

Alt: C_1 ? a^4 kya³² lo?o¹ wo³ 'negation will-go-he with you-pl./respectful' (He will not go with you?); Alt: C_3 ? a^4 ty? e^3 yka⁴ kitye³² ndukwa⁴³ kwa² 'negation resinous wood pitch-pine is-on there' (The pitch pine standing over there isn't resinous?); Alt: C_5 tšanyi² 'is-true'; Alt: C_{11} ndška³² ti?³² tiyeta⁴ 'want-you, dir. shop' (You want a shop?); Alt: C_{12} tyu?wi¹ lyo³ ? i^1 o³ 'there-will-be, dir. knowledge to them' (...you recognise them?);

(a) $n_0^{2} n_0^{2} n_0^{2} n_0^{43}$ nd_1^{1} $skye^{2} ti^{2}$ Alt = K₄ [Dev: K₄ <Pred Dev> Pred: C₁] I seeing-I standing-you think-you You will think I see you standing.

ndiya²¹ kuta³² ku³² ska³ kyha³ ?i² (b) Alt = S_{11} [Set: K_{12} <Sit: C_2 Res: K₁₂ (Sit Res)> is-belonging one tortilla pronoun will-give-you will-eat o² tša?2 tyį?į⁴³ Pur:C₁₂] ο³ PHi we-inclusive in-order-that will-live, dir. we-inclusive Do you have a tortilla to give us to eat so that we will not starve? ko?o³² si¹ tsa⁴³ °yo⁴³ (C) Alt = S_{14} [Inj CnHi Cond] will-drink-you if will-go will-carry-I You will drink it if I go and fetch it. nde³ lo² si?i¹ no² ?i² BHi Bald:K₄ <Dev no² ndiya²¹ ika⁴ (d) Alt = S_{15} [Bal: C₂ Pred>l thing is-belonging here and is-not thing pronoun is The thing that is here and not something of yours? su?wa¹ ka⁴ ti?i² 2a4 (e) qmr] Alt = S_{24} [QSt will-be-it heavy question-indicator same Will it be the same weight?

The alternate tagmeme occurs only in S_{22} .

9.4.7. Interrogation. This tagmeme is manifested by P_{34} or the particles ni³ 'what?' and ti³ 'who?' from subclass $W_{14\cdot 4}$. As this is the only obligatory tagmeme in S_{23} it comprises the complete inquiry when occurring alone. ni³ tša?³² 'what thing?' (why?), la³ ya³ 'where (direction)?', lo³ ya³ 'where (location)?', ni³ ngwa?⁴³ 'when?'. The following manifestations of this tagmeme occur only when the inquiry statement tagmeme is also manifested: ti³ 'who?', ni³ 'what?' (except for the combinations of ni³ in P_{34} listed above). The interrogation tagmeme occurs only in S_{23} .

9.4.8. Inquiry Statement. This tagmeme is manifested

by C_1 , C_2 , C_3 , C_4 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_1 , K_2 , K_3 , K_4 , K_{11} , K_{12} , K_{13} , or by the nuclear forms of S_{11} , or S_{15} .

IS: C_1 lye³² sa?a¹ ndo?o¹ tškwo⁴³ 'much very walking metal' (The bell is ringing a lot.); IS: C_2 ndi?i²³ ne?² ni³ 'is-living person now' (They are there now.); IS: C_3 nte³⁴ lka⁴ 'people is' (They are people.); IS: C_4 ndšku¹ tlya³² wo³ 'eating dinner-of you-pl./respectful' (You are eating your dinner.); IS: C_5 tsu?we³² la² 'good more' (That is better.); IS: C_{11} la² ?a¹ ngiyo³² 'fierce very coming-you, dir.' (You are coming when you are very cross.); IS: C_{12} tyukwa⁴³ ne?² kwiyu³⁴ ?i³ 'will-be-on, dir. person mule pronoun' (He will be riding your mule.); IS: C_{13} ngwa¹ kwi?i³ ?i³ 'was, dir. wind pronoun' (The wind was blowing it.);

(a) ndį?į²³ nu³ kwo?o¹ ndį?į²³ nu³
IS = K₁ [Sta Sta] is-living the-particular female is-living the-particular ki?yu¹
male

The woman is in and the man is in.

- (b) $tnyq^{32}$ ndukwa³² ? t^2 ?n1⁴³ nde² IS = K₂ [Act Inst] work is-on pronoun making here You are sitting here doing work.
- (c) $ndo^{2}o^{32}$ ne^{2} ngiya¹ ne^{2} IS = K₃ [Ant Cons] emerging they going they They went out and away.
- (d) kite?¹ tl?³² wo³ IS = K_4 [Pred will-be-hungry you-pl./respectful

CHATINO SYNTAX

 ku^{32} kyha³ ?wo³ Dev] will-eat tortilla to-you-pl./respectful You will be hungry to eat your meal. ndukwa¹ yu³ yku² yu³ kyha³ (e) $IS = K_{11} [Ax]$ Elb] were-on man ate man tortilla The men were here and ate their meal. ku?ni¹ tnyo³² šiya?¹ ne?2 klla⁴³ (f) $IS = K_{12}$ [Sit Res] will-arrive person will-make work again They will arrive and do it agaln. msko?¹ tukwi¹ ne?³ ?į² (g) $IS = K_{13}$ [Init tied will-be-up person pronoun ne?³ ti¹ vni² tukwa³² Seal will-be-on person rope neck-it They tied it up and put a rope round its neck. nsu?wa⁴³ nu² tsa⁴³ ndo?o¹ tškwo⁴³ tša?² (h) $IS = S_{11}$ [Set PHI Pur] walking metal in-order-that putting which will-go no¹ ?ł² looking-for pronoun The bell was ringing in order to send out those who were to look for them. lo^2 ngyo⁴³ ne?² ngiya¹ ne² (1) $IS = S_{15}$ [Ba] BHi Bald] going person and coming person They are coming and going.

The inquiry statement tagmeme occurs only in S_{23} .

9.4.9. Question Statement. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , K_4 , K_{12} , S_{11} , or S_{22} .

QSt: C_1 ha⁴ tukwi² ngudihi³² nde³ 'nobody passed here' (No one passed by here.); QSt: C_2 ndiya²¹ to² ?i³ 'isbelonging lard pronoun' (You have some ointment.); QSt: C_3 su'wa¹ ka⁴ ti?i² 'same will-be-it heavy' (It will be the same weight.); QSt: C_5 ha⁴ tsu'we³² 'negation good' (It is not good.); QSt: C_{11} ši'ya¹ ni² 'will-shout-you, dir. now' (You will be caused to shout now.);

- (a) $n\rho^{2} msi^{2}y\rho^{32} \gamma_{i}^{2} skye^{\gamma i} ti\gamma^{32}$ QSt = K₄ [Dev Pred] I called-I pronoun will-think-you You will think that I called you.
- (b) kuta³² kwi²yo⁴³ ni² QSt = K_{12} [Sit Res] will-give-you will-carry-I now You give it to me and I will carry it.

(c) wa² $n\rho^{2}\rho^{43}$ tša² QSt = S₁₁ [Set PHi completion seeing-I to-the-effect-that kyo⁴³ $lo^{2}o^{1}$?i¹ yu³ Pur] will-come-I, dir. with-you to man I saw that I am to come with you to the man.

The question statement tagmeme occurs only in S_{24} .

9.4.10. Question Marker. This tagmeme is manifested by the minor word $2a^4 \sim a^4$ 'question-indicator' from subclass $w_{03\cdot 4}$. The question marker tagmeme occurs only in S₂₄.

CHATINO SYNTAX

9.5. In the quotational sentence class S_{30} , S_{32} consists of two obligatory nuclear tagmemes, but S_{31} is unique in that it consists only of three optional nuclear tagmemes and no obligatory tagmemes.

9.5.1. Subject Addressed. This tagmeme is manifested by P_5 , a personal name from subclass $W_{2.1}$, or a vocative term from subclass $W_{2.2}$ excluding bi³ 'You'. SAd: P_5 tše³² buru² 'Friend Donkey', tšo?³² 'Friend' (between women); SAd: $W_{2.1}$ ndiyų³² 'Antonio'; SAd: $W_{2.2}$ ti³² 'small boy' (within the consanguineal group). The subject addressed tagmeme occurs only in S_{31} .

9.5.2. Address. This tagmeme is manifested by any phrase type except P_5 and p_{01} , any clause type except the minor clauses c_{01} , c_{02} , and c_{03} , any colon type, any sentence type except S_{31} , any peripheral tagmeme from the clause or sentence level, or by an onomatopoetic word.²⁸ Greater variety is found in the manifestations of this tagmeme than in any other analysed in the syntax of Chatino. The address tagmeme occurs only in S_{31} .

9.5.3. Vocative Address. This tagmeme is manifested by P₅, or nouns from subclasses $W_{2\cdot 1}$ or $W_{2\cdot 2}$. VAd: P₅ $n\rho^{32}$ Su² 'Mother aged' (Grandmother); VAd: $W_{2\cdot 1}$ liya⁴ 'Maria'; VAd: $W_{2\cdot 2}$ snye?⁴³ 'child-my' (my child [used by parents and godparents]), bi³ 'You-emphatic'. The vocative address tagmeme occurs only in S₃₁.

9.5.4. Quotation. This tagmeme is manifested by $S_{31}.$ A minimum example of Quot: tsu?we^{32} 'good'.

A complex example of $Quot: S_{31} [Ads: S_{15}]$

²⁸ See footnote 27

ndiva²¹ kasiyu⁴ ta³ se?e³ $Quot = S_{15} [Bal: S_{22} < Prop: P_1 AR$ Alt: S_{11} (Set: C_2 or-interrogative is-belonging occasion place ku^{43} yu^2 nde³ $\gamma y \rho^{21}$ lo² $ku \gamma ni^1$ tša?² $Pur: C_1 >$ BHi Bald: S_{11} <Set: C_1 PHI in-order-that will-eat man here to-me and will-make-you tša?³² tsu?we³² tša?² kya³² nu?u² ?i¹ yu³ thi PHi $Pur: C_{11} >]$ thing good to-the-effect-that will-go with-me to man Is there a place or is there opportunity for this man (alligator) to eat me, and would you please go with me to him?

The quotation tagmeme occurs only in S_{32} .

9.5.5. Quotation Termination. This tagmeme is manifested by C_{21} , K_1 , or K_{11} .

QT: C_{21} yhwi³² nu³ kuno¹ tnu³ ?i¹ ne?³ kwa³ 'said the-particular snake great to person there' (the great snake said to them...); QT: C_{21} ?ni³ nu³ luwe² ti³ ?i¹ yu³ ša?³ bra³ ko?² 'making the-particular small only to man different then' (the child said to the gentleman then...);

(a) $yhwi^{32} nu^3$ $kwo^2o^1 tyi^2 škwa^3 ?i^1 ne?^3$ QT = K_1 [Sta said the-particular female cook to person ša?³ $yhwi^{32} nu^3$ $kwo^2o^1 tyi^2 škwa^3 ?i^1$ Sta] different said the-particular female cook to patru⁴ ?i³

master pronoun the woman who was cook said to the Mexican her master

(b) $yhwi^{32} nu^3$ $kwo^2o^1 yhwi^{32} tyi^2 škwa^3 ?i^1 ne?^3$ $QT = K_{11} [Ax Elb]$ said the-particular female said cook to person said the woman who was cook to him

CHATINO SYNTAX

The quotation termination tagmeme occurs only in S_{32} .

9.6. As the relative minor sentence is the unique member of class s_{00} , its two obligatory nuclear tagmemes are the only ones to be described in this subsection.

9.6.1. Introducer. This tagmeme is manifested by relative-interrogative particles from subclass W_{14} .₄: ni³ 'what', ti³ 'who', lo³ 'where?', la³ 'where (direction)'; or by the minor word nu³ 'which/who' from subclass W_{02} .₂. The introducer tagmeme occurs only in s_{01} .

9.6.2. <u>Terminator</u>. This tagmeme is manifested by C_1 , C_2 , C_3 , C_5 , C_{11} , C_{12} , C_{13} , K_1 , K_4 , K_{11} , K_{12} , or S_{11} in data analysed to date.

Term: C_1 tu?kwi²¹ tsa⁴³ ne?² kwa³ 'road will-go person there' (... the road will they go by?); Term: C_2 ndukwa⁴³ nu² kwitši³ 'is-on the-particular rabbit' (... the rabbit is sitting); Term: C_3 no² lka⁴ 'thing is' (... thing it is); Term: C_5 še³² la² 'wide more' (It is wider.); Term: C_{11} wa² ndyi¹ s?ni³ 'completion finishing, dir. distant' (was finished completely); Term: C_{12} ndyukwa³² lo³ yka² 'is-on, dir. on wood' (is sitting on the wood); Term: C_{13} tyi?i³ ndška²³ no² 'smell is, dir. thing' (... the smell a thing has);

nguhwi³² y?o¹ wa² wa² (a) nguhwi³² $Term = K_1$ [Sta Sta] completion died mother-his completion died sti^2 father-his His mother and father died. ndška⁴³ ti?³² wo³ hyo³² wo³ nde³ (b) $Term = K_4$ [Pred Dev] wanting, dir. you-pl. will-return you here

You want to return here.

SENTENCE-LEVEL TAGMEMES

ngi?ni¹ yu³ ku?no³⁴ nsi?yu¹ yka³ tnu³ (C) $Term = K_{11} [Ax]$ Elbl making man slashing cutting-he tree great The man is chopping down a great tree. ku?u¹ kuwi?³²?i¹ ne?³ ku?ni³² (d) $Term = K_{12}$ [Sit Resl will-make-he will-live baby to person He will do something so that their baby will live. nduhwi $?^{32}$ wta³⁴ ? i_1^1 ne $?^3$ tša?² (e) $Term = S_{11}$ [Set PHi selling-he cow to person in-order-that tnyi³⁴ ?i² ndihi¹ Purl gaining-he money pronoun He selis (other) people's cattle (stolen) in order to gain money.

The terminator tagmeme occurs only in s_{01} .

10. Analysed Jext

The following text was related by Vicente, a native Chatino of Yaitepec who is a respected elderly member of the community. He reported this as historical fact.

In the following text sentences are numbered and paragraphs are indicated by indentation. The word by word translation is in single quotation marks and follows each sentence. A free translation of the whole text is given in 10.2. The detailed analysis in 10.3 proceeds sentence by sentence in chart form. Word classes, phrase, clause, colon, and sentence types are indicated, and the various levels of structural layering. These charts demonstrate how even the highest level unit, the sentence, may on occasion manifest a phrase-level tagmeme, and conversely how even a single word may manifest a sentence-level tagmeme.

10.1. A Chatino text.

(1) tškwi?¹ no² nu³ nkwa⁴ ?i¹ ska³ ntę³⁴ 'will-say-I thing which was to one person' (2) loga⁴ kwi?¹ ti³ tsa⁴³ lka⁴ loga⁴ 'place same only will-go is place' (3) loga⁴ se?e³ ndi?i¹ ntę³⁴ nu³ ndi?i¹ loga⁴ tsa⁴³ lka⁴ kwi?¹ ti² nde³ 'place place is-living people which is-living place will-go is same only here' (4) hlyo² ti?³² ne?² ndšku¹ ne?³ ?ni³ nu³ ndškwi?³² ne?² lo?o¹ kwityi?³² 'know person eating person animal which speaking person with frog' (5) ?ni³ nu³ no² kwityi?³² ?i² tšku¹ ndyukwa³² ko?² 'animal which name frog pronoun spring is-on, dir. that-particular' (6) tšku¹ ndyo?o³² no¹ ne?³ ko?² 'spring walking, dir. look-for person that-particular' (7) tla⁴ ndyo?o³² ne?² tšku¹ ndihi³² ko?² ?i¹ ne?³ nšnyi³² ne?² ko?² 'night walking, dir. person spring gaining that-particular to person grabbing, dir. person that-particular' (8) ?ni³ tsu?we³² $1 \text{ka}^4 \text{ ko}^2$ 'animal good is that-particular' (9) ndšku¹ ne³ γ_1^2 ndšku³² tsu \sim we³² ndšku³² ko \sim ² 'eating person pronoun eating good eating that-particular' (10) 2^{13} su 2^{14} lka⁴ ko 2^{2} animal tasty is that-particular animal good is that-particular' (11) kalu⁴ ndška⁴³ ko γ^2 $2ni^3$ tsu $2we^{32}$ lka⁴ ko 2^2 'soup is, dir. that-particular animal good is that-particular' (12) lye³² 2^{a^1} ndšku¹ ntę³⁴ ko 2^{a^2} ?ni³ tsu?we³² lka⁴ ko?² 'much very eating people thatparticular animal good is that-particular' (13) lo² ndiya²¹ kalu⁴ k ρ ?² ndiya²¹ kalu⁴ nkye?²³ k ρ ?² ?i¹ nte³⁴ 'and is belonging soup that-particular is-belonging soup cooking that-particular to people' (14) ndiya²¹ kalu⁴ nkye²³ kõ² $?i_1^{i}$ ntė³⁴ kõ² kalu⁴ yku³² lomsa³⁴ ntė³⁴ 'is-belonging soup cooking that-particular to people that-particular soup ate breakfast-of people' (15) kalu⁴ kwityi $?^{32}$ k $2?^{2}$ yku³² lomsa³⁴ nte³⁴ 'soup frog that's-the-one ate breakfast-of people' (16) ndiya²¹ kalu⁴ ko 2^2 ? i^1 ne 2^3 'is-belonging soup thatparticular to person.

(17) k $?^2$ ngudihi³² ska³ ne² ska³ ne³ ša³ ndukwa⁴³ ne² kwiyu³⁴ 'that's-the-one passed one person one person different is-on person mule' (18) ngite¹ ti³² ne² ku¹² ne³ kyha³ ngite¹ ti² ne² ku³² lomsa³⁴ ne³ 'is-hungry person will-eat person tortilla is-hungry person will-eat breakfast-of person' (19) ngudihi³² ne³ se²e³ ngo²o³² ska³ nte³⁴ nu³ ne³ to² 'passed person place is-adjoining one people the-particular person lard'²⁹ (20) loga⁴ se²e³ nu³ ndškwi³² ne² lo² laha³² yu² tšku¹ kwityi²³² ndškwi²³² ne² ko² lka⁴ ngudihi³² ne² 'place place which speaking person with empty ground spring frog speaking person that's-the-one is passed person' (21) ne² ša³

 29 ne?³ to² 'person lard' is used to refer to a mestizo rather than a Chatino. Lard is an expensive commodity only used by richer families for cooking except on special occasions. Are mestizos considered to be those rich enough to use lard perhaps? yka³ to² 'tree lard' (oak) would not seem to fit this explanation however. ne?³ ša?³ 'person different' (mestizo) refers to an unknown mestizo. ndukwa⁴³ kwiyu³⁴ k ρ ? ngite?¹ ti?³² ne?² ku³² lomsa³⁴ ne?³ 'person different is - on mule that - particular is - hungry person will-eat breakfast-of person' (22) $?a^4$ ska² no² ndiya²¹ $?i_i^3$ kuhwi?³² ka⁴ lomsa³⁴ $?yo^{21}$ yhwi¹ '-- negative one thing is-belonging pronoun will-sell-you will-be breakfast-of to-me — said he' (23) ndiya²¹ yhwi¹ k ρ ?² yhwi³² ne?² ngwa⁴ tyi² '- is-belonging - said-he that 'sthe-one said person was, dir. own' (24) ndiya²¹ kalu⁴ yhwi³² ne?² '— is-belonging soup — said person' (25) ?ni³ nu³ ndškwi?³² ne?² lo?o¹ kwityi?³² ko?² kalu⁴ ndiya²¹ ?ba³ '-animal which speaking person with frog that's-the-one soup is-belonging to-we-exclusive' (26) ni^3 luwe² ti^3 lka⁴ ?i² 'animal small only is pronoun' (27) ndšku³² nte³⁴ 21^{1} 21^{3} 32^{2} 21^{3} 31^{2} 21^{2} 21^{3} 12^{3} 12^{3} 21^{2} 21^{3} 12^{3} 1to-we-exclusive animal eating people is pronoun that's-theone soup is-belonging to-we-exclusive' (29) ha⁴ ndiya²¹ kalu⁴ nu³ tsu?we³² la³ ha⁴ ndiya²¹ kun ρ ?¹ nu³ tsu?we³² la³ '-- negation is-belonging soup which good more negation is-belonging meat which good more—' (30) ka⁴ tu γ^{32} ko γ^{2} kuhwi γ^{32} ku γ^{32} yhwi γ^{32} ne γ^{3} ša γ^{3} ko γ^{2} '—will-be for-sure that's-the-one will-sell-you will-eat-I - said person different that-particular' (31) ndšga³ no² ndšku¹ ntę³⁴ tsu?we³² ndšku³² 'every thing eating people good eating' (32) tsu?we³² ndšku³² lo² ko?² tša?² ndšku³² wo² ?i³ no² ndšku³² ntę³⁴ lka⁴ ko?² tša?² ndšku³² wo² ?i³ 'good eating and that's why eating you-pl./respectful pronoun thing eating people is that's-why eating you-pl./respectful pronoun' (33) ka⁴ tu?³² ko?² kuhwi?³² ku³² 'will-be forsure that-particular will-sell-you will-eat-I' (34) ngite?¹ sa?a² ti?⁴³ ku³² loms?⁴³ ngite?¹ sa?a² ti?⁴³ ku³² kyha³ yhwi¹ '—hungry very I will-eat-I breakfast-my hungry very I will-eat-I tortilla — said he' (35) tsu?we³² lye³² yhwi 32 ne?³ ngwa⁴ tyi² lo² yhwi?³² ne?³ kalu⁴ kwityi?³²

 10^2 yku² ne?³ '-good very -said person was,dir. own and sold person soup frog and ate person' (36) tsu?we³² yu?wi⁴³ šiyo²³ kalu⁴ kwityi?³² tsu?we³² yu?wi⁴³ mši⁴ 10² o^3 'good there-was,dir. flavouring soup frog good therewas tomato in it' (37) ngudiya²¹ ti?³² ne?² ša?³ no² yku² ne?³ 'liked person different thing ate person' (38) yku² ne?³ kwityi?³² yku² ne?³ kye² kwityi?³² yku² ne?³ ti² nyo?o⁴³ kwityi?³² tsu?we³² yu?wi⁴³ kwityi?³² ni?² ki?no³ yku² ne?³ 'ate person frog ate person head-of frog ate person towards kind-of (body-of) frog good there-was,dir. frog inside plate ate he' (39) ngudiya⁴³ ti?³² ne?² šu?⁴ ndšku³² yku² ne?³ 'liked person tasty eating ate he' (40) ko?² nu³ mdyi¹ yku³² ti³ ne?³ ?i² mdo?o¹ ne?³ ngiya⁴³ ne?² ndo?o¹ ne?³ mdiya²¹ tukwa³² ne?² kwiyu³⁴ ?i¹ ne?³ ndo?o¹ ngiya⁴³ ne?² bra³ ko?² 'that's-the-one which finished, dir. ate only person pronoun emerged person going person emerging person was-belonging will-be-on person mule to person emerging going person then'

(41) ko?² nu³ ngila²³ ne?² se?e³ nu³ ki?ya²³ kitu?³ bra³ ko?² 'that's-the-one which arriving person place theparticular mountain cooking-pot then' (42) ne?³ ša?³ ndukwa⁴³ hwinka⁴ ki?ya²³ kitu?³ lka⁴ ne?³ ne?³ ša?³ ndukwa⁴³ hwinka⁴ ki?ya²³ kitu?³ lka⁴ ne?³ ko?² ne?³ ša?³ lka⁴ ko?² ngila²³ ne?² 'person different is-on coffee-ranch mountain cooking-pot is person person different is-on coffee-ranch mountain cooking-pot is he that's-the-one person different is that's-the-one arriving person' (43) ne?³ ša?³ ndukwa⁴³ ki?ya²³ kitu?³ lka⁴ lo² ndiya²¹ tyi² škwa³ ?i¹ ne?³ nu³ ndikye?³² no² ndšku¹ ne?³ 'person different is-on mountain cooking-pot is and is-belonging cook to person which cooking thing eating person'

(44) $lo^2 no?o^{32} ne?^2 ndo?o^{32} ska^3 sne^{12}$ 'and seeing person walking one toad' (45) $yhwi^{32} ne?^2 ?i^1 tyi^2 škwa^3$? $i^1 ne?^3$ 'said person to cook to person' (46) kuhwi³² ? ni^3 nde³ $yhwi^{32} ne?^2$ '-will-kill-you animal here - said person' (47) kuhwi³² ? ni^3 nde³ lo^2 kye?³² ? i^1 ? i^3 ku? ni^{32} kalu⁴ $?i_1^{1} ?i_2^{3} tsa^2 ku^{32} yhwi_1^{1} yhwi_2^{32} ne^{2^3} ?i_1^{1} tyi^2 skwa^3$ $?i_1^{1} ne^{2^3} yhwi_2^{32} ne^{2^3} ?i_1^{1} nu^3 kwo?o^1 ndikye?^{32} no^2 ndsku^1$ $ne^{2^3} '- will-kill-you animal here and will-cook-you to$ pronoun will-make-you soup to pronoun in-order-that willeat-I -said-he said person to cook to person said person to the-particular female cooking thing eating person' (48) ha⁴ tškwi?³² ngw q^2 ? q^3 yhwi³² nu³ kwq? q^1 yhwi³² tyi² škwa³ ? i^1 ne?³ '— negation will-speak-you like-that — said theparticular female said cook to person' (49) ha^4 tškwi?³² ngwo? ? o^3 ? ni^3 la² lka⁴ nde³ yhwi! '— negation will-speak-you like-that animal fierce is here — said-she' (50) ha⁴ ndšku¹ ntę³⁴ ?ni³ nde³ yhwi¹ '— negation eating people animal here — said-she' (51) nde³ ?ni³ nu³ no² snę¹² yhwi¹ '—here animal which name toad — said-she' (52) ha⁴ la¹ ?a² yhwi¹ ?ni³ tsu?we³² lka⁴ nde³ yhwi¹ nu³ wa² no?o⁴³ ndšku¹ ?i¹ ?i³ yhwi¹ šu?⁴ ?a¹ ndšku³² ?ni³ nde³ yhwi¹ '—negation fierce much — said-he— animal good is here -said-he- which completion seeing eating-I to pronoun - said-he - tasty much eating animal here -said-he' (53) nde³ ?ni³ nguda¹ ne?³ yku¹ tu?kwi²¹ nu³ ngiyo¹ yhwi¹ '-here animal gave person ate-I road which I-came, dir. — said-he' (54) ngil ρ^1 sę? ρ^3 ng ρ ? ρ^{32} ne?² ngite?¹ tį?³² kų³² kyha³ ngite?¹ tį?³² ku?ni¹ lomsa³⁴ yhwi¹ -arriving-I place is-adjoining person hungry-I will-eat-I tortilla hungry-I will-make breakfast-of - said-he' (55) lo^2 nde³ γni^3 ngu γni^1 ne γ^3 kalu⁴ nguda¹ ne γ^3 yku¹ yhwi¹ '- and here animal made person soup gave person ate-I — said-he' (56) $\tilde{s}u^{24}$?a¹ ?ni³ nde³ tsu?we³² ?a¹ ndšku³² ?ni⁸ nde³ yhwi¹ '— tasty very animal here good very eating animal here — said-he' (57) si?i¹ ?ni³ nde³ lka⁴ n 2 ngw 2 ? 3 yhwi 32 tyi² škwa³ yhwi 32 nu³ kw 2 ? 1 ndšku¹ ne?³ '— is-not animal here is thing like that - said cook said the-particular female cooking thing eating person' (58) si 21 ?ni³ nde³ lka⁴ ko?² yhwi¹ ša 3 nyo?o 43 ko?² yhwi¹ '—is-not animal here is thatparticular - said-she - different looking, dir. that-particular

— said-she' (59) k ρ^{2} ?ni³ nu³ n ρ^{2} kwityi?³² yhwi¹ k ρ^{2} nu³ ?ni³ ndšku¹ nt ρ^{34} yhwi¹ '— that-particular animal which name frog -said-he- that's-the-one which animal eating people — said-she' (60) $si?i^1$?ni³ nde³ no² $sa?^3$ $nyo_{0}^{2}o_{1}^{43}$ ko² yhwi¹ '- is - not animal this thing different looking, dir. that-particular — said-she' (61) kwi?¹ yhwi³² ne?³ ša?³ kwi?¹ ?ni³ nde³ lka^4 ?i² '— same — said person different — same animal here is to-it' (62) no² ngwo² ny $\rho^2 \rho^{43}$ yhwi¹ ngw ρ^2 ny $\rho^2 \rho^{43}$ nky e^{32} ?i³ yhwi¹ '— thing like looking, dir. — said-he— like looking, dir. cooking pronoun — said-he' (63) si?i¹ ? i_i^3 yhw i_i^1 ša?³ yi? o_i^{43} k o_i^{2} ša?³ yi? o_i^{43} k o_i^{2} yhw i_i^1 '—is-not pronoun — said-she different looked that-particular different looked thatparticular — said-she' (64) lo^2 ndę³ nde³ ?ni³ nu³ no² snę¹² yhwi¹ tšę² nyo?o⁴³ nde³ yhwi¹ tšę² nyo?o⁴³ nde³ '-and here here animal which name toad -said-she bad looking, dir. here - said-she- bad looking, dir. here' (65) Pni^3 la² lka⁴ nde³ yhwi¹ ha⁴ ndšku¹ nte³⁴ nde³ yhwi¹ kaha¹ nte³⁴ si¹ ku² ne³ nde³ yhwi¹ '— animal fierce is here - said-she- negation eating people here - said-shewill-die people if will-eat person here — said-she' (66) ha^4 kaha¹ ne?³ yhwi¹ '— negation will-die person — said-he' (67) ?ni³ tsu?we³² lka⁴ nde³ yhwi¹ wa² no?o⁴³ ndšku¹ ?i³ yhwi¹ '— animal good is here — said-he— completion seeing-I eating-I pronoun — said-he' (68) kye²³² ku³² yhwi¹ '-- will-cook-you will-eat-I -- said-he' (69) ha⁴ kyę 243 yhwi 32 tyi² škwa³ ha⁴ kyę 243 yhwi 32 nu³ kwo 2 o¹ ndikye 32 no² ndšku¹ ne 2 '- negation will-cook-I - said cook- negation will-cook-I - said the-particular female cooking thing eating person' (70) no² kaha³² si¹ ku³² ? i_{3}^{3} yhwi¹ '- thing will-die-you if will-eat-you pronoun - saidshe' (71) kye 2^{32} ku³² '- will-cook-you will-eat-I' (72) ha⁴ kyę?⁴³ yhwi³² nu³ kwo? o^1 '- negation will-cook-I - said the-particular female' (73) kye 32 yhwi¹ '- will-cook-you - said-he' (74) no² ?ni³ tsu?we³² no² wa² no?o⁴³ ndšku¹ ?i² yhwi¹ '- thing make good thing completion seeing-I eating-I pronoun — said-he' (75) ha⁴ kyę?⁴³ no² kaha³² ku³² ?i² yhwi³² nu³ kwo?o¹ tyi² škwa³ ?i¹ ne?³ ša?³ yhwi³² nu³ kwo?o¹ tyi² škwa³ ?i¹ patru⁴ ?i³ '— negation will-cook-I thing will-die-you will-eat-you pronoun - said the-particular female cook to person different said theparticular female cook to master pronoun' (76) ha⁴ kye?⁴³ no^2 kaha³² ku³² i^2 yhwi¹ '- negation will-cook-I thing will-die-you will-eat-you pronoun — said-she' (77) kye γ^{32} ? i^1 ? i^3 yhwi i^1 no²?ni³ tsu?we³² lka⁴? i^3 yhwi i^1 wa² no? o^{43} ndškų¹? i^1 ? i^3 yhwi i^1 '— will-cook-you to pronoun — saidhe- thing make good is pronoun - said-he- completion seeing-I eating-I to pronoun — said-he' (78) wa² ngits ρ^{43} ? i_{i}^{2} wa² ngits ρ^{243} ? i_{i}^{2} tša?² ?ni³ la² lka⁴ ? i_{i}^{2} tša?² kaha³² ku³² $?i^1 ?i^3$ '- completion telling-I pronoun completion telling-I pronoun to-the-effect-that animal fierce is pronoun to-the-effect-that will-die-you will-eat-you to pronoun' (79) wa² ngits ρ ?⁴³ ? i_i^2 tša?² ha⁴ ndšku¹ nt e^{34} ? i_i^1 ? i_i^3 '- completion telling-I pronoun that negation eating people to pronoun' (80) ha⁴ kusu?wa³² ki?ya² ?y ρ^{21} ha⁴ tyo?o¹ ki?ya² ?y ρ^{21} si¹ kaha³² ku³² ? i_{1}^{1} ? i_{2}^{3} '- negation will-put sin to-me negation will-emerge, dir. sin to-me if will-dieyou will-eat-you to pronoun' (81) wa² ngits ρ^{43} ? i^2 tša?² ha⁴ kuhwi¹ ? i^1 ? i^3 tša?² kaha³² ku³² ? i^1 ? i^3 tša?² lka⁴ ?ni³ la² '- completion telling-I pronoun to-the-effect-that negation will-kill-I to pronoun to-the-effect-that will-dieyou will-eat-you to pronoun to-the-effect-that is animal fierce' (82) wa² ngits ρ ?⁴³? i^2 wa² ykwi?¹ lo?o² lo² ha⁴ yn ρ ¹ tša?³² ykwi?¹ lo?o² '—completion telling-I pronoun completion said-I with-you and negation heard-you word said-I with-you' (83) kuhwi¹ $?i^1 ?i^3$ tša $?^2$ ku³² tša $?^2$... ha⁴ yno¹ tša 32 ykwi?¹ lo?o² '— will-kill-I to pronoun inorder-that will-eat-you to-the-effect-that ... negation heard-you word spoke-I with-you' (84) kuhwi¹ tu?³² ?i¹ ?i³ ku³² ha⁴ ynọ¹ tša?³² ykwi?¹ lo?o² '—will-kill-I forsure-I to pronoun will-eat-you negation heard-you word spoke-I with-you' (85) yhwi³² yhwi³² ne 2^3 sa 2^3 yhwi³²

yhwi 32 patru⁴ ? i^3 '—killed — said man different — killed — said master pronoun' (86) no² ? ni^3 tsu? we^{32} lka⁴ wa² no? o^{43} ndšku¹ ? i^2 yhwi¹ '—thing make good is completion seeing-I eating-I pronoun — said-he' (87) ngits 0^{243} ? i^2 tša?² lka⁴?ni³ la²? i^2 ha⁴ yn 0^1 tša?³² ykwi?¹ lo? 0^2 '-telling-I pronoun to-the-effect-that is animal fierce pronoun negation heard-you word spoke-I with-you' (88) yhwi¹ tyi² škwa³ ? i^2 yhwi¹ nu³ kw ρ ? ρ ¹ ndikye?³² n ρ ² ndšku¹ ne?³ 'killed cook pronoun killed the-particular female cooking thing eating he' (89) yhwi³² $\gamma i^2_1 \log^2 nkye \gamma^{32}$ $2i^1_1 \gamma i^3_1 ngwa^4 \gamma i^3_1 kalu^4 ndšku^1 ne\gamma^3 nu^3 lka^4 ska^3 sne^{12}$ ko?¹ 'killed pronoun and cooking to pronoun was, dir. pronoun soup eating person which is one toad that-particular' (90) k ρ^{2} nda⁴³ ne γ^{2} nda³² ngusu γ wa⁴³ nkye γ^{23} ti³ kalu⁴ k ρ^{2} ngusu γ wa⁴³ tyi² škwa³ γ_{i}^{1} ρ^{3} ni γ^{2} ki γ n ρ^{3} 'that's the-one giving person giving put cooking only soup that'sthe-one put cook to it inside plate' (91) nda^{32} yku² ne^{23} 'giving ate person' (92) $laha^{32}$ $ndukwa^{43}$ ne^{2} $ndsku^1$ ne^{3} $kalu^4 ko2^2 2i^2$ 'empty is - on person eating person soup thatparticular pronoun' (93) bra^{34} ngwilyu³² ne² bra^3 ko² bra³⁴ nguhwi³² ne?² 'immediately fell-over person then immediately died person'

(94) la¹ ?a² ?ni³ nu³ no² sne¹² ?ni³ la¹ ?a² lka⁴ ko?² 'fierce very animal which name toad animal fierce very is that-particular' (95) ha⁴ su?wa⁴³ nyo?o⁴³ ?i² lo?o¹ ?ni³ nu³ no² kwityi?³² 'negation will-put looking, dir. pronoun with animal which name frog' (96) ?ni³ nu³ kwityi?³² ?i² ša?³ nyo?o⁴³ ko?² ?ni³ tsu?we³² lka⁴ ko?² ?ni³ ndšku¹ ntę³⁴ lka⁴ ko?² 'animal the-particular frog pronoun different looking, dir. that-particular animal good is that-particular animal eating people is that-particular' (97) ?ni³ tsu?we³² lka⁴ ko?² lo² ?ni³ nu³ no² sne¹² tše² nyo?o⁴³ ko?² ša?³ nyo?o⁴³ ko?² tše² nyo?o⁴³ ko?² 'animal good is thatparticular and animal which name toad bad looking, dir. thatparticular different looking, dir. that-particular bad looking, dir. that-particular' (98) ko?² tša?² 'that-particular thing' (99) wa² lka⁴ nyọ? ρ^{43} nọ² ska³ ?ni³ si?ya¹ su?wa⁴³ nyọ? ρ^{43} ?ni² ?i³ 'completion is kind-of name one animal because same looking, dir. animal pronoun' (100) si?i¹ ska³ ti³ nyǫ? ρ^{43} nǫ² ?i³ nda³² ska³ yi? ρ^{43} nǫ² ?i¹ ska³ ?ni³ 'isnot one only looking, dir. name pronoun giving one looked name to one animal'

10.2. The free translation of the text 'Toad Soup' follows.

I will tell you about what happened to a man once, at a place where people live near here. Those people know how to eat frogs, the animals which live in springs. They go to the spring at night to catch them. They eat frogs and like them because they are good, tasty animals. They make soup (or stew) out of them and eat them often. They had some frog soup cooked ready for their breakfast one day.

A Mexican on a mule passed by that place. He was hungry for a meal, he wanted breakfast. This Mexican was passing the village which people call Frog Spring. This Mexican on the mule was the one who was hungry for his breakfast. "Don't you have anything you could sell me for breakfast?" he asked.

"We have," said the people who lived there; "We have soup," they said. "The animal which is called frog, that's the kind of soup there is. People eat these little animals and say they are very tasty. They are spring animals and we went to the spring and killed them, then made this soup. We do not have any better soup nor any better meat."

"That is all right. Sell me what you have and I will eat it," said the Mexican. "Anything that people eat is good for eating. It must be good because that's why you eat it. That is all right. I will buy some to eat. I am so hungry for my breakfast, so hungry for a meal!" he said.

"Very good," said the people who lived there. So they sold him some frog soup and he ate it. It was very well flavoured and they had put plenty of tomato in it. The Mexican liked this dish that those people ate. He ate the frog's head, he ate the whole of the frog's body: they had put plenty of meat in the plate and he ate it all. He really liked this tasty food. When he had finished eating he went out, mounted his mule and left.

Eventually he got home to his coffee ranch, called Cooking-pot Mountain. This Mexican was the owner of Cooking-pot Mountain coffee ranch, and he had a cook there who cooked his food for him. He saw a toad hopping along and said to his cook, "Kill this animal. Kill it and cook it. Make it into soup for me to eat," he said. He said this to his cook, to the woman who cooked his food.

"Don't speak like that," said his cook to him. "Don't speak like that, because this is a dangerous animal," she said. "People don't eat this animal," she said. "This animal is called a toad."

"It is not dangerous," he said. "This is a good animal which I have seen and eaten and it is very tasty," he said. "This is the animal that was given to me to eat on the trail on the way home. When I arrived at the village I was very hungry for a meal, I was hungry for breakfast," he said, "and this is the animal from which they made soup and gave me some to eat," he said. "This animal is very tasty and very good to eat."

"This is not the same animal," said the cook. "This is not the same as that one. It's different looking," she said. "That animal was a frog which is an animal that people eat," she said. "It's not the same as this animal here."

"It is the same," said the Mexican, "this is the very same animal. It looked just like this one. This is the one that was cooked," he said.

"It isn't," she said, "that one was different. <u>That</u> one was different!" she said. "And the animal here is a toad, a bad-looking animal. This is a dangerous animal and people don't eat it," she said. "People die if they eat this one." "They will not die," he said, "this is a good animal that I have seen and eaten," he said. "Cook it for me to eat."

"I will not cook it," said the cook. "I will not cook it," said the woman who cooked his food. "You will die if you eat it."

"Cook it for me to eat!"

"I will not cook it, " said the woman.

"Cook it!" he said. "It is a good animal that I have seen and eaten."

"I will not cook anything which will kill you when you eat it," said the woman who was his cook to the Mexican, her master. "I will not cook anything that would kill you," she said.

"You are to cook it," he said, "because it is a good thing that I have seen and eaten."

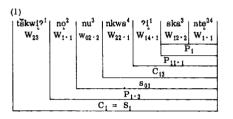
"I've told you that this is a dangerous animal and you will die if you eat it. I've told you that people do not eat it. It won't be my fault if you die when you eat it. I have told you that I will not kill it, that you will die if you eat it and that it is a dangerous animal. I've told you and spoken to you but you wouldn't listen to what I said. I will kill it and you can eat it because you didn't listen to what I said. I will certainly kill it for you to eat because you wouldn't listen."

Then the Mexican said, "When it is killed you will see that it is a good animal to eat."

"I've told you that it is a dangerous animal, but you would not listen," said his cook. So she killed and cooked it for him. She made toad soup for him to eat. That is what she cooked for him and put on a plate for him to eat. He ate it all till the plate was empty. Immediately he fell over and immediately was dead.

The toad is a very, very dangerous animal, and it does not look the same as a frog. The frog looks different and is a good animal which people can eat. The frog is a good animal but the toad looks different and is a bad animal. That is how it is. There is one name for one kind of animal since all of one kind of animal look the same. These (two) do not look the same, so one name is given to just one kind of animal.

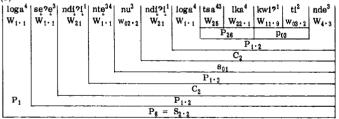
10.3. The following charts show the detailed analysis of the text 'Toad Soup'. The number of tagmemes in a particular structural type at any level is indicated by the vertical lines, while the particular level is indicated by the horizontal lines.



(2)

	6) 1	11	1.13	43	114	4 .
					lka ⁴	
I	Will	W11.9	w ₀₃ .2	W25	W ₂₂ .1	W ₁ .1
I		P1.1		I	28	
[C3 =	= S ₁		

(3)



(4)

hlyo ²	ti? ³²	ne?²	ndšku ¹	ne? ³	?ni³	nu ³	ndškwi? ³² W ₂₃	ne ?²	10%01	kwityi? ³²		
W27	w ₀₃ .2	W ₁ .1	$W_{24 \cdot 0 \cdot 1}$	W1.1	W_{1}	w ₀₂ .2	W ₂₃	W ₁ .1	W14.1	W ₁ .1		
								0	3 ₁			
								8 ₀₁				
F	24						P	1•3				
	C_1				C ₁							
	$K_4 = S_1$											

(5		nu ³	no²	kwityi? ³²	?į2	tšku ¹	ndyukwa ³² W ₂₁	ko?2
	W ₁ . 1	$w_{02} \cdot 2$	W22+2	W ₁ . 1	w4.2	W1.3	w ₂₁	W4.3
				C_2				
				1	l			
			P ₁ .	3				
				C 12	= S ₁			

	6)										
	tšku ¹	ndyo?o ³²	no ¹	ne? ³	ko?2						
	W _{1·3}	W ₂₃	W ₂₃	W1.1	W4 · 3						
I		C ₁₁									
[$K_3 = S_1$										

(7)

$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c c} \text{nsnyl}^{12} & \text{ne}^{52} & \text{ko}^{2} \\ W_{23} & W_{1 \cdot 1} & W_{4} \end{array}$	•3
C ₁₁	Ci		
K ₂		C ₁₁	
	$K_{13} = S_1$		

(8)											
?ni ³	tsu?we ³²	ika ⁴	ko?2								
W _{1·1}											
	P _{1·1}										
	$C_3 = S_1$										

(9)

	ndšku ¹	ne? ³	?į²	ndšku ³²	tsu?we ³²	ndšku ³²	ko?2		
	W24	$W_{1 \cdot 1}$	W4.2	W24	W ₁₁ .3	W24	W4.3		
				Ci		Ci			
1		C ₁		K ₁₁					
i				$K_{11} =$	s ₁				

(10)

$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	$\begin{array}{c c} 2^4 & Ika^4 \\ \underline{1\cdot3} & W_{22\cdot1} \end{array}$	ko?² W4.3	?ni ³ W _{1·1}	tsu?we ³² W _{11·3} P _{1·1}	íka ⁴ W ₂₂ . ₁	ko?² W4.3
	C ₃			C3		
		K ₁	$= S_1$			

(11)

Ì	kalu ⁴	ndška ⁴³	ko?2	?ni ³	tsu?we ³²	ika ⁴	ko?2				
	$W_{1 \cdot 1}$	W ₂₂ .1	W4.3	$W_{1 \cdot 1}$	W _{11·3}	W_{22} .1	W4.3				
					P _{1·1}						
	$K_2 = S_1$										

ANALYSED TEXT

é

(12)								
1	lye ³²	?a ¹	ndšku ¹	nte ³⁴	ko?2	?ni ³	tsu?we ³²	lka ⁴	ko?2
	W111-8	w01.1	W24	W_{1}	w4.3	W _{1·1}	tsu?we ³² W _{11•3}	W22.1	W4.3
	C	5		C ₁			P _{1·1}		
			K 4				C3	_	
					$K_2 =$	S ₁			

<

(13) lo ²	ndiva ³¹	i kalu ⁴	ko?2	ndiva ²¹	kalu ⁴	nkve?23	ko?²	?i ¹ nte ³⁴
W14.2	W21	W1.1	w4.3	W21	W ₁ .1	W ₂₃	W4.3	$\begin{array}{c c} ?i^1 & nte^{34} \\ W_{14 \cdot 1} & W_{1 \cdot 1} \end{array}$
						1.2		P4
		P ₁	• 1]			Pe	
		C ₂		1		C2		
					K ₁₁			
				S				

(14)

ndiya ²¹ W ₂₁	kalu ⁴ W ₁₊₁	nkye? ²³ W ₂₃	kǫ?² W4.3	?1 ¹ ₩14 - 1	ntę ³⁴ W _{1·1}	ko?2 W14-3	$kalu^4$ W_{1+1}	yku ³² W ₂₄	$10msa^{34}$ W _{1·2}	nte ³⁴ W ₁₊₁
	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $								P,	
		C ₂				1			C4	
					S ₂₁					

(15)

kwityi? ³² W _{1·1}			
P ₂		P ₃	<u> </u>
		C ₄	
	S21	 	

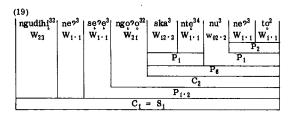
(16)

ndiya ²¹ W ₂₁			?į ¹ W ₁₄ . 1	
	P	· 1		
		F	4	
	C	$s = S_1$		

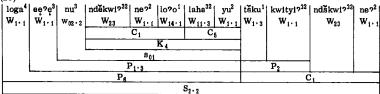
(17)

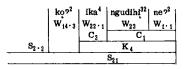
ko?²	ngudihi ³²	ska ³	ne? ³	ska ³	ne? ³	sa?3	ndukwa ⁴³	ne?2	kwiyu ³⁴
W14.3	W ₂₃	W ₁₂ .2	W1.1	W 12 · 2	W_{1}	W111.2	W21	W1-1	W1.1
		P	1		$P_{i \cdot i}$				
				\mathbf{P}_{6}]		
			C1					C ₂	
					K ₁₁				
					S21				

	18)											
1	ngite? ¹	ti? ³²	ne?2	ku ¹²	ne? ³	kyha ³	ngite?1	ti? ³²	ne?2	ku ³²	lomsa ³⁴	ne?3
	ngite? ¹ W ₂₇	w ₀₃ .2	W ₁ .1	W_{24}	Wi·1	W1.1	W27	w03.2	W1.1	W_{24}	W ₁ .2	W1.1
	P2						P ₂	4]		P3	
	_	C ₁			C ₁			C ₁	-		C4	
			K						K	4		
	$K_{ii} = S_i$											

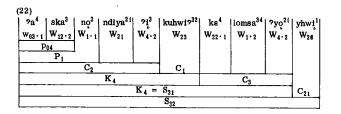


(20)





$\begin{array}{c c} (21) \\ ne^{2^3} & sa \\ W_{1\cdot 1} & W_{1} \\ \hline \\ P_{1\cdot 1} & \end{array}$	^{2³} ndukwa ⁴³ 1 · 2 W ₂₁	kwiyu ³⁴ W ₁ . 1	kç?² W _{14·3}	ngite? ¹ W ₂₇ P ₂		ne ? ² W _t . 1	ku ³² W ₂₄ . ₁	$\frac{\text{lomsa}^{34}}{W_{1} \cdot 2}$	ne? ³ W _{1·1}
	C ₂	L	ł		1	K	4		
				S21			•		



(23)						
ndiya ²¹	yhwi ⁱ	kǫ? ⁸	yhwį ³²	ne?2	ngwa ⁴	tyi ²
ndiya ²¹ W ₂₁	W26	W14.3	W26	W ₁ .1	W22.1	W1.4
$C_2 = S_{31}$	C21				C ₃	
S ₃₂		1		C	81	
		5	21			

(24)

ndiya ²¹	kalu ⁴	yhwi ³²	ne?2						
W21	W ₁ . 1	W36	W ₁ .1						
$C_2 = S_{31}$ C_{21}									
S ₃₂									

(25)

?ni ³	nu ³	nděkwi? ³² W ₂₃	ne? ³	10?0 ¹	kwityi? ³²	kọ?²	kalu ⁴	ndiya ²¹	?ba ⁸
W1.1	W02.2	W23	Witt	W ₁₄ . 1	Wi·i	W14-3	W1.1	W21	W4.2
			C	5 <u>1</u>					
			B ₀₁						
		P ₁	• 8					C ₂	
				5	21				

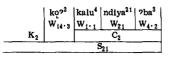
 $\begin{array}{c} (26) \\ \hline 2ni^3 & |uwe^2| ti^3 \\ \hline W_{1\cdot 1} & W_{11\cdot 6} & w_{63\cdot 2} \\ \hline \hline P_{1\cdot 1} \\ \hline C_3 = S_1 \end{array}$

(27)

ndšku ³² W ₂₄	ntę ³⁴ W _{1·1}	?į ¹ W ₁₄ . 1	?į ³ ₩4.2	ăų? ⁴ W _{11·3}	?ni ³ W _{1·1}	lka ⁴ W ₂₂ . 1	?į² W4·2
				C	5	_ C	3
	C				K	4	
			$K_2 =$	S ₁			

(28)

	⁹ ni ³ W ₁ . 1 P	táku ¹ W _{1·3}	tšku ¹ W ₁ .3	ya ⁴³ W ₂₃	ba ³ w ₀₄	yhwi ³² W ₂₃	?i ³ ₩4.3	?ba ³ ₩4.2	?ni ³ W ₁ . 1	ndšku ¹ W ₂₄	ntę ³⁴ W _i . 1	ika ⁴ W ₂₂ . ₁	?i ² W4.2
			C ₁	<u> </u>			C ₁₁	·		P1.2			
Ľ				_ K	53						C3		
L							K ₂						



(2)	9)											
1	ha ⁴	ndiya ²¹	kalu ⁴	nu ³	tsu?we ³²	la ³	ha ⁴	ndiya ²¹	kuno?1	nu ³	tsu?we ³²	la ³
1	V ₀₃ .1	W21	W_{1}	w ₀₂ .2	tsu?we ³² W ₁₁ .3	w ₀₁ .3	w ₀₃ .1	W21	W1-4	w ₀₂ .2	W ₁₁ .3	W01.2
					P01						P01	
					s ₀₁			1		1	S ₀₁	
]	P21			P1.3		I	P21		Р	1•3	
				C ₂					(2		
Γ				_		K ₁	$= S_1$					

(30)

$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	kọ?² W ₁₄ .3	kuhwi? ³² W ₂₃ C ₁ K ₁₂	kų ³² W ₂₄ C ₁	yhw į ³³ W ₂₆	ne? ³ W ₁ .1	ša? ³ ko W _{11·2} W P _{1·1}	4·3
	S ₂₁ =	S ₃₁	S ₃₂		C	21	

(31)

ndšga ³ W ₁₁ . 1	mo^2 $W_1 \cdot 1$	ndšku ¹ W ₂₄	ntę ³⁴ W ₁ . 1	tsu?we ³² W ₁₁ .3	ndšku ³² W ₂₄
		C 1	1		
	P ₁	P	31		

(32)

tsu?we ³² W ₁₁ . ₃ C ₆	ndšku ³² W ₂₄ C.	lo ² W ₁₄ .2	ko?² W4.3	tša? ² W _{1·1}	ndšku ³² W ₂₄	wǫ² w ₀₄	?i ³ W4.2
K	4			- 0		C ₁	<u> </u>
			S ₁₂				

	no²	ndšku ³² W ₂₄	ntę ³⁴	lka ⁴	kǫ?²	tša?²	ndšku ³²	μ _ν ο ²	?i ³
	W1.1	W ₂₄	W1.1	$W_{23}, {}_1$	W4.3	$W_2 \cdot {}_1$	W24	W ₀₄	W4.2
		C,							
		P1.2							
		Ċ,			C	5		C ₁	
S_{12}					S ₁₂				
				K ₁₁ -	= S ₁				

 $\begin{array}{c} (33) \\ ka^4 & tu \gamma^{32} \\ W_{22} & w_{03 \cdot 2} \\ \hline \\ C_{22} & C_{22} \end{array} \begin{array}{c} k\phi \gamma^2 \\ W_{14 \cdot 3} & W_{23} \\ W_{23} \\ W_{24} \\ C_i \\ C_i \\ \hline \\ C_1 \\ \hline \\ K_{12} \end{array}$

ANALYSED TEXT

٠

(34)										
Ì	ngite?1	sa?a ²	ti? ⁴³	kų ³²	lomso ⁴³	ngite?1	sa?a ²	ti?43	kų ³²	kyha ³	yhwi ¹
	W27	W01.1	W03.2	W24	W1.2	W27	w01.1	W03 - 2	W24	W1.1	W26
	P ₂				Ci	P ₂	$4 = C_1$			C ₁	
			K.					K ₄			
					$K_1 =$	S ₃₁					C ₂₁
						S ₃₂					

(35)

tsu?we ³² W ₁₁ .3	lye ³² W _{t1・8}	yhwi ³² W ₂₈	ne? ³ W _{1·1}	ngwa ⁴ W ₂₂ .1 C.	tyi ² W ₁ ·2
$P_{25} = C_{6}$	= S ₃₁		Ċ,	1	
		S ₃₂			

	lo ² W ₁₄ .2			kwityi? ³² W _{1·1} P ₂		
S_{32}		 	C ₁		C	1
			S	16		

(36)

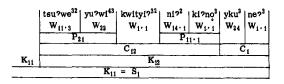
(00)						40.				
tsu?we ³²	yu?wi**	šiyo"*	kalu	kwityi?32	tsu?we**	yu?wi**	měi"	lo"	၀ိ ၊	
W ₁₁ .3	W ₂₂	\mathbf{w}_{i}	W ₁ . 1	W ₁ .	W ₁₁ .3	W ₂₂	Wi·i	W ₁₄ . 1	w ₀₄	
P	11			P3	P ₂	u		P ₁₁	1	
		C 12			C ₁₂					
$\mathbf{K}_1 = \mathbf{S}_1$										

(37)

ngudiya ²¹ W ₂₁	ti? ³² W _{03 · 2}	ne? ² W _{1·1}	šа? ³ W _{11 · 2}	nq² W ₁ . 1	yku² W ₂₄	$W_{1\cdot 1}$
P24	Р	1•1	P _{1·2}			
		C ₁	= S ₁			

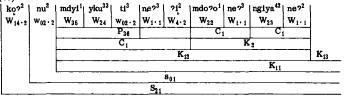
(38)

yku ²	ne? ³	kwityi? ³³	yku ²	ne? ³	kye ²	kwityi? ³²	yku ³	ne? ³	ti ²	nyo?o ⁴³	kwityi? ³²
W_{24}	W ₁ .1	W ₁ .1	W ₂₄	W ₁ . 1	$W_{1}{2}$	w _{i·1}	W_{24}	W ₁ . 1	w ₀₃ .3	W1.2	W ₁ . 1
										P _{t2}	-
						P ₃				P_3	
					Ci	_			1	C ₁	
	C	1					K				
						К ₁₁					



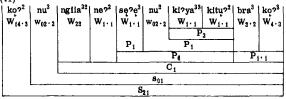
(39)								
1	ngudiya ⁴³	ti? ⁸²	ne?2	su?4	ndšku ³²	yku ²	ne?3		
	ngudiya ⁴³ W ₂₁	w02.2	W1.1	W11.3	W34	W24	W1.1		
	P ₃₄			C ₆	Ci				
			1		K4	- C	21		
		C ₁		K,					
			K,	$= S_1$					

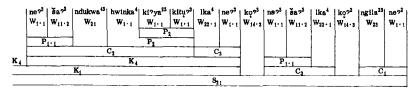
(40)

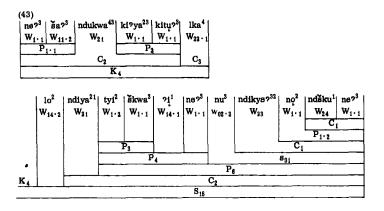


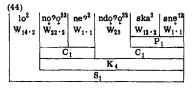
ndo?o ¹ W ₂₃	ne? ³ W _{1 · 1}	mdiya ²¹ W ₂₁ P ₃₂		ne? ^{\$} W ₁ . i	kwiyu ³⁴ W _{1·1} P	?i ¹ W ₁₄ . 1	ne? ³ W _{1·1}	ndo?o ⁱ W ₃₅	ngiya ⁴³ W ₂₃	ne? ² W _{1·1}	bra ³ W _{3·2}	ko?² W4.3
C				C ₂				F	36	t	P ₁	•1
	K ₃						C ₁					
K _{i3}												

(41)









(45)

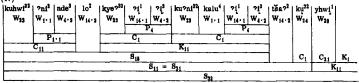
yhwi ³² W ₂₆	ne? ² W _{1·1}	ર્ગ્વ¹ ₩14·1	tyi ² W ₁ . ₂ I	škwa ³ W ₁ . ₁	રુમ્¹ ₩14•1	ns? ³ W ₁ . 1
				P ₁₁ .1	4	
		C	21 = S	5 ₁		

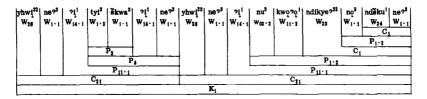
(46)

Ì	kuhwi ³² W ₂₃	?ni ⁸ W _{1·1}	nds ³ W _{4•3}	yhwi ³² W ₃₆	nə? ² W _{1·1}					
1	C ₁	$= S_{31}$	C ₂₁							
	S ₃₂									

(47)

T.



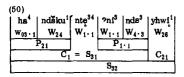


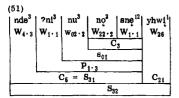


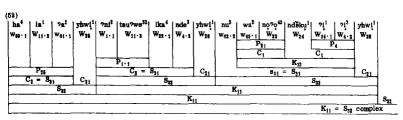
ha ⁴ w ₀₃ .1	tškwi? ³² W ₂₃	ngwọ² W ₁₁ . s	?o² ₩04	yhwi ³² W ₂₆	nu ³ w _{02 · 2}	kwo?o ¹ W ₁₁ .3	yhwi ³² W ₂₆	tyi ² W _{1·2}	škwa ³ W ₁ . 1 P ₃	?į¹ ₩ ₁₄ . 1	ne? ³ W _{1·1}
	P ₃₁	*	L		C ₂₁	P ₁			P		
$C_1 = S_{31}$				L	S ₃₂						

^{*}This minor phrase is unique and an exception to all the phrase types described.

(49)										
ha ⁴	tškwi? ³²	ngwo ²	20 ³	?ni ⁸	la ²	ika ⁴	nde ³	yhwi ¹		
w ₀₃ .1	W ₂₃	W11.9	W ₀₄	W1 • 1	W11.3	W22.1	W4.3	W26		
	P ₂₁			P _{1·1}		1				
	C ₁				1					
	$K_2 = S_{31}$									



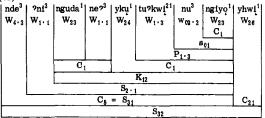




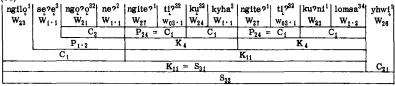
ANALYSED TEXT

รับุ? ⁴ W ₁₁ .3	?a¹ ₩01•1	nděku ³² W ₂₄	² ni ³ W _{1·1} P ₁	nde ³ W ₄₋₃	yhw1 ¹ W ₃₈				
P26 *	· C,		Ci] [
	$K_4 = S_{31}$								
	832								

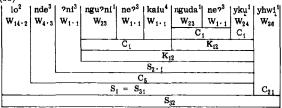
(53)



(54)

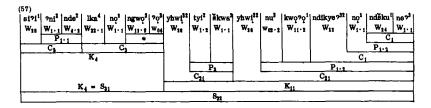


(55)



(56)

a ¹ ?ni ³	nde ³	tsu?we ³²	?a ¹	ndšku ³²	?ni³	nde ³	yhwi ¹			
01.1 W1.1	W4.3	W ₁₁ .3	w ₀₁ .1	W ₂₄	W_{1}	W4.3	W26			
					P	1 • 1				
P	1•1	P ₂₆ =	C ₆		C ₁					
Ċ ₆										
$K_{11} = S_{31}$										
S ₃₂										
	01.1 W1.1	$\begin{array}{c c} \mathbf{W}_{1 \cdot 1} & \mathbf{W}_{4 \cdot 3} \\ \hline \mathbf{P}_{1 \cdot 1} \end{array}$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	C ₆ K ₄			



(60)

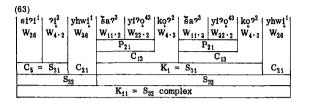
(61)

kwi? ¹ W ₁₁ .3	yhwi ⁹² W ₂₆	ne? ³ W _{1·1} P	še? ³ W ₁₁ .2	kwi? ¹ W ₁₁ . 8	?ni ⁸ W _{1·1} P	nde ³ W _{4·3}	lka ⁴ W _{22·1}	?į² W4.2	
$C_{5} = S_{51}$	$C_5 = S_{51}$ C_{21}					Cs			
	S ₃₂			$K_4 = S_{31}$					
$K_{11} = S_{32}$ complex									

(62)

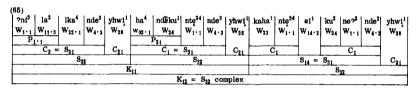
(02)										
no ²	ngwo ²	nyo?o ⁴³	yhwi ¹	ngwo ²	nyo?o43	nkye? ³²	?i ^a	yhwi ¹		
W1.1	W11.8	W22.2	W26	W11.8	W22.2	W ₂₁	W4.2			
	P ₂₁			P ₃₁	$= C_{13}$	C ₁				
	$C_3 = 8$	S ₃₁	C31			C ₂₁				
		S ₃₂		S ₃₂						
	$K_{11} = S_{22}$ complex									

ANALYSED TEXT



(64)

(01)										
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	yhwi ¹	tšę² nyó?ó ⁴³ nde ³ yhwí!	tšę² nyó?ó ⁴⁸ nde ³							
$W_{14\cdot 2} = W_{4\cdot 3} = W_{22\cdot 2} = W_{1\cdot 1} = W_{02\cdot 2} = W_{52\cdot 2} = W_{1\cdot 1}$	W28	W11.9 W22.2 W4.3 W28	W11.9 W22.2 W4.3							
C ₃	1									
e ₀₁	1	P ₂₁								
Pi·s]	$C_3 = S_{31}$ C_{21}	P ₂₁							
C ₃]		$C_3 = S_{31}$							
$S_1 = S_{31}$	C21	K ₁								
8 ₃₂										
$K_{11} = S_{32}$ complex										



(66)									
ha ⁴	kaha ¹	ne? ³	yhwi ¹						
w ₀₃ .1	kaha ¹ W ₂₃	W1.1	W26						
P	21								
C	$C_1 = S_{31}$								
$\begin{array}{c c} \mathbf{C}_1 = \mathbf{S}_{31} & \mathbf{C}_2 \\ \hline & \mathbf{S}_{32} \end{array}$									

(87) $2ni^{3}$ | tsu $2we^{32}$ | $1ka^{4}$ | nde^{3} | $yhwi^{1}$ | wa^{2} | $no^{2}o^{43}$ | $nd\tilde{s}ku^{1}$ | $2i^{3}$ | $yhwi^{1}$ | W4.3 W₃₄ W4.2 W26 W26 w03.1 W23 W1.1 W11.3 W22.1 $P_{21} = C_1$ P₁.1 C1 C21 $C_3 = S_{31}$ C21 $K_{13} = S_{31}$ S₃₂ S32 $K_{11} = S_{32}$ complex

(68)

kye? ³²	ku ³²	yhw į ¹					
W ₂₃	W34.1	W26					
C ₁	C ₁ S ₃₁						
$K_{12} =$	C ₂₁						
S ₃₂							

(69) ha ⁴ kyę? ⁴³ w ₀₃ . ₁ W ₂₃	yhwi ³² W ₃₆	tyi ² W _{1·3}	škwa ³ W ₁ . ₁	ha ⁴ W ₀₃₋₁	kyę? ⁴³ W ₂₃	yhwi ³² W ₂₈	nu ³ W ₀₂ · 2	kwọ?ọ ¹ W ₁₁ .3	ndikye? ³² W ₂₃	nç² W _{1·1}	ndšku ¹ W ₂₄ C ₁ P ₁ .3	ne? ³ W _{1·1}
$P_{21} = S_{31}$	$P_{21} = S_{31}$ C_{21}				$P_{21} = S_{31}$ C_{21}							
S ₃₂				S ₃₂								
					$K_{11} = 1$	8 ₃₂ com	plex					

C	70) nq ³ W _{1·1}	kaha ²² W ₂₃	si ¹ W ₁₄ .2	ku ³² W ₂₄	21 ³ W4.2	yhwi ¹ W ₂₆
		C ₁	= S ₃₁		C.	
ł		021				

(71)	
kye? ³²	kų ³²
W ₂₃	W ₂₄
C ₁	C 1
$K_{12} =$	\mathbf{S}_1

(72)

ha ⁴ W ₀₃ · 1	kyę? ⁴³ W ₂₃	yhw i ³² W ₂₆	nu ³ w ₀₂ .2	kwo?o ¹ W ₁₁ .3 P ₁
P ₂₁	= S ₃₁		C21	
		S ₃₂		

(73)

kye? ³² W ₂₃	yhwi ⁱ W ₂₈
C ₁	C21
\mathbf{S}_2	2

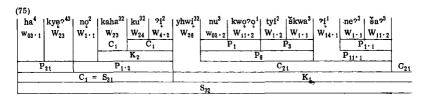
•

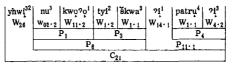
(74)

Ì	mo^2 $W_1 \cdot m$?ni ³ W ₂₃	tsu?we ³² W _{i1·3}	nq² W ₁ . 1	wa ³ w _{03 · 1} F	no?o ⁴³ W ₂₃	ndškų ¹ W ₂₄	?i ² ₩4.2	yhwi ¹ W ₂₆
			P ₂₁		C1		C		
ſ		C	1			K ₁₂			
				K ₁₁	= S ₃₁				C ₂₁
						S ₃₂		-	

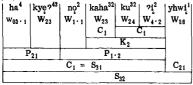
 $\mathbf{232}$

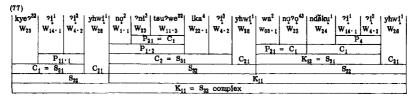
ANALYSED TEXT





(76)





$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	¹² tša ² ?ni V _{4·2} W _{14·2} W ₁ .	$\begin{bmatrix} \mathbf{a}^{2} & \mathbf{k}\mathbf{a}^{4} \\ \mathbf{a} & \mathbf{w}_{11} \cdot \mathbf{a} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{k}\mathbf{a}^{4} & \mathbf{w}_{11} \\ \mathbf{w}_{22} \cdot \mathbf{a} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{11} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{11} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{12} \end{bmatrix} $	i ² tša? ² 4·2 W _{14·2}	kaha ³² ku ²² W ₂₂ W ₂₄	$\begin{array}{c c} 2i^1 & 2i^3 \\ W_{14+1} & W_{4+2} \\ \hline P_{1+1} \end{array}$
C ₁ C ₁		P _{1·1}		Ci	C ₁
K ₁		C,		K	2
	S ₁₁				

(79)

ì	wa ²	ngitso? ⁴³ W ₂₃	ן ?į²	tša?²	ha ⁴	ndšku ¹	nte ³⁴	?i ¹	?i ³
	w ₀₃ .1	W23	W4.2	W14.2	w ₀₃ .1	W ₂₄	W ₁ . 1	W14 · 1	W4.2
		P21	1		1	P21		P ₁₁	1.1
		C ₁	•				Ci		
					S ₁₁				

	80)											
1	ha ⁴	kusu?wa ³² i	ki?ya²	2yo21	ha ⁴	tyo?o ¹	ki?ya ²	°yo ²¹	si ¹	kaha ³²	ku ³²	?i ¹ ?i ³
	W03 · 1	W ₂₃	Wi·1	W4.2	w ₀₃ .1	W ₂₃	Wi·i	W4.3	W14 · 2	W23	W24	$ \begin{vmatrix} 2i^{1} & 2i^{3} \\ W_{14 \cdot 1} & W_{4 \cdot 2} \end{vmatrix} $
		P ₂₁				21	1		ļ		l	P _{tt·1}
		C ₁				C	11		1	C1		Ci
				K ₁₁	<u> </u>				1 _		K	2
			•			S	14					

	1) wa ³ W ₀ 3·1	ngitso ⁹⁴³ W ₂₃ P ₂₁	?j² W4.2	tša? ¹ W _{14 · 2}	ha ⁴ ^W 03·1	kuhwl ¹ W ₂₃ .3	211 W14-1 P11	 tša?² W ₁₄ .2	kaha ⁶³ W ₂₂ C ₁	ku ³¹ W ₂₄	2 ¹ W ₁₄ ·1 P ₁₁ C ₁	tša? ¹ W ₁₄ . 2	lka ⁴ W _{22 · 1}	⁹ ni ⁵ W _{1•1} P ₁	
		C,				C	1		L	ŀ	<u>(</u> 1			С,	
Ľ								S ₁₁				 			

(82)

wa ² ngitaç? ⁴³ w _{63 · 1} W ₂₃ P ₂₁ C ₁	$\begin{array}{c c} 2i^{2} & wa^{2} & ykwi^{*} \\ w_{4} \cdot 2 & w_{03} \cdot i & W_{23} \\ \hline & P_{21} \\ \hline & C_{1} \end{array}$	$\begin{bmatrix} 2^{1} & 10^{2}0^{2} \\ W_{14 \cdot 1} \end{bmatrix} \begin{bmatrix} 10^{2} \\ W_{14 \cdot 2} \end{bmatrix}$	ha ⁴ ynǫ ¹ w ₆₃ . ₁ W ₂₃	$\begin{array}{c c} t \tilde{a} 2^{32} & y k W \tilde{1}^{21} & lo ? 0 \\ W_{1 \cdot 1} & W_{23} & W_{14} \\ \hline C_1 \\ \hline C_1 \\ \hline P_{1 \cdot 2} \end{array}$	2
	K _{it}			C ₁	
		S ₁₅			

(83)

	kuhwi ¹ W ₂₃	?į¹ W ₁₄ . 1	?į³ ₩4.2	tăa? ² W _{1\$} .2	ku ³² W ₂₄ . ₁	tăa? ² W ₁₄ .2	ha ⁴ w _{63 · 1}	ynq ¹ W ₂₃	tša? ³² W ₁ . 1	ykwį?1 W23	io?o ² W _{14•1}
		P ₁₁	• 1				P	1		P _{1.2}	1
		C ₁₁			\mathbf{c}_{i}				Ci		
[s ₁₁	_				

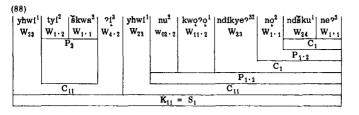
(84)

kuhwi ¹ tu? ³² W ₂₃ W _{03·2} P ₂₃	$\begin{array}{c c c} 2i^{1} & 2i^{3} \\ W_{14 \cdot 1} & W_{4 \cdot 2} \\ \hline P_{11 \cdot 1} \end{array}$	ku ³² W ₂₄	ha ⁴ w ₀₂ . 1	ynq ¹ W ₂₃	tša? ³² W ₁ . 1	ykwi?1 W23 C	io?o ² W ₁₄ . 1
C	1	C ₁	P.	21	1	P1.3	
	K ₁₂				C ₁		
		K ₁₂	= s ₁				

(85)

yhwi ³³ W ₂₃	yhwi ⁸² W28	ne? ³ W _{1·1} P	ša? ³ W ₁₁ .2	yhwi ³² W ₂₃	yhwij ³² W ₂₆	patrų ⁴ W _{1·1}	
$C_{11} = S_{31}$		C21		$C_{11} = S_{31}$		C21	
	S ₃₂				S33		
		K	$1 = S_{32}$	complex			

(86)						
no ² ?ni ³ tsu?we ³²	lka ⁴	ws ²	no?o ⁴³	ndšku ¹	?i ²	yhwi ¹
$W_{1 \cdot 1} W_{22} W_{11 \cdot 2}$	W22.1	w03.1	W ₂₃	W24	W4.2	W26
C ₁						
P _{1·2}		P21	$= C_1$	C,	1	
Cs		[K	12		
	K ₁₁ =	- S ₃₁				C ₂₁
			S ₃₂]



(89)

$\begin{vmatrix} yhwi^{32} \\ W_{23} \end{vmatrix} \begin{vmatrix} \gamma i^2 \\ W_4 \end{vmatrix}.$	$\begin{bmatrix} 10^2 \\ W_{14} \cdot z \end{bmatrix}$	nkye? ³¹ W ₂₃	91 ¹ W ₁₄ .1 P ₁₁ .	W4.2	ngwa ⁴ W ₂₂ . 1	?į ³ W _{4·2}	kalu ⁴ W _{1·1}	ndšku ⁱ W ₂₄	ne? ³ W _{1·1}	nu ³ w _{02 • 2}	lka ⁴ W _{22 · 1}	ska ³ W ₁₂ .2	snę ¹² W _{1·1} P _{1·1}	ko?' W4-3
		-	Ci			C3	•	l				C	3	
C ₁₁				- K _i	1			I				8 ₀₁		
			S ₁₆								C ₁			
						K ₁₂ =	81							

(90)

kǫ?²	nda ⁴³	ne? ³	nda ³²	ngusu?ws ⁴³ W ₂₃	nkye? ²⁸	ti ³	kalu ⁴
W14.3	W ₃₃	W _{1·1}	W ₂₃	W ₂₃	W23	w ₀₃ .2	W ₁ .1
					P2	1	
				Ci		C ₁	
	C	1	C ₁		Кз		
	S21				K ₄		
				K ₁₁			

1	ko?² W ₁₄ . 3	ngusu?wa ⁴³ W ₂₃	tyi ² W ₁ . ₂	škwa ³ W _{1·1}	?į¹ W₁4·1	Q ⁸ ₩04	ni? ² W ₁₄ . 1	ki?nq³ W _{1·1}			
K		[I	P ₈	P ₁₁	1	P ₁	1•1			
<u>n11</u>	<u>N₁₁</u> C ₁ S ₂₁										

.

(91)									
nda ³²		ne? ³							
W ₂₃	W24.1	W ₁ . 1							
C ₁	C	1							
$K_{12} = S_1$									

(92)

	W4.3
$C_2 \qquad C_1 \qquad C_1 \qquad C_1 \qquad C_1 \qquad C_1 \qquad C_2 \qquad C_1 \qquad C_2 $	

(93)

bra ³⁴ W _{3·2}	ngwilyu ³² W _{23·3}	ne? ² W ₁ . 1	bra ³ W _{3 · 2} P	ko?2 W4.3	bra ³⁴ W _{3 · 2}	nguhwi ³² W ₂₃	ne? ² W _{1 · 1}		
	(311				Ci			
$K_3 = S_1$									

(94)

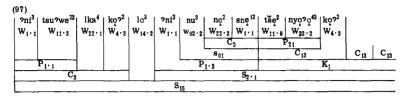
(04)			
la ¹ ?a ²	?nl ³ nu ³ no ² ane ¹²	?ni ³ la ¹ ?a ²	lka ⁴ ko? ²
W11.3 W01.1	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	$ \mathbf{W}_{1} \mathbf{W}_{11} \mathbf{w}_{01} \mathbf$	W ₃₂ .1 W ₄ .3
	s ₀₁	P ₂₅	
P25	Pi·s	Cs	Cs
	C ₅	K4	
	$K_{11} = S_{11}$	k ₁	

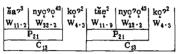
(95)

Ì	ha ⁴	su?wa ⁴³	nyo?o ⁴³	?ાં²	10%01	?ni ³	nu ⁸	no ²	kwltyi? ³²			
Ì	w ₀₃ .1	W ₁₁ .9	W22.2	W4.2	W14 · 1	W1.1	w ₀₂ .2	W32-3	W ₁ . 1			
									C ₃			
								a ₀₁				
	P _{1·3}											
[P ₂₁ P _{11·2}											
	$C_{13} = S_1$											

(96)

(00)														
2ni ²	nu ³ kwity	12 ²² 21 ²	j ša?²	nyo?o ⁴³	ko?2	?ni³	tsu?we ³³	lka ⁴	ko?2	2ni ²	ndšku ¹	nte ²⁴	lka ⁴	ko?2
W1.1	W02.3 W1	W4.2	Willia	W22 - 2	W4.3	W1.1	W11.3	W22 · 1	W.,	W1.1	W24	W1.1	W22.1	w4.9
	P ₁										C,			
Pi	P	, ,	l l		l		P _{1'1}				P1.2			
	P6			P21	1		C,		<u> </u>			C ₃		
		C 13			.					K				
						K ₁₁	= S ₁			-	· · · · - ·			





 $\begin{array}{c|c}
(98) \\
k_0 \gamma^2 \\
W_{4 \cdot 3} \\
\hline
C_5 = S_1
\end{array}$

(99)

$\begin{vmatrix} \mathbf{wa}^2 & \mathbf{lka}^4 & \mathbf{ny} \\ \mathbf{w}_{03} \cdot \mathbf{i} & \mathbf{W}_{22} \cdot \mathbf{i} \\ \end{vmatrix} \mathbf{W}_{03} \cdot \mathbf{i} = \begin{bmatrix} \mathbf{w}_{11} & \mathbf{w}_{12} \\ \mathbf{w}_{13} & \mathbf{w}_{13} \\ \mathbf{w}_{13$	$V_{22}^{0} ? 2^{43} n 2^{2} aka^{3} n 2^{2} W_{12} ? 2 W_{12} W_{12} $	³ si?ya ¹ <u>1</u> W _{14·2}	su?wa ⁴³ W ₁₁ . 9	nyo?o ⁴³ W _{23 · 2}	?ni² ₩1.1	?į ³ W4·2
$P_{21} = C_3$	C 13	_	P	21		
	K4			C 13		
	S	13				

(100)

ai?i W ₂₈		nyo ² o ⁴³ W ₂₂ .2	nǫ² ?į³ W _{1·1} W _{4·2}	nda ³² W ₂₃	ska ³ W ₁₂ .2	yi?o ⁴³ W ₂₂ .2	nç ³ W ₁ . 1	?į¹ ₩ _{14·1}	aka ³ W _{12 · 2}	?ni ³ W _{1 · 1}
C ₅	P03	C ₁₁	P3			$P_{1\cdot 2}$	•		P P ₁₁ .1	1
$\mathbf{K}_{12} = \mathbf{S}_1$										

Ì

[blank]

Appendices

Appendix A

KEY TO CONSTRUCTION TYPES AND CLASSES

WORDS

Noun Word hyperclass	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	٠	\mathbf{W}_{0}
Common Noun class		•			•	•						W ₁
General subclass					•	•	•	•	•	•	•	W ₁ . 1
Simple General type	•	•	٠			•	•	•	•	•	•	W ₁ .1.1
Multiple General type	•	•					•	•	•	•	•	W1.1.2
Possessed subclass	•	•	•	•		•	•		•	•	•	$W_{1 \cdot 2}$
Obligatorily Possessed type .		•		•	•	•		•	•	•	•	W_{1} . $_{2}$. $_{1}$
Innately Possessed type	•			•	•				•	,	•	W ₁ . ₂ . ₂
Unpossessed subclass	•	•	•		•	•			•	•	•	W ₁ . ₃
Locative subclass									•	•	•	W ₁ .4
Classified subclass	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	W1.5
Proper Noun class	•					•						W_2
Personal Name subclass										•	•	$W_2 \cdot I_1$
Vocative Term subclass											•	W2.2
Expandable Vocatives subclass	•		•					•				W ₂ . ₃
Place Name subclass	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	$W_2 \cdot _4$
Temporal Noun class		•		•								W ₃
General Temporal subclass												$W_3 \cdot t$
Simple Temporal type												
Multiple Temporal type		•					•		•		•	$W_{3.1.2}$
Subordinator Temporal subclass												
Pronoun class			•	•								W ₄
Subject subclass												-

Goal subclass	
Demonstrative subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{4\cdot 3}$	
Particle Word hyperclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{10}$	
Descriptive Particle class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11}$	
Quantifier subclass	
Attributive subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11 \cdot 2}$	
Characteristic subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11\cdot 3}$	
State subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11\cdot 4}$	
Colour subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11 \cdot 5}$	
Adjective subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11 \cdot 6}$	
Modifier subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11 \cdot 7}$	
Adverb subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{11 \cdot 8}$	
Manner subclass	
Numerical Particle class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{12}$	
Base Numeral subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{12 \cdot 1}$	
Empiric Prime subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{12 \cdot 2}$	
Addition Numeral subclass $W_{12 \cdot 3}$	
Allotive Numeral subclass W_{12}	
Derived Numeral subclass	
Temporal Particle class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{13}$	
Monomorphemic type	• 1
Complex type	· 2
Relator Particle class W_{14}	
Independent Preposition subclass $\ldots \ldots \ldots W_{14 \cdot 1}$	
Conjunction subclass	
Referent subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{14 \cdot 3}$	
Relative-Interrogative subclass	
Verb Word hyperclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{20}$	
Referential Verb class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{21}$	
Differentiated Referential type $\ldots \ldots \ldots \ldots W_{21 \cdot 0}$	• 1
Undifferentiated Referential type $\ldots \ldots \ldots \ldots W_{21 \cdot 0}$	

KEY TO CONSTRUCTION TYPES AND CLASSES

Equational Verb class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{22}$	
Permanent Equational subclass \ldots , \ldots , W_{22}	• 1
Temporary Equational subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots W_{22}$	· 2
Quasi-Equational subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{22}$	• 3
Active Verb class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots $	
Unchanging Aspect type $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{23}$	· 0 · 1
Changing Aspect type	· 0 · 2
Different Aspect type	• 0 • 3
Reflexive Verb class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{24}$	
Undifferentiated Reflexive type $\hfill \ldots \hfill w_{24}$	· 0 · 1
Differentiated Reflexive type	• 0 • 2
Auxiliary Verb class	
Auxiliary Referential type $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{25}$	
Auxiliary Equational type $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{25}$	
Auxiliary Active type $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{25}$	
Quotational Verb class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{26}$	
Emotional Head Verb class	
Particle Head type $\ldots \ldots $	
Basic type	
Directed type	
Differentiated type $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots W_{27}$	• 0 • 4
Stative Verb class	
Minor Word hyperclass	
Augmentative class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots w_{01}$	
Intensifier Augmentative subclass	
Comparison Augmentative subclass $\ldots \ldots w_{01}$	• 2
Classifier class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots w_{02}$	
Noun Classifier subclass $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots w_{02}$	• 1
Deictic subclass	• 2
Boundary class $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots w_{03}$	
Phrase-Initial Boundary subclass	• 1

Phrase-Final Boundary subclass	•	•		•	•	•	•	•	•	٠	$w_{03.2}$
Directional Boundary subclass	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	w ₀₃ .3
Sentence Boundary subclass	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	w ₀₃ .4
Pronominal class	•	•	•		•		•	•	•	•	w_{04}

PHRASES

Noun Phrase class	\mathbf{P}_{0}
Attributive Noun phrase	P ₁
Quality Noun phrase	P_2
Possessive Noun phrase I	\mathbf{P}_{3}
Possessive Noun phrase Π	\mathbf{P}_4
	P_5
	P ₆
Prepositional Phrase class	P ₁₀
Relational phrase	P ₁₁
Prepositionally Directed phrase	P ₁₂
Predicate Phrase class	P_{20}
Simple Predicate phrase	P ₂₁
Qualified Predicate phrase	P ₂₂
Affirmation Predicate phrase	P ₂₃
Emotional Predicate phrase	P_{24}
Stative Predicate phrase	P_{25}
Auxiliary Predicate phrase	P ₂₆
General Phrase class	P_{30}
Temporal phrase	P_{31}
Calendar phrase	P ₃₂
Numerical phrase	P_{33}
Interrogative phrase	P ₃₄
Minor Phrase class	p ₀₀
	p ₀₁
Classifier minor phrase	р ₀₂

KEY TO CONSTRUCT	IC	N	1	ΓY	Ρ	E	5.	Al	NI		CI	LA	S	SE	S			243
Limited minor phrase			•				•									•		p ₀₃
Negative minor phrase						•	•			•	•					•	•	p_{04}

CLAUSES

Basic Clause class	C_0
Basic Action clause	C ₁
Basic Referential clause	C_2
Basic Equational clause	C_3
Reflexive clause	C_4
Stative clause	C_5
Directed Clause class	C ₁₀
Directed Action clause	C ₁₁
Directed Referential clause	C ₁₂
Directed Equational clause	C ₁₃
Symbiotic Clause class	C_{20}
Speech clause	C ₂₁
Subordinate Clause class	C ₃₀
Temporal Subordinate clause	C ₃₁
Minor Clause class	\mathbf{c}_{00}
Basic Action minor clause	c ₀₁
Directed Action minor clause	\mathbf{c}_{02}
Basic Referential minor clause	
Numeral Referential minor clause	C ₀₄

COLONS

Simple Colon class		•	,						\mathbf{K}_0
Statement-Statement colon		•	•						K ₁
Activity-Instigation colon			•		•	•			\mathbf{K}_{2}
Antecedent-Consequent colon					•				\mathbf{K}_3

Predication-Development colon		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	\mathbf{K}_4
Thesis-Antithesis colon	•••	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	K ₅
Complex Colon class							•	•		•	•	•	•	K ₁₀
Axiom-Elaboration colon		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	K ₁₁
Situation-Result colon			•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	K ₁₂
Initiation-Sequel colon		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	K ₁₃

SENTENCES

Simple Sentence class	\mathbf{S}_0
Primary sentence	\mathbf{S}_1
Descriptive sentence	\mathbf{S}_2
Hinge Sentence class	\mathbf{S}_{10}
Purpose sentence	\mathbf{S}_{11}
Reason sentence	S_{12}
Cause sentence	S_{13}
Condition sentence	S ₁₄
Balance sentence	\mathbf{S}_{15}
Symbiotic Sentence class	S_{20}
Comment sentence	S_{21}
Alternative sentence	S_{22}
Interrogative sentence	S_{23}
Inquiry sentence	S_{24}
Quotation Sentence class	S_{30}
Address sentence	S_{31}
Quotative sentence	S_{32}
Minor Sentence class	s ₀₀
Relative minor sentence	s ₀₁

KEY TO TAGMEME SYMBOLS

Appendix B

KEY TO TAGMEME SYMBOLS

Phrase Tagmemes:

Ad Adj	Addressee Adjectival	IPH	Innately Possessed Head
Adv	Adverbial	ItgC	Interrogative Completor
AH	Head to the Auxiliar	ItgH	Interrogative Head
An	Addition	LH	Limited Head
App	Apposition	li	Limitation
APrH	Affirmed Predicate	Mod	Modification
	Head	n	Negation
Att	Attribution	Nc	Numeric
aug	Augmentation	ncp	Negation-Completion
Aux	Auxiliar	NegH	Negated Head
cer	Certainty	NoH	Nominal Head
Ch	Character	Num	Number
cl	Classification	Own	Owner
Col	Colouration	PH	Possessed Head
Com	Concomitant	ΡI	Possession Indicator
ср	Completion	Por	Possessor
\mathbf{Cpr}	Completor	\mathbf{PrH}	Predicate Head
CR	Calendar Relational	Q	Quality
cve	Comparative	QH	Quality Head
deg	Degree	Qn	Qualification
dei	Deictic	QPrH	Qualified Predicate
Dem	Demonstration		Head
Des	Description	QrH	Qualifier Head
Desg	Designation	Qua	Quantity
Det	Determinator	Rel	Relator
dp	Director Preposition	\mathbf{SH}	Stative Head
EH	Emotional Head	\mathbf{Sp}	Specifier
ev	Emotional Verbaliser	Spe	Specification
H	Head	$\mathbf{Sp}\mathbf{Nm}$	Specifying Number

StStatusTHTemporal HeadsveSuperlativeTopHTopic Head

Clause Tagmemes:

А	Action	NRA	Numeral Referential
AA	Affirmative Action		Action
Acc	Accompaniment	0	Object
Axs	Axis	PnS	Pronominal Subject
в	Boundary	POb	Possessed Object
Cop	Complement	QM	Quotation Mark
DA	Directed Action	R	Reference
DE	Directed Equation	RA	Referred Action
\mathbf{DR}	Directed Referential	Re	Receptor
Е	Equation	RefA	Reflexive Action
EG	Equational Goal	\mathbf{RN}	Reference Number
\mathbf{ES}	Equational Subject	S	Subject
G	Goal	\mathbf{Sbr}	Subordinator
GE	Goal Expansion	SE	Subject Expansion
Ю	Indirect Object	\mathbf{Sk}	Speaker
Ins	Instrument	\mathbf{SN}	Subject Number
\mathbf{L}	Location	SPr	Stative Predicate
М	Manner	т	Time

Colon Tagmemes:

Act	Activity
Ant	Antecedent
Athe	Antithesis
Ax	Axiom
Cons	Consequent
Dev	Development
Dev Elb	•

Inst	Instigation
\mathbf{Pred}	Predication
\mathbf{Res}	Result
Seq	Sequel
Sit	Situation
Sta	Statement
The	Thesis

Sentence Tagmemes:

Ads	Address	J	Junction
Alt	Alternate	Out	Outcome
AR	Alternative Reference	PHi	Purpose Hinge
Bal	Balance	Prop	Proposition
Bald	Balanced	Pur	Purposive
BHi	Balance Hinge	qmr	Question Marker
Cau	Cause	QSt	Question Statement
CHi	Cause Hinge	QТ	Quotation Termination
CnHi	Condition Hinge	Quot	Quotation
Comt	Comment	Rea	Reason
Cond	Condition	RHi	Reason Hinge
Epn	Expression	SAd	Subject Addressed
ER	Emphatic Reference	Set	Setting
Exn	Explanation	Sub	Substance
\mathbf{F}	Focus	Sug	Suggestion
Inj	Injunction	Term	Terminator
IS	Inquiry Statement	Тор	Topic
Itg	Interrogation	VAd	Vocative Address
Itr	Introducer		

Appendix C

A NOTE ON PHONOLOGICAL WORDS

A phonological word consists of one or more syllables with word stress always occurring on the ultimate syllable. In bisyllabic or trisyllabic words the syllables preceding the stress are voiceless and/or accelerated, accentuating the Chatino trend towards using only monosyllabic words. Trisyllabic words are very unusual. Small Chatino children learning to talk usually begin by using only stressed syllables, and omitting the voiceless and accelerated syllables as well as consonants at the beginning of a word-initial wa² ngi?o³² 'completive amconsonant cluster. Thus going-I' (I am definitely going) becomes wa² ?o³² for small children, and similarly kyha³ 'tortilla' becomes ha³, and tškwo⁴³ 'metal, tin' becomes kwo⁴³.

One category of grammatical words which are not coterminus with phonological words are words of more than one syllable borrowed from Spanish. These are conformed to the Chatino phonological word patterns in various ways apart from phoneme changes. The stress may be shifted to the ultimate syllable and the initial syllables become voiceless, accelerated, or contracted to a consonant cluster as panela 'brown sugar' becomes pnela⁴, when semana 'week' becomes smno³⁴, machete 'jungle knife' becomes wštvi³. The original Spanish word may become two Chatino words splitting between the stressed syllable and the syllables following, i.e., a phonological phrase, as when 'shop' becomes tive ta⁴, septiembre 'September' tienda mbre⁴, culantro 'coriander' becomes sptive becomes kula ntru⁴. Such a phonological phrase comprises a single morpheme and is considered to be a single syntactic word in this paper.

Bibliography

1

ļ

Longacre, R. 1960	E. String constituent analysis. Language 36:63-88.		
McKaughan, H 1954	loward P. Chatino formulas and phonemes. International Journal of American Linguistics 20:23-7.		
Pickett, Velma B.			
1960	The grammatical hierarchy of Isthmus Zapotec. Language Dissertation no. 56. Language 36 (Part 2).		
Pike, Kenneth 1954	L. Language in relation to a unified theory of the structure of human behavior. Preliminary edition. Part I. Glen- dale: Summer Institute of Linguistics.		
(1955 (1960	Part II.) Part II.)		
Pride, Kitty 1961	Numerals in Chatino. Anthropological Linguistics 3:1-10.		
Pride, Leslie 1963	Chatino tonal structure. Anthropological Linguistics 5:19-28.		
Upson, B. W. 1958	A brief ethnographic sketch of the Chatino Indians. Un- published manuscript. Indiana University.		
Upson, Jessar 1956	nine Some Chatino riddles analyzed. International Journal of American Linguistics 22:113-16.		
19 6 0	A preliminary structure of Chatino. Anthropological Lin- guistics 2:22-29.		